教育雜誌

第二十五卷

第八號

要目

參加美國童子軍全國代表年會記……徐觀餘

中學英語師資訓練問題……張士一

上海市推行識字教育專號

吳鐵城　蔣建白　李萬育　呂海瀾　申報社　吳醒亞　馬崇淦　吳家鎮

潘公展　王剛　姜文寶　盧海珊　晨報社　陳公素　吳俊升　陳選善

陶百川　張一勇　孫樂陶　童行白　新聞報社　蔡勁軍　杜佐周　俞子夷

世界著名教育雜誌摘要……黃覺民等

編後餘談……編者

民國二十四年八月十日

上海商務印書館發行

上海商務印書館各地

慶祝兒童年



上海發行所廉價期限
八月一日起
至十月三十一日止

幼童文庫

全編 新輯（乙丙編） 發售特價
單行本 廉價八折

本文庫適合小學低年級兒童需要，全部以圖畫為主，輔以簡單文字的說明，彩色精印，紙張堅厚。現為慶祝兒童年，特將全編及新輯之乙丙兩編，發售特價，使每個兒童便於購讀。計全編二百冊，定價二十五元，特價二十元；乙編一百冊特價十元；丙編五十冊特價五元。(乙丙二編另贈錦盒)

小學生文庫

全編增訂本 發售預約
新輯乙丙編 發售特價
單行本 廉價八折

本文庫適合小學中高年級兒童程度，內容以人類全部知識的雛形為範圍。現將全編增訂發售預約外，並新輯乙丙兩編，雖冊數減少，而各科俱備，選擇益精，售價減低，購讀更易。計全編五百冊，定價七十元，現售預約五十元，十月底一次出書；乙編二百五十冊特價二十五元；丙編一百冊，特價十元。(乙丙兩編另贈布套)

兒童讀物

包括幼稚讀物各種兒童叢書少年史地及自然科學叢書等數百種 廉價七折

兒童世界·兒童畫報

廉價八折

購書每滿洋五元贈兒童手冊一本

兩文庫及兒童讀物另印目錄贈閱

*J(3(1)-24:7

珂路搿牙粉



又名圓瓶牙粉

珂路搿牙粉牌子最老　質料最好　常用珂路搿牙粉者均知此粉香甜滑細　凉爽適口　能使牙齒潔白似玉　口氣芬芳

各大商店藥房均有出售

美商上海棕欖公司廣告

兒童讀物

圖畫故事　宗亮寰 沈百英 編　每冊六分

三只小貓　大石頭　阿大尋快樂
風癡子　小狗吃餅　大男看菜
貓要尾巴　大青蛙　牛和馬
黃狗和金子　一個螺螄　小妹妹做夢
井裏的妖怪　猴子養雞　堆雪人
小花狗　小豬過橋　學本領
尋仙人　兔兒革命　好計策
三只豬　小燕子　小雞學啼
兔哥貓弟　三隻熊　王元買東西
兩乞丐　狼來了　仙人比本領

童話　鄭振鐸編　每冊一角五分

猴兒的故事　長鼻的矮子
白鬚小兒　鳥獸賽球

兒童世界叢刊童話………徐應昶編　六冊各八分

格林童話全集……魏以新譯　二冊一元二角

愛羅先珂童話集……魯迅等譯　七角
世界童謠一百首……李重者編　三角
阿麗思漫游奇境記……趙元任譯　六角
印度寓言……鄭振鐸譯　三角五分
天鵝……高君箴 鄭振鐸譯　一元二角
民間故事集吹簫人……米星如編　四角
民間故事集仙蟹……米星如編　五角
孟加拉民間故事……許地山譯　六角五分
常識補充教材兩隻熊……沈百英譯　一角五分
常識補充教材不容易……沈百英譯　一角五分

彩色套印幼稚園讀本　沈百英編　四冊定價各一角六分
五彩基本新字片……孫慕堅 沈百英編校　一盒定價甲種九角 乙種五角五分
五彩精圖方字附教授法及拼字盤……每盒(千字)定價八角
五色繪圖看圖識字　載兌敦編　二冊定價二角
上列各書均照定價六折發售

兒童文學叢書

兒童詩歌……嚴既澄編　四冊各五分
兒歌……計志中編　二冊各五分
兒童故事……徐應昶等編　十四冊各五分

世界兒童文學叢書

巴西童話……王煥章譯　二角
小公子……王學理譯　六角
印第安人的神話……甘棠譯　一角五分
瑞士家庭魯濱孫……甘棠譯　二冊五角五分

兒童文學讀本　八冊　一至四冊各一角　五至七冊各一角半　第八冊二角
書信作法(小學生作文指導叢書)……吳增芥等編　二冊各一角
公告作法(小學生作文指導叢書)……吳增芥等編　三冊各一角三分

*　*　*

金鑑子(故事表演歌)沈特來編　一角五分
初級小學表情唱歌……嵇宇經編　三角
歌表演……潘伯英編　二角五分
小歌曲……潘伯英編　一角
天鵝歌劇……趙景深作歌 邱文藻作曲　四角五分
兒童歌劇蜜蜂……葉紹鈞作歌 何明齋作曲　二角

▼商務印書館出版

*C372(28)—24:7

商務印書館出版

兒童讀物

王雲五主編

少年百科全書（縮本）

平裝二十冊十元（重版中）

第一冊 奇象
第二冊 歐洲名著節本
第三冊 常見事物
第四冊 世界各國志
第五冊 自然界
第六冊 世界名人傳
第七冊 地球
第八冊 生命現象
第九冊 遊藝

* * *

兒童藝術叢書

愛美生學畫記……雷家駿編 一角
音樂家趣事錄……雷家駿編 三角
手影術……陳濟芸編 一角五分

小學勞作叢書

工藝類……虞哲光編繪 每種一角
小家庭模型 小交通模型 小動物模型

民間遊戲……嵇宇經編 三角五分
童子軍智囊（兒童世界叢刊）……徐應昶編 二角
剪紙圖說（手工叢書）……施詠湘編 三角
兒童遊戲算術……二角五分
加減乘除……翁爲編 三角

少年自然科學叢書

鄭貞文等編

每編六角 全部七元二角

全書共分十二編，由宇宙說到地球，由地球說到地球上的現象，說到人類的生活。取材行文，力求合於少年人的知能和理解，並附精圖，使讀者如遊勝境。

第一編 太陽·月·星
第二編 地球·生物·人
第三編 空氣·水·火
第四編 雲·雨·風
第五編 山·川·海
第六編 物性·力·運動
第七編 光·電
第八編 根·莖·葉·花
第九編 物質·變化
第十編 食料·燃料
第十一編 蟲·魚·鳥·獸
第十二編 衣·食·住·行

兒童理科叢書

人類的祖先……周建人編 一角
馬……徐應昶編 八分
羊和羊毛……徐應昶編 一角
兔……徐應昶編 六分
鼠……凌鴻瑤編 八分
蚊……凌鴻瑤編 六分
蜜蜂……凌鴻瑤編 八分
蠅……凌鴻瑤編 八分
鐵和鋼……徐應昶編 八分
煤……徐應昶編 一角
風……韋息予等編 八分
石灰和水泥……徐應昶編 一角
陶器和瓷器……徐應昶編 八分
玻璃……徐應昶編 一角
留聲機……徐應昶編 八分
電話……徐應昶編 一角
顯微鏡……徐應昶編 八分
潛水艇……徐應昶編 八分
火柴……徐應昶編 八分
船……徐應昶編 八分
棉……徐應昶編 八分



兒童讀物

兒童史地叢書

甲種

遠古的人類……陳叔諒譯 六角
樹居人……鄭振鐸譯 三角
前期穴居人……何其寬譯 五角
後期穴居人……何其寬譯 五角
前期海濱人……何其寬譯 六角
前期遊牧人……徐鼎臣譯 七角
人類的食……何其寬譯 四角
荷蘭小朋友……王素意譯 四角
印第安小朋友……王素意譯 三角
愛斯基摩小朋友……王素意譯 三角

乙種

瑞士小朋友……王素意譯 三角
世界各處的人民……滕柱譯 三角
兒童環遊世界記……呂金錄譯 五角
陽光中的兒童……呂金錄譯 二角
冰雪中的兒童……呂金錄譯 二角
田野及森林的兒童……呂金錄譯 二角
高山及平原的兒童……呂金錄譯 一角五分
兒童史詩(上冊)……劉虎如編 三角
紅猴……徐應昶譯 三角五分
孔子……胡寄塵編 一角
林則徐……儲禕編 一角
孫中山……趙景源編 一角
瓦特……徐守一編 八分

教育部選定兒童定期刊物

兒童畫報

幼稚生及小學一二年級生適用
零售每冊八分
半年十二冊八角五分
全年廿四冊一元六角

兒童世界

小學高年級兒童之課外良友
零售每冊一角
半年十二冊一元三角半
全年廿四冊二元四角

預定郵費在內　各地郵局均可代定

少年叢書

孫毓修 錢智修等編　每冊一角

信陵君　蘇秦　班超　馬援　諸葛亮　陶淵明　玄奘
郭子儀　蘇軾　司馬光　岳飛　文天祥　朱子　王陽明
蘇格拉底　德讀士　大彼得　納爾遜　克林威爾　加里波的　華盛頓
法蘭克林　林肯　格蘭斯頓　達爾文

平民小說

莊適等編　已出三十冊　每冊五分

武松打虎 一冊　田七郎 一冊　潞安州 一冊　古城會 一冊
安天會 一冊　長坂坡 一冊　君子國 一冊　黑齒國 一冊
柴桑會 一冊　甘露寺回荊州 一冊　三顧草廬 一冊
蓮花洞 三冊　過五關 一冊　過昭關 一冊　大力將軍 一冊
取成都 四冊　賣刀偷甲 一冊　人參果 二冊　花果山 一冊
火燒赤壁 四冊　大鬧天宮 一冊

商務印書館出版

*C372(30)—74:7

兒童讀物

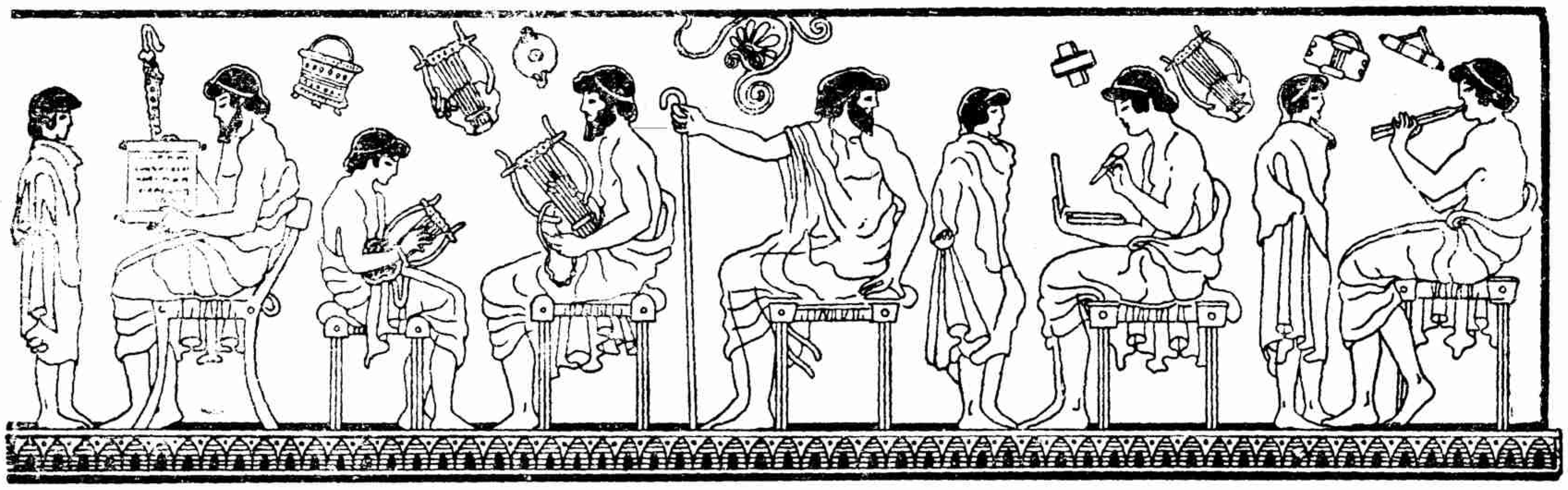
商務印書館編印發行

少年史地叢書

我們的地球……呂炯譯 九角
地質學淺說……王勤堉譯 三角
世界的大河與文化……胡蘇民譯 四角
世界的通路……俞定譯 四角
英格蘭一瞥……顧彭年譯 四角
倫敦一瞥……陳錦英譯 四角
蘇格蘭一瞥……呂炯譯 三角
德意志一瞥……鄭次川譯 三角五分
波蘭一瞥……黃靜淵譯 四角
法蘭西一瞥……顧德隆譯 三角
巴黎一瞥……黃靜淵譯 三角五分
意大利一瞥……鄭次川譯 三角
西班牙一瞥……顧德隆譯 三角
葡萄牙一瞥……竺士楷譯 三角
俄羅斯一瞥……鄭次川譯 四角
挪威一瞥……汪今鸞譯 三角五分
瑞典一瞥……汪今鸞譯 三角
丹麥一瞥……賀昌羣譯 四角
荷蘭一瞥……陳嶽生譯 三角
比利時一瞥……陳濟芸譯 三角
瑞士一瞥……顧德隆譯 三角
土耳其一瞥……孟琇璋譯 三角五分

希臘一瞥……周育民譯 三角
江西省……周傑編 三角
湖北省……陳博文編 二角五分
福建省……盛敘功編 三角
江蘇省……詹念祖編 二册五角五分
浙江省……徐寶山編 三角
安徽省……胡去非等編 三角
外蒙古……劉虎如編 三角五分
雲南省……詹念祖編 六角
貴州省……嚴新農編 三角
甘肅省……陳博文編 三角五分
四川省……周傳儒編 五角
青海西康兩省……劉虎如編 三角
印度一瞥……徐鼎臣譯 三角五分
印度家庭生活……陳錦英譯 四角
克什米爾一瞥……陳錦英譯 三角
錫蘭一瞥……王雨生譯 三角
暹羅一瞥……顧德隆譯 二角五分
緬甸一瞥……汪今鸞譯 三角
南非洲一瞥……汪今鸞譯 三角
摩洛哥一瞥……達節菴譯 三角
埃及一瞥……顧仲彝譯 三角

美國一瞥……滕柱譯 四角五分
加拿大一瞥……張履鸞譯 三角
南美洲一瞥……周傳儒譯 三角
澳洲一瞥……吳艮培譯 三角
美拉尼西亞一瞥 呂金錄譯 四角
爪哇一瞥……李毓芳譯 三角
新西蘭一瞥……俞松笠譯 三角五分
威爾遜……俞定編 三角五分
秦始皇帝……何炳松著 一角五分
世界著名探險家 陳家驥譯 上册四角
埃及小史……高仲洽譯 四角
印度小史……滕柱譯 三角
羅馬小史……高仲洽譯 三角
羅馬社會史……喜渥恩編 二角五分
愛爾蘭小史……金鳴岐譯 三角五分
蘇格蘭小史……顧德隆譯 三角
法蘭西小史……馬紹良譯 三角
法國革命史……徐嘉齡著 三角五分
希臘小史……高君韋譯 三角
加拿大小史……滕柱譯 三角五分
美利堅小史……顧德隆譯 三角



教育雜誌

第二十五卷　第八號

插圖　朱子遺像

參加美國童子軍全國代表年會記……徐觀餘（一）

中學英語師資訓練問題……張士一（九）

上海市推行

弁言……吳鐵城（一七）

上海市識字教育委員會之緣起與組織……潘公展（一九）

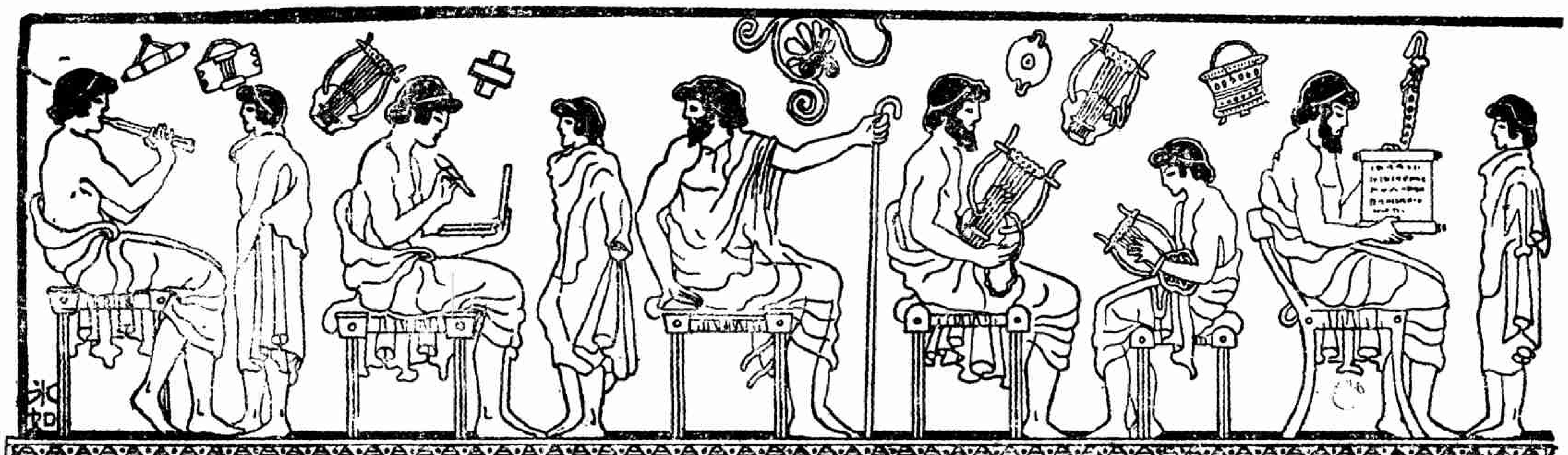
上海市識字教育計劃綱要及進行概況……陶百川（二二）

上海市識字教育服務團之理論與實際……蔣建白（二四）

上海市勞工教育之回顧與前瞻……王　剛（三〇）

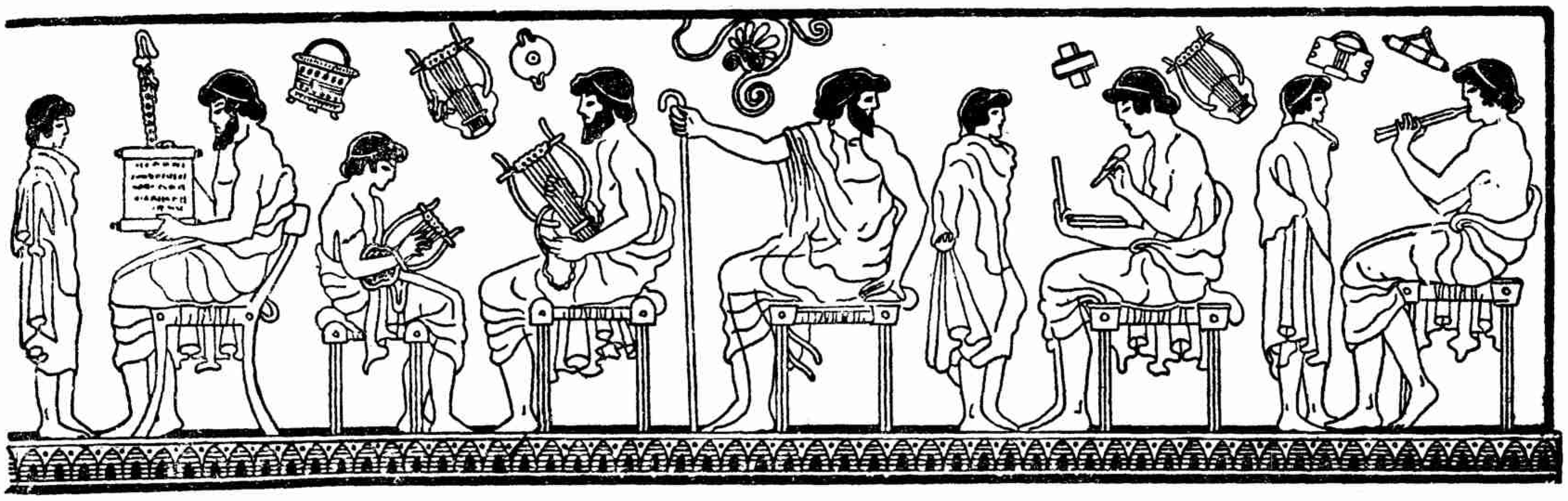
上海市民衆識字讀本編輯旨趣……張一勇（三七）

上海市識字學校組織概要……李萬育（四二）



識字教育專號

上海市識字教育實驗計劃及其經過……姜文寶（四七）
上海市識字教育師資之考選與訓練……孫樂陶（五三）
上海市識字教育宣傳報告……呂海瀾（五六）
上海市不識字民衆調查報告……盧海珊（七〇）
上海市識字教育協進會工作概況……童行白（八〇）
對於上海市識字教育運動之觀感（十二篇）……（八四）
申報社論　晨報社論　新聞報社論　吳醒亞
陳公素　蔡勁軍　馬崇淦　吳俊升
杜佐周　吳家鎭　陳選善　俞子夷
世界著名教育雜誌摘要……（九三）
美國教育行政的集權趨勢…黃覺民（九三）
歐洲人心目中的美國學院…方萬邦（九四）
德國希特勒青年與學校社…黃覺民（九五）
波蘭的青年運動…黃覺民（九五）
鄧納學習論的試驗…張耀翔（九五）
一個不會閱讀者竟會閱讀…黃覺民（九七）
閱讀教學的實驗報告…黃覺民（九八）
「怎樣修學」一學程的效果…何淸儒（九八）
什麼時候開始教學算術…陳選善（一〇〇）
以恐嚇不及格爲促進學業的動力之試驗…葛承訓（一〇〇）
小學高年級綜合課程的評價　葛承訓（一〇一）
米克蘭堡師資訓練之改進…許恪士（一〇二）
自然科學教員底修養…陳藎民（一〇四）
心理學與教育學…吳俊升（一〇六）
論睡眠的手性…張耀翔（一〇七）
三十年來教育中之科學方法…陳選善（一〇八）



健康對於中學學生智力與學業成績的影響……何淸儒（一〇九）
健康與兒童發達的關係……葛承訓（一一〇）
關於大中學體育心理及方法的十種研究……方萬邦（一一一）

名著介紹

西門斯著學童的心理衛生……方萬邦（一一三）
摩根著保養健全的心理……方萬邦（一一三）
羅素著自由與組織……方萬邦（一一四）

賢伉儷（七）……裴斯泰洛齊著 傅任敢譯（一一五）

本國教育文化史的新頁……編者（一二三）

文化

二十四年度中央教育文化費……（一二三）
法國公益慈善會贈書東方圖書館……（一二三）

規程

實施義務教育暫行辦法大綱施行細則……（一二六）
修正中學學校規程……（一二八）

統計

二十年度全國初教概況……（一三四）
各省市地方現受義務教育兒童數……（一三五）
各省中等學校教員資格統計……（一三五）

編後餘談……編者（一三七）

商務印書館編印

大學叢書

貢獻整個的大學用書

促進我國的學術獨立

加印紙面平裝本　減輕讀者負擔

本叢書由敝館邀集國內各大學校及學術團體代表組織大學叢書委員會，在整個計劃之下，分請各科專家擔任編輯，並徵求相當成稿，期收全國學者通力合作之效。預計第一期書四百餘種，於五年內出齊，至二十四年七月底止，已出一百六十二種。各書著作人均為大學教授及各科專家，而各書本身又多原為國內各大學所用之教本。內容切合國情，足以促進本國學術之獨立。故自出版以來，本國大學採用此本國文字之教本者益見普遍。各書售價遠低於原版西書，自加印平裝本後，售價較精裝本又減三分之一，更為讀者減輕負擔不少。

第一期擬出及已出各學院用書種數

院別	擬出種數	已出種數
文學院	八一種	三七種
理學院	七五種	二五種
法學院	五三種	四一種
教育學院	四六種	二八種
農學院	三二種	四種
工學院	一〇四種	十五種
商學院	二六種	六種
醫學院	一五種	六種
總計	四三二種	一六二種

贈閱大學叢書已出版書目錄

依據部頒師範學校課程標準最新編印

師範學校教科書

教育科目　普通科目　一律齊備

本書全套完全遵照教育部新頒師範學校課程標準，分請專家擔任編撰。已出左列各種，前三種並已經教育部審定。餘書在印，即可陸續出版，書目列下。極合師範學校及鄉村師範學校之用。

教育部審定 教育概論

孟憲承編　一册定價八角

內容十章：前五章汎論教育之意義與目的，各類教育機關、學校系統、教育行政；後五章專論小學之組織、課程、教學以及教師之專業。全書有中心，有組織，脈絡貫通，條理分明。每章附詳註及參考書目，尤便教學者之推究。

教育部審定 小學行政

杜佐周編　一册定價一元二角

本書主要目標爲（一）使學者明瞭小學行政和教育原理的關係；（二）使學者明瞭小學行政各項的方法和意義；（三）使學者具有運用科學的方法、創造的精神及經濟的手段，以處理小學行政的習慣。列舉討論與研究問題，藉以指示學者研究小學行政實際問題的方法及途徑。

教育部審定 教育測驗與統計

朱君毅編　一册定價一元一角

本書測驗部份注重詳舉樣本，統計部份注重多示圖表，旨在簡明易曉，切於實用。對於吾國現行"TBCF"制，盡量介紹，並特立專章，詳敘「怎樣求 TBCF 和 TBCF 的解釋」。所舉測驗例證以合於小學方面者爲多。

實習

俞子夷編　一册定價五角

本書供師範生實習時閱讀之用。凡實習時所遇到的諸問題，不論大小，都詳細列入。好多材料是編者多年指導師範生實習時親自經歷而得的。其爲實習小學師範學校向有規定的規程表格等，則不更錄入。

▼教育科目

教育心理……艾偉
小學教材及教學法　趙廷爲
小學行政……鄒湘

▼普通科目

公民……孫寒冰
體育……方萬邦
算學
幾何及三角……余介石
代數……吳在淵
解析幾何……朱言鈞
基本運算及實際問題　陳漢楚　歐陽良杜
小學教學之研究　趙廷爲
地理……張印堂
歷史……梁園東
生物學……周建人
化學……邵家麟
物理……周鯨（?）
論理學……陳高傭
勞作
農業……童潤之
工藝……何明齋
家事……陳意、
美術……汪亞塵
音樂……柯政和

八折發售

商務印書館發行

*B26(3)-24:8

師範學校用書

師範學校及鄉村師範用

- 密勒氏人生教育　鄭宗海譯　一册定價八角
- 教育史　姜琦編　一册定價一元四角
- 小學教材研究　吳研因 吳增芥編　一册定價一元二角
- 小學教學法通論　趙廷爲編　一册定價一元二角
- 設計教學法　楊廉編　一册定價七角
- 教育心理學　陳禮江編　一册定價一元八角
- 初級教育心理學　艾偉著　一册定價一元二角
- 幼稚教育　樊兆庚編　一册定價一元一角

  內容十六章，除總論外，分述幼稚教育發達史略、幼稚園之兒童、設備、玩具、課程、音樂、圖書、故事、遊戲、衛生、工作、教師及各國幼稚教育近況。
- 師範學校風琴練習曲集　周玲蓀編　一册定價六角

  本書總分三編：第一編彈琴須知；第二編基本練習，附有應用練習曲；第三編名曲選集，偏重於遊戲舞蹈進行時所需要之名曲。

本館遵照部頒師範學校課程標準另編師範學校教科書已出多種並經教育部審定

簡易師範及簡易鄉村師範用

- 教育學原理　孫貴定編　一册定價四角
- 心理原理實用教育學　舒新城編　一册定價四角五分
- 哲學綱要（訂正本）　蔡元培編　一册定價四角五分
- 哲學綱要　黃懺華編　一册定價二角五分
- 現代哲學概觀　黃懺華編　一册定價二角五分
- 美學綱要　俞寄凡譯　一册定價二角五分
- 藝術學綱要　俞寄凡譯　一册定價四角
- 倫理學　孫貴定編　一册定價二角
- 實驗主義倫理學　周谷城編　一册定價四角五分
- 現代教育思潮　鄭次川譯　一册定價三角五分
- 教育哲學大綱　范壽康編　一册定價三角
- 教育心理學　吳致覺編　一册定價三角
- 教育心理學綱要　舒新城編　一册定價四角
- 教育測驗綱要　華超編　一册定價四角
- 兒童心理學　陳大齊譯　一册定價九角
- 兒童心理學綱要　艾華編　一册定價三角五分
- 兒童學概論　凌冰編　一册定價四角五分
- 教育原理　程其保編　一册定價五角
- 農村教育　顧復編　一册定價三角
- 小學行政及組織　芮佳瑞編　一册定價五角
- 學校管理法　范壽康編　一册定價三角五分
- 學校衛生行政　程瀚章編　一册定價六角
- 學校衛生概要　李廷安編　一册定價七角
- 學校之建築與設備　李清悚編　一册定價六角
- 現代小學教學法綱要　朱鼎元編　一册定價七角
- 各科教學法（訂正本）　范壽康編　一册定價五角
- 道爾頓式教育的研究　林本譯　一册定價二角
- 革新單級教育　李曉農等編　一册定價三角五分
- 新學制小學複式教學法　顧旭侯編　一册定價三角
- 師範學校新教科書農業　劉大紳編　一册定價六角

八折發售

商務印書館出版

*B26(4)-24:8

女作家華羅琛之佳作

(西文名 S. Horose)

1. **戀愛與義務**，久已膾炙人口，並曾由聯華影業公司，改編劇本，演成影片，主演者為已故明星阮玲玉女士，風行全國，觀者莫不鼓掌，其深入人心之處，無不為之流淚。本書初收入商務印書館小說世界叢刊，繼出單行本，今又刊行第三版矣。
2. **他與她**係小說，為名著之一，初版現已售罄，再版在準備中，即可出書。
3. **心文**，描寫現時之社會狀態，初版出書，瞬即售罄，現已發行再版。
4. **雙練**，是一部極饒興趣之小說，是一幅性之素描，現正發行初版。

以上各書皆華文，另有西文本如下：

1. Love and Duty.
2. La Muraille de Pékin à Paris.
3. La Symphonie des Ombres Chinoises.

各家之好評：羅琛作品國內外均有好評，摘錄數語如下：

1. 北平時報，稱為空前傑作。
2. 大公報比之于福樓拜氏(G. Flaubert)之傑作，並稱羅琛自有其特長，以福氏之偉大，不足盡之。又稱羅琛作品感人甚深，實為鳳毛麟角，藝術之精明，尚在其次。
3. 北平時事日報 (Peiping Chronicle) 稱為描寫表裏兼精之艷史。
4. 天津英文報 (North China Daily News) 稱為新舊生活之戰史，非但引人興趣，而且開人智慧。
5. 上海大陸報(China Press)稱為時代生活之一幅素描。
6. 藝風孫福熙氏稱，羅氏觀察周詳，文藝純熟高妙。
7. 法國大作家密勒氏 (Pierre Mille) 稱，羅氏作品，飽含東方香氣，作法異常精巧。
8. 維嶽氏 (Jean Vignaud) 之評曰，羅氏作品富于情，亦富于理。
9. 勃亨氏(Charles Brun)稱曰極品。
10. 馬格利脫氏 (Victor Margueritte) 稱曰，情書兼是義書。最能開人智慧。
11. 溪乃潭氏 (Camille Schneider) 曰，予讀羅氏作品之後，對於中國之觀念，完全改變。

上列各書上海及各地商務印書館均有出售

惟雙練及心文兼在天津大公報館出售，西文本兼在北平北京飯店及天津法國東方書店出售。



朱子遺像

朱子名熹、字元晦、號晦菴，徽州婺源人。他是宋代最偉大的哲學家。其重要著作有論孟集注、大學中庸章句、文集、語錄、近思錄等。他的教育宗旨在教人明五倫，使父子有親、君臣有義、夫婦有別、長幼有序、朋友有信。欲達到此目的，主用五種方法：就是博學、審問、愼思、明辨、篤行。自修身以至處事接物，都是篤行之事，皆各有要：言忠信，行篤敬，懲忿窒慾、遷善改過、是修身之要；正其誼不謀其利，明其道不計其功，是處事之要；己所不欲勿施於人，行有不得反求諸己，是接物之要。他的求學方法一在主敬，一在窮理。敬是遇事專一謹畏不敢放逸，收歛身心不敢放縱，靜坐是學敬的一法。窮理就是格物，方法在於讀書；讀書時心須如止水明鏡，萬不可先自立說，須虛心、須順序漸進、須熟讀精思。（節錄王鳳喈著中國教育史大綱一八二至一八九頁）

商務印書館

廿四年六七月份出版

教科用書

實習

師範學校教科書

俞子夷編　定價五角

本書供師範生實習時閱讀之用。凡實習時所遇諸問題，不論大小，都詳細列入。好多材料是編者多年指導師範生實習時親自經歷而得的。其爲實習小學師範學校向有規定的規程表格等，則不更錄入。

幼稚教育

師範學校教科書甲種

樊兆庚編　定價一元一角

書係編者在江蘇省立鎭江師範教授「幼稚教育」時所編成，計共十六章，除總論外，分述稚幼教育發達史略，幼稚園之兒童、設備、玩具、課程、音樂、圖畫、故事、遊戲、衛生、工作、教師及各國幼稚教育近況。附錄三種。

家畜傳染病學

高級農業學校教科書

賀克編　定價四角五分

商業簿記教科書

初級

陳文麟、施仁夫編著　定價九角

化學教員準備書

復興初級中學教科書

韋鏡權編　定價一元

化學實驗指導書

復興高級中學教科書

王義珏等編　定價三角

簡易英文文法

初中

A Concise English Grammar for Junior Middle Schools

劉維向編　定價五角

英文法教科書

中學

Lessons in English Grammar for Use in Chinese Schools

E. M. William編　定價一元四角

中學英文法教授法

E. M. William編　定價九角

國文課本

復興高級中學教科書

何炳松、孫俍工編

六冊定價（一・三・四）各五角五分（二）五角（五・六）各七角

本書遵照教育部頒行高級中學國文課程標準編輯。全書六冊，足供高中三學年之用。每冊分爲九學程，在一學程中之教材務取其相類或有關聯之篇目，以便學者充分研讀，充分練習。採取啓發式的教授，啓學者爲學求知之方，不爲注入式的教授所限

國文補充讀本

高中

鄭業建編定　價五角五分

本書選文之標準如次：（一）歷史中之故實，足資青年範式者；（二）先哲之嘉言懿行，有益青年修養者；（三）慷慨激昂富於情感之詩詞，堪資青年玩味者。其主旨在復興我國固有美德，並喚起讀者對於文學之興趣。每篇之末，均附注釋。

〔中學〕學生國學叢書〔適用〕

商君書校釋

陳啓天校釋　定價四角

本書集各家之考證，重加校釋，並就考定之文，分段落，加圈點，以便閱讀。至於商書之眞僞問題，亦有詳細之考訂。

十八家詩鈔

吳遁生選註　定價一元四角

本書就曾國藩氏所選十八家詩鈔，擇其最有精采之作，都四百二十五首，加以注釋，並附作者小傳，皆考證確切。

溫庭筠詩

吳遁生選註　定價三角五分

溫飛卿詩韻格清拔，於字香句豔間頗挾豪宕激越之音；寫景抒情，使人起低徊往復之思。至其山林題贈之什，意境古澹，寄託遙深。茲編選其作品之極佳者，輔以明切之注釋，間附按語，尤便玩諷

（以上各種概照定價八折發售）

五彩基本新字片

附指導法一冊　定價甲種九角　乙種五角五分

孫慕堅、沈百英編校

本片專供學齡前兒童生幼稚園兒童自學和游戲之用。選字以適合兒童生活爲標準，編排以聯絡互用爲原則。背面彩色附圖，均極明顯活潑。匣內所附指導法一冊，說明清楚，方法新穎，確爲字片中之新創作。

（六折發售）

〔附註〕各級教科用書在六月七月份續出第二冊以下者尚有多種概不列入

*B32(1)-24:8

復興小學教科書

已經教育部全部審定

初級小學用

書名		冊數	每冊定價（單位圓）
中國公民		八	一—四 〇·〇六；五—八 〇·〇八
公民訓練教本		八	一—八 〇·二五
衛生	教科書	八	一—八 〇·〇八
	教本	八	一—八 〇·二五
體育教本		四	一—三 〇·三五；四 〇·四五
國語*	教科書	八	一—四 〇·一〇；五—八 〇·一二
	教學法	八	一—八 〇·六〇
說話	範本	八	一—四 〇·〇八；五—八 〇·一〇
	教本	八	一 〇·四〇；二—四 〇·三〇；五—八 〇·二五
社會*	教科書	八	一—八 〇·一〇
	教學法	八	一—四 〇·二五；五—六 〇·三〇；七—八 〇·三五
自然*	教科書	八	單一—八 〇·一〇；彩一—四 〇·一八
	教學法	八	一—八 〇·四〇
常識*	教科書	八	一—四 〇·一〇；五—八 〇·一二
	教學法	八	一·二 〇·四五；三—八 〇·五五
算術*	教科書	八	一—八 〇·一二
	教學法	八	一—五 〇·三五；六—八 〇·五五
勞作教本		八	一—七 〇·三五；八 〇·四五
美術教本		八	一 〇·五五；二 〇·六五
音樂	教科書		一—四 〇·〇八
	教本	四	一—四 〇·三〇

高級小學用

書名		冊數	每冊定價（單位圓）
公民訓練教本		四	一—四 〇·三〇
衛生*	教科書	四	一—四 〇·一二
	教學法	四	一—四 〇·四〇
體育教本		二	一·二 〇·五〇
國語*	教科書	四	一—四 〇·一四
	教學法	四	一—四 〇·六〇
說話	範本	四	一—四 〇·一二
	教學法	四	一·三 〇·五〇；二·四 〇·六〇
社會*	教科書	四	一—四 〇·一六
	教學法	四	一—四 〇·五〇
公民*	教科書	四	一—四 〇·〇八
	教學法	四	一—四 〇·四五
歷史*	教科書	四	一—四 〇·一〇
	教學法	四	一—四 〇·四五
地理*	教科書	四	一—四 〇·一〇
	教學法	四	一—四 〇·六〇
自然	教科書	四	一—四 〇·一〇
	教學法	四	一—四 〇·三五
算術*	教科書	四	一—四 〇·一四
	教學法	四	一—四 〇·六〇
勞作教本		四	一—四 〇·四五
美術	教科書	四	一—四 〇·一八
	教學法	四	
音樂*	教科書	四	一—四 〇·〇八
	教學法	四	一—四 〇·三〇

書名上加*符號者已領到教育部審定執照

商務印書館

遵照新課程標準編輯

▼贈閱目錄樣本

春季始業用

復興小學教科書

本館編印小學秋季始業用復興各科教科書、教本、教學法，均已全部出齊，並經教育部審定，各地小學採用。茲爲適應一部份小學春季始業教學的實際需要，首先另行選編春季始業用書，已出初小課本七種，高小課本二種。內容完全根據小學課程標準。其有關於時令的教材，都支配在適當地位，使教者可以利用時機，引起兒童硏究的興趣。

內容依據新課程標準
編制適合時令與環境
新的教材　新的組織

書名	編校	冊數	定價
初小國語課本	莊俞 沈秉廉 陳伯吹 呂金錄 編校	八冊	前四各一角 後四各一角二分
初小常識課本	孫慕堅 馬精武 沈百英 編校	八冊	前四各一角 後四各一角二分
初小算術課本	雷震清 沈百英 編校	八冊	前四各一角 後四各一角二分
初小珠算課本	宋文藻 沈百英 編校	二冊	各一角二分
初小社會課本	王志成 沈百英 編校	八冊	各八分
初小自然課本	劉佩忠 宗亮寰 編校	八冊	各一角
初小衞生課本	宗亮寰 周建人 編校	八冊	各八分
高小國語課本	沈百英 丁穀音 編校	四冊	各一角四分
高小自然課本	周建人 周昌壽 編校	四冊	各一角

各書均備教師用 指導法 贈閱 樣本

六折 發售

商務印書館編印

本雜誌特約撰述的著作

〔教育雜誌社介紹〕

王雲五先生編著

中外圖書統一分類法……………一册一元
四角號碼檢字法附檢字表（百科小叢書）……一册二角
少年百科全書（縮本平裝）……（主編）二十册十元（在重版中）
百科名彙（英漢對照本）…………（主編）一册二元五角
萬有文庫……（主編）第一集二千〇十二册六百元 第二集二千〇廿八册價另詳
東方文庫續編……………（主編）五十册四元五角 零售每册一角
小學生文庫（主編） 全編五百册預約五十元 乙編三百平册廉價廿五元 丙編一百册廉價十元（十月底止）
〔審定〕綜合英語課本（合編）六册（一）（二）三角（三）各四角（四）（五）各六角（六）七角
王雲五大辭典（袖珍本）…………一册三元
王雲五小辭典（增訂本）………… 硬紙面一册七角 軟布面一册一元四角
王雲五小字彙……一册三角五分特價一角（十月底止）
漢譯科學大綱（縮本）……（主編）四册八元
J. A. Thomson: The Outline of Science

朱有光先生著

中國教育制度之研究（英文本）……一册三元
Some Problems of a National System of Education in China

朱君毅先生編譯

成人的學習（漢譯世界名著）……（合譯）一册二元六角
教育統計學（東南大學教育科叢書）………一册七角
〔審定〕師範學校教科書 教育測驗與統計………一册一元一角

教育統計學綱要（現代教育名著）……一册一元五角
L. L. Thurstone: The Fundamentals of Statistics
心理與教育之統計法（大學叢書）
一册 精裝本二元三角 平裝本一元六角
Henry E. Garrett: Statistics in Psychology and Education

朱經農先生編譯

明日之學校（大學叢書）……精裝本一册二元
J. Dewey: School of To-morrow

艾偉先生編著

教育大辭書（縮本）…………（主編）一册八元
高級統計學（大學叢書）…… 精裝本一册三元二角 平裝本上册一元一角 下册一元二角
初級教育心理學…………………一册一元二角

江恒源先生編著

孔子（百科小叢書）………………一册四角五分
高級中學教科書 國文讀本…………第一册二册一元八角
中國先哲人性論…………一册一元五角（待重印）

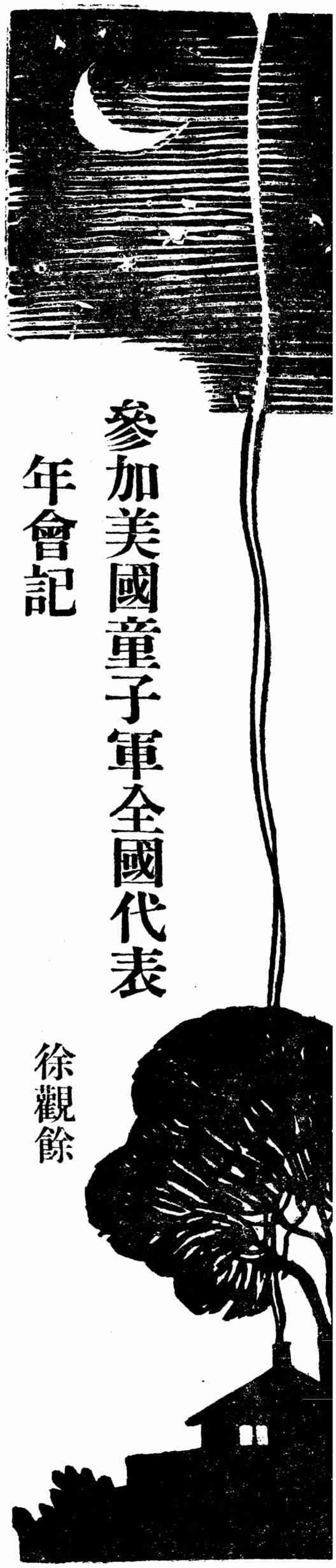
李建勛先生著

美國民治下之省教育行政（英文）一册三元五角
Some Phases of Popular Control of Education in the United States

（以姓氏筆畫多寡爲序分期介紹）

上列各書均由商務印書館發行

*J54(8)—24:8



參加美國童子軍全國代表年會記

徐觀餘

美國童子軍在今年是二十五週年紀念，因此本屆全國代表大會（The National Council），美國童子軍總會曾極力籌備使這個大規模的聚集在各方面都成爲空前的偉大，以便在美國童子軍歷史中得着一個永遠而成功的記載。是以大會中包括二十五年的工作成績展覽慶祝二十五週年紀念大聚餐，童子軍大馬戲，

開會的時間是五月十六十七兩天。地點定在芝加哥士提芬士酒店 Stevens Hotel。誰都知道芝加哥是美國第二個大城市，位居中部，全國五十多條鐵道皆從那裏穿過。四通八達，成了全國交通的中心，工商業非常繁盛。士提芬士酒店是世界第一間最大的旅館，裏面有房間三千多間，佈置華貴富麗，設備無一不全。因此美國各種大規模的集會，都定在芝加哥開會。

這次美國童子軍全國代表大會預定有一千五百人參加。參加人員：一種是各縣市童子軍理事會的正式選出的代表。一種是總會本身或屬於總會的高級職員。一種是由總會或地方理事會負責介紹來的地方童子軍領袖，一種是辦理事務的職員。參加者的費用完全自備，不過是爲代表理事會而來，或是總會的爲這次大會出力的職員，一切用費，自然由原機關支給。會場內一切庶務，由童子軍服務員和芝加哥選派的最高級的飛鷹童子軍和海童軍完全擔任。這次年會，并無外省。我因爲是遠涉重洋，專來美國研究童子軍教育的中國童子軍服務者；同時是美國童子軍全國領袖訓練學校第四十三期的畢業生，現在總會實習，因此總司令韋思德博士 Dr. James E. West, Chief Scout Executive B. S. A. 很喜歡給我一個自由列席的機會。我在十一日便同美國童子軍教育總指導華倫博士 Dr. Ray O. Wyland, National Director of Education, B. S. A. 及全國領袖訓練學校主任飛利文先生 J. P. Freeman 三人，駕着華倫新購的福特汽車離開紐約。沿途參加地方的歡迎會及講演會，至十五日到達芝加哥，投寓士提芬士酒店。

成績展覽

這次大會中的成績展覽也很特色。一切陳列品，由總會預備好，從紐約運來。美國童子軍總會全體工作人員三百多人，爲這次大會緊張的忙了一個月。製備

成績展覽會的陳列品，就是他們主要工作之一。他們做成高約八尺闊約四尺的木板，上頭及四週，繪製各種童子軍美術圖案，中間，鋪上綠色的絨布，板邊用金色銀色畫架的木條圍着，然後將各種統計表格印刷品等作有條理的釘上，童子軍各種服裝用品書藉等亦一樣釘或壓在這樣的美術木板上。

成績展覽會同時在大會期間舉行，用了士提芬士酒店兩個華麗的大客廳，將各種陳列品像屏風一樣的樹立起來圍繞四週，任衆參觀。十七日下午展覽完畢，就將一塊塊大木板拆下，用載重汽車運到別處去陳列。

這次成績展覽在表現美國童子軍事業在二十五週年來的工作和進步。目的在廣宣傳，因此事前除了現有的美術工作人員外，另外請了寫圖案字的，繪圖畫的，佈置的專家來擔任這件事。所以各種陳列品都很能引人入勝，百觀不厭。

會議

第一次正式會議是在五月十六日上午舉行。到會的有正副會長，全國理事長，全體理事，總司令及總會高級職員及代表，列席人員等共七百多人。由會長哈德 Walter W. Herd 主席。最先由牧師祝福，因為美國是一個信仰基督教的國家，這一種莊嚴的儀式，像我國開會時先「恭讀　總理遺囑」一樣是必要的。次由副司令飛沙博士 Dr. George J. Fisher 宣揚最近身故的美國海童軍創辦人咸路德氏。副會長司密士氏，會計長皮列得氏三人生平服務童子軍事業的功績，同時將他們的照片用細架三脚架支在主席長桌前。童子軍海童軍黑人童子軍各一隊進前環立，全體起立靜默致敬。

禮畢，由會長致開會詞，宣讀美國現任總統羅斯福，和世界童子軍發起人彼登堡氏 Lord R. Baden-Powell 致大會的祝詞。然後由美國童子軍理事長兼全國榮譽庭主席典必氏 Daniel Carter Beard，及總司令韋思德博士分別報告。

典必是美國最初主辦少年訓練事業的領袖，今年已經八十多歲，正在養老。他對美國青年兒童卓著的貢獻，深為全民敬重。因此老幼都尊呼他為「典伯伯」Uncle Dan。他在會場一起一言，都受全體鼓掌歡迎。

其次就是總司令韋思德博士，他約六十歲，在美國童子軍事業中足足服務了二十五年之久，他在二十五年的職位就是今日的職位。他掌握着全國童子軍的領導權。他以辦理童子軍事業為終身職業，他的人格，毅力，勇敢，氣魄，手腕，知識，學問，經驗，完全放在美國童子軍的工作中，造成今日美國童子軍事業的偉大和進步。他是世界第二名童子軍領袖，除了彼登堡爵士就輪到他了。是以他的一言一動，也到處受着全國童子軍的崇拜。報告以後，就討論提案散會。

這次全國代表年會中時間只有二天，全體會議不過三次，說是全體會議，莫如說是一種依照合法人數無異議通過提案的集合。因我每次開會都列席，覺得除了報告以外，所謂討論議案，不過由主席團將提案一讀，同時再將分組的審查結果報告，全體就贊成這個報告作為該提案的決議，絕無爭辯異議。原因他們研究問題和討論的重心，不是在全體會議，而是在分組審查。

這次大會共分十五組：行政，財務，組織，十年計劃，考核，衛生，法規，幼童軍，海童軍，領袖訓練，鄉村童子軍，活動，團管理，團服務員，露營等。各組除了第一組行政組，是指定由正副會長全國理事等參加外，其餘由各出席人員依照個人的才能經驗興趣分別加入。每組主席是由總會會員一人擔任。這些會員都是社會有聲望有地位的人物；不是教育家專門學者，便是大商戶大資本家，是由總會每年徵求加入以服務於全國童子軍的，另有一人是總會的高級受薪職員作為該組顧問，

事備諮詢。

除了上列各組以外，還有些特別議題不加入各組的，例如舉行全國大露營等的特殊問題。

此外就是選舉事件，美國童子軍的會長，副會長，全國理事長，全國理事，會計長等，例由每年的全國代表大會選舉，這些高級職員全是義務的。先由提名委員會審愼的擬定名單，報告最後一次全體會議，會衆照樣的無異議通過。凡是被選的人，只有覺得加重了他們捐輸時間，精神，金錢的責任，更努力爲全國兒童謀幸福，因此美國童子軍的高級義務領袖，差不多年年都是這一班人。韋思德博士是由總會依照一般工作人員任用規程予以任用，總司令的職權在總章上明白規定，被任用者依照規定執行職務，他是受薪職員的主腦，但他是無問題的終身被總會任用的，因爲美國童子軍成功的事業？就是他的創造。

在這次大會中的提案和討論，我記錄不了這樣許多，不過在他們的報告中，他們的統計和進步，很値得我們中國向前努力。他們在二十五年來，有兒童六百五十三萬多人受過童子軍訓練，去年全國童子軍的總數是一百萬零四千二百多人。統計現在美國全國大學生，是有百分之五十六以上是受過童子軍訓練的。去年一年經費的收入，計共美金八十八萬弱，完全由自己經營得來。他們童子軍大全一書 Handbook for Boys，已印到五百萬本。全國人民去年直接間接和童子軍發生關係的達一百三十三萬人，義務領袖全國有二十七萬之多。

此外在會議中覺得有數個特點使我注意的：第一，就是他們對於時間上的經濟，他們都是幾分鐘幾分鐘這樣計算來用，不肯隨便耗費。第二，他們研究討論某一種問題，都是用專門的人才，因此他們非常講究資格和經驗，凡是負擔責任較重的，都是白髮長者，第三，服務的精神。他們愈有地位愈有資財的人愈出力。第四，公私分得非常清楚，因此辦理公事異常敏捷認眞而公平

大聚餐

十六日下午六時半舉行大聚餐，參加男女來賓一千六百多人，席設二百多桌。士提芬士酒店的跳舞廳本來是華貴的，再加上童子軍各種佈置，格外光彩奪目，開會時先由音樂隊領導全體奏唱國歌，進餐，同時芝加哥童子軍舉行表演。

他們表演的方法和秩序，很値得我們參考：在主席長桌右端設一舞臺，垂着長約二丈銀色絲質的幔幕。每幕開始表演，全場燈光忽變成暗紅色，童子軍二人吹着長喇叭，聲音悠揚，幕漸漸開啓，每幕表演後，長幔幕又漸漸閉合，燈光又復明亮。舞臺上分置數級，最高那一級，照着童子軍大全一書的式樣，用木板製成一本大書，書的封面就是一個童子軍半身像，背景就是美國歷史的人物如華盛頓，林肯等。表演者的態度多是靜默不動，每表演一幕，即將大書一揭，上面就寫明本幕的題目；節目如下：

第一幕　一九〇九年的童子軍善行

臺上表演的是一位英國的童子軍，引導一位美國旅行家。那位穿着舊式服裝的美國人手還挽着一輛牛車，背景一面是英國童子軍團部，一面是美國各級童子軍。這一幕是表明美國童子軍的起源，按二十五年前有一位美國人到英國倫敦旅行，中途迷路，剛遇到一位不知名的童子軍，本着「日行一善」的精神，引他歸寓，他就贈給那位童子軍賞金，那位童子軍堅辭不受，他大受感動，想窮童子軍運動的究竟，次日，仍由那位有訓練的兒童領帶他到他的團部，會見他的團長。那位團長就是世界童子軍發起人彼登堡氏，因贈與刊物一大箱，他就回到美國和典必等，創辦美國童子軍事業。

第二幕　過去青年兒童事業的承繼者

由典必親自登臺表演他穿了二十多年前美國牧童穿的皮衣，帶領着一班年齡不同服裝不同的兒童另外有一班童子軍依次排列在裏面。這幕表明美國童子軍事業承繼着美國原有的兒童事業。

第三幕　美國童子軍爲國服務

臺上正中豎立着一位和平的女神，童子軍在四週表演看護傷兵扶助難民等。這表明一九一四年至一九一八年世界大戰時，美國童子軍爲國爲社會的服務精神。

第四幕　黑人童子軍事業之發展

臺上有黑人童子軍一團表演音樂及進行曲，表明黑人童子軍事業的發展。

第五幕　準備

臺上有童子軍若干組，分任各種表演如救護，烹飪，水上救生，旗語，打繩結等。表示童子軍時時準備各種專技，以便隨時隨地，扶助他人服務公衆。

第六幕　日行一善

臺上童子軍扶持着老人，拉着幼童，救護病人，替工人推車，代老農耕田。表示童子軍爲社會及公衆服務。

第七幕　幼童軍事業

有六十位九歲至十一歲的幼童軍表演軍樂，非常齊整動聽，故格外受全體來賓歡迎。這表示幼童軍事業的發展。

第八幕　海童軍事業

海童軍表演在船上升旗傳訊，表示美國海童軍事業的發展。

第九幕　童子軍的國際友誼

童子軍四十多人穿着各國童子軍制服，拿着各國國旗分級站立。美國國旗在正中，青天白日滿地紅的中國國旗亦在臺上發現。這表示童子軍負着促進世界大同的責任。

第十幕　活潑與冒險精神

童子軍扮演着紅印度安人，在那裏騎射舞蹈烹飪伐木營居種種生活，表示童子軍的自然生活和快樂。

第十一幕　公民訓練

臺上第一級是一位兒童，第二級是一位童子軍，第三級是一位服裝整潔的青年，第四級是一位象徵美國的穿着藍色上褂紅白間條褲的老人，互相拉着手，後面就是一面大國旗。這一幕單純而莊嚴，表明美國的兒童受童子軍訓練後，成爲健全的公民。

童子軍表演完畢時間正八時十五分鐘。主席宣佈十五分鐘無線電播音節目開始。先由加拿大童子軍總會會長從加拿大用無線電播音向聚餐會衆作簡單演說。隨即介紹現住在該處的世界童子軍發起人彼登堡爵士向大會演說。無線電中傳出的聲音非常清晰，全體側耳而聽。

彼氏演說大意先慶祝美國童子軍二十五週年紀念；次報告最近在奧大利亞舉行的童子軍大露營成績；最後希望童子軍的國際友好，促進世界和平。約八分鐘之久，演說畢，全體熱烈鼓掌。再由美國童子軍總會會長哈德用無線電播音向彼氏答謝。現代科學進步，使相離千百里的人們很便利的互相傳訊，像相晤一室。人類現今所獲得科學的幸福，非前人可夢想得到的。

其次就是輪到贈送銀牛榮譽章的節目了。贈送該榮譽章是美國童子軍最高的榮典，專用以推重對青年兒童或童子軍事業的有特殊勳勞者，每年只在大

會舉行一次，今年得者共有六人：一位是著作家。他的作品曾獲得兩次美國文藝會的金牌，他的作品最能代表美國兒童的眞實態度。二位是全國知名的體育家。一位是曾經爲當地兒童服務了三十五年的銀行家。一位著作甚富的教育行政長官。一位就是麥乾思博士 Dr. R. Tait Mc Kenzie，今年將七十歲，他是名雕刻師而兼體育家，對體育著作甚富。童子軍銅像的原模，是他成功的作品，栩栩如生，最能表現美國童子軍的眞實精神。

贈送榮譽章時，被贈與人排立台上，童子軍六人用盤分托榮譽章。先由全國理事羅斯福（羅斯福總統之子）向衆宣揚每人的履歷，及對青年兒童的貢獻。就由理事長兼全國榮譽庭主席典必將榮譽章親自圍掛每人頸上，全體起立鼓掌致敬。

禮畢，由會長贈送銀色封面的童子軍大全各一本，給曾經服務過二十五年的童子軍人員，先贈送給團長，其次理事總會職員，全國理事等。統計美國全體有二十七萬多服務員，其中共有七十餘人是始終爲童子軍事業服務的。

後由某大學校校長講演未來美國的民衆基礎，極力發揮童子軍教育的眞價值。最後便是韋思德博士講演童子軍事業的過去現在和將來。正起立講演時，有海童軍，童子軍，幼童軍各一人，代表全國童子軍贈上紅玫瑰大鮮花籃一個，表示敬戴。演說畢，領導全體起立背誦美國童子軍誓詞，奏樂散會。空前宏偉的慶祝二十五週年大宴會的印象，便深刻的留在千百參加者的心靈中了！

午宴及婦女的招待

十六十七兩日的午宴，亦有節目穿插，不過很簡單，中有音樂家導衆唱歌，軍樂演奏。并有專請的名人演說。最後一次午餐，由主席介紹我和衆相見，循例講了二分鐘的話，幸尚爲衆歡迎。我此次雖不是以外賓的資格來參加這個大會，但到底是一個黃種的中國人，而且是唯一的外籍的童子軍服務者。因此一言一動，受衆注意，紛請簽名留爲紀念。

外國人到處都喜歡帶着他們的夫人同行。此次帶著夫人與會的人很多。芝加哥童子軍理事會爲怕她們因丈夫忙於參加會議感到寂寞，事前已請定了一班善於交際的婦女，組織一個委員會，專責招待這些女賓，如領導她們環遊市上，參觀博物院等。這些活動都正式排入大會的日程中。

童子軍大馬戲

芝加哥童子軍理事會爲盡地主之誼，和宣傳童子軍的精神起見，特組織慶祝二十五週年紀念軍子軍大馬戲 Scout Circus，所謂大馬戲者就是童子軍一萬人的大表演。

芝加哥理事會爲美國童子軍中辦理極有成績的理事會。領導着十多萬童子軍，人數爲各地之冠。此次大表演會費四個月時間的籌備。參加表演的童子軍，海童軍，幼童軍計一萬人。擔任導演及辦理其他事務的服務員有五百人。其他間接幫助的團體不算在內。一切經費由芝加哥日報負責。總共表演三場：十七日下午八時，十八日下午二時及八時。每場費時約三句鐘。地點假座萬國大戲院。該戲院是專門用來做馬戲的，構造和其他戲院不同，中間是不露天的一個橢圓形的鋪細沙的競技場，四週分三層座位，全場容一萬多人。此次童子軍大表演每場容滿，大約共有五萬人參觀。入場券除贈送外，八人的包廂定價美金二十元，六人的包廂十五元，對號位一元，普通位五角。

此次參加表演的服務員和童子軍，一律是義務。有些節目是由各大團體及

商號捐助的。因此經費只用去美金九千多元，但是此次入場劵除了贈送以外，共購得一萬二千多元，負經濟責任的芝加哥日報既然沒有損失，在童子軍理事會方面，四個多月的辛勞，結果收得一大筆費用，以發展當地童子軍事業之用。

芝加哥童子軍這次做了那幾場大馬戲，確是成功的工作，我所遇到參觀過的男女，沒有一個不交口讚美。以這樣多的少年兒童加入表演，秩序齊整，精神飽滿，組織嚴密，節目緊湊，使觀衆愈看愈覺興趣濃厚。表演內容共有二十多節，意思和布置都很值得我們參考，分述如下：

一、芝加哥大學軍樂隊奏樂開會，所有節目都由該軍樂隊奏樂配合，因此會場空氣非常調和。

二、從始至今　這一節表演美國歷史的演進，參加表演的共童子軍四十多團，分成四十多隊，每隊二十或三十多人不等，每隊表演一代歷史或一件事，相離二三丈，依次巡行會場後，分級站立於一端的舞臺上，每隊依照當時的情形，扮演當時的人物，穿着當時的服飾，使用當時的儀仗，由人類開始起，而中古時代，而哥倫布尋得新大陸，英國移民，華盛頓革命，林肯解放黑奴，至近代開發美國的各種建設，如開礦，築路，火車，飛機，改良幣制等，至現在的兒童加入童子軍爲止。

三、童子軍大進行　童子軍，海童軍，幼童軍共五千人，八人成行，分從左右入場，繞場數週，因人數衆多，精神活潑，便成壯觀，最後全體面臺立正，總會正副會長，理事長，總司令等登臺，全體歡呼，再由全場合唱美國國歌後，由韋思得博士導領童子軍背誦誓詞，退場。

四、汽車巡行　汽車十餘輛出場巡行，車上佈置關於童子軍種種活動和發展，這些汽車一部分是熱心童子軍事業的團體捐助，一部分是由各大商號加入助興，商號的汽車自然帶有廣告性質。

五、銅鼓喇叭隊　童子軍銅鼓喇叭隊計四百人入場奏樂，由某名音樂師指導。

六、體育表演　童子軍七十多團，人數不知多少，佈滿全場，分別表演角力，游戲，翻斛斗，打拳，舞蹈，跳繩，堆羅漢，翻扛，盪秋千等，同時有丑角若干在場穿插。

七、幼童軍表演　由九歲至十一歲的幼童軍共八十多團，人數約一千人，由幼童軍音樂隊領導入場，背誦誓詞規律，分隊表演幼童軍各種活動及游戲。

八、飛人　某體育會的少年技藝家四人表演在空中翻秋千，技術雖不若馬戲班的純熟，但尚有可觀。

九、馬車競走　童子軍三十多團，各以童子軍一人扮成中世紀的羅馬人，駕當時羅馬所用的雙輪車，以童子軍八人至十二人作馬，拉車競賽。

十、童子軍團聯合表演　童子軍，海童軍，幼童軍，盲啞童子軍，黑人童子軍等十餘團入場表演童子軍種種活動。

十一、伐木及生火　童子軍四百多人圍場四週，分別表演伐木及生火，伐木的各以童子軍斧伐木一節，分成兩段，生火的在十餘秒鐘內，用火石劃火着於草絨上，有些鑽木取火，表明在野外生活的童子軍，不用火柴而能生火。

十二、刀斧使用專家表演　製造童子軍斧的商行，特約世界第一名使用刀斧專家，澳洲人麥拉連表演刀斧使用，他能用竹片製成的十字架三個向空中一擲，該竹十字架打圈一週，復回他的手中，他用兩把大斧，同時向離三丈遠立着的木板一擲，雙斧一齊落在板的當中，他在四十九秒鐘內，把一根二十英寸直徑的樹身伐開兩段，眞不愧是一位世界伐木專家。

十三、童子軍露營活動　童子軍三十多團表演春夏秋冬四季的露營活動，及各種應用器具，同時幷支架各式營幕，動作非常敏捷。

十四、訊號表演　童子軍二十多團表演訊號，從最初原人生活沒有文字起，只用物品煙火手勢鑼鼓的聲音來傳訊，直到現用的旗語，燈光牌示，電報電話，無線電等來傳達消息止。

十五、自行車表演　童子軍一百人騎自行車入場操演，每輛自行車的輪上，圍以顏色相間的紙條，故車輪轉動時非常美觀。

十六、飛行智識　美國尚無航空童子軍的組織，但已注意培養童子軍的飛行觀念，童子軍三百多人抬出不同樣飛機二架展覽，各將手持的飛機小模型向空中飛放。

十七、翻斛斗大王表演　世界運動大會翻斛斗第一名優勝者美國人羅倫和路夫表演翻斛斗各種方式，其中多似我國京劇舞臺上所翻的斛斗。

十八、滑稽頭面　由童子軍四十多團蓋帶各種頭面，穿着各種服裝，扮成各種丑角及馬象等動物，在場動作，引人發笑，同時參入宣傳童子軍的各種牌示。

十九、準備　芝加哥在四十多年前，有一位奧禮利太太在牛房搾牛奶，激怒了那隻大母牛，把擺燈踢倒，燒着了牛房，延及各住宅，附近礦場爆炸，演成芝加哥全城空前的大火災，居民流離傷亡，慘不堪言，這一幕就以這段事實爲背景表演現在童子軍在緊急時的服務精神及助人美德：滅火，救傷，維持秩序，扶助難民，保護兒童，傳達消息等。參加童子軍一千五百人，芝加哥救火隊駕着救火車，警察機器脚踏車隊，警察騎巡隊，紅十字會救護隊，國防駐軍，基督教救世軍，市醫隊男女看護等加入表演。全場燈光忽明忽暗，音樂忽高忽低，情景逼眞，爲全場空氣最緊張最興奮的一幕，大受喝采。

二十、猴子操　猴子操實是一種騎術，由依省國防駐軍砲兵六人表演各種騎馬的方法。他們能以六個人堆成三級羅漢，騎在兩隻馬上，跳過低欄。

二十一、紅人舞蹈　由二位專門研究紅印度安人生活及文藝的著作家，特別訓練童子軍二百人表演紅人舞蹈。三場表演不同，第一場是紅人拜日舞，第二場是大野戰鬬舞，第三場是魔鬼舞。表演時白種的青年兒童，把身體染成棕紅色，塗着紅人的臉，戴着羽毛冠，裸着體，下圍各色腰巾，穿帶響鈴的鞋，攀弓持箭，擊鼓敲鑼，按節舞蹈，場上另支架紅人的帳幕，另有童子軍二大隊扮演着紅印度安人的婦女及兒童，全場觀衆，已疑置身於深山大原的野人隊裏。

二十二、大團圓收場　是一幕大露營和世界大同的表演，音樂一響，童子軍二千人從各門口帶着各種東西入場，在十五分鐘內，將一個空白的大戲場，變成一塊樹木森森，架搭各種營幕的露營村落。他們的方法，就是用整條柏樹釘上木板脚架，二人抬一條向表演場擺列，便成了樹林。其餘支搭瞭望台，茅舍，營房，完全運用小隊分工合作的方法，所以能在很短的時間內，把大營地佈置起來。然後參加表演的童子軍三百多團的團旗，連同國旗由各團童子軍二人挑着入場，再由童子軍穿着各國童子軍的制服，挑着各國國旗入場，中國的國旗亦在裏面。其他表演的童子軍各持美國小國旗，飛揚歡呼。

最後，軍樂隊奏軍樂，全場觀衆起立，一面長三丈的美國大國旗，慢慢垂直的從表演場上升上，齊唱國歌。唱畢少停，所有燈光忽暗。全體肅靜，只聞單調喇叭，吹晚安號，聲音悠揚和諧，大國旗復慢慢落下，燈光復大明亮。每場一萬多的觀衆，就在這最後的莊嚴氣象中紛紛離座。

美國童子軍全國代表慶祝二十五週年的年會開完了！參加者紛紛離開芝加哥，但總會各高級領袖仍假士提芬士酒店續開高級職員會議。我便借着這個機會去探候當地僑胞。他們百分之九十九是我們粵省人，離開祖國較久，愛國情緒熱烈，晤面時紛紛詢問國內情況，相逢倍覺親密。因此在這幾日間，我便受了他

們過分的歡迎和招待。二十二日，仍同華倫博士，飛利文先生三人駕着汽車離開芝加哥。歸途因爲沒有應酬，二十四日安抵紐約。

結尾

我此次得着一個最大的機會，參加世界童子軍事業最發達的美國童子軍空前的年會，在精神上，智識上，經驗上獲益獨多，印象最深。

從此次聚會我所得到很簡單的結論，就是：覺得國弱有因，國强有果。中美兩國的情形，現在大大不相同，因此國家的需要亦異。黃金國的經濟能力，先進國的公民教育，非落後的國家，現在所能與之比擬。但是我們絕不甘自暴棄，因爲我們相信三民主義教育的力量，將來必可建設新中國，改進新社會。

在美國童子軍事業中，我所找到的就是：覺得他人造成這樣宏偉而成功的事業，是由熱誠，認眞，親愛，和平，互助，合作，分工，專責來追求切合的理論和正確的方法，以推進工作。絕不牽强苟且，這最足使我們效法，因此我熱望着祖國的眞實忠誠爲青年兒童謀幸福的同仁，也一樣的踏實地培養復興中華民族的未來新生命。

民國二十四年五月二十八日，作於美國紐約美國童子軍總會。

工業學校教科書

◀高級工業學校用▶

實驗電報學	曾清鑑編	一冊定價六角
鐵路工程學	凌鴻勛編	一冊定價一元
工業簿記	陳家瓚譯	一冊定價五角
鑄工	馮雄譯	一冊定價八角
工廠設備	方漢城譯	一冊定價六角
無線電工程學	陳章編	一冊定價一元五角
車牀木工	郭元梁譯	一冊定價二角
材料強弱學	徐守楨編	一冊定價四角
冶鐵學	唐吉傑編	一冊定價八角
染色學綱要	李文譯	一冊定價六角
汽車學	裴元嗣編	一冊定價七角
燃料及測熱學	陳文祥編	一冊定價七角五分
陶瓷學	何應樞編	一冊定價六角
市政工程學	凌鴻勛編	一冊定價八角

商務印書館出版

八折發售

•B28(h)—23:7

復興初級中學教科書

教員準備書

本書與復興初級中學教科書相輔而行，專供教員參考之用。各書編次，悉照教科書的章目，其內容括有下列四個部份：（一）教材提要（二）教法要點，（三）補充教材，（四）習題解答，俾教者於教授時得有充分的參考，而無搜集資料之煩。全套書名列下；已出多種，餘書陸續出版。

書名	著作人	冊數	定價
公民	蔣建白	三	
國文（習作範例）	傅東華	三	
算術	陳嶽生	一	一元
代數	虞明禮	一	
幾何	余介石等	一	九角
三角	陳嶽生	一	六角
植物	袁善徵	一	
動物	袁善徵	一	
化學	韋鏡權	一	一元
物理	陳嶽生	一	
本國史	周景濂	二	（上）（下）九角
外國史	朱鴻禧	一	
本國地理	鄭時逢等	二	
外國地理	曹玉麐	一	

◀ 概照定價八折發售 ▶

商務印書館新出版

商務印書館出版

復興初級中學教科書

遵照課程標準　注重民族復興
表現科學精神　提倡生產教育

主要科目　均已審定

書名下加*符號者已經教育部審定餘書陸續送審

八折發售

贈閱目錄樣本

書名	編輯人	册數	定價
公民	孫伯謇	三	各三角五分
公民課本	孫伯謇	五	各三角五分
體育教本	王復旦	三	(1)(2)各七角
衛生學*	程瀚章	三	(1)六角五分(2)(3)各五角
國文*	傅東華	六	(1)六角半(2)八角半(3)(4)各九角(5)一元一角(6)一元
綜合英語*	王雲五 李澤珍	六	(1)三角(2)(3)各四角(4)(5)各六角(6)七角
算術*	駱師曾	二	各四角
代數	虞明禮	二	(1)九角(2)四角五分
幾何*	余介石 徐子豪	二	(1)五角五分(2)四角
三角*	周元瑞 周元谷	一	四角五分
植物學*	童致稜	二	各五角
動物學*	周建人	二	各四角

書名	編輯人	册數	定價
化學*	章鏡權 柳大綱	二	各六角五分
物理學*	周昌壽	二	各四角五分
本國史*	傅緯平	四	各五角五分
外國史*	何炳松	二	各六角
本國地理*	傅角今	四	各五角
外國地理*	余俊生	二	(上)七角(下)五角五分
工藝	何明齋 余彤甫	六	(1)五角五分(2)三角五分(3)(4)各三角(5)(6)各四角五分
農業	褚乙然	六	(1)(2)(3)各三角五分(4)四角(5)六角(6)五角
家事*	陳意	三	各四角
圖畫	王濟遠	六	(1)(2)各七角(3)(4)各一元(5)八角
音樂	黃自等	六	(1)(2)(3)(5)各七角

另編教員準備書全套另詳廣告

*B15(9)-24:7



中學英語師資訓練問題

張士一

在中華教育界第二十一卷第七期，中國教育學會主編的中國教育改造專號裏頭作者曾經發表過一篇「改進中學英語教學的根本辦法」

所謂根本辦法就是師資訓練。在那篇文字裏頭已經說過的話，在本文裏頭不必再說。本文所要說的，是作者最近對於這個問題調查的結果。

近年來，作者受中華教育文化基金董事會的委託，舉行全國中學英語教學實況的調查。在所得到的材料裏頭，現在先抽取一小部分，在本文裏頭做一個簡單的初步報告。這一小部分包括：——(甲)一個問卷的一部分答案。這個問卷專門調查全國公私立大學和獨立學院關於中學英語師資訓練的情形，——公立的包括國立和省立；私立的單是已立案的。在民國二十三年十二月發出問卷四十七份。每校一份。請校長院長或其他相當的行政人員塡答。一共收到塡好寄回的問卷二十二份，約佔發出份數的百分之四十七。(乙)一份全國公私立初高中英語教員的履歷表。——公立的包括國立省立市立縣立；私立的單是已立案的。這份履歷表是在民國二十二年度下學期向各省市縣教育廳局等調查得來的。表內所列的教員是當時現任的。調查的機關，計有省教育廳二十三個，市教育局或社會局四個，縣教育局四百三十二個，大學附屬學校八個，總共四百六十七個。有履歷表寄來的，計有教育廳十六個，市教育局或社會局四個，縣教育局一百七十八個，大學附屬學校六個，總共二百〇四個。約佔所向調查的機關數百分之四十四。

從這些材料裏頭所可研究的問題，有以下這幾個，是本文所要特別提出的。(1)各大學和獨立學院近年所取新生的英語程度，能否適合學校的需要。(2)各中學現任英語教員的資格，能否保證已有相當的專業訓練？(3)各大學和獨立學院關於中學英語師資訓練，有什麼實際的工作？(4)各大學和獨立學院的行政當局，對於英語師資訓練，有什麼意見。

一　新生程度問題

第一表　全國公私立大學和獨立學院近年錄取新生的英語程度

校別／程度	能適合需要	不能適合需要	一部分能適合需要一部分不能	總數
大學	二	九	二	一三
獨立學院	二	四		六
總數	四	一三	二	一九
百分數	二一·〇五	六八·四二	一〇·五二	一〇〇

上列第一表所根據的答案，一共有十九校。因爲在寄回的二十二校問卷之中，祇有十九校是回答這個特殊問題的。在不回答的三校之中有一校是因爲用法語而不考英語的。其餘兩校的理由不明。也許覺得不能肯定的原故。

這十九校答案所表示的意見雖不敢說是完全可靠，但是大致應當是可靠的。因爲一個大學校長，或獨立學院院長，或他所委託代答的相當人員，除非在答問的時候，剛剛初到該校，情形完全不明，他的意見決不致於是懸空擬議的，必定是從招生的事實和教學的事實上得來的。

假使他們的意見是大致可靠的，那末在這些大學和獨立學院之中，差不多有百分之七十，在近年來錄取的新生，英語程度不能適合學校的需要。

所謂學校的需要，當然有普遍的，有特殊的。普遍的，是閱讀高等學術參考書的能力。特殊的，是因爲一部分的學校講授功課多用英語，一部分的學生專攻外國語文，所以在閱讀能力以外，需要更加平均發達的基礎。

大學和獨立學院所錄取的新生，可以說是最優秀的高中畢業生。以最優秀的高中畢業生，而從差不多百分之七十的高級學校看來，英語程度不能適合升學的需要，這顯見是一般中學的英語教學沒有做得恰好。現在的中學，可以說是完全預備升學的。完全預備升學，而尙且這樣不能適合需要，問題自然更加嚴重。

二　教員資格問題

第二表　二十二年度下學期全國公私立中學英語教員的學歷

畢業或肄業的學校	文 英文系 畢業	文 英文系 肄業
人數	一〇三	八
人數（合計）	一一一	
百分比	五·七五	·四五
百分比（合計）	六·二	

	大學 學院 其他各系 畢業	大學 學院 其他各系 肄業	大學 學院 系別不明 畢業	大學 學院 系別不明 肄業	大學 教育學院 教育學系 畢業	大學 教育學院 教育學系 肄業	大學 教育學院 其他各科系 畢業	大學 教育學院 其他各科系 肄業	大學 教育學院 科系不明 畢業	大學 教育學院 科系不明 肄業	大學 其他各院系 畢業	大學 其他各院系 肄業	大學 院系不明 畢業	大學 院系不明 肄業	師範大學 英文系 畢業	師範大學 英文系 肄業	師範大學 教育學系 畢業	師範大學 教育學系 肄業	師範大學 其他各系 畢業	師範大學 其他各系 肄業	師範大學 系別不明 畢業	師範大學 系別不明 肄業	高 英文科 畢業	高 英文科 肄業
人數	一五		二四〇	一四	六	一	一〇		二五		一五三	六	五七四	三七	三三		五		四		一二九	三	三三	
人數（小計）	一五		二五四		七		一〇		二五		一五九		六二一		三三		五		四		一三二		三三	
人數（合計）	二六〇				四二						一五九		六二一		一七四									
人數（總計）	一一九二														一七四									
人數（全數）	一七九一																							
百分比	·八四		一三·四	·七八	·三四	·〇六	·五六		一·四		八·五六	·三三	三二·〇五	二·〇七	一·八四		·二八		·二二		七·二	·一六	一·八四	
百分比（小計）	·八四		一四·一八		·四		·五六		一·四		八·八八		三四·三		一·八四		·二八		·二二		七·三七		一·八四	
百分比（合計）	二一·三				二·三五						八·八八		三四·三		九·七二									
百分比（總計）	六六·五五														九·七二									
百分比（全數）	一〇〇																							

等次	學校及院系科	畢業人數	肄業人數	總數	百分比
一	師大及高師英文系科	六六		六六	九·九〇
二	大學英文系	一〇三	八	一一一	一六·六四
三	外國語專門學校	六八	二	七〇	一〇·四九
四	師大及高師其他系科　大學教育學系及教育學院各系科　獨立學院教育學系	三七	二	三九	五·八五
五	大學其他各院系　獨立學院其他各系	一九七	八	二〇五	三〇·七三
六	其他專門學校	三五	一	三六	五·四〇
七	師範學校	三一		三一	四·六五
八	中學	一〇〇		一〇〇	一四·九九
九	高級職業學校	三		三	·四五
十	其他學校	六		六	·九〇
總數		六四六	二一	六六七	一〇〇
百分比		九六·八五	三·一五	一〇〇	

第三表是從第二表做出來的。兩表裏頭「其他學校」一項，包括軍官學校，海軍學校，兵工學堂，暑期學校，函授學校等等。「英文系」包括「外國語文系」，「外國文學系」，「西洋文學系」，「英國文學系」和其他相類的名稱。第二表裏頭所有「系別不明」，「系科不明」，「院系不明」等項下的人數，因爲不適宜於第三表重行分合的統計，所以在做第三表時一概不用。

第三表把教員所畢業或肄業的學校及院系科，依據他和英語教學專業訓練兩相切合的程度，大概分爲十等。第一等，師大及高師的英文系科，當然要算是最切合的了。因爲他們在英語學科內容，英語教學方法，和教育學術普通基礎三

第三表　二十二年度下學期全國公私立中學英語教員專業訓練的等次

	師範等 其他各科 畢業	師範等 其他各科 肄業	師範等 科別不明 畢業	師範等 科別不明 肄業	獨立學院 教育學系 畢業	獨立學院 教育學系 肄業	獨立學院 其他各系 畢業	獨立學院 其他各系 肄業	獨立學院 系別不明 畢業	獨立學院 系別不明 肄業	專門學校 外國語 畢業	專門學校 外國語 肄業	專門學校 其他 畢業	專門學校 其他 肄業	中學 畢業	中學 肄業	師範 畢業	師範 肄業	高級職業學校 畢業	高級職業學校 肄業	其他學校 畢業	其他學校 肄業
	八		七七		四	一	二九	二	二四	一	六六	二	三五	一	一〇〇		三一		三		六	
	八		七七		五		三一		二五		七〇		三六		一〇〇		三一		三		六	
	一一八				六一						一〇六				一三四						六	
	一一八				六一						一〇六				一三四						六	
	·四八		四·三		·二二	·〇六	一·六二	·一一	一·三四	·〇六	三·六八	·一一	一·九五	·〇六	五·五八		一·七三		·一七		·三四	
	·四八		四·三		·二八		一·七三		一·四		三·九〇		二·〇一		五·五八		一·七三		·一七		·三四	
	六·五九				三·四一						五·九二				七·四八						·三四	
	六·五九				三·四一						五·九二				七·四八						·三四	

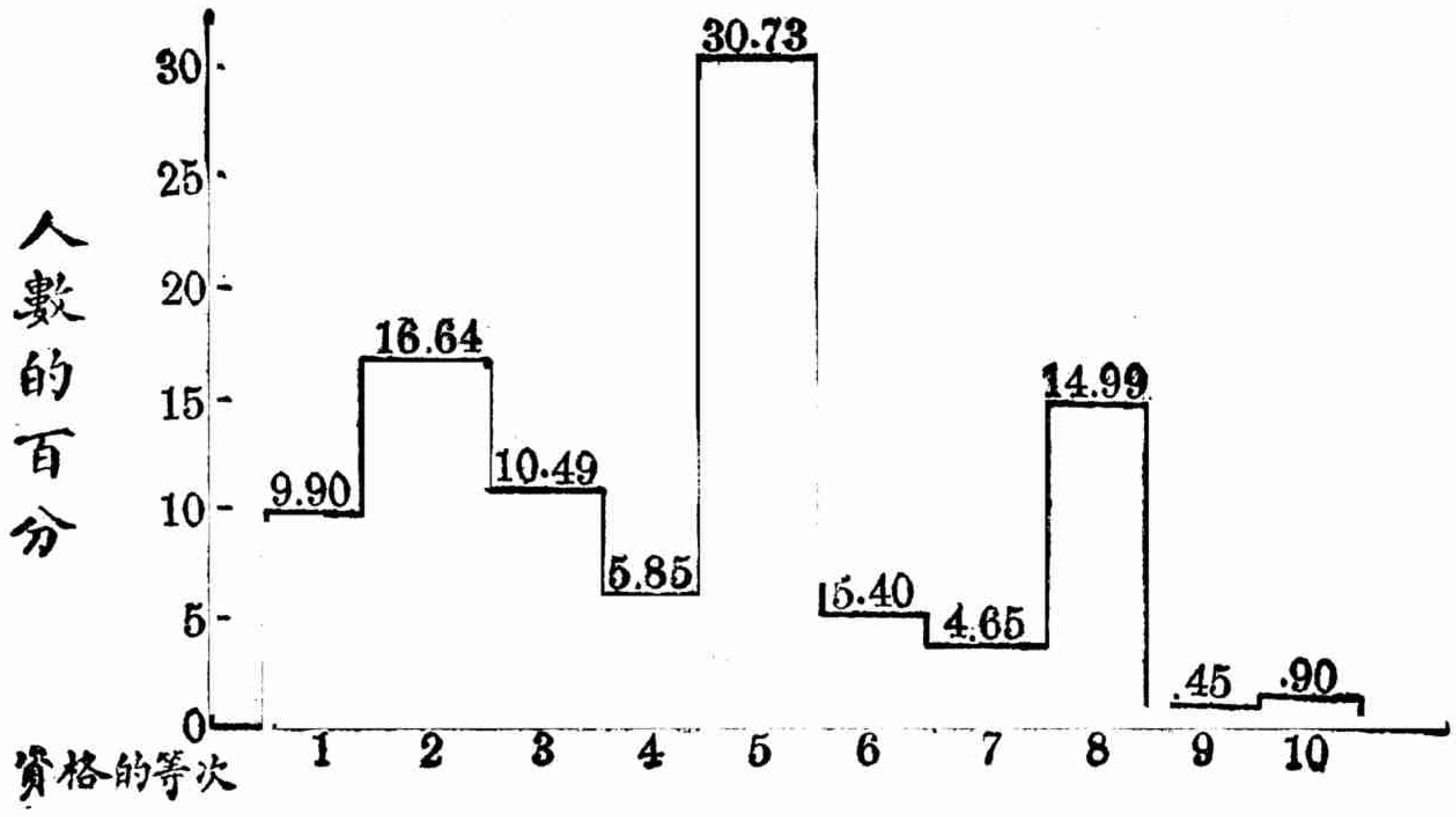
方面，是分配得最有系統，發達得最爲平均，最合於專業的需要的。第二等，大學英文系偏重於學科內容方面切合的程度較差。第三等，外國語專門學校也有偏於學科內容方面的傾向，並且畢業年限比大學較短，所以切合的程度更差。第四等，師大及高師其他系科，大學教育學系及教育學院各系科，獨立學院教育學系，大概是偏於教育學術普通基礎方面的。比偏於學科內容方面的，切合的程度，似乎更差了。第五等大學其他各院系和獨立學院其他各系，簡直是在三方面平均和偏重都說不上來，「專業」兩字完全牽不上去。第六等，其他專門學校也是這樣。並且畢業年限短些。第七等，師範學校；第八等，中學；第九等，高級職業學校；都是中等學校。中等學校畢業或肄業的，教中學固然發生問題；並且所受的訓練也不是切合於英語教學的訓練。師範學校，在教育學術普通基礎方面，總算還有一點兒。不過英語是選修的，分量又少。普通中學，教育學術普通基礎方面，是落空的，當然比不上師範。不過英語是必修的，分量又多些。七八兩等，雖然如此排列，實在很難分別高下。也許中學要較勝一籌。第九等，高級職業學校，有些也像師範一樣，沒有必修英語的，有些有必修英語而分量不比普通中學的。在教育學術普通基礎方面，也是落空的，比不上師範。至於第十等，雖然都是特殊性質的學校，但是也許在學科內容方面，比得上第四，五，六各等。不宜一概抹煞。不過因爲種類紛雜，不易辨別，所以就歸入這一類。他們在英語教學方法和教育學術普通基礎兩方面，當然也是落空的。

假使這個等次是大致不錯的，那末第三表裏的數字，可以給我們不少的教訓。因爲從這個表裏看來，合於第一等資格的中學英語教員，就是從師大和高師的英文系科出來的，還不到全數百分之十。最多的是合於第五等資格的，就是從大學其他各院系和獨立學院其他各系出來的。他們差不多佔百分之三十一。但是這第五等資格，是完全不屬於英語教學的專業的。次多的是合於第二等資格的，就是從大學英文系出來的。他們差不多佔百分之十七。但是他們大概是偏重於學科內容，而忽略專科教學法和普通教育基礎的。第三位多的，是合於第八等資格的，就是從中學出來的。他們差不多佔百分之十五。和大學英文系出來的比較，相差不到十分之二。這是更加可以使我們猛省的。第四位多的，是合於第三等資格的，就是從外國語專門學校出來的。他們佔百分之十強。最切合需要的第一等資格，不過得到一個第五位多數。我們若是再把所有和「專業」兩字有多少符合的第一，二，三，四四等資格的人數都加起來，也不過佔全數百分之四十三弱。

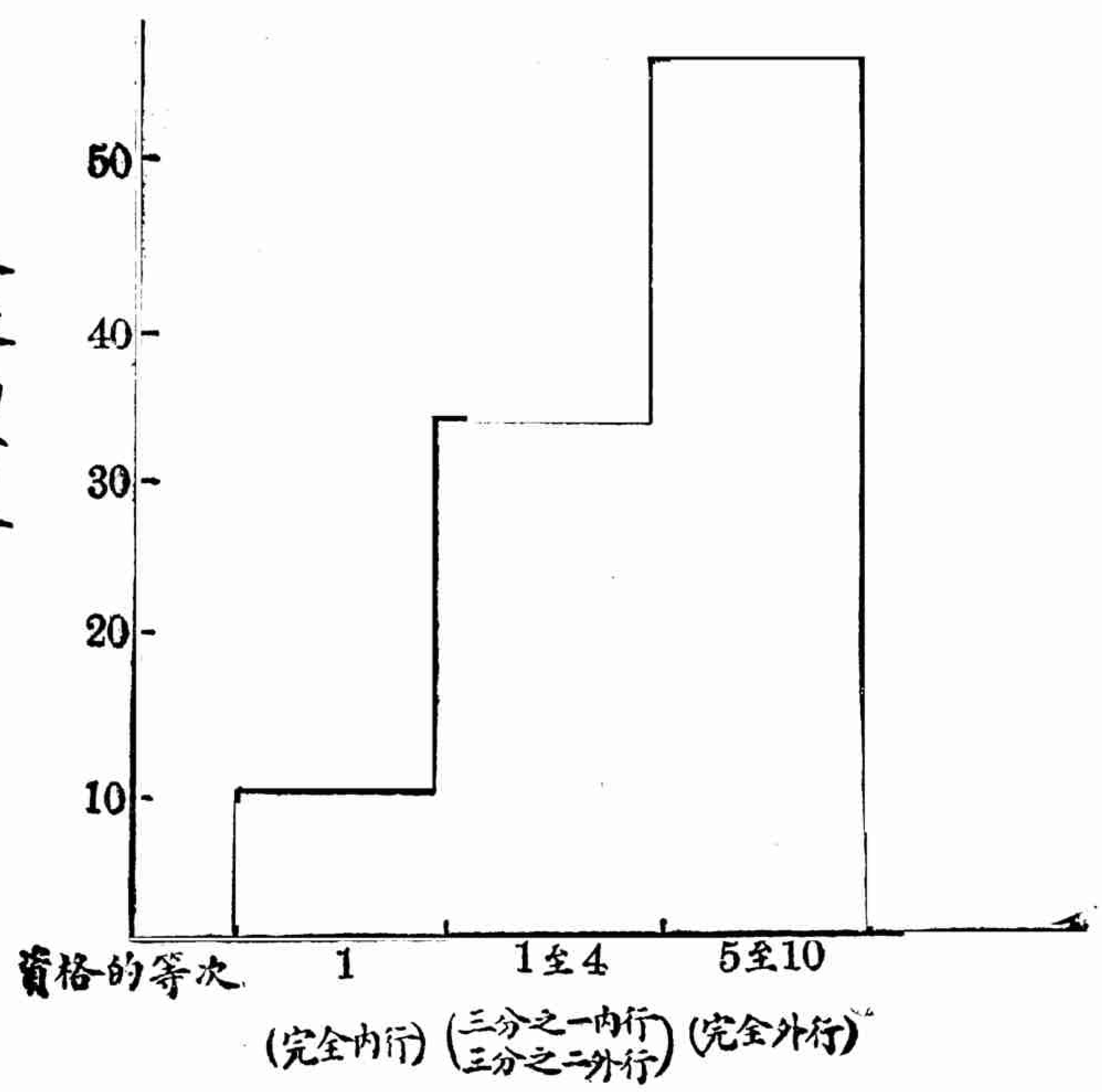
這樣就我們所有的材料看來，可以說全體的中學英語教員裏頭，「完全外行」的，——就是第五等至第十等資格的，——佔百分之五十七強。「完全內行的」——就是第一等資格的，——佔百分之十弱。「三分之一內行，三分之二外行」的，——就是第二，三，四等資格的，或有專門的學科內容而無專科教學法和普通教育基礎，或有普通教育基礎而無專門的學科內容和專科教學法——佔百分之三十三弱。

以下這兩圖，可以更加顯著的表示上面所說的情形。

第一圖



第二圖



我們祇要想一想，無論那一種專業裏頭，假使半數以上的人是「完全外行」的，差不多三分之一是「半內行」的，祇有不到十分之一是「完全內行」的，那末這個專業究竟像不像個專業？中學英語教員的資格，既經這樣不能保證已有相當的專業訓練，無怪他們教學的成績，不能使人家滿意。爲什麼他們的大多數都沒有相當的專業訓練？那顯見師大和高師英文系科的畢業生實在太少而不够用。夭壽的高師當然早已不能產生畢業生了。全國獨一無二的師大英文系也決不能供給這許多需要。所以從師資訓練的制度上看來，恢復從前高師的分區設校，或是仿照高師的分區辦法而添設師大，的確是值得考慮的。

三　師資訓練實際工作問題

在寄回問卷的各大學和獨立學院裏頭，除河北省立女子師範學院，有英文學系，性質和北平師範大學的英語系相同外，其他二十一校，都沒有專爲訓練中學英語師資而設的部分。其中有四校，在教育學系或是英文系的課程裏頭，有明顯的規定，使各該系的全部分或一部分學生，能修習英語教學法，英語教學實習，英語語音學等專業學程。但是也不是每校都有這三個學程的。不過至少有一個英語教學法。這四校之中，同時又有有關於教育學術基礎方面的規定的，祇有半數。此外，雖然還有少數的學校，供給英語教學法和英語語音學學程的；但是關於修習的規定，至少在問卷的答案之中，看不出來。

以下再把這二十一校所設適合英語師資訓練的專業學程，列成第四第五兩表。專業學程是指英語教學法，英語教學實習，和英語語音學的。因爲這三個學程，是訓練英語師資至不可少的。並且除英語語音學對於專攻英文學的學生也有需要外，其餘兩個是專爲英語師資訓練而設的。至於內容方面和教育基礎方面的學程，雖然英語師資也是需要，但是不是專爲他們而設的。所以對於他們不能作爲專業學程。

第四表　二十三年度全國公私立大學及獨立學院所設適合中學英語師資訓練的專業學程

學程名稱	設學程的學校：大學	設學程的學校：獨立學院	設學程的院系科	學分數：兩極	學分數：平均數	期限：學期	期限：學年	期限：不明期限	何種學生必修	何種學生選修
中學英語教學法	七		英文系三 教育學系二 ?二	二至六	三·二九	四	一	二	英文系二 教育學系二 ?三	教育學系二 他系一 各院系二 ?二
中學英語教學實習	二		教育學系一 ?一	三至六	四·五〇	一	一		教育學系一 ?一	教育學系一 ?一
英語語音學	三	一	英文系三 教育學系一	二至四	二·七五	三		一	英文系二 一年級一 ?一	各院系一 教育學系一 其他各系一 ?一

第五表　二十三年度全國公私立大學及獨立學院關於英語師資訓練的專業學程設置多少的比較

專業學程	校數
英語教學法 英語教學實習 英語語音學	一
英語教學法 英語教學實習	一
英語教學法 英語語音學	四
英語教學法	二
無	一三
總校數	二一

從第五表裏頭，我們看得出，三個專業學程都有的，祇有一校；一個都沒有的，共有十三校。有一個到三個的共有八校。除了有三個的一校之外，其餘七校，在專業學程方面是不完備的。

關於教育基礎的學程，從問卷的答案裏頭，我們又知道，有一個到三個專業

學程的八校，或是有教育學院的，或是有教育學系的，或是有哲學教育學系的。所以多少總有相當的供給。

至於內容方面的學程，那末除了專用法語的一校外，其餘的二十校大概也總有多少的供給。因爲差不多一律都有英文系的，不過他們的目標是供給一般學生外國語的工具，或是專門學生外國文學的研究。不能完全看作眞正供給英語師資的內容學程。眞正供給英語師資的內容學程，必定要是在師資訓練的目標之下組織支配的。因爲英語師資所需要的英語內容，和其他大學生所需要的，有不同的地方。在這一點上的誤會現在是很普通的，有若干數的大學和獨立學院回答問卷裏頭「貴校全體組織中有無專爲訓練中學英語師資之部分？」一問，說是有的，就是英文系。但是我們一看他們英文系所設的學程之中，連一個專業學程都沒有。那末這英文系實在不能看作眞正訓練英語師資的部分。「學英語的，可以教英語」這是不過眞理的一半，而大家都知道的一半。還有一半，可惜有許多人好像完全沒有知道。其實也是很平常的，就是「學教英語的，可以教英語。」完全的眞理是「學英語的而又學教英語的，可以教英語。」我國現在中學英語師資訓練的若有若無，似是而非，恐怕和這一種的誤會很有關係。不先把這一種成見打破，中學的英語教學恐怕不能大有改良。

總而言之，這二十一校所代表的大學和獨立學院，在中學英語師資訓練方面的實際工作，不過聊勝於無罷了。決不能補師範大學和獨立師範學院的不足。

四　關於師資訓練的意見問題

在寄還問卷的二十二個大學和獨立學院裏頭，對於中學英語師資訓練，有十四個表示意見的，有八個不表示意見。我們把那些意見裏頭的要點，分別統計，成爲下列的第六表。

第六表　全國公私立大學校長及獨立學院院長對於中學英語師資訓練的意見

意見要點	發見次數
關於行政的	四
設中學英語師資訓練班	三
由大學分設施以特殊訓練	一
設於有英文系之大學由各省教育廳保送服務兩年以上著有成績之英語教員兩年畢業	一
附設於師範大學教育學院或教育學系	一
解除「師資之師資」的困難	一
關於課程的	四
訓練之課不可爲學生中隨便選修者	一
令熟諳英語教學法	二
予以教學實習機會	一
關於態度及能力的	八
勿使一味好大喜功	一
加增背誦及欣賞能力	一
使能令學生反復練習	一
養成改文能力	一
使能運用修改作文之方法並能選題	一
喚起學習興趣	一
使能喚起學習興趣	一
使能通語源	一
關於教材及教法的	一七
用直接教學法	一

使能用直接教學法	三
使熟諳中學英語課程標準	一
少費精力於純粹文學	一
練習流利的會話	一
注重發音	四
注重實用文法不呆記規及名稱	二
注重閱讀指導	二
注重句子的構造	一
注重動詞的 tenses 和 moods	一
關於其他的	二
訓練確實能於畢業後任中學教師者應加緊訓練	一
解除缺乏良好課本之困難使服務時能用其所學	一

從第六表看來，各大學校長和獨立學院院長，對於中學英語師資訓練的意見，匯合起來，包羅可說周到；因為有關於行政的，有關於課程的，有關於態度及能力的，有關於教材及教法的，有關於其他的。

各要點之中，切中利弊的，也很不少。例如，設師資訓練班，解除「師資之師資」的困難，令熟諳英語教學法，予以教學實習機會，使能喚起學生之學習興趣，使能用直接教學法，使熟諳課程標準，多費精力於純粹文學，練習流利的會話，注重發音，注重實用文法，注重閱讀指導，注重句子構造等等，都是依據現在一般的實際情形而說的。

至於各要點發見的次數，那末多數不過一次。發見次數在一次以上的，以注重發音為最多，共有四次。使能用直接教學法和師資訓練班兩點，各有三次。令熟諳英語教學法，注重實用文法，和注重閱讀指導三點，各有兩次。一般中學英語教員的發音，竟惹起最多數的注意，也許因為發音的不正確，是最容易惹人注意；也許因為實在一般教員的發音是太差了；也許因為認發音為口語的基本，口語為文字的基本。至於直接教學法，和師資訓練班，得到次多數的注意，是一種很好的現象。不過直接法在一般人的意想之中，往往是指膚淺的狹窄的一種。提出這點的校長和院長，究竟所指的是那一種，我們不能臆斷。訓練班的辦法大綱，除了一次以外，其餘兩次，沒有說明。我們也不便懸擬。所可喜的，中學英語師資的訓練，假使能夠就照這些意見所表示的大綱，積極做去，那已經是大有希望的了。

* * *

綜合以上四個問題之下所列的材料，我們假使要下一個概括的結論，那就不能不說以下這幾句話：——一般大學和獨立學院新生英語程度的低劣，是由於一般中學英語教員專業訓練的缺乏；一般中學英語教員專業訓練的缺乏，是由於除了師範大學和獨立師範學院以外，一般大學和獨立學院所做訓練中學英語師資的實際工作太少。這裏頭因果的關係，是顯而易見的。

補救之法，我們還是使師範大學和獨立師範學院加增校數和工作，而使一般大學和獨立學院繼續如舊呢？還是使一般大學和獨立學院加增英語師資訓練的工作，而使師範大學和獨立師範學院繼續如舊呢？還是雙方並進呢？這三個辦法之中，必得要實行一個，才可以改善現在的情形。究竟那一個是最為經濟而最有力效呢？那必須要統籌人材經濟種種方面的資源，然後可以決定。照現在一般大學校長和獨立學院院長的意見，是就現在已有的師範大學和大學——獨立師範學院和獨立學院可以解釋他也包括在內——去加增師資訓練的工作。他們的確沒有一個人提到要添設師範大學的。為什麼呢？這也是值得我們仔細考慮的一點。

商務印書館最新出版

遵照課程標準編制 與初中書銜接一氣

復興高級中學教科書

科目齊備 專家編著 已出多種 即可出齊

八折發售

書名	著作人	册數	定價
公民 (1)社會問題	李震東	一	五角五分
公民 (2)政治概要	張雲伏	一	五角五分
公民 (3)(4)經濟概要	胡澤	二	(三)七角(四)六角
公民 (5)法制概要	顧維熊	一	五角
公民 (6)倫理大意	吳士棟	一	四角
體育教本	王毅誠	三	(一)六角五分 (二·五) 各五角五分 (三)四角五分
(審定)衛生學	程瀚章	一	五角
國文	傅東華	六	(一)一元二角 (二)一元一角
國文課本	何炳松 孫俍工	六	(一·三·四)各五角五分 (二)五角 (五·六)各七角
英語	王雲五等	三	
代數學	虞明禮	三	(一)七角 (二)八角 (三)四角五分
幾何學	余介石等	一	一元
三角學	李蕃	一	六角五分
解析幾何學	徐任吾 仲子明	一	八角
(審定)生物學	陳楨	一	一元五角
生物學實驗	江棟成	一	一元二角

書名	著作人	册數	定價
化學	鄭貞文	二	(上)一元 (下)一元一角
化學實驗	王義珏等	一	一元四角
化學實驗指導書	王義珏等	一	三角
化學實驗教程	鄭貞文 黃開繩	一	六角
化學實驗	趙廷炳	一	一元五角
物理學	周昌壽	二	(上)一元 (下)一元三角
物理實驗	周昌壽	一	
(審定)本國史	呂思勉	二	各一元
(審定)外國史	何炳松	二	(上)一元九角 (下)一元五角
本國地理	王成組	二	(上)九角
外國地理	蘇繼廎	二	
自然地理	王謨	一	一元二角
論理	吳士棟	一	五角
圖畫	王濟遠	三	(一)一元二角
音樂	黃自	三	

*B24(6)-24:7

商務印書館出版

農業學校教科書

▼初級農業學校用

農業概論……黃紹緒編　一冊定價一元
農業……劉大紳編　二冊定價各六角
初級農業教科書 農業經濟學……龔厥民編　一冊定價三角
又 作物學……凌昌煥等編　一冊定價三角
又 稻作學……湯惠蓀編　一冊定價三角
又 棉作學……馬廣文編　一冊定價六角
又 土壤學……褚乙然編　一冊定價六角五分
又 肥料學……陸旋編　一冊定價三角
又 栽培學……龔厥民編　一冊定價四角五分
又 氣象學……李松齡編　一冊定價五角
又 農產製造學……鄒德謹編　一冊定價四角
又 園藝學　劉大紳編　一冊定價四角
又 森林學大意……凌道揚編　一冊定價五角
又 農作物病害學……陸旋編　一冊定價五角
又 農作物害蟲學……謝申圖編　一冊定價五角
又 畜產學　關鵬萬編　一冊定價五角
又 獸醫學　關鵬萬編　一冊定價三角

八折發售

蠶桑學校用

養蠶法教科書……鄭辟疆編　一冊定價七角
蠶體解剖教科書……鄭辟疆編　一冊定價四角
蠶體生理教科書……鄭辟疆編　一冊定價五角
蠶體病理教科書……鄭辟疆編　一冊定價六角
桑樹栽培教科書……鄭辟疆編　一冊定價六角
桑樹病蟲害學……朱美予編　一冊定價七角
製絲教科書……鄭辟疆編　一冊定價六角

▼高級農業學校用

高級農業教科書 農場管理學……楊開道編　一冊定價七角
又 土壤學……王雲森 陳啓昌編　一冊定價一元二角
又 肥料學……李積新編　一冊定價一元
又 農藝化學……沈覲寅編　一冊定價一元
又 植物病理學　夏詒彬 許心芸編　一冊定價七角
又 農業昆蟲學……夏德甫編　一冊定價九角
又 農具學……顧復編　一冊定價六角五分
又 育種學……唐志才等編　一冊定價四角
又 作物學通論……黃紹緒編　一冊定價六角五分
又 作物學各論……顧復編　一冊定價一元二角
又 作物學汎論……顧復編　一冊定價七角
作物學實驗教程……黃紹緒著　一冊定價五角
高級農業教科書 果樹園藝學……吳耕民編　一冊定價一元四角
又 蔬菜園藝學……黃紹緒編　一冊定價九角
又 花卉園藝學……章君瑜編　一冊定價一元
又 造林學通論……高秉坊編　一冊定價九角
又 造林學各論……李蓉編　一冊定價二元
又 畜牧學……洪明佑編　一冊定價八角
又 畜產製造學……李正誼編　一冊定價九角
又 家畜傳染病學……賀克編　一冊定價四角五分
又 養雞學……鄭學稼編　一冊定價八角
又 養蜂學……徐正鏗編　一冊定價七角五分
又 蠶種學……陸星垣編　一冊定價一元
又 養蠶學……龔厥民編　一冊定價七角
又 蠶體生理學……陸星垣編　一冊定價八角
又 蠶體解剖學……朱美予編　一冊定價八角
又 桑樹栽培學……戴禮澄編　一冊定價一元

*B27(2)-24:8

商業學校教科書

專家編著・內容充實・切合國情

▼初級商業學校用

書名	編著者	冊數・定價
商業學校商業學概論	陳國楨編	一冊定價六角
又 商業經濟	柳 準編	一冊定價二角五分
又 商業道德	盛在珦編	一冊定價三角五分
又 商業歷史	趙玉森編	二冊定價各六角
又 商業實踐	盛在珦編	一冊定價七角
又 商事要項	劉大紳編	一冊定價五角
又 商品學	盛在珦編	一冊定價三角
又 商業簿記修訂本	李宣韓編	一冊定價九角
記帳學	劉樹梅著	一冊定價一元一角
商業事務常識	李培恩著	一冊定價七角
中學適用簿記學	嵇儲英 程雲橋編	一冊定價一元四角
初級商業簿記教科書(立信會計叢書)	陳文麟 施仁夫編	一冊定價九角
初級會計學	嵇儲英 程雲橋編	一冊定價一元八角
英文商業常識	阮鳳人編	一冊定價九角
英文商業讀本	吳繼杲編	二冊定價各六角

▼高級商業學校用

書名	編著者	冊數・定價
英文商學大全	周錫三編	一冊定價四元五角
高級商業教科書商業學概論	孔士諤編	一冊定價九角
又 商法要論	郁立輿 孔滌菴編	一冊定價一元
又 保險學	王效文編	一冊定價一元四角
又 商業算術	曾 羼 吳宗燾編	二冊定價各六角
又 匯兌論	俞希稷編	一冊定價九角
又 貨幣論	王效文編	一冊定價八角
又 銀行學	陳其鹿編	一冊定價一元四角

書名	編著者	冊數・定價
高級商業教科書國際商業政策	周佛海譯	一冊定價六角
又 商業史	許炳漢譯	一冊定價一元六角
又 中國商業史	陳 燦編	一冊定價八角
又 會計學	吳應圖編	一冊定價八角
又 商業簿記	楊端六編	一冊定價九角
又 新式官廳簿記及會計	楊汝梅編	一冊定價一元二角
又 審計學	吳應圖編	一冊定價一元
又 股份公司經濟論	周沉剛譯	一冊定價一元
又 廣告心理學	吳應圖譯	一冊定價八角
又 近世會計學	劉葆儒編	一冊定價一元二角
又 統計學	陳其鹿編	一冊定價一元
又 金融經濟概論	周佛海譯	一冊定價一元二角
又 財政學	壽景偉編	一冊定價八角
實用商業簿記	余天棟編	一冊定價一元二角
商級商業簿記教科書(立信會計叢書)	潘序倫編	一冊定價二元二角
銀行簿記實踐	沈家楨著	二冊定價三元六角
實用銀行簿記	謝 霖著	一冊定價三元
銀行會計教科書(立信會計叢書)	顧 準著	一冊定價一元六角
家計簿記	杜賡堯編	一冊定價一元
成本會計教科書(立信會計叢書)	潘序倫等編	一冊定價一元八角
統計學原理及應用	王仲武編	一冊定價三元
廣告學綱要	蘇上達編	一冊定價二元
英文高等簿記及會計	潘序倫編	一冊定價三元二角
新式商業算術	吳宗燾編	二冊定價一元八角
商業算術	褚鳳儀編	一冊定價九角

商務印書館出版

八折發售

上海市民衆識字讀本

吳鐵城

全書二册
定價各五分

商務印書館
最近出版

本書係上海市教育局根據上海市的識字推行計劃特別編成的讀物。其宗旨在使失學的成人和兒童在短期內獲得下列三個效果：（1）能認識和運用日常用字六百餘字，並能藉注音符號以求自識更多的字；（2）能獲得國民必備的基本常識，尤能藉識字以受公民訓練；（3）能明瞭國家現狀，激發奮起救國的熱忱。全書二册，每册三十課，又複習六課，適足供成人兩個月兒童四個月讀完全書之用。文體不拘一格，但以多用韻語爲主。課文附有插圖，以助讀者興趣。茲經市教育局交敝館印行，除由敝館捐印若干部外，定價特別從廉，藉爲推行識字運動之一助。

*C379.2(4)h-24:6

商務印書館
新出版

老少通千字課

陶行知編

新出合訂本　全一册（售缺）　分訂本四册　前三册各八分　第四册一角

最近提倡的大衆語，是推行民衆教育的利器。本書創用大衆語編成，其目的在供給老人家和小孩子通用的課本。本書分四册，每册由淺入深，循序漸進。除生字加列注首符號外，各課課文，並用漢字和注音符號對照排列。每七課之中，有一溫習課，鼓勵學生運用新字創造語句。可供編者所倡的「小先生」制用作課本，兼可作民衆學校的課本。新出合訂本，省去課文中注音符號對照的部份，售價比分訂本減低一半有餘。

人人讀

莊澤宣編

八册　定價（一）八分（二至四）各一角（五至七）各一角五分（八）二角五分

本書精選各種有價値而富於興趣的故事，及各科實質材料，依據最近科學的字彙編成。其目的在灌輸常識，增進生計，並啓發讀者思想。全書八册，每册二十八課，每課課文平均在百字以上，生字注重反復訓練，每課平均在十字以下。末附生字表，逐字注音，備讀者自力覆習。民衆學校短期小學等可採作正式課本，在學青年可採爲課外讀物；並可當作小說書本，備業餘消遣之用。

*C379.2(5)h-24:6



上海市推行識字教育專號

弁言

吳鐵城

本市所以要推行識字教育，他的宗旨與意義，我們已經幾次的詳細說明；本專號的目的，是在搜集實際材料，除必要的理論外，不願多說空話。現在僅把本市實施識字教育運動的重要意義，加以簡單說明，以弁篇首。

（一）就建國的程序言——識字教育運動，是本黨七項運動的第一種工作。在現階段的中國，實在是千孔百瘡，百廢待舉，在救國的需要上，簡直是無一不待我們急起努力；但是在建國的程序上，這許多百廢待舉的艱鉅重大的工作，卻不能不分緩急，不能不辨本末。所以本黨所規定的七項救國運動，其第一項，便是識字運動。從這一點看，識字教育的實施，實在是新中國建設的起點；也是今日負實際訓政責任者，最初應該完成的基本工作。

（二）從民族的進化言——民族的發展，文化的進步，以及一切人類歷史的演進，其基本的因緣和動力，便是智識。智識程度的高下，非但可以影響文化的興替，并且可以決定一個民族的盛衰。所以在歷史演

進的關係上，教育不僅是建國的初階，還是人類進化的起點。國運衰微，是肇端於其教化的廢弛；民族强盛，也基因於其教育的普及。在這一個原則下，則識字運動，無疑的尤其應該懸爲今日救亡圖存復興民族的急務。

(二)就各國的發展言——離開了抽象理論，再以現實的情勢來衡校。世界教育普及的國家，如德國，非但他們科學文化的發展，素爲各國所欽佩；而他們民族的毅力，以及他們民族復興的怒潮，尤爲各國所驚駭。其次如戰後意大利的勃興，蘇俄五年計劃的完成，如果我們從根本上加以透視，其實並非單純的主義或計劃的功效；實在還是由於他們文盲成分的銳減。反之，我們中國的文盲，平均竟在百分之八十以上，大多數的國民，根本不識不知，不能負起國民的責任，充實我們整個民族的生命力；因之，以往各種救國運動，都未能爲一般國民所了解，所贊助，而發生普遍偉大的實效。

所以，我們今日救國建國的原則，一方面固應該『迎頭趕上去，』一方面還應當『從根救起來！』推行識字教育，便是今日從根救起中國民族的工作。

我們本此原則，本此信念，所以要以很大的決心，很大的毅力，從今年七月一日起實施强迫識字教育；並期以一年之力，要把本市的文盲問題，完全解決。上海是我國文化經濟的中樞；這次識字教育運動的成敗，或成效的優劣，實在還可以影響全國人民的觀感，並且可作今後中國救國運動能否澈底成功的測驗。所以，我們一方面固然要竭盡我們的能力，設法使本市不識字的民衆，盡量識字；同時，尤其希望本市已識字的市民，也要各盡其責，共同協力來勸導宣傳，教人識字。而舉國賢達之予以匡助，來完成這一個建國救國的基本工作，則尤爲同人所熱切期望的！

上海市識字教育委員會之緣起與組織

潘公展

新上海之形成，必須在各種社會建設形成以後，物質方面如此，精神方面亦如此。上海市爰在二十四年之始，定是年爲社會建設年。三月中，復規定自二十四年七月一日起至二十五年六月三十日止爲實施識字教育之第一年。在實施之前，先成立上海市識字教育委員會，以爲發動之總樞。

實施識字教育，何以必須先成立上海市識字教育委員會？

一曰，所以謀機關之合作也。上海市之識字教育，與上海市整個之市民，莫不發生相當之關係。除特區而外，市民中有五十萬左右失學之工人農人商人乃至其他市民，又有已經識字尚須盡其「即知即教人」相當責任之百餘萬民衆，而若干從事此種教育設施之黨務人員、行政人員、教育人員尚不與焉。此種人士之中，就失學者而言，則工人有工廠之範圍，農人有農會之組織，商人以至其他市民有商人以至其他市民之團體。就教人者而言，亦各有職業，各有其團體。再就設施者而言，黨務、行政、教育人員，其所指揮之機關，亦各異其性質。此種團體、組織、機關，各有其性質，亦各有其統屬，在實施識字教育之際，受教者之入學，教人者之教學，施教者之分配，如何強迫，如何規定，如何實施，爲事實上之便利起見，必須各由其所統屬者加以統治。進而聯合此各個統屬者使之充分合作，然後發號施令，方能發揮其最大之效能。上海市識字教育委員會，即集合此各個機關之意旨與職員，充分合作，以指揮整個黨務公務教育人員與夫已經識字而願服務之市民，各盡其施教教人之責，而使五十萬失學民衆達到識字之目的者也。

二曰，所以求事權之統一也。上海市識字教育委員會集合若干合作之機關，共同實施識字教育，前已言之。惟此各個機關，何以不各個獨立互相聯絡，而必須形成委員會？則以各機關所發施之號令，其性質間或相反者，能發生事實上之障礙，固無論矣，即令其程度有所差異，或時間有所不同，或其他方面有些微之出入，均能影響實施之結果。故必合若干機關組成一有機體，獨立行使其職權，肩一方面之責任，不受任何之牽制，與調和上節所屬之機關，處於輔助之地位，事權統一，責任分明，以實施此大規模之教育事業，然後收效爲較有把握也。

三曰，所以策經費之獨立也。識字學校在一年內須掃除將近五十萬之文盲，其需要經費在二十萬元左右。以教育不甚發達之上海，無論在黨務經費、學校教育經費、社會教育經費，社會事業經費內，都不易挪移此鉅額之經費，勢非獨立籌措不可。此獨立籌措之經費，爲應用便利計，自以專管爲宜，專管之後，方不致有所挹注，而用途得以保障。本市此次識字教育經費，爲求其獨立計，特組成專責之機關，獨立預算，不混入任何機關之中，由市政府直接撥發。此上海市識字教育委員會成立之又一因緣也。

上海市識字教育委員會之成立，起緣於上列之三端，至其組織則分兩層：上層爲市識字教育委員會，下層爲市識字教育委員會各區辦事處。上層爲識字教育之總樞，下層爲連接委員會與識字學校之承轉機關。蓋識字學校，市立者全市二百二十所，私立者約在五六百所以上。不有此承轉之二十二機關，其勢不能十分啣接也。

上層市識字教育委員會之委員共十九人，由市政府就左列人員聘派組成：

(一)市長
(二)祕書長
(三)教育局局長
(四)公安局局長
(五)社會局局長
(六)市黨部代表五人
(七)市政府主管科長
(八)公安局主管科長
(九)社會局祕書
(十)教育局主管科長三人
(十一)教育局督學三人

右列委員以市長爲委員長，教育局局長爲副委員長，主持會務。會設辦事處，處設總幹事副總幹事各一人，秉承正副委員長，處理本會事務，幷指揮督促所屬職員。處內分設總務、管理、調查三股。股設主任幹事一人，幹事書記若干人，由市政府市黨部及各局職員調充之，各就指定任務辦事。委員會應行辦理之事項如左：

(一)製定本市民衆識字教育整個方案及其實施步驟；
(二)籌設識字學校及監督校外補習；
(三)編審本市民衆識字教育所用之教本及補充讀物；
(四)辦理本市民衆識字教育師資之考選及訓練；
(五)視察督促民衆識字教育之進行；
(六)辦理識字教育之宣傳調查統計事項；
(七)其他應行計劃辦理之事項。

委員會於必要時，得組織各種臨時委員會，辦理各種特殊事項。

下層則劃全市爲二十二區，計中華、邑廟、文廟、高昌、大統、其美、虹寶、法華、楊思、塘橋、漕涇、陸行、高行、殷行、江灣、彭浦、高橋、眞茹、蒲淞、吳淞、洋涇、引翔等區。每區設區辦事處一，內設主任一人，分總務指導調查三股，合設幹事二人，內一人兼爲各校教員代課。各區並得呈准識字教育委員會，設調查宣傳學務三委員會。此種委員會由區辦事處於該區黨部、市政委員、學校校長、公安局分局長及地方公民中，遴選若干人員，由市識字教育委員會聘任之。並於委員中各設主任委員一人，由市識字教育委員會指定之。至於區辦事處之任務，則有左列各項：

(一)議訂推行本區識字教育之計劃；
(二)根據區內失學成年及兒童之人數，議設識字學校；
(三)監督指導區內之識字學校；
(四)聯絡區內各民衆學校及識字教育服務團等，推進識字教育；
(五)審核關於本區失學者之入學緩學免學等事項；
(六)議定本區强迫入學施行辦法，及處罰過期不入學或無故曠課者；
(七)辦理區內校外補習各民衆之考驗事項；
(八)審議其他關於本區識字教育之重要事項。

總之，因辦理識字教育而組織市識字教育委員會，實含有深厚之意義。其組織因經費關係，未能過分龐大，但行政上反因此多收敏捷簡便之效，則又吾人所私相慶幸者也。

上海市識字教育計劃綱要及進行概況

陶百川

一　組織緣起

本年三月四日，上海市長吳鐵城先生，突然召集市政府和市教育局的高級職員，討論推行民衆教育的問題，並邀筆者前往列席。席間吳市長約略說明民衆教育的重要，但謂本市財力有限，擬先舉辦識字教育，以奠定民衆教育的基礎，並擬在本年七月一日開始舉辦，期以一年之力，掃除本市所有的文盲。吳市長繼續發表他所預定的計劃：

（一）識字教育以文字教育爲主，旁及常識指導和公民訓練；文字教育以教畢最通俗的六百字爲限，由本市自編教材。

（二）識字教育的對象暫定爲十六歲至三十歲的壯年男女，全市約計五十餘萬人。由市政府廣設識字學校，強迫此項不識字民衆每日入校讀書一小時，兩個月畢業。

（三）假定市政府撥款設立此項識字學校三百所，每校每期招生六班，每班每日上課一小時，若每班以五十人計，則每校每期各收三百人，一年六期可收一千八百人，三百校可收五十四萬人，即一年可以掃除全市的文盲。

「一年掃除全市的文盲」初聽似乎是一種神話，但經吳市長說明之後，大家都以爲確有可能。於是即席決定（一）組織上海市識字教育委員會，專司其事；（二）請市政府籌款十五六萬元，以供一年之用。

接着市政府就頒佈上海市識字教育委員會組織大綱，並聘吳鐵城（兼委員長、）潘公展（兼副委員長、）陶百川（兼總幹事、）蔣建白（兼副總幹事、）陸京士、朱學範、李遂先、曾繩點、童行白、洪逵、杜剛、洪起、謝恩臬、馬崇淦、陳白、蔡勁軍、俞鴻鈞、吳開先、吳醒亞諸先生爲委員。上海市的識字教育就這樣很快的開始進行了。

二　規程提要

上海市識字教育委員會在四月二日成立之後，就劃全市爲二十二區，並在每區設一區辦事處，物色區內熱心人士義務的擔任主任。其任務如下：「（一）依據本會計劃議訂本區推行識字教育之實施辦法；（二）根據區內失學成年及兒童之人數，議設識字學校；（三）監督指導區內之識字學校；（四）聯絡區內各民衆學校及識字教育服務團等推進識字教育；（五）審核關於本區失學者之入學綴學及免學等事項；（六）議定本區強迫入學施行辦法，及處罰過期不入學，或無故曠課者；（七）辦理區內校外補習各民衆之考驗事項。」

我們一方面計畫設立區辦事處，一方面就趕緊起草各種規程，三個月中制定有關係的方案，法規和表冊等共計五十餘種，可謂應有俱有。茲將其中最基本的兩種規程抄錄於後，（其餘散見於本專文）：

（一）上海市不識字民衆入學辦法

（1）本市於民國二十四年七月一日起實施強迫識字教育，凡本市不識字民衆年在七歲以上四十歲以下者，應一律受識字教育。

(2)本市實施强迫識字教育，暫以一年爲期，自二十四年七月一日起至二十五年六月三十日止。

(3)識字學校上課時間，由各不識字民衆於調查時在規定時間內（大約兒童與婦女在日間，成年男子在晚間）自行選定三種至六種，由各識字學校統籌指定之。每人每日上課一小時。成人兩月畢業，兒童四月畢業。

(4)應受識字教育之民衆，於接到識字學校入學通知後，如無故延不入學，除强令入學外，並科以二角以上五元以下之罰金，或令服兩小時以上五日以下之勞役。無故曠課者亦同。其因有故中途請假經識字學校核准者，須於指定時間內補習之。

前項處罰，成年男女罰其本人，未成年者罰其家長。

(5)第四條之處罰，由各識字學校報告區辦事處決定後，通知公安局執行之，並按月彙報市識字教育委員會備案。

(6)識字學校對其學生概不收費，課本亦由學校供給。惟其他課業用品，如鉛筆紙張等，以學生自備爲原則。

(7)識字學校學生於受教期滿經考查成績及格者，由上海市識字教育委員會發給初期普教證。

(8)應受識字教育之民衆，如確因事故不能到校上課，應向區辦事處，或向附近識字學校或識字教育服務團分團陳明事由，轉報區辦事處，經區辦事處查明屬實後，得准其在校外自行補習。

前項校外補習辦法另訂之。

(二)上海市不識字民衆校外補習辦法

(1)不識字之民衆，如確有困難情形不能入識字學校學習者，應遵照本辦法及識字教育服務團章程，在校外補習之。

(2)校外補習之民衆，應於補習前報告上海市識字教育委員會區辦事處或識字教育服務團分團或附近識字學校轉報區辦事處，經區辦事處查明確有困難並予核准後，方得開始。

(3)校外補習之民衆，須照識字教育服務團章程，請定教師一人，於開始補習前，塡寫志願書兩份，呈由服務團分團存轉於該分團及區辦事處。

(4)校外補習之時間，由該民衆及其教師自行規定，但規定後必須按時教學。

(5)校外補習之民衆，須向區辦事處領用識字課本，概不收費。

(6)校外補習之民衆，除文字教育外，各區辦事處或服務團分團得施以公民訓練及常識指導，不得規避。

(7)校外補習之民衆，每月須受測驗一次或二次，不得規避。

(8)校外補習之民衆，經過相當時間（大約兩個月）讀畢全部識字課本後，應由服務團分團或區辦事處加以考驗，考驗合格，給予初期普教證。

(9)校外補習之民衆，其成績過劣者，區辦事處得令入附近識字學校重習之。

此外各種規程和方案，散見於本專號其他各篇，茲不贅錄。

三　籌備經過

這種破天荒的大規模的識字教育運動，自須經過相當的籌備，其重要工作如左：

(一)擴大宣傳

(二)實地調查

(三)編輯課本

(四)設實驗區

(五)考選及訓練師資

(六)組織識字服務團

上列工作中，(一)宣傳週（五月一日至七日）業已舉行，其影響之大爲過去各種宣傳所未有；大約因爲識字運動直接與各人發生關係，故不如其他宣傳的隔膜。(二)調查工作自五月十五日開始，至六月一日各區相繼蕆事；全市不識字民衆（自七歲至四十歲）除一部份學齡兒童因市教育局已經調查未曾列入外，全市共計四十三萬四千四百五十二人，（特區除外。）(三)識字課本由市教育局同人編輯，上下兩册，俱已出版，每本成本一分二釐半。(四)實驗工作係指定江灣區擔任，對本市全部計畫頗多貢獻。(五)識字學校教員，係於七百五十九人中考取二百二十人，業已訓練完畢。(六)識字教育服務團由上海市識字教育委員會正副委員長充任團長和團副，並廣設分團於全市中小學校。由校長擔任分團長，主任教師擔任分團副，而以中學生，小學四五六年級學生及三年級年滿十二歲之學生爲團員。現在全市共設五百三十餘分團，每團團員假定平均三十人，（現在尚無統計，）則全市共有團員一萬五千九百人。每一團員每期最低限度教人一人，則一年可教九萬五千四百人。

經過二三個月的籌備，我們所有的二百二十個識字學校（每校六班，共計一千三百二十班，）現照預定計畫，已於七月一日一律開學上課。但爲避免農忙時期，第一期多設在城區，第二期擬仍在城區多設學校，到了第三期（十一，十二月）農忙之後，才把城區各校陸續移設於鄉區。

四　疑難一斑

在這大規模的運動中，我們自然不免遇到許許多多的疑難。這些疑難，有的已在本專號各專文中附帶敍入，其爲各專文所未道及者，茲特略述於此，以供探討。

(一)關於調查者　上海市區的戶口，據二十一年八月上海市公安局調查，特區除外，約計一百五十六萬三千餘人，三十一萬七千餘戶，若要挨戶調查不識字民衆，事實上自很困難，於是有人就以爲不必調查。但不經調查，我們無法知道不識字民衆的數目、姓名、年齡、分佈狀況、可以到校上課之時間；勢必影響教務之進行，因此決定調查。至於調查人員，因上海市尚無地方自治組織，最初擬請公安局警察擔任，但公安局因擬連帶調查戶口，預計需費九千數百元，需時三個月，而且一般警察程度頗低，未必能負此使命，因此決計另闢途徑。後來擬仿市教育調查學齡兒童的成規，請各市立學校教職員督同年長學生辦理；但調查失學成人，不比調查失學兒童，前者顯較困難，不是小學生所能勝任，且教職員工作繁忙，何能兼顧！其他黨部人員，地方士紳，至多祇能請其從旁協助，斷難恃爲主力。最後才想到利用考取的二百二十位識字學校教員，即以他們充任調查的主力；因分二百二十人爲二百二十隊，每隊酌配警察、地保、小學教職員或年長小學生，以爲襄助。此項識字學校教員因有將來招生的關係，故調查自可期其努力，而結果果尙可觀。

(二)關於留生者　識字學校因每校例須招足三百人，故招生頗難，而留生則尤難；過去民衆學校失敗之殷鑑，到處可見。補救之法，經我們研究結果，不宜專用政治力量，以免惹起反感。我們主張：在學生方面宜組織勤學團，對於不到的學

生，先由勤學團團長或團副負責督促，如再無故不到，然後通知公安局加以警告，警告不理，再科拘役或罰金。不缺課者則贈以文具，以示獎勵。缺課逾三分之二者勒令重讀。惟吾人以爲教員的健全，對於留生最有效力。教師果能在態度、精神、口音、口才、教授法方面力求健全，則在政治力協助之下，何患留不住學生！

（三）關於教員待遇者　依照上海市立識字學校教員待遇規則第六條：「識字學校主任及教員之薪給，以每期所辦之班數爲比例：六班者月給四十元，不足六班者依比例扣減之。但事實上祇能辦一班或兩班者，得經市識字教育委員會之核准酌加之。」依此規定，則學生成績及教員工作勤惰等，似皆不列在薪給標準之內，而唯以班數爲原則，此在理論上是否可通？惟學生成績及工作勤惰等頗難考查，若亦列在標準之內，勢必大開教員方便之門，而市庫將蒙受損失，亦非事理之平。

（四）關於學生文具者　識字學校學生文具規定爲鉛筆一枝和三十二開六十頁報紙的拍紙簿一本（拍紙簿以厚馬糞紙版爲底，俾無桌時可置於膝上寫之）每份價洋約四分。此項文具，若由市政府贈送，四十萬人需洋一萬六千元，不獨爲數過鉅，而一部份學生或可自行購置，何必錦上添花！後經研究決定（一）此項文具由區辦事處蹩批後發交識字學校經售之，每份售價四分，不得增減；（二）家境清寒者准其記賬，俟學期結束時如從不缺課，或成績在八十分以上而缺課不逾六分之一者，由市政府贈送之，（前賬當然取消，）惟受此項贈獎之學生，至多以全校學生二分之一爲限。

（五）關於星期休息者　星期休假，經再三考慮，決計取消；因兩個月的時間已短，若再休假八天，影響教學極大。惟教員終年不得休息，亦非事實所許。因此決定每教員十人設置代課教員一人，每月爲每一教員代課兩天，庶每人每月得以休息兩日。此項代課教員，爲區辦事處幹事之一，（區辦事處尚設有幹事一人）在代課時尚可兼負視察之責，可謂一舉兩得。

此外疑難尚多，如學生每多不能按時到校，校舍不易借到，課本稍嫌高深，公民訓練在短期中不易收效，註音符號不易熟習，更不會應用，教室秩序極難維持，女教員尤感困難，……凡此疑難，同人雖竭智盡能以謀解決，然猶不能如願以償，海內賢達，如承賜教，不勝大願！

上海市識字教育服務團之理論與實際

蔣建白

一　識字教育服務團的意義

識字教育是一種民衆教育，故必須一般民衆的全體動員。識字教育又是一種社會教育，故必須整個社會的共同活動。識字教育同時也是一種義務教育，故必須教者與受教者之一致的自發然要想一般民衆之全體動員，必須有賴於整個的社會活動；要想引起整個的社會活動，必有賴有人民的自告奮勇；要想人民的自告奮勇，又必須在全體動員之社會活動之下才有可能。三者是互爲因果的。但推源究底，實端賴國民道德之某種程度上的啓發。故識字教育的呼聲，雖有七八年之久；無論政府之如何厲行識字政策，仍是良效未見，而在「新生活運動」積極進行的今日，卻能一聲高呼，萬衆同應，這決不是偶然的。蔣委員長在武昌行

贊成立時曾致訓詞道：「……除實現新運綱要中所定之軍事化生產化與藝術化之三原則外，尤應注意於勞動與服務之提倡。中正認爲人生只有以勞動爲本分，以服務爲目的，方爲眞正有意義之人生。尤必使人人能基於爲國家與社會服務之觀念而勞動，方能一掃我民族往昔弛懈散漫之惡習，樹立堅强團結之風氣，以挽救我國家當前之貧困與艱難，以勞教民，成績著於往史，損己利人，應使成爲風尙。復興民族之偉業，必於新運之推行，與勞動服務之普及求之……」勞動本就是人生的實質，沒有勞動的人生根本便不能存在。就其根本意義來講，勞動固較重於服務；然就其現實意義而言，則在於勞動之能否有適當之目的者尤重。勞動可致於善，可致於惡，倘若只顧勞動而忘卻了勞動所應達到的目的，則勞動不但變成無意義，且可獲到完全相反的結果。故勞動必須以服務人類爲目的，則勞動有所用。勞必有績，動必有效。同時服務觀念之養成，更帶有一種哲學的宗教的意味。如果哲學不是玄想而是科學的格致，如果宗教不是迷信而是哲學的歸宿，則以服務引爲人生的至高之信仰，原是每個人民所應服膺的。正如基督教之服務人民一樣。除了職業服務之外，應有一種義務服務。無論人民之大小事件，都應予以盡心竭力的協助。站在國家的觀點來說，必須以服務國家爲其人生觀，站在社會的觀點來說，必須以服務社會爲其人生觀，祇有養成了爲國家與社會服務之人生觀，而後凡屬與國家與社會有利益之任何活動，人民乃能自動起來而作普遍一致的努力。上海市識字教育服務團就是基於這種確認，首先組織起來以爲全國之導。因此，識字教育服務團就是根據勞動服務之道德的原則與新生活運動之現實的方法，爲協助政府與人民，推行識字教育所組織的義務團體。

二　識字教育服務團的目的

識字教育服務團之意義既如上述論[illegible]求諸其與識字教育之本身的特殊關係。就識字教育之爲民衆教育的一過程而言，識字教育雖則是技術上的文字教育，但同時必須作職業教育，公民教育……等之準備。過去的識字教育之所以難見實效，就在於把識字教育看成專門而獨立的部分，與其他各種民衆教育分爲截然兩段，好像識字只是把一個一個的生字裝進人民的腦殼中，希望人民裝滿了一腦生字之後，再來施行其他各種教育。殊不知這種機械的辦法，絕不是應用於有意識情感的人類。人民之來識字，其目的乃在閱讀——希望能領悟文字的意義，得到一種與日常生活有關的智識和思想，否則，千字課本的生字愈多，他們愈感覺識字的困難與厭倦，儘管民衆學校林立，而欣然前來者仍然寥寥無幾。故近來乃有「民衆學校破產」之論。識字教育服務團的目的，就在彌補這個缺陷，爲民衆教育開一條新路線。他能適應識字教育與職業教育，公民教育……等之方法上的聯繫。幫助人民利用其所識的字應用於其實際生活上去，指示他們記賬，閱報，看文告與函件等，並可由是而發覺識字的意義和興趣。直接固能使他們識字的速率增加，間接也使爲公民教育，職業教育……等作了一個準備。再就識字教育之爲社會教育的方式而言，其特徵既在社會方式與學校方式的並用，尤在把學校與社會打成一片，其所以必須使社會與學校打成一片，一方面是由於事實出發，一方面是由於學理出發。由於事實出發者，就是因爲人民之生活情況至爲複雜，即有能抽出功夫進識字學校上課的人，平日卻無溫習的時間，更有根本無進學校之可能者；施教者決不能單祇只站在講臺上，强迫民衆到教室裏來，反之卻應到民衆的家庭裏或其公共集合場所的地方去，就其生活的實際情況，隨時加以遊擊式的進攻。由於學理出發者，就是因爲學校是一種公式化的機關，不能與社會的實際生活發生密切的關係，

其所得的陶冶難以合乎生活公共體的觀念，且專重書本的結果，則所得的智識尤難合乎社會的實際應用。所以必須接受「行動教育學」的原理，注意教授與學習之活動方式的運用，以達到社會實用與生活公共體之合價值的實現。識字教育服務團的目的，就在適應上述之事實與學理上的要求，組織一般前進的識字的分子，深入民間，作有計劃的推行。第三，就識字教育之爲義務教育的性質而言，必須使不識字的人認爲識字是一種國民的責任，使識字的人認爲教人識字也是一種國民的責任。否則，不識字的人以爲識字雖則對己有利，但因爲思想頑固，或怠惰成性，或感到事實上的困難，而放棄權利，似乎是其個人的自由。至於識字的人以爲教人識字，應取得相當的報酬，沒有報酬的事務，他儘有拒絕的理由。對於這兩種份子，雖則不妨施以法律上的强制手段，但義務教育的能否實現，究竟由於法律之干涉的力量較少，由於心理之自發的力量較大。故識字教育服務團的目的，便是在補法律强迫之不足，負起勸導的責任；更在以自身之種種服務的行動暗示於社會，從而根本啓發人民之義務心理。總之，此項識字教育服務團是以已識字的人爲生體，識字的人獲得識字的機會是社會全體成員的賜予，不是一個孤立的任何個人可以辦到的。而且我們的學識經驗的正確應用，實靠着「由做而學」的實踐原理，爲人服務即是自求學習的一種方法。又整個的社會民族的發展進步以至於復興，是要靠着全體識字者的動員，以求文化水準的提高。這更是服務人羣的人應先明白的。

三 識字教育服務團的工作

由意義決定目的，由目的決定方法，這是理論爲事實的必然，茲將識字教育服務團的工作略述其綱要於後：

（一）勸導工作：勸導工作固然是識字「運動」時期中的主要工作，但識字運動結束之時，並非勸導便可終了。識字運動乃重在輿論的造成，識字教育乃在輿論的兌現。造成輿論易，兌現輿論難。比方人民固已深知識字的重要，但一旦正式實行，便不免感到許多事實上的困難，因困難而卻步而幻滅，這是人情之常事，故勸導工作，不但於識字動運結束後未曾終了，且於識字教育開始之後，而益增其重要。要想完成這種工作，非具有教徒式的苦口婆心的精神不可。但勸導的方式，卻不能像教徒一般的設壇說教，而是分發於人民的家庭、工場、碼頭、街頭、田間等地方，就其生活情況，隨時加以善勸和誘導。

（二）服務工作：勸導應具有教徒式的佈道精神，服務亦應具有教徒式的服務態度。無論事件之大小與難易，只要能幫助人民的識字，都得盡心竭力以爲之。譬如幫他們看信件，讀報章，認文、告，識名號，別菜單，記賬簿，讀故事……都是服務團員所應尋取的工作，由於這種生活的接近，行動的感化，並可養成友愛團結的情操，和平互助的習慣；爲識字教育的進行，開闢一個很順利的環境。至其服務的方法，或就隣閭的關係作私人的幫助，或分設識字服務處，或製造識字服務車遊行於村前街後之間，以便隨時並就地的接近民衆。

（三）教學工作：教學工作可分兩方面努力。一方面是對正在識字學校肄業之民衆，教其書寫及助其溫習；其方法，則寓於服務工作之中。一方面是對不能進識字學校肄業之民衆，教其識字；其方法可分個別的與集體的兩種，個別的就是每一個團員，至少須尋兩個不識字的人以上，到他們家裏或另借適當的地方，就其閒空的少許時間加以教學，集體的就是振鈴教學，化裝教學，以及幻燈識字，電影識字等等方法之活動的運用，就民衆集會之場所隨時舉行。要之教學工作，方法殊多，而利用成人經驗，從小處着手，加以一種同情心理，間接的設計自發，便可

生無限的興趣和成效。

四　識字教育服務團的組織

上說各種工作都是上海市識字教育服務團所已規定或將規定的計劃，至其組織如何，特附該團章程及其應用表式，以代說明而供參考：

(一)上海市識字教育服務團章程

第一條　上海市識字教育服務團，(以下簡稱本團)以貢獻能力，服務人羣，協助政府推行識字教育為宗旨。

第二條　本市各級學校及私塾之教職員學生，凡贊成本團之宗旨，並願接受本團之監督指導者，皆得向本團分團報名，經分團團長核准加入為團員。

第三條　本團設總團於上海市識字教育委員會，設分團於各級學校及私塾。

分團定名為上海市識字教育服務團××學校(私塾)分團。

第四條　本團設團長團副各一人，由上海市識字教育委員會委員長及副委員長兼任之；下設總幹事一人及副總幹事一人，由上海市識字教育委員會總副幹事兼任之。

第五條　分團設團長一人，以各團所在地之學校校長或私塾教師充任之；並得設團副若干人，由各級主任教師充任之。

上項團長，由本團團長聘任之，團副由各該團長提請本團團長聘任之。

第六條　本團之任務如左：

(一)關於分團之組織事項；

(二)關於分團工作之指導及考核事項；

(三)關於識字教材之選定及分發事項；

(四)關於其他協助政府推行識字教育之事項。

第七條　分團之任務如左：

(一)關於團員之徵求事項；

(二)關於團員工作之指導及考核事項；

(三)關於團員所教民衆之集合訓練事項；

(四)關於其他秉承本團協助政府推行識字教育之事項。

第八條　本團每半年由團長召集分團團長，舉行團務會議，分團每半年由分團團長召集團員大會；必要時得召集臨時會議。

分團得分組舉行研究會議，指導團員教學事項，由分團團長或團副主持之。

第九條　本團團員皆負有義務教人識字之責任，每一團員每期(兩個月)至少須尋不識字之民衆(包括兒童)兩人，教其識字。其教學時間由教者與學者自行規定，惟在規定以後，必須按時教學。

前項不識字之民衆以及已在識字學校肄業之民衆，團員可相機教其書寫及助其溫習。

第十條　團員應於施教開始時，會同其所教導之民衆，依照上海市識字教育委員會所定之格式，填具志願書兩份，一存分團，一由分團彙轉上海市識字教育委員會該區辦事處備考。

第十一條　團員應將施教狀況，每月依照本團所製之表格，(即教學日記表，)填報分團備考。

第十二條　團員施教完畢時，應即報告分團團長，定期知照該受教之民衆，親至分團團長處，聽候測驗，如測驗合格，即由分團團長知照上海市識字教育委

員會該區辦事處，發給初期普教證。但區辦事處得重加考驗。如分團團長或區辦事處認爲不及格者，應由原團員再加教導，其成績過劣者，得由區辦事處逕交識字學校施行强迫教育。

前項受教之民衆，如同時在識字學校肄業者，毋庸發給普教證，惟分團團長仍須加以測驗，以觀團員教學之成績。

第十三條　在團員施教過程中，分團團長或團副，應於每月至少一次，測驗其所教導之民衆。本團及上海市識字教育委員會區辦事處，亦得隨時派員抽驗之。

第十四條　分團團長應每兩星期集合或分批召集所有該分團團員所教之民衆，舉行公民訓練及常識指導。其辦法另訂之。

第十五條　分團如爲中等以上之學校，其團員不便離校個別教導不識字民衆者，得設立民衆學校或識字學校替代之。

前項學校成績之考查，適用以上各條之規定。

第十六條　分團團員之人數，超過該校學生人數四分之一而其團員於每三期中皆有四分之三以上各教二人以上者，由本團於第三期終了時給予奬狀；如其人數超過三分之一而於三期中又全數各教二人以上者，除由本團奬予錦旗一面外，並由本團函請上海市教育局傳令嘉奬其校長。

第十七條　分團團員之人數，如不能超過該校學生五分之一，或其團員教人之人數每三期平均不到二分之一者，由本團函請上海市教育局按其情節懲戒其校長。

前項規定於本市專門以上之學校暫不適用。

第十八條　團員在一期內教人識字在三人以上而俱經測驗合格得有證書者，由分團團長給予奬狀，其超過十人者並由本團奬予錦旗一面，以資鼓勵，其工作不力者，由分團團長加以警告，或開除其團籍，或酌扣其公民之成績分。

第十九條　依第十五條規定設立學校之分團，其團員教人之人數，以受教者之人數抵充之。

第二十條　本章程由上海市識字教育委員會呈請上海市政府公佈施行，並由上海市政府咨請教育部備案。

（二）上海市識字教育服務團分團概況表

團名		詳細地址		成立日期	

團員	人數	男		女	
	百分比	占該團所在學校學生百分之（　）			

職員履歷　職員＼項目	姓名	性別	年齡	籍貫	在校現任何職	備註
團長						
團副						

備註	民國二十　年　月　日填

注意：本表應於分團成立後七日內由分團長調製三份一存分團餘送總團及識委會區辦事處

(三)上海市識字教育服務團團員所教學生一覽表

姓名	性別	年齡	詳細住址	教學時間	測驗成績				集中次數	准否畢業	團員姓名	備考
					一次	二次	三次	四次				

注意：本表應由分團長調製（最好於施教開始時即着手調製）於教學完畢時繳存識委會區辦事處換發普教證

(四)上海市識字教育服務團分團團員教學日記表

日期 \ 學生姓名 / 教學情形					記事
一					
二					
三					
四					
五					
六					
七					
八					
九					
一〇					
一一					
一二					
一三					
一四					
一五					
一六					
一七					
一八					
一九					
二〇					
二一					
二二					
二三					
二四					
二五					
二六					
二七					
二八					
二九					

三〇	三一	統計		
		讀了幾天	缺了幾天	讀了幾課

民國二十　年　月　團員……

記載方法：不缺課時記／，缺課時記〇，俱記在第一格；教了第幾課便把課數記在第二格，例如5。本表應每日記載，於月終繳呈分團長。

（五）校外補習志願書

立志願書人補習者施教者今願照

上海市政府所訂辦法在校外教學並定每日　午　點至　點爲教學時間預計　個月可以教學完畢如成績不良願受相當之處分此上

區辦事處台核

補習者　（畫押）

施教者　（畫押）

補習者履歷表

姓名	性別	年齡	職業	詳細住址

施教者履歷表

姓名	性別	年齡	肄業學校	年級	是否識教團團員

上海市勞工教育之回顧與前瞻

王剛

一　緒言

「勞工」兩個字的範圍，有的主張專指勞力的人；有的把勞心的人也認爲勞工，這兩種主張各有相當的理由，這裏也無須詳細解釋，不過所要聲明的：本文所講的「勞工」是包括工業商業和交通運輸業三類的工人，例如：鋸木、機器、紡紗、織布、繅絲、織綢等業工廠裏的勞動者，是工業工人；旅館的招待，飯店的廚司，銀樓的銀匠，藥號的製藥司夫等，是商業工人；碼頭上的苦力，人力車夫，電車賣票等，是交通運輸工人。

勞工教育就是教育現在正從事勞工的人，和將要從事勞工的人，以及勞工的子弟。本文所討論的勞工教育，限於現正從事勞工的人。

勞工問題是現代社會的中心問題；而勞工教育又爲勞工問題的中心問題，因此社會問題的解決，必然的先要解決勞工問題；而欲解決勞工問題，則須改進勞工生產技術，以發展社會經濟，提高勞工知識，增加其社會的認識力。怎樣才能改進勞工生產技術和增高勞工知識？自非教育不爲功。所以在這勞工占有全市

人口五分之一而工商業極度衰頹的上海勞工教育確是當前一個重要而迫切的問題。

實施勞工教育以後，勞工的技術能改進，知識能增加，勞工的生活就可由此改善，所以勞工教育，對於勞工有好處是很明顯的，大家都能夠了解；至於勞工教育對於資方是否有益？恐怕懷疑的人不少，其實也有很大的利益，可以分下列兩點來說：

（一）消弭勞資糾紛　現在的勞工大都知識低下，尤其是上海的勞工，因爲受了不良的宣傳遺毒，對於資方都有仇視心裏，因此勞資間時起糾紛，教育勞工可以使勞工增加知識，使勞工明瞭現在我國勞資雙方同樣的受了重重壓迫，應當互相體諒，深切合作，設法打破當前的難關，不能有仇視心理，自相殘殺；並且勞工有了相當知識，也就不致輕易受人煽惑或利用，則許多勞資糾紛，自然可以無形消弭了。

（二）增加生產效率　前面業已說過，實施了勞工教育，生產技術可以改善，仇視資方隨便工作的心理，可以轉變爲樂於做工，勞工既樂於做工，而技術又改進，生產效率自然可以增加。

消弭勞資糾紛則減少損失，增加生產效率，而成本也可以減輕，實施勞工教育，既能夠收到這樣的效果，不是對於資方有很大的利益嗎？

綜上以觀，勞工教育確是絕對需要而且急不容緩的一件工作。

至於勞工教育的內容，實業教育兩部頒行的勞工教育實施辦法大綱把牠分作識字訓練，公民訓練，與職業補習三類。

因爲中國大部份的勞工連字都不認識，要施以其他的教育當然更難，所以第一步先施以識字教育，作爲施行別種教育的基礎，其後再施以公民教育，增加其常識，並陶冶其品性，施以職業補習，增加其職業上之知識技能與興趣。

勞工教育的意義重要和內容，已經講過，現在講到實施方面，關於實施辦法，實業教育兩部頒布勞工教育實施辦法大綱和上海市政府頒布過上海市勞工教育實施辦法大綱施行細則，言之甚詳，茲不贅述，現在所要講的是關於實施中的困難問題。

一般民衆教育的困難，大概在於經濟和師資二個問題，但是勞工教育，尤其是上海的勞工教育，對於這二個問題的困難，比較容易解決，政府與勞資雙方以及各種社會團體密切合作，經濟方面是不成問題，例如本市自發起識字運動以來，爲時不過數月，已經成立識字學校一千餘校，卽其明證；至於師資方面，在這人才集中而又失業恐慌鬧得很厲害的上海，更不容憂慮。

經濟和師資對於勞工教育雖不成問題，但工作時間一層，確使勞工教育的實施，發生最大的困難，因爲上海一般工廠的每日工作時間大都在十小時以上，甚至有工作十四小時者，一個工人經過這許多時間勞動以後，已覺筋疲力倦，在工人本身當然無法再行振作精神聽講讀書，卽强迫聽講讀書，不獨收效微細，並且近乎殘忍，所以工作時間過久，是實施勞工教育最大的障礙，也就是和一般民衆教育的不同點，應如何在可能的範圍以內，剷除這個障礙，是實施勞工教育當前的最重要的問題。

二　過去概況

上海市社會局在二十三年下半年調查結果，全市勞工人數有七十萬八千八百七十四人（見表一）而勞工學校數不過三十五校，總計學生數也祇有三千五百〇三人（見表二）拿這個學生數和工人數兩相比較，足見上海市的勞

工教育幼稚之至，亟宜設法推廣普及。

（表一）上海市勞工人數表

類別	人數
工業工人	三六七、三九一
商業工人	四一、四六四
交通運輸工人	三〇〇、〇一九
合計	七〇八、八七四

（表二）勞工學校學生人數表

校名	學生人數
康元製罐廠學徒夜校	二百人
中漢漢成兩廠工人夜校	七十人
家庭工業社工人補習夜校	十九人
新亞藥廠業餘夜校	六十人
大華火柴廠工人補習學校	四十人
益豐搪瓷廠補習夜校	四十五人
永安二廠勞工學校	一百八十六人
永安三廠勞工班	一百七十四人
申新九廠機務練習生補習班	四人
仁豐染織廠練習生補習班	四十人
冠生園工廠勞工學校	三十四人
冠生園公司勞工學校	二十六人
泰康工餘夜校	八十人
華成勞工夜校	二百六十二人
互助英文研究班	十五人
昌明業餘補習班	六十二人
牙刷業工會工友英文補習夜校	二十二人
航海聯義會英文夜校	四十人
梗片業勞工補習夜校	四十人
木材業同業公會民衆學校	三十九人
棉布業同業公會英文補習夜校	二百人
私立新村補習夜校	六十二人
滬東職工補習學校	三百八十二人
滬西職工補習學校	一百六十五人
女青年會第一女工學校	一百人
女青年會第二女工學校	一百十人
女青年會第三女工學校	一百二十七人
女青年會第四女工學校	二百二十二人
五區黨部民衆學校	七十六人
鐵道部直轄京滬路吳淞職工學校	一百八十四人
鐵道部直轄上海職工學校	二百十五人
兩路特別黨部上海工人補習夜校第一校	三校共一百八十二人
兩路特別黨部上海工人補習夜校第二校	
兩路特別黨部上海工人補習夜校第三校	
恆大紗廠工人補習學校	二十人
合計	三千五百零三人

學校經費方面最多的，每年達五千六百元爲滬東公社；最少的分文不化，教師校舍設備等一切利用原有房屋家具，如新亞藥廠業餘夜校，申新九廠練習生

補習班，牙刷業工會工餘英文補習夜校，這許多勞工學校普通都能做到不收費的原則，並且大都是將課本文具等用品免費送給學生，全市勞工學校每年經費總數爲二萬九千三百五十七元學生三千五百〇三人則每人每年所需教育經費爲八元三角八分。

（表二）上海市勞工學校經費表

校名	每年經費數
康元製罐廠學徒夜校	一六〇元
中漢漢成兩廠工人夜校	五〇四元
家庭工業社工人補習夜校	一八〇元
新亞藥廠業餘夜校	—
大華火柴廠工人補習學校	一〇〇元
益豐搪瓷廠補習夜校	五〇元
永安二廠勞工學校	四四五・五元
永安三廠勞工班	三三〇元
申新九廠機務練習生講習班	—
仁豐染織廠練習生補習班	二〇〇元
冠生園工廠勞工學校	三八八元
冠生園公司勞工學校	四〇〇元
泰康工餘夜校	二〇〇元
華成勞工夜校	六〇〇元
互助英文研究班	—
昌明業餘補習班	三〇〇元
牙刷業工會工友英文補習夜校	—
航海聯義會英文夜校	五二〇元
梗片業勞工補習夜校	三〇元
木材業同業公會民衆學校	一六〇元
棉布業同業公會英文補習夜校	一三二〇元
私立新村補習夜校	三〇〇元
滬東職工補習學校	五六〇〇・七八元
滬西職工補習學校	三八七〇元
女青年會第一女工學校	一一八一元
女青年會第二女工學校	九七七元
女青年會第三女工學校	三〇〇〇元
女青年會第四女工學校	
五區黨部民衆學校	四〇元
鐵道部直轄京滬路吳淞職工學校	四二三六元
鐵道部直轄上海職工學校	四一〇元
兩路特別黨部上海工人補習夜校第一校	一八〇〇元
兩路特別黨部上海工人補習夜校第二校	
兩路特別黨部上海工人補習夜校第三校	
恆大紗廠工人補習學校	二〇五六元

師資方面爲一般民衆教育困難之一，但是上海是人才會萃之地，尤其是勞工教育工廠職員可以兼充教員，所以上海市勞工教育的師資不成問題。全市勞工學校教員共計一百四十六人，大都能夠合乎上海市勞工教育實施辦法大綱施行細則的規定，勞工學校的教員最低限度須初中畢業。

（表四）上海市勞工學校教員資格統計表

資格	人數
專科以上學校畢業	一四
高中畢業	七七
初中畢業	六
不詳	二二
合計	一四六

教員普通既由各廠中職員兼任，盡義務的很多，有薪金而能符合上海市勞工教育實施辦法大綱的學校，大都是由國營機關，或是社會團體設立，至於工廠設立的勞工學校因職員兼任關係，有津貼不滿二十元者。

（表五）上海市勞工學校教師待遇統計表

薪額（每月）	教師人數
義務	六一
二十元以下	四一
二〇至二九	一一
三〇至三九	一三
四〇元以上	二〇
合計	一四六

至於上課時間，每天一小時或二小時，大都在工作時間之外，在早上工作之前，晚上放工之後，也有在上午散工以後下午上工以前的。

（表六）勞工學校上課時間統計表

校名	上課時間
康元製罐廠學徒夜校	上午五時至六時 下午七時至八時
中漢漢成兩廠工人夜校	下午七時至九時
家庭工業社工人補習夜校	上午八時至九時 下午七時至八時半
新亞藥廠業餘夜校	下午七時至八時
大華火柴廠工人補習學校	下午七時至八時
益豐搪瓷廠補習夜校	
永安二廠勞工學校	
永安三廠勞工班	下午一時至九時
中新九廠機務練習生講習班	下午七時至八時
仁豐染織廠練習生補習班	五時至八時
冠生園工廠勞工學校	七時至九時
冠生園公司勞工學校	七時至九時
泰康工餘夜校	下午七時至八時
華成勞工夜校	下午七時至九時
互助英文研究班	
昌明業餘補習班	上午七時至九時 下午二時至四時 夜七時至九時
牙刷業工會工友英文補習夜校	下午六時至八時
航海聯義會英文夜校	下午七時至九時
梗片業勞工補習夜校	下午五時至九時
木材業同業公會民衆學校	
棉布業同業公會英文補習夜校	下午七時至九時
私立新村補習夜校	
滬東職工補習學校	

滬西職工補習學校	上午九時至下午九時
女青年會第一女工學校	上午七時至九時下午七時至十時
女青年會第二女工學校	上午七時至九時 下午七時至十時
女青年會第三女工學校	同　上
女青年會第四女工學校	同　上
五區黨部民衆學校	
鐵道部直轄京滬路吳淞職工學校	
鐵道部直轄上海職工學校	下午一時至二時半 五時半至七時半
兩路特別黨部上海工人補習夜校第一校	
兩路特別黨部上海工人補習夜校第二校	
兩路特別黨部上海工人補習夜校第三校	
恆大紗廠工人補習學校	六時半至八時半

課本方面各校都感覺到恐慌，在施行識字教育中，現在書坊間所發行的課本，還可以選用。至於實施公民訓練和職業補習的時候，便沒有地方可以找到適當的書籍，所以有一部份的工廠，是自編講義，但是廠中的負責者，對於工業上果然有學識經驗，對於教育的學識經驗，究竟有限，編的講義每不能合於工人的胃口，還有一部份的工廠任意向書局中選定幾本書，所得的效力有時因着所選不適當而減少。

綜上觀察，本市過去的勞工教育，教員資格與待遇大致尚可，惟教學時間，在上列少數學校，未成爲問題，所設學校太少，學生人數不足全市工人千分之五，急應擴充，所用教材亦多不適宜於工人，也應加以注意。

三　現在辦法

上海市政府，規定從二十四年七月一日起，至二十五年六月三十日止，在這一年內實施識字教育，目的在於掃除全市文盲。全市勞工占全市人口五分之一，是構成全市文盲的最大成分，所以掃除勞工文盲，是這次識字教育中的最重要的工作。勞工生活狀況與一般民衆不盡相同，所以教育勞工的實施辦法，也不能不顧慮到勞工方面的特殊情形。這次所定勞工識字教育實施辦法，擇述要點於下：

（一）識字調查　一般失學民衆的調查，叫每一個民衆讀規定的六百字，而後決定其識字與否。如果用這種辦法，調查勞工，尤其是工廠工人，就有些困難，因爲每個工廠幾百或幾千個在作工時去調查，就要妨礙他們的工作，同時我們也可以斷定勞工能識字的，究屬少數，如果一個一個去調查，似乎不經濟，所以關於勞工方面調查辦法，先調查識字工人，如曾在民衆學校或其他相當學校畢業持有畢業證書經查驗屬實者，認爲識字工人；或者能認識前述六百字表，也認爲識字工人。除此以外，都算作不識字工人。先令識字工人自己向廠方報告，再由廠方將識字工人與不識字工人分別開列名冊，報告上海市識字教育委員會區辦事處（以下簡稱區辦事處）並由區辦事處考核所報識字工人，如不合格，改列不識字工人名冊。如果識字工人不自己報告，就有受識字教育的義務。如果廠方少報告一個識字工人，就要多負擔一個識字工人的教育費。倘若過了限期，廠方不將識字與不識字工人報告，則該廠全部工人都作爲不識字工人論，並處罰廠方二十元以下之罰金，並仍限期報告。

（二）設立學校　凡有不識字的工人滿三十人以上的工廠工場公司商店等，應設立勞工學校，辦理識字教育。所設班數，可視各該工廠等不識字工人之多少以及經濟狀況酌量規定。但是如果到了二十四年九月一日，還不設立勞工識

字學校，或者到了二十五年七月一日，還不能使應受識字教育的工人都受畢識字教育，除處以一百元以下之罰金外，並仍令限期遵辦。

(三)小工廠識字教育的補救　凡是不識字工人在三十歲以下的工廠工場公司商店等，因爲經濟關係，免予設立勞工識字學校，這些工廠等不識字工人，由各區辦事處分配至附近各公私立識字學校。現在本市有市立識字學校二百餘校，民衆團體設立的約五百校，市黨部代辦的約一百校，各級黨部設立的約一百校，公共租界受補助費各學校，亦將設立識字學校約二百餘校，全市有了一千多識字學校，對於上述不識字工人的容納，自無問題。

(四)教學時間　二十三年度本市各業工廠每日實際工作時間，據上海市社會局調查結果，大都超過十小時（見表七），今年繅絲業的每日工作時間，竟增至十四小時。如果教學時間均須在工作時間以外，就是說工人除了做十小時以上的工作以外，還要受一二小時的識字教育，不特教育效果微細，且近於殘忍，前面已經說過。現在規定的辦法。凡是工作時間在十小時以內者，上課時間，仍可在工作時間以外。如果工作時間超過十小時，那末應在工作時間內抽出時間來上課，工廠法第三十六條，雖然規定工人教育時間，須在工作時間以外，但是同法第八條規定，成年工人每日工作時間，以八小時爲原則，如因地方情形，或工作性質，有必須延長工作時間者，得定至十小時。所以規定工作十小時以上者的上課時間，應在工作時間以內，於法亦無不合。雖然同法第十條規定，因天災事變，季節之關係，仍得延工作時間，但每日總工作時間，不得超過十二小時。這是例外的規定，似不能以此藉口，而作違反事實之辯護。每天上課時間，以一小[illegible]時爲原則，這一時最好定在每日上午上工以前。其次在上午下工以後下午上工以前，或其他工作時間以內的時間。除了萬不得已，不要[illegible]在每日工作時間以後上課。這樣辦法，可以增加教育的效率，根據過去的經驗，也是可以辦到的。

(表七)上海市各業工廠每日實際工作時數表

業名	平均時數
機器業	九・三二
造船業	九・〇〇
火柴業	七・〇八
搪瓷業	九・二五
繅絲業	一〇・九一
棉紡業	一一・五〇
絲織業	一〇・四六
棉織業	一一・三四
毛織業	一一・〇七
內衣業	一〇・二九
織襪業	九・〇三
麵粉業	一一・五〇
榨油業	九・八一
烟草業	八・〇八
造紙業	一〇・八八
印刷業	八・五五
平均	一〇・四六

(五)不識字處分　工廠工場商店公司等，不負責辦理勞工識字學校的處分，前面業已說過。關於工人方面應受識字教育的工人，經通知入學後，如無故延不入學或曠課者，科以二角以上五元以下之罰金，或二小時以上五日以下之勞役，並限期令其入學。應受識字教育的工人，如至二十五年七月一日，仍未受識字

教育，應即日勒令停止工作，俟其補受識字教育時，始准恢復工作。

勞工法規中雖早有勞工教育條文之規定，但大規模的勞工識字教育，尚屬初創。所定實施辦法勢難嚴密，此後如發現須加補正之處，自當根據事實，予以補正，以求盡善。

四、將來希望

勞工教育實施辦法，既經規定，自然要切實去做。在這規定一年當中，務掃除全市的勞工文盲。在我們勞工識字教育完成以後，拿着我們辦理勞工識字教育的經驗，繼續施行公民訓練和職業補習教育，也預計一年辦理完畢。實業教育兩部頒行的勞工教育實施辦法大綱，雖然規定勞工教育只有識字訓練、公民訓練與職業補習教育三種，但是教育是前進不息的，就是受了高等教育的人，尚且要時時自己去研究，才不至落伍，何況工人所受的教育，微乎其微？也可以說，工人所受的三種教育，不過譬如造屋的屋基，屋基完工以後，如果不建房屋，單是屋基是沒有用的。所以在實施三種教育以後，應當造成各種環境，鼓勵勞工繼續研究的興趣，並給予繼續研究的便利，這是更重要的工作。要使工人的知識技能和他的工作效率不斷的增進，工人的生活時時的改善，這才是我們辦理勞工教育的希望。

上海市民衆識字讀本編輯旨趣

張一勇

過去國人辦理民衆識字教育，其成效不十分大。北平師大李校長，這次爲了上海市的轟轟烈烈的民衆識字教育運動，在紀念週上特別喚醒學生，請其嚴重注意這個運動的辦法與結果；他還順便批評過去的民衆識字教育，說是已經失敗了。這失敗是當然的，以少數的熱心平民教育的人員，以有限的私人捐助的資財，要掃除全國二百兆以上的文盲，其可能性本來是很少的，何況歲月蹉跎，一面在掃除文盲，一面在增加文盲呢！上海市這次的民衆識字教育，認清了這個事實，以政府的力量，動員全市的教員學生與民衆團體，期於一年之內，將本市的文盲做一個總清算。一面將自由教育改爲強迫教育，一面將義務教育變爲權利教育，使不識字的人人學讀書，而毫無負擔。「經子淵氏常說：義務教育這一個名詞不十分妥當，受教育是人民的權利，不是人民的義務。至於把教導國民的重責由政

一　新環境與新理想需要新讀本

中國識字教育的運動，已有十幾年的歷史了。供給識字教育用的識字讀本，據我們所知，也有八九種了。如商務印書館發行的市民千字課、農民千字課，平教促進總會編、中華書局出版的平民千字課本、民衆識字課本、民衆農人課本、民衆工人課本、民衆商人課本，教育部編的短期小學課本，陶行知先生編的老少通千字課等，都是內容精美，流行很廣的民衆識字讀本。我們這次在上海辦理民衆識字教育，對於識字讀本，爲什麼不利用現有的讀本，而主張自己新編呢？這個問題可拿一句話來回答，「就是爲了新環境與新理想的要求。」

什麼是我們的新環境呢，

府完全負擔起來，乃是最新的教育思潮的具體化了。照上海市不識字民衆人學辦法第一、第二、第三、第四、第六各條的規定，以及上海市設立識字學校章程第二條，第六條的解釋，我們需要的識字讀本至少須具備下列四個條件：（1）內容須具備文字學習，常識指導和公民訓練三項；（2）兩月讀畢；（3）書的成本須輕；（4）成人與兒童（兒童班四月畢業）須備兩種讀本。現在除兒童用的讀本，我們擬翻印部編短期小學課本（並略加節删）外，那成人用的讀本，坊間所出的幾種讀本，沒有一種適合我們需要的；所以我們祇好新編了。但是我們要聲明，我們編輯時，曾參酌各種民衆讀本的長處，照理我們這套民衆識字讀本應該青出於藍，或者後來居上；可惜我們也受種種客觀條件的限制，未能充分享受發揮編輯技術的自由，結果有許多地方恐怕仍未能盡愜人意。這唯有待試用後再加修正了。

什麼是我們的新理想呢？

第一，我們覺得坊間的識字讀本之不合學習心理原則。教材須迎合學習者的心理，那是天經地義的。但成人有成人的學習心理，兒童有兒童的學習心理，要使牠老幼咸宜，未始不可以辦到，但總是很勉强，總是容易顧此失彼的。這於學習的效率，雙方將遭受損害。譬如老少通千字課的第二十二課，首兩句是？「聽我唱個難上難，雞蛋上面堆鴨蛋。」這於兒童是配胃口的，很可引起幻想的；但對於成人，覺得這是笑話，這是荒誕。「雞蛋上面堆鴨蛋，」有什麼難上難呢？反之，該書第二十三課，首兩句說：滴「自己的汗，吃自己的飯。」這對於成人是多麼富有興奮性呀！教的人多麼可以發揮勞動神聖的理論呀！但對於兒童，這兩句話簡直是毫無意義，不知所云了。再以我們自編的讀本來說，第八課說到「尺、升、秤」的作用，並提倡大家用市制，教的人能把所以採用市制的理由，對成人學生說明，那是多麼重要呀！鄉下人挑菜到市裏來賣，帶着舊的天平秤，被警察拗斷的日有所聞，他們當然是懷恨在心，莫明究竟，倘若對他們說明採用市制的理由，就可恍然了。但這對於兒童，將有什麼學習反應呢？我們覺得識字讀本之老少共用，將遭遇不可避免的學習的損失；我們尤覺得成年的文盲，不僅是文字的缺乏，也感知識的饑荒，利用這短短的受教機會，給以必須的知識，是很應該的。因此我們編輯這本讀本，充分採用水平線上的知識，以滿足成人學生的求知慾。同時這本讀本的內容就較為充實，也較為高深。這高深二字，將引起若干人的批評，但我們認為成人必能了解，必能吸收。那些童話體的歌謠體的教材，我們認為成人學生或將感到無聊，故書裏採用的很少。

第二，我們覺得識字教育應就文字，常識，公訓三方面同時並重。現在有好些人常有一種錯誤觀念，以為不識字的人什麼知識都沒有，什麼訓練都談不到。稱之曰「文盲，」滿肚子有看輕他的意思。這眞荒謬極了。他們眞的什麼知識都沒有嗎？哼！不識字的成人，他們的社會經驗，生活常識比現在初中學生要高得多呢。他們的知識或經驗，有許多當然是非科學的，但是初中學生在書本上學些動物植物的名詞，難道就是科學的嗎？至於這些不識字的成人眞的什麼訓練都談不到嗎？這也是偏見之至。「訓練」無非就是教者給學者一種刺激，使學者起一種反應罷了。這反應反複的起來，就變成習慣，於是教學目的達到了。心理學上所謂「S. R. Bond」，是桑代克所喜歡說的，但刺激可用文字，也可用語言。他們不懂得文字，所謂思想的符號，但他們懂得語言。前面說過，不識字的成人已有豐富的社會經驗與生活常識，以此為學習的起點，運用語言，對他們做常識指導與公民訓練，不僅是初步的，就是較進步的，他們也會了解的。這是可能的話。至於他們有沒有學習較進步的的常識，接受較複雜的公民訓練的需要呢？那我們敢說，他們

的需要眞十分急迫。以上海而言，他們看見「一二八」的慘劇，他們急欲知道帝國主義的性質與國民革命的方法；他們或者還急欲知道飛機構造的原理以及都市防空的方法。他們看到上海市面的蕭條，聽到白銀外流的怒潮，他們急欲知道近代經濟的組織及白銀外流對於中國經濟的打擊的道理。他們遭到失業的痛苦，資本家的壓迫，他們急欲知道勞動者的組合的辦法，解放勞動者的中國國民黨的內容以及國民革命最高原則的三民主義的概要。你愁得他們不懂嗎？祇要教者的語言簡明，說理暢達，他們都可懂個大概的。美國吉特教授說：「唯方法爲重要，故能予以精美的訓練。」本市本此信念，一方面將教材內容充實，教材程度提高；一方面招收飽學青年，加以教授技術的訓練。我們希望，能在二個月學習文字的過程中，對於不識字的成人，加以常識指導，使其能獲得社會科學自然科學生理科學最基本的知識；再加以公民訓練，使其能了解三民主義，黨國組織的最基本的知識，而成爲健全的公民之一員。老實說，我們這本識字讀本，差不多可名爲訓政讀本。同時我們深信本市廣大的不識字民衆都有這種訓練的迫切需要。供給我們這種需要的民衆識字讀物，那坊間出版的讀本，當然不適合了。

由於上述的兩種關係，客觀的環境與主觀的理想，我們尋覓不到一本適合我們需要的民衆識字讀本，於是我們決定重編。這兩本小小的帶有一種新的形式，新的精神的識字讀本，就於事實需要下由上海市教育局同人編成了。（商務印書館出版，三十萬本以上，每本減售一分二釐半）這裏要鄭重聲明，新的不一定就是好的，我們還待試用後改正，當然歡迎海內賢達的指教。

二　編輯民衆識字讀本的兩個難題

（甲）關於字彙者

關於民衆識字讀本應用的字彙，研究的人並不多。因爲這是一件很繁重的工作。平教促進總會先前所編的千字課，所選的字係根據晏陽初君編的千字彙及陳鶴琴君編的語體文應用字彙。據他們試用結果發覺於「實用上不盡切合」。後來他們重編市民千字課，搜集平民書報和應用文件，凡一百二十種，計一百餘萬字，費五十餘人的精力，一年多的工夫，施以檢查，統計，核算，比較的手續，而選定了一千三百餘字。這總算比較科學化了。此外聽說張耀翔先生也做過招牌用字研究，電話簿用字統計，都是很可供編輯平民識字讀本參考的。但他的方法，不能如平教會所用方法的普遍。我們只要六百字去教給不識字的民衆，那選擇字彙的方法只有把各種民衆識字讀本的字彙都拿來作客觀的比較，然後再用主觀的評定法，選取六百餘字。在編輯行文的時候，我們又落脫了若干重要的字或補上了若干不重要的字，那是不得已的辦法。譬如我們覺得公民應有唱黨歌的必要，把黨歌採作教材，於是「杳」「夙」「矢」「貫」「徹」等生字就介紹進去。這又有什麼辦法呢？

至於這六百〇五個生字，其應用的程度若何？這是値得注意的。據作者個人研究的結果，覺得認識了這六百多個生字，用以看書報文告，那是不夠的；用以寫信記帳，「差不多」可以夠用了。這是作者用此六百字編撰民衆應用尺牘的經驗。讀了兩個月書，識了六百個字，就會寫信記帳，這是很大的收獲了。

有人說，我們生字分配不十分適當，每天要教十個或十多個生字，學生是不會的。但這是不必過慮的。老少通千字課每課的生字，第二課就有十字，第三課就有十一字，與我們的分配是差不多的。教育部編的短期小學課本，普通是給失學兒童用的，第一册每課也有七八個生字，（第一課七字，第三課八字）各地試用的結果都非常良好。說本市所用的讀本，生字分配得過多，這是不成問題的。

此外尙有一個重要問題就是上面所說的「差不多可以夠用的」問題。萬一寫信時，有幾個字寫不出來怎麼辦呢，我們補救的辦法有二(1)用註音符號拼字；(2)教學生遇不得已時用同音字或近音字去替代。關於前者的效用，吳稚暉先生在二百兆平民大問題的輕易解決法中已說了透達。我們所慮的是教授注音符號的時間太短，恐怕學不會，次之，國語注音符號恐怕不能拼有些方音。再次之注音符號還不十分普遍。關於後者，那不待我們教，民衆早已習慣了。「小五車」一看就知是「小烏龜」。本文作者曾經開過一紙貨單叫南貨店的伙計去認，他們是完全認得的，其貨單如下：

白唐	三斤	先粉干	二斤
早子	二斤	鹹相魚	五斤
元眼	一斤	明富	三斤
五皮	廿張	木而	二兩
兵唐	四兩	開羊	半斤

這雖則別字連篇，有傷大雅，但平民爲事實所迫，權且借用同音字近音字，有什麼關係呢？

(乙)關於教材者，

民衆識字教育除了實施辦法以外，當前就是兩個問題：(1)教些什麼？(2)怎樣去教？後面一個問題，現在有人在河南開封府正在做實驗的工作。「開封實驗教育」一卷一號有詳細報告，該雜誌可向開封河道街實驗教育區出版部去買」我們這次還是用普通的教學法。編有教授書供教員參考。關於前者，這問題重要極了。我們用什麼客觀標準來決定教材的取捨呢？我們根據什麼調查，來決定民衆的需要呢？

關於這兩個問題，我們的主張是：

「教材應適合社會的需要，教法應根據心理的過程，法國教育家某君（著兒童學的新觀念），說：「教育應拿社會學去決定目的，拿心理學去決定方法，」這已成了有名的格言。教育本來是一種社會的訓練，這是大家承認的。所以教材應適合社會的需要，這是一個很新的觀念。「學校不特對於固有的社會標準應行顧到，卽對於現社會的生活的新要求新理想，亦不容置而不答。」美國派的教育家吉特亦這樣說了。他又說：「美國方面，自大戰以來，頓悟社會合作之必要，而個人之不可不略爲犧牲。」（見氏著教育之科學的研究）我們更進一層，認爲教材適合社會的需要，亦必適合個人的需要。此於大都市的民衆爲尤然。且個人獲得社會需要的知識，經驗、習慣、態度、其應用的範圍也必定較爲廣大，較爲普遍。

以心理原則來決定教材，我們不能忽略下列的事實。就是不識字的成人，已具備豐富的社會經驗，强健的理解力量。對於這種廣大的求知慾甚强的民衆，專拿些文藝故事歌謠式的軟性教材，或淺薄的普通常識去教給他們，他們或者會感到無聊，感到厭倦。「老劉老劉、食量大如牛：吃個老母豬，不抬頭。」（老少通千字課第十一）這於不識字的成人，將引起些什麼興趣？灌輸點什麼教訓呢？我們再觀察上海的不識字的成人，我們敢斷定上海不識字的成人的科學常識與鄉間高小畢業生相比，恐怕要强些。我們還敢斷定上海不識字的成人，其社會經驗與社會意識，較之鄉間高小畢業生，也有過之無不及。這種明顯的社會意識，豐富的社會經驗，高强的理解力量，我們還不利用牠們，在文字學習的過程中，充分採用較高深的常識較複雜的公民訓練嗎？

本着上述的理論立場，我們將教材充分社會化，時代化、科學化、而其中心目標，就是要把廣大的不識字的上海民衆，訓練成爲三民主義國家社會的健全分

子。凡三民主義所要求於國民應該具備的知識、道德、習慣、態度，我們都盡量編入讀本裏；經了多次的審擇，我們決定課程單元如下表：

上海市民衆識字讀本課程單元表

冊別	單元						復習
第一冊	（公民一）	做工	團結	生活	姓名	家庭	（復習一）
	（社會一）	兄弟朋友	銀錢	尺升秤	記帳	寫信	（復習二）
	（衛生一）	空氣	清潔	運動	烟酒嫖賭	勞動	（復習三）
	（公民二）	中華民國	孫中山	中國國民黨	三民主義	蔣中正	（復習四）
	（自然一）	風雨	水火	雷電	日蝕月蝕	國曆歌	（復習五）
	（公民三）	國民政府	省市政府	雙十節	國恥	黨歌	（復習六）
第二冊	（公民四）	大上海	不平等條約	租界	世界大勢	自衛歌	（復習七）
	（社會二）	書報	讀音	注音符號（一）	注音符號（二）	注音符號（三）	（復習八）
	（衛生二）	種牛痘	防瘟疫	除蚊蠅	開河鑿井	新生活歌	（復習九）
	（自然二）	機器	人體	動植物	舟車	破迷信歌	（復習十）
	（公民五）	自治	救火會	保衛團	合作社	努力歌	（復習十一）
	（算術一）	數目	加法	減法	乘法	除法	（復習十二）

三　關於編輯技術的說明

編輯民衆識字讀本的工作，可分爲三個步驟。第一，選擇字彙，第二，決定課程單元，第三撰寫課文。因爲字彙是早選定了的，按照單元寫課文，本來是比較容易做的事。可是，正因爲字彙是先選定了的關係，寫起課文來，就到處感到拘束；又因爲生字太少，分配又有限度，寫課文就到處碰壁，就時常捉襟見肘。我們這本識字課本，一則因爲內容較爲充實，二則因爲生字分配較爲平勻，又兼太少，其困難的程度，當然要較他種讀本爲更甚。現在已編成功了，我們承認，課文裏有些語句，自已覺得不自然，很勉强，但因時間偪促，祇好再版時再加修改了。我們希望海內各大家賜教，使本書有盡善盡美的進步。

對於編輯技術，我們有下列幾個主張：

第一，我們認爲故事體或物語體，對於年長成人不十分適合。

第二。我們認爲韻語可幫助記憶，應盡量採用。

第三，我們認爲文體應力求變換，以增加學習興趣，

第四，我們認爲圖畫可引起學習動機，解釋課文涵義，并可幫助記憶，應盡量採用，

第五，我們認爲練習非常重要，所以各課附有「問題」與「習字」「塡字」「造句」的習題。每五課後有總複習一次。

第六，我們認爲注音符號，可幫助文字之不足，所以各課的生字旁俱有注音。

第七，我們認爲教員施教成績的圓滿，恃有豐富的參考資料。因此我們特再編教授書一套。

教授書所採用的教學過程，大概如左：

一、引起動機（就學生已有經驗的事實爲談話的資料，引起學習新事項的動機。）

二、觀察圖畫，（用問答法，觀察圖畫內容。）

三、介紹課文，（初步介紹，只講大意。）

四、教授生字，（分教音義，數筆順兩步。）

五、課文深究，（逐句解釋，并加補充，或師生共同討論。）

六、應用練習，（寫字，造句，塡字等。）

以上把我們這次編輯民衆識字讀本的旨趣，已詳細說明了。我們這次編輯

新識字讀本，因有了若干新的理想故在內容方面或技術方面，均有新的嘗試。這本新讀物，經了本市江灣區試用的結果，還沒有發生重大的破綻，或遭遇非常的困難。將來普遍的試用起來。其收獲如何，現在還不敢武斷。至我們這本讀本，在實用以後，因爲課文內容稍近硬性的關係，對於文字學習方面，較之他種讀本，將減損多少效率，這還待專家的比較研究。同時，我們把內容充實了，把文字學習與常識指導和公民訓練看得一樣重要，在這方面的收獲，用什麼方法來估計，也待專家的研究。我們編了一本新的讀本，一面是喜，一面是懼。喜的是這本讀本，有嶄新的姿態，有濃厚的訓政的色彩，有較衆更爲精選的富有時代與社會兩種特性的更進步的內容。懼的是這還是一種理想，還是一種嘗試。江灣區小規模試用的結果，還不能保證這本書一定能成功。程柏廬先生說：「自實施訓練以來（指江西省會的公民訓練）日日在嘗試錯誤的進程中，祇有兢兢業業，本着試驗，研究和犧牲服務的精神，隨時補救，隨時改善，謹愼從事，勇往邁進，以期獲得我們預期的效果」（教育雜誌二十五卷一號，氏著江西省會的公民訓練）。我們也如此自勉着，萬一我們在「嘗試錯誤中」獲得了些經驗，我們願公開給全國各地辦民衆識字教育的同志們的考參。

上海市識字學校組織概要

李萬育

上海市實施識字教育，分兩條路徑：一是學校式的識字學校，一是個人式的識字教育服務團。前一方式，採取學校教學，施教者主力軍爲學校教職員；後一方式，採用個人傳授，施教者主力軍爲學校學生。後者，集若干個人，成服務分團，其組織情況，當另詳之。茲言識字學校。

識字學校根據三民主義，樹立民衆教育的基礎。在義務教育尚未實施，若干成年感覺失學之際，實爲訓政最基礎之工作。識字教育完成，則其受教之可能性，愈益加大，他種民衆教育，始有接受之機會也。

識字學校設教內容，最重要者爲識字科目，蓋所以授予吸收外界知識之工具。識字科目外，直接作知識之給予與指導，惟以通常簡易爲主。常識指導外。更施以公民訓練，如如何做人，如何做市民，在此科目中，均有實地之榜樣，爲其模倣簡練之張本。

識字學校設校之地點，由各區辦事處決定之，其大多數之校址，借用市私立中小學校，其他機關如團體公所，祠堂寺廟亦可利用，至萬不得已時，才租賃民房。其校具可假用學校者，當然利用原有之校具，其屬於機關團體公所、祠堂寺廟者，在相當範圍內，亦可商借；租賃民房者，則增益其開辦費，所有黑版、鐘鈴、痰盂、茶具、粉刷、掃帚毛帚、櫈凳以及茶水、粉筆、雜支，皆先訂一設備標準，然後視學校開辦之地點，需要之情形，設置之程度，由識字學校呈准市識字教育委員會酌量設置全部，或一部。

識字學校之名稱，定爲上海市某處識字學校；如上海市立中華路識字學校，或上海市立王家宅識字學校。如同地有兩所以上時，得在地名後，加以「第一」「第二」字樣。此種名稱，均由區辦事處擬定之。

識字學校以設六班爲原則，至少不得少於三班。班分成人兒童兩種，學生十

六歲以上，四十歲以下者，編入成人班。七歲以上，十五歲以下者，編入兒童班。成人班以男女分設爲原則。每班以五十人爲標準，至多不得超過七十人，至少不得少於四十人。

識字學校之修業期限，成人班爲兩月，兒童班爲四月。但兒童班得於每日增加教育時間一小時，而縮短爲兩月；惟必需察知兒童智慧商數，確係甚高，並有其他可以縮減之特殊原因時，方得引用。至每日上課時間，每班爲五十分鐘，其時間以利用民衆業餘時間爲原則。此種業餘時間，早於不識字民衆調査時，自行選定三種至六種，在上課時祇須由識字學校査明此種表格，指定一種時間，通知各該不識字民衆，按時上課，本人不得藉故規避。即使不識字民衆爲家庭傭役，商店職工，工廠工人，雇主均須予以上課之便利，不得任意留難。在上課時，如學生無故曠課，除强令上課外，並科以二角以上五元以下之罰金，或令服兩小時以上五日以下之勞役。其有中途請假經學校核準者，須於指定時間內補習之。此種處罰，成年男女，罰其本人，未成年者，罰其家長，均由學校報告區辦事處，通知公安局執行之，並按月彙報市識字教育委員會。

識字學校對於學生，不收任何費用，課本亦由學校供給。惟學生用鉛筆紙張等，得由市識字教育委員會向廠商廉價躉購，發交各識字學校照規定價格經售。其家境清寒者，得先行記賬，一期終了，再行付費；若家境極貧而從不缺課或成績優良者，得由公家免費供給，惟不得超過學生總數之半。

識字學校學生受教期滿，經學校考査成績及格，由上海市識字教育委員會，發給初期普教證。一俟初期普教完成，將來再視環境，將此種識字學校加深程度，繼續開辦，以冀完成普教之使命。識字學校除辦理識字教育外，應依環境之需要及市識字教育委員會之命令，兼辦其他社會教育之工作，如民衆書報室或代筆處等。

識字學校以設主兼任教員一人爲原則，此項教員由市識字教育委員會於考選合格並經過相當訓練之人員中，委任之。專任識字學校教務，不得兼任校外任何有給職務。其所應盡之職責爲：一、辦理市識字教育委員會令辦事項；二、辦理該區辦事處委辦事項；三、代表學校對外接洽教育行政事項；四、支配學級及教學時間；五、招收學生事項；六、保管學校各種用具，圖書、文卷、經濟、賬册等；七、調製各種表、册、簿、籍；八、發給證書，及各種奬狀；九、製訂教學綱要；十、按時教學，並批改學生各種課卷；十一、製作教學應用圖表，及教便物；十二、定期考査學生各科成績，並核准畢業；十三、指導學生各種社會活動；十四、聯絡學生家庭，考査社會狀況，並相機推行社會教育；十五、其他關於識字學校應辦事項；……教員平時不得無故離職，因事請假者，須自行請人代理。其代理時間在三日以上者，須先期呈請市識字教育委員會得其核准。

識字學校主任及教員，工作勤奮，成績優良者，由市識字教育委員會加以奬勵；其工作不力，請假過多，或行爲不檢者，由市識字教育委員會懲處之。其薪給以每期所辦之班數爲比例，六班者月給四十元，不足六班者，依比例扣減之。但事實上祇能辦一班或兩班者，得經市識字教育委員會之核准酌加之。

識字學校，不設例假，星期照常上課。惟每十校得設代課教員一人，每校代課二日，使原來識字學校教員，得以有人代課之日，料理私事。

至於私立識字學校之科目，肄業期限，上課時間，教學設備，與市立者大致相同。教員須經市教育局登記合格。課本由設立者或市識字教育委員會供給之，並指定須用上海市民衆或兒童識字讀本。修業期滿考査成績合格，亦得報告區辦事處，發給初期普教證，但區辦事處得派員細考之。

私立識字學校，開辦前一星期，須將左列各款用書面報告所在區辦事處：一、校名、校址及開辦日期；二、教職員履歷；三、經費狀況；四、班級約數；五、修業期限。開辦後一星期，並將學生人數，上課時間呈報市識字教育委員會備案。

查大規模設立識字學校，事屬創舉，各種辦法及章則表冊等是否妥當，尚多未敢自信。茲特附錄重要之表簿格式於後，以就政於方家。

上海市立識字學校概況表

校名			詳細校址		
本期開辦年月日	年　月　日		預定本期結束日期		
教員姓名			學級數	成人班	男班
					女班
					混合
				兒童班	
本期學生數			上課時間		
成人班每班人數及其上課之時間	男	女	總	午　時　至　時	
	男	女	總	午　時　至　時	
	男	女	總	午　時　至　時	
	男	女	總	午　時　至　時	
	男	女	總	午　時　至　時	
兒童班每班人數及其上課之時間	男	女	總	午　時　至　時	
	男	女	總	午　時　至　時	
	男	女	總	午　時　至　時	
學校之環境或其他情形					
由市中心區到校路由					
備註					

注意：本表於開學後三日內塡兩份，一呈上海市識字教育委員會，一呈區辦事處。

上海市立　識字學校學生名

學號	姓名	籍貫	年歲	性別	職業	住址	到校 月／日	備註

塡報者　　年　　月　　日

注意：本名冊於學期開始後一星期內，呈送區辦事處備查。

上海市立　識字學校學生出席記載表

學生姓名＼第幾天	一	二	三	四	五	六	七
逐日出席人數							
逐日缺席人數							

八	九	一〇	一一	一二	一三	一四	一五	一六	一七	一八	一九	二〇	二一	二二	二三	二四	二五	二六	二七	二八	二九	三〇	三一

共出席日數	共缺席日數

附註

一、本表於每日上課時記載。

二、本表於每期終了時報送上海市識字教育委員會備查。

三、本表記載符號：到作「／」，不到作「○」，遲到作「∅」早退作「×」，無故曠課作「⊗」。

二十　年度第　期第　學月

上海市立識字學校校務日記

中華民國　年　月　日　星期　天氣

教學情形				
班次	時間	學生出席	學生缺席（請假／曠課）	教材摘要
第一班	午　時至　時			
第二班	午　時至　時			
第三班	午　時至　時			
第四班	午　時至　時			
第五班	午　時至　時			
第六班	午　時至　時			

行政事項	訓管事項	課外活動	其他記載

注意：本日記册於學期（兩個月）結束後在封面上簽名蓋章呈送上海市識字教育委員會備查。

上海市立　識字學校畢業生名冊（年　月　日）

學號	姓名	籍貫	年歲	性別	職業	學業成績	缺課日數	住址	備註

注意：本名册應於開學時與學生名冊同時着手調製每班一份留校備查俟學期結束後塡入成績及缺課兩欄並在備註欄內註明是否准予畢業於一星期內呈送上海市識字教育委員會備查。

上海市立　識字學校第　期學生統計表

性別			
男　人	女　人	合計　人	

年齡							
年歲	男	女	總	年歲	男	女	總
一〇歲以下				二六——三〇			
一一——一五				三一——三五			
一六——二〇				三六——四〇			
二一——二五				四一——五〇			

職業			出席狀況	
農人		人	全期出席者	人
工人	手工	人	六分之五以上者	人
	機器工	人	六分之四以上者	人
	水泥	人	六分之三以上者	人
	木工	人	六分之二以上者	人
	苦力	人	六分之一以上者	人
	其他	人	不及六分之一者	人
商人	小販	人	缺席原因	
	店員	人	原因	人數
政界		人		
軍警		人		
其他		人		
無業		人		
未詳		人		
合計		人		

學業成績	
不及格者	人
六十分至七十分者	人
七十一分至八十分者	人
八十一分至九十分者	人
九十一分以上者	人

操行成績	
曾受警告者	人
記過一次者	人
記過二次以上者	人
曾受停學處分者	人
曾受入學辦法第四條之處分者	人

備註

上海市識字教育實驗計劃及其經過

姜文寶

一　實驗目標

（一）　引言

現代國家的競爭，完全以國民的智力做標準。那一個國家的國民，品質良好，受教育的人數多，這個國家必處於優勝的地位，否則僅靠國民人數的衆多，自然環境的優美，終不免處於劣敗的地位，或受自然的淘汰。現在歐美的國家，實行強迫教育，延長義務教育的年限，就是要改造國民的質量，使全國人民，均有受到教育的機會。中國人口雖有四萬萬五千萬之多，但是受過教育者，不及百分之二十，其餘的大都是無知無識的人民；以這種渾渾噩噩的人民，要與現代文明國家的人民相競爭，當然是處於劣敗的地位。現在中國，受了帝國主義者的壓迫，已經八十餘年，而最近數年來，忍辱負重，差不多是已忍無可忍，少數的賢明人士，提出民族復興的口號，爲救國的唯一要圖。但是民族如何復興？我們認爲教育是復興民族的中心問題，教育不普及，一班人民不容易發生民族意識，民族意識不發生，民族復興，僅是一種空洞的口號，對於事實上，毫無裨益。今年教育部也見到這一點，擬訂了推行義務教育計劃，二十四年度的預算中，中央及地方行政費都實行緊縮，惟有教育及建設事業經費增加，在此也可見中央對於教育事業重視的一斑了。

現在的中國，我們已認爲到了最嚴重的關頭，依照推行義務教育的計劃，一年又一年的辦下去，終覺到緩不濟急。就以上海市而論，據這次全市調查失學民衆人數，已經超過四十五萬了，而特區人數，尚不在內。查上海市教育局過去所辦的民衆學校，共有五十九所，所收的失學民衆，每年約有四千，照這種數字看起來，非經過百年不能將上海文盲掃數肅淸；就是經費再加上一倍，也非五十年不能完成。現在上海市政府，要以最有效的方法，在最短期內，掃除上海的文盲。這種計劃，實在是十二分的切於需要，我們不得不用全副精神做去，以期早日成功。在上海市識字教育委員會初成立的時候，即擬了一個具體的計劃，在一年之內，要完成掃除全市文盲的使命。先指定江灣區，實驗這種計劃是否能夠實現，事實上有無多大困難，將來所收的效果究竟怎樣？

（二）　兩個月認識六百字的企圖

中國是個窮的國家，現在社會又是個不景氣的社會。我們要拿出大批的金錢，來辦識字教育，這是政府財力上不能負擔的一個事實問題。就是退一步說，政府勉強能夠負擔這一筆經費，而一班失學民衆，大都是靠自己的勞力謀生，能不能有空閒的時間，天天跑到學校去上課，也還是個問題。所以我們爲了兼顧這雙方事實起見，不能不在沒辦法中，尋一辦法。就是要每個人在兩個月的短時期內，認識普通極常用的六百字。雖說這六百字，認識了以後，對於人民生活上，到底收了多大效果，還無從估計；可是平常極淺顯的白話信，大概總可以閱看，如能再以六百字做基礎，循序漸進，那就更好了。

（三）　文字教育與公民訓練常識指導同時並進

教育是訓練國民的工具，可是國民的訓練，是不是僅靠文字爲已足？文字是生活的符號，文字教育不過是教育的一部份，若使每人僅僅認識了六百字爲已

足，那還僅是教育的皮毛，決不是我們最後的教育目標。中國人對於公民訓練，從來即未加以注重。現在學校裏雖然漸漸注意了這個問題，可是進學校的人數，究屬少數，大多數人民，仍然是沒有受訓練的機會。如在火車站上及電車上下的混亂，充分的證明了中國人沒有秩序。在廁所弄堂內所貼的「出賣重傷風，一見就成功」的紙條，便是沒有公共道德的表示。至於常識方面，更覺缺乏異常，生了病，不去請醫生，而去求仙問卜。隨地吐痰，睡覺緊閉窗戶，更是普通的習慣。我們根據上面種種情形，認爲識字教育所負的使命，除文字教育外，公民訓練和常識指導，實有同時注重的必要。

(四)　留生問題

這是一個最嚴重的問題，也是辦識字教育最困難的問題。在普通學校內，不怕沒有學生，也不愁學生中途不來，可是在識字學校則不然了。我們剛纔講上海市除特區外，有四十多萬的不識字民衆。第一步，如何使這多數民衆能夠進學校？第二步，如何使他們中途不輟學？因爲識字學校與普通學校不同：第一、識字學校學生大都爲成年人，完全自由，而普通學校學生，則有家長監督；第二、識字學校學生，以貧苦人民居多，自己須要以勞力爲生，一日不做，一日不食，而普通學校學生，經濟均有家長供給，自能安心讀書；第三，有一部份人民，尤其是婦女，認爲識字與否？無關重要，而普通學校學生，則決沒有這種現象。——有此數因，所以識字學校的留生問題，我們很費了許多時間去研究。這個問題，如沒有相當解決，則識字教育就難收實效。

二　實驗計劃

(一)　調查與統計

識字教育，是一種強迫教育，與普通學校招生情形不同。因爲要強迫一班民衆來入學，所以事前不能不有精確的調查與統計。不識字的人數，究竟幾何？其分佈的區域怎樣？然後我們可以根據這種數字，以決定設立多少識字學校？每校可容納學生多少？校址的所在地，對於入學民衆，有沒有不便的地方？整個上海市的調查，我們預備利用一班識字學校教員來擔任。在江灣方面，因爲時間的迫促，不得不改變方針。所有調查人員，完全請工運人員訓練所四十個學員，負責進行，但是這批工運人員訓練所學員，大部份均非本地人，語言習慣，均與江灣不同；且路途不熟，更覺困難；而且鄉間民衆，腦筋頑固，設有外人至鄉間調查，也許要引起誤會。我們爲避免這種麻煩計，除敦請本地機關極力宣傳外，復請江灣人，陪同調查。一方面固可免除語言的隔閡，還可解釋誤會。因此將江灣分爲若干小區，調查時每小區均有當地圖保及小學教員，陪同調查。每晨在指定地點集合，攜帶六百字表及調查表等，分頭出發，預計在五日之內，將江灣全區調查完畢。

去年江灣區市立學校，會奉市教育局令，調查學齡兒童，分十區辦理。現在調查的區域，一仍其舊。調查不識字的範圍，以十三歲至五十歲爲限。蓋十三歲以前，已有學齡兒童調查，五十歲以後，年齡已老，亦毋庸再進識字學校。將四十人分爲十組，每組四人，指定組長一人，調查一小區，每組再請圖保一人，市立小學教員一人。如調查至某村時，再由圖保尋一村中年長的人領導，因圖保對於各村落情形，決不如各該村落年長老人熟悉。又因調查時期，適在農忙的時候，許多人均在田間工作，調查工作必受障礙，關於某人識字與不識字，也無從知悉；有村中年老人，陪同前往，該村中某家某人識字與否，彼已相當熟悉，可再不必一定要會到他本人。惟恐其言不能十分相信，因由辦事處備就證明書，使圖保與村中年老人，共同負責保證，以備日後抽查。如不肯保證，即塡入表中，使其將來入識字學校。待調查

完畢，再加以統計，某處宜設學校，某校能容納多少人數，即可一目了然。

（二） 各種制度的創立

一、區辦事處及各種委員會的組織　本市計分廿二區，每區辦事處，設主任一人，負該區識字學校指揮，計劃，監督的責任。同時另組織調查委員會，負調查責任；宣傳委員會，勸導民衆入識字學校；學務委員會，負視察責任。各委員會人選，均由區主任呈報聘請。江灣區因調用工運人員訓練所學員調查，故調查委員會未會組織。

二、期限確定　每個不識字民衆，每日須入學一小時，兩月畢業。一年擬辦六期，共計十二個月。將該區不識字民衆，完全肅清。兒童班則以四個月為期，每日亦仍讀一小時；但得每日增加一小時而縮短為兩個月，俾與成人班同時結束。

三、星期日廢除　普通學校，向有例假。識字學校，畢業僅有兩月，若再有星期，則每期實際上課時間，僅有五十餘日，時間更加短促。但星期廢除，教員方面頗感困難，平時既無例假，又無從請人代課，時期既長，難免個人不發生疾病，或其他事故。補救的方法，每區添設幹事一人，輪流赴各校代課。平均每教員一月可休息二日。

四、學生人數及編制　每校規定六班，每班收學生五十人，每校一期，可教三百人。成人班分男子與婦女二種，以分開為原則。兒童班則男女混合，每校至少須有三班，至多不得超過六班。

五、教師的延請　普通學校的教師，均有資格的規定。識字學校的教師，固然須要資格；但是資格不是極重要的條件。我們所需要的教師，第一要思想正確，因為這種教師，是直接與民衆接觸，假使教師的思想不正，則影響於民衆者很大。第二要能耐苦耐勞，因為識字學校學生，品格極不一致，教學訓管，均難於普通學校。每日上課六小時還須兼管學生課外活動，非有吃苦精神不能負此責任。第三要有良好的教學經驗，識字學校學生，雖可強迫使來，但這不是一個根本辦法，教師如能用各種方法，吸引學生，使其發生興趣，始能收到良好結果。江灣共設十校，其中有五個教員為工運人員訓練所學員，其他五個，則為各方面介紹，經我們愼密加以選擇的。

六、教師談話會　江灣區所辦的識字學校，均散處各鄉，平日間各教員會面時間很少，各校辦理情形，必然隔閡，故規定每週招開談話會一次，即由區辦事處招集。談話會的使命：（一）報告新訂之各種規程章則及命令；（二）各校報告每週出席學生人數及發生的困難；（三）互相研究解決困難方法；（四）每校熟悉其他各校辦理情形，可以互相觀摩倣效。

（三） 教材的選擇及編制

一、六百字的選擇　識字學校，既為時間所限，對於字的選擇，不能不特別愼重。我們選擇的標準，完全以日常所見者為合格。同時並參照各種民衆讀本所用的字，編成課本。

二、課本的編輯　因為期限和選擇字的關係，坊間所售的民衆學校讀本，完全不適用，所以我們自己來編輯。編輯的目標：第一要合於日常生活的需要；第二要顧到本市的事實和環境；第三要包括公民和常識。編輯的方式，共分兩冊，每冊三十課，每天教一課，適足兩個月的教材，每課有特別提出的生字，附以注音符號，課後還有問題及塡字造句等。同時在編輯的時候，並注意到每個生字復習的次數，及每課附以圖畫，使讀者不易忘記，

在我們新編的課本中，對於公民訓練和常識指導，已包括了一部份。但是這還是僅僅是書本上的。對於公民訓練和常識指導，還須隨時隨地加以注意。如指

導學生走路，須靠左邊，進教室出教室須魚貫而行，不要爭先恐後；到了夏天，蚊蠅叮過的食物不要吃，冷水及街市上所賣的酸梅湯不要飲。這種指導，最好在日常師生談話時，表露出來，尤其能教他們要躬自實行。在我們召集教師談話時，就規定每個教員，須常到學生家庭訪問，舉行個別談話，雖然學生衆多，教員精力有限，但是這種辦法，一定能收很大的效果。寧願使教員多吃些苦，而使人民多得點益處。因爲教室內的教授，學生有時還不注意，而私人談話，不拘形式，反可容易使其感化。

（四）　招生和留生方法

我們上面講過，識字學校，招收學生，是一個很大的問題。雖然可以使用政治的力量，强迫入學；但究竟不是一個好方法。因爲武力可以强其來，不能强其用心聽講，而且到了缺課人數衆多，武力亦失作用。所以我們關於招生方法，決定了一個原則：最先是勸導，到了勸導不聽，揀擇少數最刁頑的人，使警察拘留數小時，以示懲戒。關於勸導的方法：除擴大宣傳外，還請各小學校長，召集學校附近父老談話，因爲鄉村人民，向有敬老習慣，鄉村父老協助，果肯勸令子弟入學，我想這個效果，比較演講貼標語的功用，一定大得多。同時據我們的經驗，鄉村的圖保，對於無知的農民，也有一部份的力量，在調查時，我們固然利用圖保，在開學時，通知學生入學，圖保更不可少。因爲靠警察通知，有許多警察，不是本地人，對於鄉民不甚熟悉。若使識字學校教員通知，則人數太多，教員也沒有許多空閒時間，所以使圖保通知，最爲適當。至於留生方法，我們曾各校學生組織勸學團，每團五六人至十餘人不等，凡住址近者劃入一團。團設團長，負督促團員出席之責。俟團長督促失效時，卽請公安局拘傳。

三　實驗經過

（一）調查經過及結果

四月十一日午後，工運人員訓練所學員，始到江灣。當時卽開談話會，報告開辦識字學校意義，並實施調查方法。學員中有詢問者，亦隨時解答，並發給調查表格，及其他應用物件。十二日，全體調查員先在江灣鎭及附近作一般視察。十三日，開始正式調查，至十七日完畢，共計五日。玆將各組調查員人名，及調查地點，分別列表於後：

組別	組長	組員	調查區域	陪同調查學校	備考
一	吳文邦	施建武 沈銘之 宋其昌	闕十六圖 結六圖	燕灣小學	
二	王明德	鄭燮堯 王振猷 狄家銑	雨二十五圖 雨十五圖 雨三十四圖	西江小學	
三	孫行之	易鐵耕 王世雄 宋安家	殷十一圖 依四圖	虬江小學	
四	吳道南	蔣之豪 淩炳直 胡聲	結十四圖 殷四圖	中山小學	
五	陸保治	朱鎮邦 倪思學 陳啓美	闕九三圖 殷五圖	中山小學	
六	李志愼	劉懷仁 吳英 姚維屏	劍二十八圖 劍三十六圖 劍三十二圖 附殷二十六圖	麥村小學	
七	劉策勳	劉繼碩 余鴻章 吳勁風	闕五圖 結九二圖	錢蕩小學	

八	潘岸	王起凡 胡白村 陸元勛	殷九圖 殷十圖 殷七六圖 推九圖	東江小學
九	陸鵬飛	葉珪 徐玉書 秦家球	推八圖 雨二十九圖 殷七七圖	見科小學
十	何其英	宋企堯 楊仲麟 郭圖娟	殷六圖 雨二十六圖 劍三十五圖	俞經小學

根據江灣警察所告江灣人口年齡分析及村落數目如下。

一、人數男一七九六一,女一四一二九,合計三二〇九〇人。

二、未滿一歲至十二歲者男四三三五,女三七八七,合計八一二二人。

三、十三歲至五十歲者男一一六〇六女八三四四,合計一九九五〇人。

四、江灣全區村落爲一五七處。

調查結果,全區不識字人數一二六七六人,不能進識字學校者,三二一一人,能進識字學校者八一三一人,其中男爲四一五〇人,女爲三九八一人。

以上數字,爲根據調查統計結果,雖不敢說十分正確,但大致不會相差太遠。學齡兒童未曾調查,根據市教育局調查結果,江灣全區七歲至十二歲不識字者,爲一五三六人。

(二)識字學校的設立

(甲) 分段設立

江灣全區南北長二十二里,東西長十二里,若僅設十個識字學校,不敷分配。每個學校所統轄之範圍,四週約有三里之遙,使入學民衆距離學校太遠,每日讀書一小時,不獨時間不甚經濟,事實上亦感覺不便,尤其在晚間或逢到下雨時候,更發生困難。所以經我們細密考慮之後,決將江灣全區分爲三大段,每段預計辦多。茲將該三段所轄的各圖以及其不識字人數分述於後

第一段(由五月至八月底辦完)

殷七六圖 殷七七圖 推八圖 雨二十五圖 雨十五圖 殷五圖 殷六圖 殷九圖 殷十一圖 推七圖 殷十圖 衣四圖

以上十二圖,不識字總人數爲三五八一人。

第二段(由九月至十二月底辦完)

劍三十圖 劍三十二圖 劍二十八圖 雨二十九圖 劍三十五圖 雨三十四圖 雨二十六圖

以上七圖,不識字總人數爲二一四〇人。

第三段(由二十五年一月起至四月底辦完)

結十四圖 闕十六圖 殷四圖 闕九十三圖 結九十二圖 闕五圖 結六圖

以上七圖,不識字總人數爲二四六五人。

第一段所辦的十個識字學校,並非完全以圖爲單位。因爲便利尋覓識字學校地址關係,每個識字學校均利用現有學校教室,早晚上課,其實在沒有學校地方,不得已假用民房或其他公共機關,所以每個識字學校校址並非在每圖的中心點。某村某宅距離校址較近的,則將該村該宅不識字人數劃入該校。

(乙) 入學情形

照預定計劃,本擬於五月一日開學上課;乃辦事處人員太少,展緩五日,始行正式上課。事前將各識字學校所統轄範圍內不識字人數交於該校教員,按調查時所塡報能夠入學時期,分爲第一期與第二期兩種。再將第一期人數編爲男子

婦女兒童三種，分成班次，排列時間。於五月二日召集各圖圖保談話，囑其按戶通知，於某日某時至某地領書上課，費三日之時間，始通知完畢。在六日上課，各校所到人數，僅及總數十分之二三，情形頗覺混亂。除再飭圖保通知外，復召集各處父老談話，說明辦理識字教育的用意，並請市立各小學校長，轉令年長學生，在茶館酒肆中宣傳，經一星期之久，各校實到學生，平均始有十分之七八，人數比較衆多。茲將各校學生總數男女兒童班次及上課時間列後：

校名	班次 男子	班次 婦女	班次 兒童	班次 總數	學生數目 男子	學生數目 婦女	學生數目 兒童	學生數目 總數	上課時間 男子	上課時間 婦女	上課時間 兒童
第一識字學校	三	一	二	六	八八	五六	一二八	二七二	下午七至八　八至九　九至十	下午五至六	上午七至八　下午四至五
第二識字學校	二	二	二	六	一三一	九三	一一六	三四〇	下午七至八　八至九	下午五至六　六至七	上午六至七　七至八
第三識字學校	一	二	一	四	六四	五六	六一	一八一	下午七半至八半	下午四至五　五至六	上午七至九
第四識字學校	一	二	三	六	四三	九五	一〇〇	二三八	下午七至八	下午八至九　九至十	上午五至六　六至七　七至八
第五識字學校	一	一	二	四	六六	四八	六七	一八一	下午八至九	下午七至八	上午七至九　下午五至七

校名	班次 男子	班次 婦女	班次 兒童	班次 總數	學生數目 男子	學生數目 婦女	學生數目 兒童	學生數目 總數	上課時間 男子	上課時間 婦女	上課時間 兒童
第六識字學校	男女混合 四	一	一	六	男女混合 一八七	四八	五五	二九〇	男女混合 上午九至十　十一至十二　下午十二至一　一至二	上午六至七	上午七至八
第七識字學校	二	二	一	五	七五	九四	六〇	二二九	下午七至八　八至九	下午四至五　五至六	上午五至七
第八識字學校	二	二	二	六	一〇七	九七	六四	二六八	下午七至八　八至九	下午一至二　二至三	上午六至七　七至八
第九識字學校	二	二	一	五	六〇	八七	五六	二〇三	下午七至八　八至九	下午半時至一時半　一時半至二時半	上午七至九
第十識字學校	二	二	二	六	八三	九一	一〇九	二八三	下午七至八　八至九	下午五至六　六至七	上午六至七　七至八

備註：
一　學校總數十校
二　十校共有班次五十四班
三　十校學生總數二四八五人
四　十校共有男子九〇四人
五　十校共有婦女七六五人
六　十校共有兒童八一六人

（三）困難的發現

一、時限問題　根據原定計劃，每人每日讀一小時，認識六百個字，兩月結束，卽平均每人每日須熟讀十個生字。成人記憶力薄弱，思想複雜，每日認十個生字，除教室上課外，須有充分的自修時間方可。但是這班農民平日均有職務，沒有自修的機會，同時鄉村生活艱苦，大家迫於生活，也不能專心一意讀書，所以有許多

今日讀完，明日卽忘的現象。據各校教員的報告，及平日視察的結果，兩個月要讀六百個字，時間似覺不足。

二、課本問題　此次所編課本，因爲包羅常識公民及日常生活需要的事實，文字未免稍深，以不識字的民衆閱讀，殊覺艱苦，但是過於淺顯，則常識與公民，又不能包括在內，故課本文字深淺，須待研究。

三、公民訓練不易達到理想目標　每人每日上課，僅一小時，時間極爲迫促，全教課本，尙嫌不足，更無餘時，實行公民訓練。而且入學學生，大都年齡甚大，自幼卽未受過教育，惡習甚深，教室內談話爲常有現象。至於婦女且攜抱小孩上課，有時哭吵，秩序不易維持，教師禁之不可，不禁不能，此種困難，皆出於吾人意料之外。所以要在極短時間之內，改革他們不良的習慣，實不易辦到。

四、無故缺課　在開學二星期左右，人數較多。每校平均有二百餘人，以後則逐漸減少，每日缺課，平均約佔百分之三十，有時且超過之。在初缺席時，曾組織勸學團，利用學生挨戶催促入學，久則置若罔聞。厥後不得不借用警察力量，拘罰數人，以示懲戒，當時人數，雖稍增加，但過了數日，又依然如故。考其缺課原因，一半由於人民不知識字之重要，同時識字學校開學，適値農忙時期，亦爲主要因素。

五、不能按期上課　識字學校上課均有一定時間，然鄉間民衆無鐘表可爲標準，故不能按時上課。卽在江灣鎭上，少數商店，略備時鐘，但均參差不齊，竟有相差至半小時者。若敲鐘擊鑼，以爲上課標記，則區域廣大，亦不能聽到。而且除少數識字學校借用普通學校校舍外，其他識字學校，將來均須借用民房，亦無鐘可敲。若鳴鑼，必須有專人沿途敲擊，又影響於經費問題了。

四　結論

江灣區在五月六日上課，須至七月五日始能結束。所以實驗的結果，我們還沒有把握。據識字學校教員的報告，文字教育，大約可以收百分之五十至六十的效果。公民訓練與常識指導，所收的效果如何？現在無從估計。總之我們認爲識字教育，是復興民族的偉大事業。政府雖窮，總要在困窮中想個窮辦法，明知這種事業，有許多困難，但是我們並不畏難，仍願以全副精神去奮鬬。果眞上海市識字學校教師，個個具有這種犧牲不怕吃苦的精神，上海市的識字教育，一定能如期成功！

二十四年六月二十八日

上海市識字教育師資之考選與訓練

孫樂陶

一　籌備經過

上海市識字教育委員會深知識字教育的成敗，大半繫於師資的優劣。爲拔取眞才起見，決定以「考試取士」，並於錄取後加以短期的訓練。爰由吳兼委員長聘定潘公展、陶百川、洪逵、陳白、蔣建白、曾繩點、謝恩皋、李萬育、盧海珊九人組織考選委員會，主持口試、命題、閱卷、錄取等事。前後舉行會議共三次，決定各項章程和實施辦法。

依照考選辦法第二條，凡在初中以上學校畢業，或有同等學力而曾任中小

學校或民衆學校教員一年以上，年齡在二十歲以上四十歲以下，並能操國語及滬語者均得報名與考。考試分體格檢查及筆試口試三項（一）體格以儀容端正身體強健無不良嗜好及傳染病並能刻苦耐勞者爲合格（二）筆試科目爲（一）國語（二）常識（包括黨義社會自然算術及注音符號）（三）口試：（一）筆試科目（二）語言（三）習慣考查。（第四條）錄取者須受三星期至四星期之訓練。訓練期滿考查成績及格由該會發給證明書。（第六條）各項辦法既經確定，就登報招考規定自五月一日至六日爲報名日期，十日口試，十一日筆試，十四日揭曉，十五日至六月二日分派赴各區參加調查工作，三日至二十三日集中訓練，二十六日至三十日分派至各區籌備開學，七月一日識字學校正式上課。

二　考選概況

考選委員會依據教員考選辦法登報招考後，應考人雖明知工作艱鉅，待遇菲薄，但仍異常踴躍，計報名應考者共九百十六人，內一百五十七人報名而未參加考試，故實在到考人數爲七百五十九名，其中多數爲高級中學的程度，大學及專門學校畢業生亦不少，有多年服務經驗的更多。此次考試成績經核算後統計結果，似不及預期的美滿，一方面因題目稍難，分數打得很緊，一方面也是由於一般應考人多半在社會服務，學業難免荒疏，而且此項招考廣告距考試的日期太近，應考人得不到充分的準備。把現統計所得列成左表：

平均分數	人數	備註
三十分以下	四八	最低分數爲十三分
三十一分至四十分	一一六	
四十一分至五十分	二三二	
五十一分至六十分	一九七	十五人恰得六十分
六十一分至七十分	一三四	
七十一分以上	二二	最高分數爲七十五·五分

看了上面的統計，得分在六十分以上的共一百七十一人，僅佔應考人全數百分之二二·五而已。兼之筆試好的人口試的成績又不一定就好；對於國語與滬語都說得流利的，那更是不多；所以原定的錄取標準就不能不稍爲變更了。

考選委員會根據了考試的成績，就於十三日舉行最後會議，復核考試成績，另定之「錄取人員分數標準」計分四等，茲列表於後：

等第	考試成績
甲等	筆試六十分以上　口試列入「十」號或「十一」號的
乙等	筆試五十分以上　口試列入「十」號的
丙等	筆試四十分以上　口試列入「十」號的
丁等	筆試五十分以上　口試列入「十一」號的

依照上項標準決定錄取正取二百名，備取五十名，儘先在甲乙兩等中挑選。以性別論男的一百七十四人，女的二十六人；以地域論有十一個省，三個市，遠如貴州四川的都有。茲將重要統計表附錄於此，以供參考：

甲　年歲統計表

年歲	人數
未滿二十歲的	二
二十歲至二十五歲的	一〇四

二十六歲至三十歲的	六〇
三十一歲至三十五歲的	二二
三十六歲至四十歲的	一二

乙 籍貫統計表

省市別	人數
江蘇	九八
浙江	三六
上海市	一九
安徽	一四
四川	一〇
廣東	五
湖南	四
貴州	四
福建	三
北平市	二
江西	二
南京市	一
湖北	一
遼寧	一

丙 學歷統計表

學歷	人數
大學及專校畢業的	一九
大學及專校肄業的	三七
師範學校畢業的	三四
師範學校肄業的	四
中學校畢業的	六九
高級中學肄業的	一四
職業學校畢業的	六
其他學校畢業的	一七

丁 經歷統計表

經歷	人數
教育方面	一七一
其他方面	八
失業後未詳的	二一

除了上列四個統計外，對於中國國民黨黨員，亦曾予以調查，計有黨籍的共四十七人。又據他人報告，有曾留學外國的，也有曾任公安局局長的，甚且有人任過短時期的縣長的。低的程度是初中畢業，高的程度是大學畢業。情形複雜，可以概見。

三 訓練概況

(一) 訓練所組織

爲了識字教員要集中訓練，特地創辦一個上海市立識字學校教員訓練所，設正副所長各一人，主持大計；正副教導主任各一人，負實際教導之責；另聘講師七人，軍事教育四人，分任教職。茲將職員講師名錄附後：

姓名	籍貫	本所職務	原任機關職務	備註
吳鐵城	廣東	所長	上海市市長 上海市識字教育委員會委員長	
潘公展	浙江	副所長	上海市教育局局長 上海特別市黨部常務委員	
陶百川	浙江	教導主任兼講師	淞滬警備司令部軍法處處長 上海市識字教育委員會總幹事	
孫樂陶	浙江	副教導主任兼講師	上海市立敬業中學訓育主任兼高中工科主任	寄住本所
王西園	河北	軍事教官	憲兵第二團少校團附	
李大森	河南	軍事教官	憲兵第二團少校營附	
盛漢卿	湖南	軍事教官	憲兵第二團機關槍連連長	
田振	湖南	軍事教官	憲兵第二團上尉副官	
蔣建白	江蘇	講師	上海市教育局第四科科長 上海市識字委員會副總幹事	
李萬育	江蘇	講師	上海市教育局第四科民衆教育股股長 上海市識字教育委員會管理股主任	
許公鑑	江蘇	講師	大夏大學教授 上海市識字教育委員會蒲淞區區主任	
蔣鏡芙	江蘇	講師	中華書局編輯	
姜文寶	江蘇	講師	上海市教育局專員 上海市識字委員會江灣實驗區區主任	
張一勇	浙江	講師	上海市立敬業中學教務主任	
仲子通	上海	講師	市立敬業務本等校音樂教員	
洪昌儀	安徽	書記		寄住本所
陸潭猗	浙江	事務員		寄住本所

(一) 訓練目標

在短短的訓練期間，我們對於識字學校教員的訓練，也規定了訓練的目標與如何達到這目標的方法，玆列表說明於後：

目標	方法
補充各種常識	設各種必要的課程 請專家講演
訓練教學技術	設教學法與管理法教材研究等科 問題討論 教學實習
指導正確思想	設黨義補充研究一科 設各種政治講座 個別談話 集會演講 舉行學生演講競賽
培養服務熱誠	請專家演講 集會訓勉 勞動服務
鍛鍊體格紀律	設軍事訓練一科 注意課外運動與活動 起居飲食紀律化

(二) 訓練課程

我們既定了目標，然後確定訓練的課程，在前面如何達到這目標的方法中，已曾提及。課程共分十種，都聘有固定的講師擔任，每週上課連紀念週及名人演講在內共三十七小時工作頗爲忙碌。玆將課程和授課時間列表於後：

課程	每週授課時數	備註
黨義	四	
軍事訓練	六	每日早晨一小時均爲術科天雨改上學科
公民訓練指導	二	
識字教育實施指導	二	
教學及管理法	三	
注音符號	六	
教材研究	四	注重識字課本和短期小學的教材
民衆教育概論	四	
音樂	二	
政治講座	二	演講共分六次題目另詳

上列十種課程，皆編有教材預定表。茲將軍事訓練術科預定表錄後，以見一斑：

週別	日曜	課目	進度
第一週	月	徒手各個教練	一立正稍息　二停止間的左右轉半面向左右轉及向後轉　三解散集合
	火	徒手各個教練	一步伐　二行進間各種轉法　三停止間跪倒臥倒起立
	水	徒手伍教練	一立正稍息　二各種步伐之互換及踏脚法　三行進間跪倒
	木	徒手班教練	一立正稍息　二整齊法　三停止間各種轉法與步法
	金	徒手班教練	一復習整齊法　二停止間方向變換與隊形變換　三單雙行變換及變四路三路法
	土	徒手排教練	一不動姿勢　二整齊法　三正面行進與斜行進
第二週	月	持槍各個教練	一立正稍息　二槍法　三原地轉法
	火	持槍各個教練	一瞄準舉槍法　二裝退子彈　三上下刺刀
	水	持槍班教練	一不動姿勢　二行進間各種轉法　三正面行進與斜行進
	木	持槍班教練	一整齊法　二行進間隊形變換與方向變換　三複習槍法
	金	排教練	一原地整齊與就新地整齊法　二行進間各種轉法　三複習裝退子彈
	土	排教練	一複習槍法　二正面行進與斜行進　三各隊形變換法
第三週	月	班戰鬭教練	一停止間散開法與疏開法　二地形利用法
	火	班戰鬭教練	一行進間散開與疏開法　二躍進增加法
	水	排戰鬭教練	一散開法　二增加法　三衝鋒法
	木	斥堠勤務	一斥堠長出發時之注意　二行進間隊形　三停止間姿勢　四各種地區搜索法　五發現敵人去處置　六報告　七連絡
	金	尖兵勤務	一命令　二側方斥堠之派遣　三斥堠長受命後之處置　四路上斥堠之換班法　五尖兵通過各種地形法　六代理尖兵長之動作
	土	排哨勤務	一排哨命令　二展望哨與槍前哨之派遣　三巡查斥堠雜役之分配　四步哨換班法　五巡查出入步哨戰之動作　六步哨對於出入哨線者之處置及動作

除普通學科外，為了增加教員學習的興趣與政治常識計，又添設了名人講演與政治講座二種。名人講演有幾位為了時間的衝突，未能如約而至。政治講座的講題，偏重於政治制度，主講者均能發揮詳盡，聽者殊感興趣。茲列政治講座表於左：

講員	講題	時間
章淵若先生	總統制與內閣制	四日下午三時半
孫寒冰先生	蘇維埃制	七日下午三時半
陳澤華先生	法西斯蒂制	十一日下午三時半
陶百川先生	委員制	十四日下午三時半
王新命先生	五院制	十八日下午三時半
潘公展先生	中國政治之展望	二十日下午三時半

(四) 實施狀況

訓練所於六月三日假市政府大禮堂舉行開學典禮，同月二十二日仍假該處舉行畢業典禮，均由所長吳鐵城先生主席，每次有懇切的訓話。開學的第一天就正式上課，學員一律穿着制服，住所受訓，其膳宿與制服費，皆由識字教育委員會供給，在訓練期中每人並發津貼費洋四元。

在訓練期間，對於學員個性的考查，我們認為是重要的事。我們常從多方面以求對每個學員都有相當的認識。有時查查考選表，有時看看區主任報告的服務考核表，或與其直接談天，或從間接探聽，上課時，開會時，運動時，以及飲食時，我們隨處都在注意，最後又規定個別談話，依次輪流，以求得更正確的認識。

課外活動，我們也頗注意：研究方面，曾請陳博明先生於晚上教授「博明音符」，陳先生來了六次，熱心指導，實在難得。並舉行過實施識字教育討論會，由陶百川孫樂陶李萬育三先生出席指導，費時三個多鐘頭。競賽方面，有時從事測驗

以識字教育爲中心的國語演講會，成績都很不差，運動方面有籃球隊與乒乓球隊的組織；籃球隊並且對外有三次的友誼賽，可惜缺少練習與連絡，以致得不到勝利。組織方面有識字教員同學會的組織，大會成立時由教導處正副主任列席指導，發言者甚衆，情勢頗爲緊張！

在第二週的紀念週上，潘公展先生對於創辦訓練所的眞義與思想的指導，有詳盡的闡明。第三週的紀念週上，陶百川先生對於學員的思想也有懇切的指示，並公開的徵求優秀努力與忠實的學員，加入中國國民黨，當日具函請求介紹入黨的就有很多。

在訓練期滿的最後一天，我們也曾舉行一次畢業測驗，試題共六十個，內容包含了九種學科，以限於時間，故純用填充法。測驗成績，除少數不及格外，尚算不差。

四　結論

上海市實施強迫識字教育工作，原屬草創事業，卻甚艱鉅，故於教員的考選與訓練，各方都頗注目。現則考選與訓練，均已過去，在短促期中，固無成績可言，惟賴多方的協助，與教員的自覺，幸免隕越。自實施訓練以來，日與識字教員相處，知之較詳；因而引起了我的兩種意見，茲特提出與大衆商榷。

第一：實施強迫識字教育的教員，應該懂得當地的民情風俗與語言，並且開始教授時，要儘量採用當地的土話。此項上海市考選的教員，本地人僅有十九位，江浙的人很多，語音尚屬相近，至於福建廣東湖南等地的人，有許多的語音，不易使人聽懂，我相信在教授方面一定會碰到很多困難的。

第二：識字教員的資格，要有最高的限制，大學及專科的肄業生及畢業生，簡直可以不准投考。因爲受過高等教育的人，應該做比較更專門的工作，而一般資格較低的教員，對於服務識字教育的熱誠，比較資格較高的一定要高一些，且與民衆也易接近，因爲他們的服裝習氣及其他一切，都比較與普通民衆相像。上海市的識字教員，受過高等教育的有五十六人之多，我相信不久就會有許多離開了識字學校，去做比較專門的工作的。鄙見如此，尚望讀者不吝賜教！

上海市識字教育宣傳報告

呂海瀾

一　宣傳方案

（一）引言

上海市識字教育委員會，這次奉了市政府的命令，下了最大的決心，規定了推行強迫識字教育，澈底掃除文盲的偉大計劃，並且策動全市黨政機關和公私立學校團體等整個的力量，來推動實行此項計劃。因爲要使此項計劃發生實際的功效，必先鏟除前途的一切障礙，減少進行的阻力；而要鏟除前途的障礙，減少進行上的阻力，必先使全社會——尤其是不識字民衆深切的明瞭識字教育的重要和推行識字教育的辦法，所以在開始工作的時候，便定了一個宣傳方案。方案的內容分：（一）宣傳目標，（二）宣傳方法，（三）宣傳週計劃，（四）繼續宣傳辦法。

現在把牠分別寫在下面。

(一) 宣傳目標

第一使民衆知道本會正在推行的識字教育運動，非爲一單純的文字教育，乃是文字教育、常識指導和公民訓練三者合一的救國運動。

第二使民衆知道本會推行識字教育的方法，分爲兩種：在第一種方法之下，本會將自七月一日起設立識字學校數百所，强迫失學民衆，每日分批入校讀書一小時，以兩個月爲期；在第二種方法之下，本會已請上海黨政機關以命令規定所有黨員公務員及學校教員學生等，皆有教人識字的義務，凡確有困難情形不能入校讀書的失學民衆，准其自覓或由本會介紹上項人員擔任教師，領用課本，在家補習，聽候本會於一定時間之後召集測驗。

第三使民衆知道辦理此項識字教育，必須從調查入手，故本會將在五六月間，分派大批調查員，挨戶調查失學民衆，以便將來因材施教。

第四使民衆知道此項識字運動，不獨重要而且繁重，以本會人力不多，能力有限，非社會各界多多協助不可，希望各界人士，在口頭上筆頭上，廣爲宣傳。

第五造成熱烈濃厚的讀書空氣，最低限度要使民衆都知道本市即將强迫失學民衆都受識字教育。

(二) 宣傳方法

本市是五方雜處的大都市，全市市民，不獨性情、言語、風俗、習慣、各有不同，所操職業亦五花八門，各不相同，而且居處密度甚高，散布面積甚廣，要做普遍周密而深入的宣傳，確是一件不易的事情，不過本市有：

(1)深入民間的大小報紙百數十種；

(2)公私立各級學校及社教機關一千數百所；

(3)集中大量市民的游藝場七所

(4)規模宏大的舞臺四座；

(5)無線電播音臺四十餘座和星羅棋布的收音機；

(6)說書場大小七八十處；

(7)電影院四十餘所；

(8)其他雜色游藝場百數十所；

(9)游藝團體十個；

(10)游藝人員約兩萬餘人等。

假使利用這許多與民衆接近的機關團體大小報紙娛樂場所學生藝員等等，來做識字運動宣傳的總發動機，雖不一定能夠達到絕對普遍周密和深入三個條件，但是總可以希望得到相當的成就。因此本會對於宣傳方法，便定了下列兩大原則：

(一)間接宣傳　間接宣傳即文字宣傳，利用報紙、刊物、標語、圖畫，使全市各界知識分子，將識字教育的意義和方法等等，間接傳達給失學民衆。

(二)直接宣傳　即口頭宣傳，利用游藝、電播、宣講等各種不同方式的宣傳，將識字教育的意義和辦法，直接灌輸給失學民衆。

(四) 宣傳週計劃

本會因爲江灣區實驗學校十所，俱定於五月一日開學，二十二區區辦事處，亦定於是日正式成立，各區失學民衆的調查，適於八日(恰爲一星期之後)開始舉行，爲集中市民對於識字運動的注意起見，特策動各界的力量，依照前述宣傳目標和宣傳方法，從五月一日起開始擴大宣傳，擬定五月一日至七日爲宣傳週。並定於五月一日爲工界宣傳日，二日爲電播宣傳日，三日爲商界宣傳日，四日

為游藝宣傳日，五日為電影宣傳日，六日為學界宣傳日，七日為農界宣傳日。茲略舉一週間的重要辦法於下：

甲、工界宣傳日

（1）舉行上海市推行識字運動開幕典禮，同時各區辦事處成立，並聯合舉行區識字教育主任及服務團各分團長聯合就職典禮。

（2）是日適為五一勞動節，聯絡總工會擴大宣傳，使工人俱知五一節的意義，在爭「三八制」而三八制則於工作八小時及休息八小時之外，尚有教育八小時。

（3）江灣實驗學校舉行開學典禮。

（4）各大日報各撰識字教育評論一篇。

（5）各大日報編印識字運動特刊半張，材料由本會供給。

（6）請各電影院加映本會特製之幻燈片，連映七天。

乙、電播宣傳日

（1）敦請民衆教育專家作播音演講。

（2）動員所有電臺播音游藝人員，編播識字運動材料。

（3）由本會編撰識字運動簡單說明書，請各電臺報告。

丙、商界宣傳日

（1）動員市商會發表為識字運動告商人書。

（2）請市商會通知各商店一律張貼標語。

丁、游藝宣傳日

（1）動員所有舞臺及游藝場之游藝人員，無論話劇、說書、申曲、蘇灘、滑稽、雙簧、地方戲、雜耍等，概請參插識字運動之材料。

（2）本會在南市舉行化裝演講。

（3）本會派員赴各舞臺演講識字運動的意義及辦法。

（4）本會派員赴各游藝場散發宣傳品，張貼標語。

戊、電影宣傳日

（1）接洽電影教育協會，擇地放映教育電影。

（2）遴選富有識字教育意義之影片，如「黃金時代」「亮眼瞎子」「到上海去」等片，於是日上午擇地映演，招待一般不識字民衆免費往觀。

（3）請各電影院加映本會特製之幻燈片。

己、學界宣傳日

（1）是日適為星期一，請各學校當局於總理紀念週演講識字教育的意義和推行的方法。

（2）鉛印圖書傳單十萬份，請中小學校學生回家時，帶與失學民衆，勸其讀書。

（3）請教育局通令各學校，酌量組織宣傳隊，於課餘時間出外宣傳。

庚、農界宣傳日

（1）請市農會發表為識字教育運動告農人書。

（2）用飛機赴各鄉區散發傳單。

（3）由本會二十二區區辦事處會同區農會，於農人區域用種種方法，如化裝演講及放映幻燈等，廣為宣傳。

（五）　繼續宣傳辦法

本會舉行宣傳週的目的為（一）策動各界的力量來做步伐整齊的宣傳；（二）集中市民的注意來瞭解識字運動的意義和一切辦法，但是宣傳週過了以

後，不再繼續宣傳，必致一曝十寒，市民的注意力興奮性，也將與宣傳週爲始終。所以本會又定了一個繼續宣傳辦法如左：

（1）調査員於調査失學民衆時，應各隨帶圖書傳單等，隨時散發，並於査問民衆時，酌加勸導。

（2）識字學校，應多舉行懇親會或游藝會，並應隨時聯絡當地社團及學校等，舉行識字運動。

（3）公安局於抽調戶口或於新遷來之居民來局登記時，應隨時査詢有無不識字的人，並指導其往附近識字學校接洽入學。

（4）由本會在通衢牆壁上油漆關於識字教育之圖畫或文字。

（5）由本會接洽影片公司，攝製識字運動之影片一二本，以便隨時放演。

二　籌備情形

（一）　召集宣傳會議

本會在宣傳方案決定以後，於四月十九日下午二時召集。

（1）市黨部　（2）市政府
（3）市教育局　（4）市公安局
（5）市社會局　（6）交通部國際電信
（7）總工會　（8）市商會
（9）市農會　（10）市教育會
（11）市婦女會　（12）上海市民營無線電播音業同業公會
（13）電影業　（14）游藝界

等黨政各機關團體代表在楓林橋市黨部會議室舉行宣傳會議，商討宣傳實施辦法。在分工合作的原則下決定：

（1）總工會主持籌備五月一日的「工界宣傳日」；

（2）市教育局主持籌備（一）五月一日的「電播宣傳日」，（二）五月四日的「游藝宣傳日」（三）五月五日的「電影宣傳」日（四）五月六日的「學界宣傳日」；

（3）市商會主持籌備五月三日的「商界宣傳日」；

（4）市農會主持籌備五月七日的「農界宣傳日」；

各機關團體協同進行，而由本會總其成，籌備工作，即日開始。

（二）召集游藝界代表談話

游藝宣傳的力量在本市所處的地位，甚爲重要，因爲他們的營業地點，是散布全市各地，他們表演的場所，是民衆匯集的大本營，他們的言語動作，是最能感動羣衆，所以本會此次舉行識字運動，對於游藝一項，十分重視。

教育局因爲負着主持籌備「電播」「游藝」兩宣傳日的責任，爲要動員全市游藝界作步伐整齊計劃週詳情緒熱烈空氣緊張的宣傳起見，於四月二十八日上午九時召集

（1）光裕社　（2）潤餘評話彈詞研究會
（3）申曲歌劇研究會　（4）蘇灘歌劇研究會
（5）滑稽獨脚戲研究會　（6）四明文戲研究會
（7）永裕社　（8）申江說書研究會
（9）維揚評話改進會　（10）話劇研究會籌備會
（11）大世界　（12）天韻樓
（13）先施樂園　（14）新新花園

(15)小世界　(16)福安游藝場

(17)其他各游藝團體

等代表一百餘人，在文廟路市立民衆教育館演講廳舉行談話會，由潘局長公展、蔣科長建白、暨戲曲唱片審調委員呂海瀾、丁守棠、袁增煜、程鳳翔、徐公美、孫育才、彭去疾等出席，交換對於宣傳識字運動的方法和意見，除分發各項文字宣傳品。以供編材參考外，並由潘局長致剴切詳明的演詞，使游藝界對於識字運動的意義及本會推行識字教育的辦法，得深切的了解和印象，以期得詳確的宣傳，不致發生隔靴抓癢或以訛傳訛的流弊。談話的結果，得下列三個辦法：

(1)自五月一日至七日宣傳週期內，游藝界無論在電臺播音游藝場或堂會表演，應以識字教育材料，參插宣傳。

(2)五月二日「電播宣傳日」及五月四日的「游藝宣傳日」，游藝界應全體總動員，以全部的力量，做識字運動的宣傳。「能自編專用材料者尤佳」

(3)在本市推行識字教育的年度中二十四年七月至二十五年六月游藝界應隨時隨地參插識字運動的各項宣傳材料。

(三)　準備宣傳材料

上面說過我們對於宣傳方法，是分兩種不同的方式，一種是文字宣傳，一種是口頭宣傳。口頭宣傳是利用游藝，電播、演講、及各校教職員學生組織之宣傳隊等爲其主體，所用材料，由各學校團體各游藝人員等按照本會印發的各項宣傳品，自行編擬參插。至於文字宣傳的材料，其較爲重要者，有下列數種：

(一)　宣傳大綱

宣傳大綱的內容分：

(1)宣傳目標計五項已詳宣傳方案從略。

(2)識字教育的意義。

識字教育的意義，甚爲重大，茲撮要略述於下：

甲、關於個人者　吾國不識字之人，平均在百分之八十以上，若輩不能寫信，不能記賬，不能看報，不識牆上之招貼，不懂官廳之佈告，不明世界之大勢，有眼等於無眼，痛苦實不堪言。

乙、關於社會者　社會進化之要素，厥爲知識，而獲得智識之津梁，乃爲文字，故欲傳播知識，必先傳授文字，而欲獲得智識，必先認識文字，是以欲使社會有進步，不可不使人人皆識字。

丙、關於民族者　吾國民族地位日低，國難嚴重，如欲復興民族，必先喚起民族意識，鼓舞民族精神，而其入手辦法，厥爲識字教育。德國人民，百分之百皆識字，故其國勢能日漸强盛，吾國此後如果仍有百分之八十以上人民不識字，國難必難解除，民族必難復興。

丁、關於民權者　今人好談民主政治，以爲中國政治，應由人民自己來主持，此其理論固甚動聽，現政府亦不反對。惟今日大多數人民不識字，併自己之姓名，亦不能寫，政府如何可將政權交與人民？是以人民如欲擴大自己之民權，不可不將識字教育努力推行，從前專制政府，爲欲蒙蔽人民，施行愚民政策，不使人民受教育。現在市政府爲造福民衆起見，大規模推行識字教育，人民千萬不可放過此大好之機會。

戊、關於民生者　吾國民生凋敝，由於生產落後，而生產落後之原因，則由於科學之不發達，今後如欲解決民生問題，則凡工業、農業、商業、交通等，皆當用科學方法，積極改進。「科學救國」之原則，已爲人人所承認，然不識字，科學智識，如何灌輸，故欲解決民生問題——食衣住行之問題——不可不先推行識字教育。

如上所述識字教育實爲一切教育之基礎。無論爲國爲民，皆有積極推行之必要，而況本市所擬推行之識字教育，非僅爲單純之文字教育，文字教育之外，尙有常識指導及公民訓練，故其意義更爲重大。

(3)民衆入校補習辦法。（全文另詳）

(4)民衆校外補習辦法。（全文另詳）

(5)識字教育服務團章程。（全文另詳）

（二）爲推行識字教育告同胞書

告同胞書是本會推行識字教育的一種通俗文告，於簡單淺顯的文字中，包括下列五點意義（一）不識字的痛苦；（二）推行識字教育的用意（三）推行識字教育的辦法（四）開始調查不識字民衆的日期；（五）希望各界贊助。末後附上四幅觸目驚心的圖畫。

（三）宣傳標語

本會爲便於宣傳，幷使市民於簡單的文字中間得識字運動的概念起見，特製定標語十種。其內容如下：

甲、有眼不識字，等於半瞎子。

乙、祇因不識字，吃盡苦中苦。

丙、用手又用腦，才是大好老。

丁、識字教育的內容：（一）文字教育，（二）常識指導，（三）公民訓練。

戊、識字教育是一種救國運動，有意想不到之效力。

己、識字的人有教人識字的責任。

庚、雇主要使傭工有識字的機會！

辛、教人識字勝造七級浮屠。

壬、附近將設市立識字學校，不收學費，奉送書籍，不識字的人每天要用一點鐘的功夫去讀書，兩個月就可畢業。

癸、不識字的人假使不肯識字，市政府要科以罰金或勞役，將來或許還要把他驅逐出境。

（四）幻燈片

幻燈片是本會利用電影院的宣傳品，共製標語燈片四十組，每組十片，標語文字同前。

（五）電臺報告材料

本會對於電播宣傳，除充分利用游藝節目及演講外，復製成識字宣傳電臺報告事項八項，印發各電臺隨時報告，其材料如下：

上海市識字教育委員會報告事項

（請各電臺報告員自五月一日起至七日止隨時附帶報告

(1)本市自民國二十四年七月起至二十五年六月止，施行強迫識字教育一年。

(2)市政府將自本年七月起設立二百二十所，開設一千三百二十個識字班，強迫不識字之成年男女及兒童報名讀書，每日一點鐘。成人分二月畢業，兒童

四月畢業，概不收費，畢業可識字六百餘。

(3)不識字民衆必須向附近識字學校報名入學，有規避者處以二角以上五元以下之罰金，或令服兩小時以上五日以下之勞役，成年者，罰其本人，未成年者罰其家長，均由公安局執行。

(4)眞有困難不能到識字學校讀書者，經各區辦事處核准後，得在校外補習，由各小學校年長學生，擔任指導。

(5)無論入識字學校或在校外補習，均須按期測驗。合格者發給初期普教證。

(6)無論入識字學校或在校外補習，課本均由區辦事處免費發給。

(7)一年之後，如有不識字者，除由市政府科罰外，並得將其驅逐出境。

(8)識字教育無論對於個人對於社會，對於國家，都有許多利益。現在市政府旣給市民這個機會，大家不要失去才好。

(六)識字運動歌

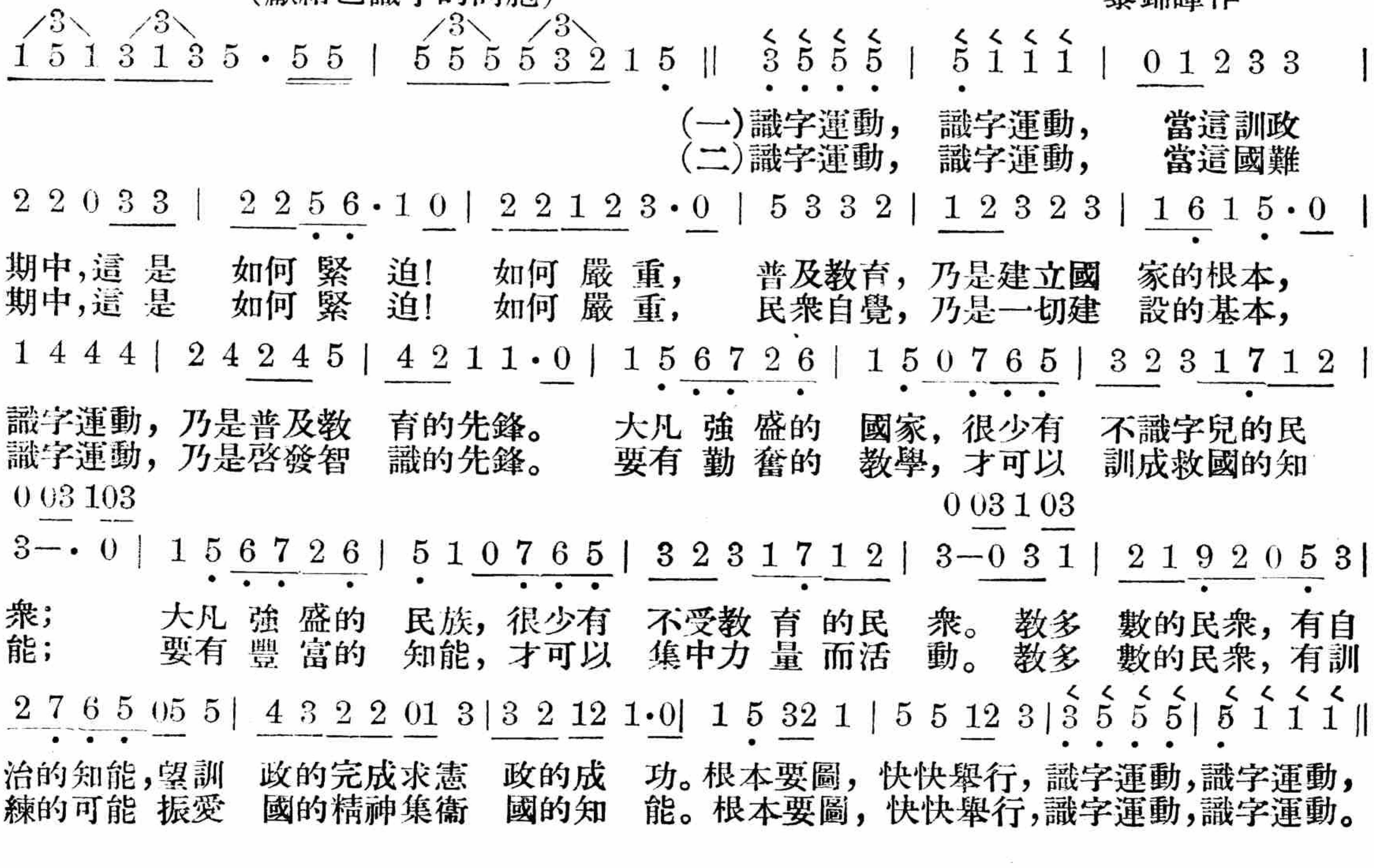
本會在籌備識字運動準備宣傳材料的時候，原擬製一極通俗極易上口的識字運動歌，傳家喩戶曉，造成極濃厚極熱烈的識字空氣。但是後來因爲時間急促，不及趕製，致付缺如。不過事有湊巧，在電播宣傳的那一天，有好幾位歌曲家帶有特製的識字運動歌曲，來臺播送，我們對於這幾位熱心識字運動的歌曲家，十分感佩。茲將此項歌曲附載於下以備採用：

甲、識字運動。

G ¾ 行板　**識字運動**　Andante

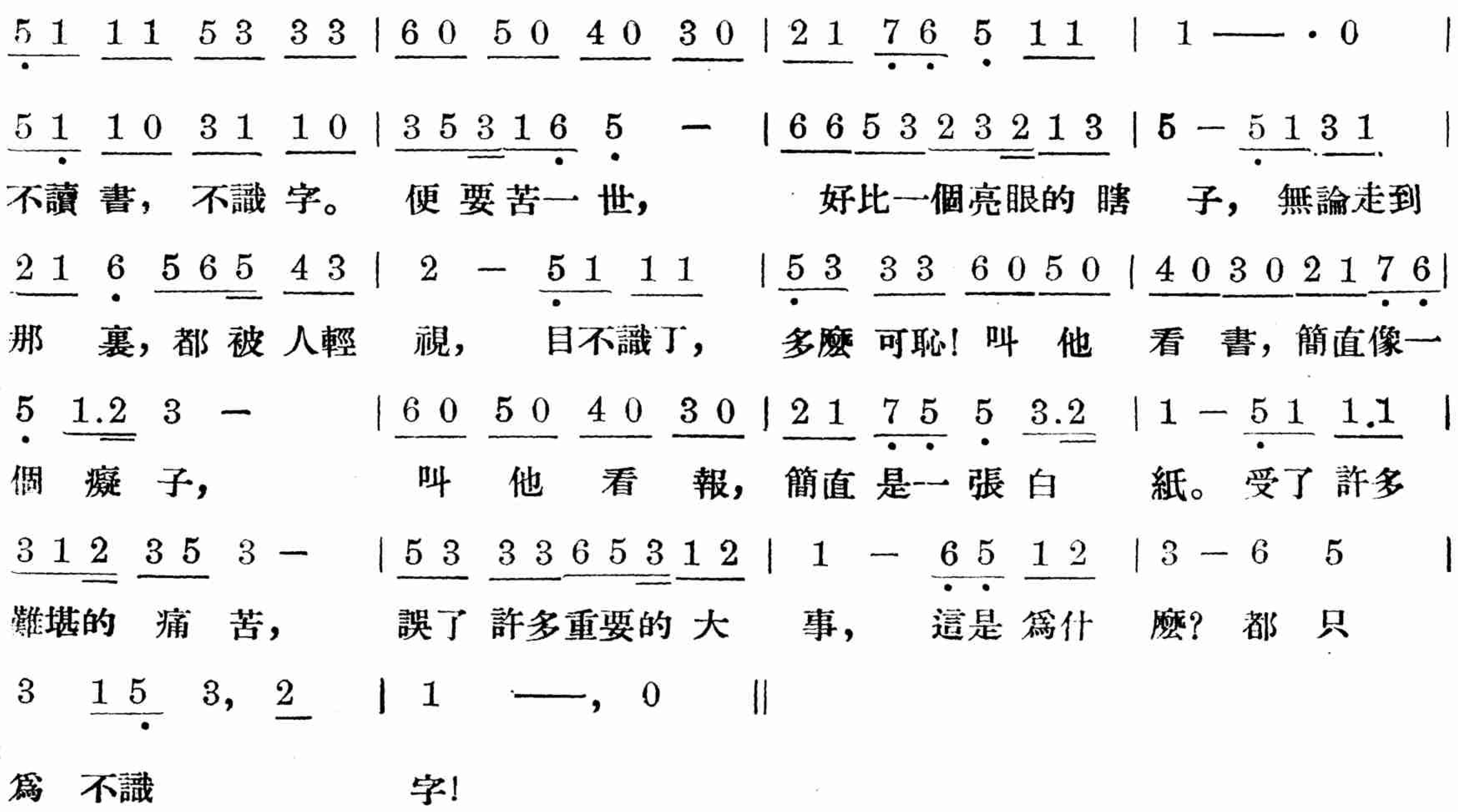
（獻給已識字的同胞）

黎錦暉作



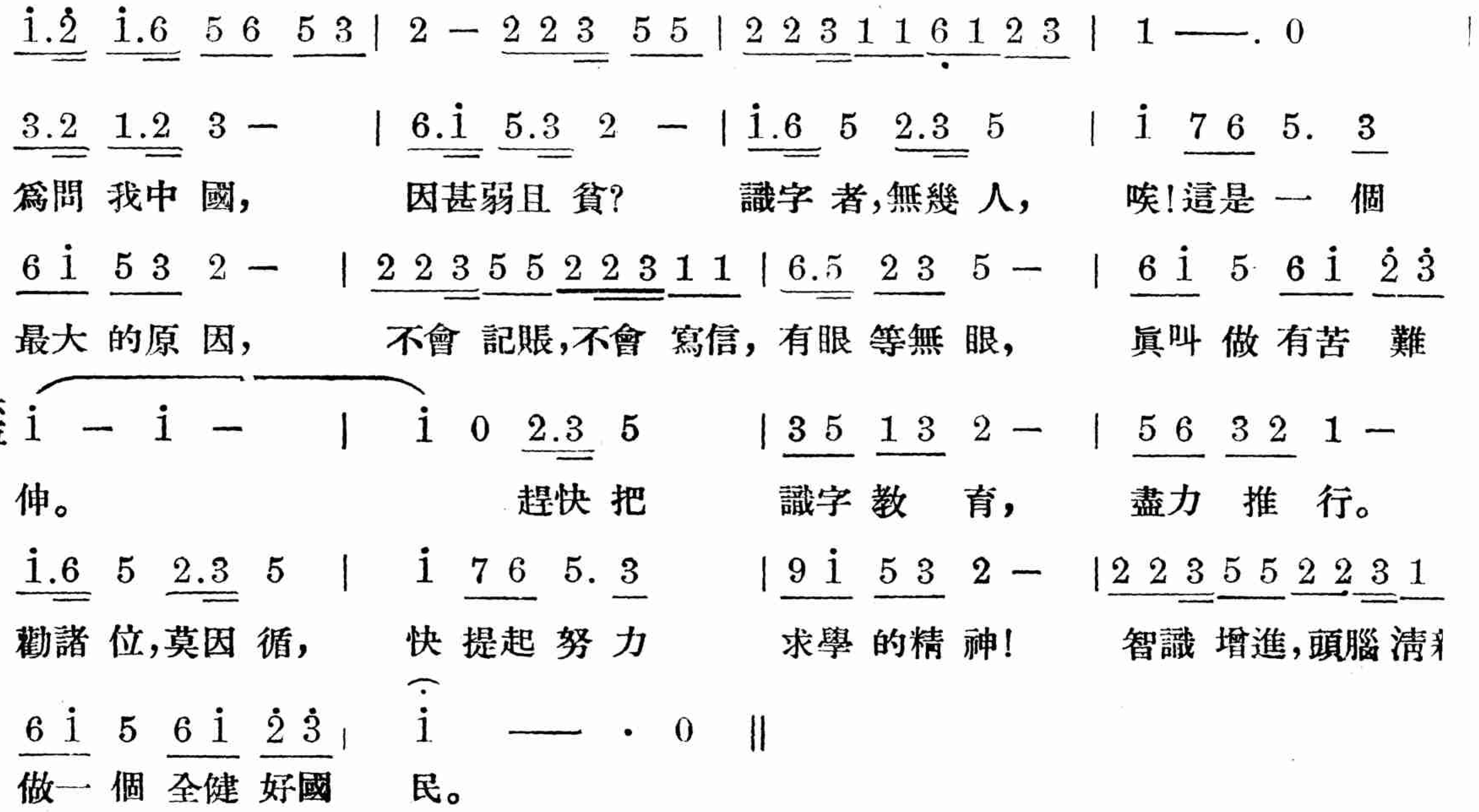
不識字的痛苦

Allegro G調 2/4 高天棲作



識字教育歌

Moderato C調 2/4 高天棲作



丁、識字歌。

識字歌

顧文宗作詞
陳歌辛作曲



2
若不識字到處碰釘子
若不識字亮眼像瞎子
推行識字瞎子變亮子
教人識字小人變君子

3
識字運動工作要加緊
識字學校決不取分文
不肯識字要被人看輕
還要受到市政府罰金

4
畢業期限兩個月就行
有這機會大家快用心
你要識字才是好國民
不然就要驅逐你出境

三　宣傳實況

本會依照所定宣傳週計劃，定自五月一日起開始擴大宣傳，茲將各宣傳日實際情形，分別紀載於下：

甲、工界宣傳日　五月一日爲本會工界宣傳日，以工人爲宣傳對象，以總工會爲主持宣傳工作機關。

因爲本日是宣傳週的第一日，本會除請各團體機關，散發張貼各項宣品傳懸掛跨街標語外，特於上午九時半在市中心區本會禮堂舉行宣傳週開幕典禮，並舉行區辦事處主任識字教育服務團分團長聯合宣誓就職典禮。除本會正副委員長暨全體委員外，計到各區辦事處主任各服務團分團長，公私立各中小學校長市府各局局長、市黨部、警備司令部、保衛委員會、總工會、中國勞動協會、各區教育會代表等四百餘人，由正副委員長對識字教育分致希望熱烈的演詞，典禮極隆重，情緒極熱烈。

同時總工會在南市梅家弄召集各工會舉行工界宣傳大會，決定以推行勞

工識字教育為本年中心工作，並具體規定各廠場公司商店等其僱用工人中有應受識字教育滿三十人以上者，至少須設立勞工識字學校一所，限期本年八月三十一日前各廠場公司商店至少須設立一班，至明年六月三十一日前全部勞工識字教育辦理完竣。

大會後隨派大批工友分赴各工廠各電車各公共汽車各輪渡散發本會印發之告同胞書及標語圖畫。

全市各團體機關等於本日開始動員宣傳者，有：

(一)童子軍理事會所屬各分團全體動員出發宣傳。

(二)各電影院、游藝場、舞臺、書場等自本日起一律張貼標語圖畫，隨票附發，各項宣傳品，電影院並逐場放映幻燈片。

(三)各大日報一律發行特刊，各小報均著論鼓吹。

下午六時至七時吳市長（本會委員長）復親臨交通部上海廣播電臺播送演講，全市電臺一體轉播。

乙、電播宣傳日　五月二日為本會電播宣傳日，以無線電臺為宣傳工具，由上海市民營無線電播音業同業公會推定中西電臺為總發音臺，整日播送本會特約各項演講及游藝節目，由各電臺分班轉播。其時間及電臺之支配，以週率派定如下：

第一組：（上午八時至十二時）華泰、快樂、新新、佛音、友聯、中西（總發音臺）上海、大中華、華興、惠靈、華光等十一電臺。

第二組：（下午十二時零一分至四時）東陸、建華、敦本、富星、東方、中西（總發音臺）元昌、航運交部、新聲、楊氏等十一電臺。

第三組：（下午四時零一分至八時）華僑、周協記、福音、李樹德、中西（總發音臺）華美、亞聲、國華、市音、電聲等十電臺。

第四組：（下午八時零一分至十二時）同樂、亞東、安定、明遠、中西（總發音臺）永生、中研、利利、華東、鶴鳴等十電臺。

各電臺除轉播識字教育節目外，絕對不播送其他節目。茲將本會電播宣傳節目附錄於下：

上海市識字教育委員會電播宣傳日節目

九・　——九・三〇　開幕儀式　警備司令部樂隊奏樂

九・三〇——一〇・〇〇　上海市識字運動委員會總幹事陶百川報告——推行識字教育的意義辦法和希望

一〇・〇〇——一一・〇〇　彈詞（上海市光裕社彈詞評話研究會擔任）

一一・〇〇——一一・三〇　劉湛恩先生演講——識字教育與公民訓練的重要關係

一一・三〇——一二・三〇　申曲（上海市申曲歌劇研究會擔任）

一二・三〇——一・〇〇　徐卓呆先生滑稽演講——不識字的痛苦

一・〇〇——一・三〇　市公安局樂隊奏樂

一・三〇——二・三〇　蘇灘（上海市蘇灘歌劇研究會擔任）

二・三〇——三・〇〇　上海市識字教育委員會副總幹事蔣建白演講識字教育的展望

三・〇〇——四・〇〇　滑稽（上海市滑稽獨脚戲研究會擔任）

四・〇〇——四・三〇　市黨部吳委員開先演講——掃除文盲

四・三〇——五・三〇　彈詞（上海市潤餘社彈詞評話研究會擔任）

五・三〇——六・〇〇　陶行知先生演講——識字運動與普及教育

六・〇〇——六・三〇　潘局長公展演講——識字運動

六・三〇——七・三〇　上海觀音劇社播演觀音戲「開眼瞎子」上海劇院樂劇訓練所男女演員歌唱

七・三〇——八・〇〇　吳局長醒亞演講——識字運動的偉大與重要

八・〇〇——九・〇〇　彈詞（上海市光裕社彈詞評話研究會擔任）

九・〇〇——一〇・〇〇　吳市長演講——推行識字教育的責任・

一〇・〇〇——一一・〇〇　歌唱徐來、楊路茜、英茵、黎明健、白虹、范雪朋、陸麗霞、林琳琅、顧梅君、顧蘭君、朱秋痕、宣景琳、倉隱秋擔任淸風明月團伴奏）

一一・〇〇——一二・〇〇　彈詞（上海市潤餘社彈詞評話研究會擔任）

丙、商界宣傳日　五月三日爲本會商界宣傳日，以商人爲宣傳對象，以市商會爲主持宣傳機關。除由市商會將本會宣傳品——圖畫傳單標語等——分發全市各商店一律張貼宣傳外，並發表爲識字運動告商人書。茲將原書附錄於後：

市商會爲識字運動告商人書

本市當局爲救濟市區內失學民衆起見，定於二十四年七月一日起至二十五年六月三十日止一年爲期，舉辦强迫識字教育，其辦法由本市現在組織之識字教育委員會於本年七月一日起設立識字學校數百所，强迫失學民衆每日分批入校讀書一小時，以兩個月爲期，凡商店店員或職工，其雇主均有予以上課便利之義務，目前辦理手續，先由該委員會從按戶按店調查失學民衆入手，宣傳週之意義，在設法使一般民衆瞭解識字教育之重要，造成對於識字教育熱烈濃厚之興趣，以期本市舉辦識字教育易於圓滿進行，此爲商界對於本市舉辦識字教育之由來以及宣傳週之意義所先應瞭解者，其次則識字教育與商人究有如何之關係，質言之，即爲本問題之中心，亦即此次本會所以發表告商人書之本旨，我國向來商人，有一根本錯誤之觀念，以爲商人一經進店業務爲重讀書爲輕，間有極少數好學之學徒，業餘攜書自習，未有不蒙店主之訶斥，甚有謂歷來先輩之起家立業，皆從實務修習而來，何嘗專從紙片上討生活，此等言論，用於閉關時代自給自足之商業，原亦不無相當理由，但自世界大通，國外經濟壓迫之力量，日益增進以來，無論何業，俱須諳悉經濟原理，並明瞭國外市場消息，方能籌謀應付，而識字教育，即爲諳悉經濟原理，明瞭國外消息之工具，故舉辦識字教育之本旨，並非爲商界造成無用之書獃子，乃欲爲商戰時代造成一進可以戰，退可以守之健全商人，爲欲達到此目的，目前識字教育，不過實行其最初之階段而已，大凡一個公司，或一個商店，其性質本爲整個之組織體，自經理以至於店員學徒，如有一個不甚健全之分子，其業務之進行上，必不免有多少缺點，故近來明達事理之店主，及規模較大之商店，類皆自設有店員補習教育，即不自辦店員補習教育，對於店員學徒之業餘補習，亦往往加以獎勸，並不阻撓，此就足徵失學商人令其補行求學之重要，已漸爲一般人所瞭解，此爲店主店員互有利益之事，希望一般店主，勿誤會以爲妨礙店務。更有進者，我國歷來商人觀念，店主之視夥友，誼同賓主，店主之視學徒等於師弟，殆未有不望其將來能功成業就，光大門閭者，此種公益之心胸，實爲吾國自昔相傳之美德，故獎勵其失學補習，俾其增進商業智識，以爲將來能自樹立之資，尤爲今日店主以及經理應有之義務，希望本市一般商家，共明此意，

是爲至盼，

丁、游藝宣傳日　五月四日爲本會游藝宣傳日，以全市各大小游藝場，舞臺，書場爲宣傳大本營，以全體游藝人員爲宣傳隊，是日除由教育局派員分赴各場所散發宣傳品張貼標語布置識字宣傳環境外，並於事前召集全體游藝人員談話，（詳情見前）指示宣傳方針，全市游藝人員是日全體總動員，無論何種游藝，均以宣傳識字爲目的。話劇、獨脚戲、蘇灘、申曲等，且多特編識字教育劇本，日夜公演，尤爲動人。

戊、電影宣傳日　五月五日爲本會電影宣傳日，以電影片爲宣傳工具，原定全市各電影院，於是日上午均加映教育影片一場，免費招待不識字民衆前往觀覽。後來因爲缺乏適當影片，僅借南市的共和和閘北的上海，世界三戲院爲放映場所。共和戲院放映「黃金時代」上海戲院放映「亮眼瞎子」世界戲院放映「婦道」等。三片均含極濃厚的教育意義，三院觀覽券，均交由各該院附近公私立學校學生轉發，觀衆極爲擁擠。在開映影片之前，並由本會派員演講識字運動的意義與辦法，其他各電影院除派員分發各項宣傳品張貼標語外，每場均放映幻燈片以資宣傳。

己、學界宣傳日　五月六日爲本會學界宣傳日，是日適爲星期一，公私立各中小學校長均於舉行總理紀念週時，一律宣講識字教育運動，並酌派教職員學生，組織宣傳隊，赴校外演講。各生回家時分發圖書傳單與各生家屬附近不識字民衆。本市學校林立，學生數甚衆，因此宣傳的力量較爲雄厚，宣傳的區域也較爲普遍。

市教育會爲協助推進識字教育起見，除通知各區教育會分頭宣傳外，並於是日發表告教育界書。

庚、農界宣傳日　五月七日爲本會農界宣傳日，以農人爲宣傳對象，以市農會爲主持宣傳工作機關。是日各區農會，均全體動員，滬南及高行兩區均舉行識字宣傳游藝大會。滬南區節目有：新農劇社的話劇，少年宣講團的化裝演講及魔術等。高行區節目有中華口琴會的口琴，培英小學的話劇及國術研究會的國術等，其餘各區均組織宣傳隊，下鄉宣傳，

市農會並於是日發表告農友書，並用飛機赴各鄉區散發，頗能引起民衆的注意。

四　結論

本市因爲有：

（一）很好的宣傳工具如電臺、收音機、游藝、電影、等；

（二）集中民衆的廣大游藝場所、舞臺、書場等；

（三）深入民間的大小報紙；

（四）多數的中小學和學生；

（五）大量的童子軍等；

對於宣傳工作在普遍周密、深入三個原則上，尙能得相當的成就。又因爲各區均組織宣傳委員會，負長期宣傳的責任，對於繼續宣傳的工作，也有了相當的計劃和辦法，似乎不致發生一曝十寒的缺憾。這是可告慰於讀者的。

上海市不識字民衆調查報告

盧海珊

一 引言

上海市當局，感着復興民族端賴提高一般的民衆知識，而義務教育年限較長，大有緩不濟急的現象；所以在這經濟不景氣的狀况之下，無可設法中，先來舉辦强迫識字教育，掃除全市所有文盲，特成立識字教育委員會專司其事，限定民國二十四年七月一日各區識字學校一律開辦。不過在開辦之先，關係最重要的，還是調查方面。記得民國二十二年間，上海市教育局曾經舉辦過調查全市學齡兒童一次，結果甚佳，我們在未實施調查之先，曾經對於市教育局調查學齡兒童內容，仔細參考過，覺得可以借鏡的地方固多，而事過境遷，要酌量變通的也有。上海市戶口，除去公共租界法租界外，約計有二百萬人口，據說不識字的民衆，約占全人口四分之一，換一句話說，就有五十萬人，這種巨大的數目，不調查，似乎難得正確，着手調查的時候，也非集合大多數人的力量，總動員去做不可。所以市當局在上海市政府四月十五日的紀念週席上，召集全市黨政教各界負責人員當場宣誓，一致對於識字教育，加以努力完成。這是事先給各方的一個深刻印象，調查時得了不少的幫助。

二 籌備經過

識字教育委員會是本年四月二日，在上海市政府正式成立的，辦事處是四月九日從上海市教育局，移於市中心區政衷路。開始辦公時，卽成立了調查股，專門計畫通籌辦理上海全市各區不識字民衆調查事項，以及宣傳、統計、編製圖表等事宜。調查之先，因爲一般民衆，恐怕不明眞相，羣相猜疑，致滋紛擾，所以先辦理大規模的宣傳週，使於此舉有澈底的明瞭，方得進行順利。再調查主要的具體計畫，是分全市爲二十二區，（滬南分文廟、高昌、中華、邑廟四區。閘北分大統、其美、虬寶三區。其他十五區，仍以每區爲單位。）其中以文廟江灣兩區爲實驗區，江灣區成立最早，所以調查開始也最前。每區的調查，以區辦事處主任，及區調查委員會主任委員爲主體，以識字學校考取教員爲中心，而以區內市立私立各小學校校長教員，及高年級學生爲輔助。另由戶籍警，圖董，保衞團團士等人，從旁協助。在調查未開始以前兩星期，由識字教育委員會根據市土地局繪具之自治區區域圖，每區發地圖一份，以爲計畫分段分組之張本，限期將分配情形，連同分段圖，呈報識教委會備核。至於調查時應用印刷表格等件，暨調查費用等等，統由會通盤支配，先期發交各區應用，其詳細情形，見本文另節內，茲從略。總之，各區調查地段的分配，由各區主任和調查委員會主任委員，在開調查會的時候，決定分配，各區各因地制宜，不必規定各區地段組數的劃一，以免不適合環境。

三 各種委員會之組織

在調查工作未開始以前，因爲要增加效率，並且使社會上一般人，對於調查工作，要表同情，要樂意聽候調查，所以識字教育委員會根據區辦事處組織規則第三條的規定，令各區辦事處於本年四月下旬分別設立調查委員會和宣傳委

員會委員人選，由區主任於該區黨部、市政委員、學校校長、公安分局長、及地方公正人士中遴選若干人，由識字教育委員會聘任之。各區成立了這兩種委員會，在實施調查時，能夠免去許多阻礙，許多誤會，並且能夠羣策羣力的去做，這是不得不歸功於這二個委員會的。各區因面積大小不等，又因機關多寡不同，所以委員人數，也沒有規定。惟調查委員會主任委員，概由各區公安局長官擔任，以便指揮警察協助工作。

四　調查狀況

調查工作，自經過籌備後，全市各區即積極進行，一方面由識教委會決定調查期間，自五月十五日起至六月一日止。（江灣區除外）中華等二十一區同時實施大規模的調查。起初學齡兒童本預備不調查，後因二十二年份至現在，已有二年多，戶口變動既頗繁，而人事變更亦複雜，所以這一次的調查，兒童及成人方面還是並重。又在調查開始的幾天裏，規定凡十三歲以上至五十歲止的成人，均要調查，後來經過鄭重考慮，爲事實上將來入識字學校讀書便利計，將成人的年齡標準減低十歲，即至四十歲止，換言之，四十歲以上的，能否入識字學校，將來聽其自便，不加强迫，這也是顧全事實不得已的一種變通辦法。茲將上海市各區調查狀況，分段敍述如後：

（甲）應用表格等件

關於各區調查時應用的表册，有地圖，調查不識字民衆辦法，調查證，調查表，調查須知，已識字證明書，民衆識字程度測驗表，佈告，宣傳大綱等等。這以上的各種應用表格等件，均由識字教育委員會先期印就，視各區面積大小，人口多寡，分配應用份數，發交各區，這樣辦理，既可整齊劃一，而在區辦事處方面，又可節省經費和時間，影響於調查本身，便利不少。茲爲明瞭起見，特摘錄調查不識字民衆辦法等件，冠以附一，附二，附三等字樣，一併分列於後：

附一　上海市識字教育委員會調查失學民衆辦法

（一）本會爲明瞭全市失學民衆情況，以便實施識字教育起見，特於各區設立調查委員會，協助區辦事處，辦理失學民衆調查事項。

（二）各區調查委員會由區辦事處主任，遴選區內左列各機關人員若干人，提請市識字教育委員會聘任組織之，並報市政府備案：

（1）公私立學校校長；

（2）公私立社教機關主任；

（3）公安局所長官；

（4）黨部委員；

（5）市政委員；

（6）熱心公益素孚衆望者；

（7）保衞團團長或隊長；

（8）區辦事處調查股職員；

調查委員會主任委員，由市識字教育委員會於各區公安局長官中指定一

人充任之。

(三)本會聘派各區調查委員會委員後，依照各委員原任職務，轉請各該主管機關令飭切實協同辦理。

(四)調查委員會之任務如左：

(1)調查住在區內無論本籍客籍之七歲以上四十歲以下之失學民衆；

(2)調查區內之學校私塾社教機關地址，及堪以借設識字學校之寺廟會館，或其他公共場所；

(3)選派學校教職員，小學高年級及中等以上學校學生，社交機關職員，公安局長警區分部黨員，各圖地保暨其他能任調查工作之人爲調查人員；

(4)依照區內各街路各村宅分配調查區域；

(5)依照派定之調查區域酌定調查時日；

(6)指導調查人員調查及塡表方法；

(7)督促調查人員按照區域時期分頭調查；

(8)調查進行時赴各調查區域擇要抽查；

(9)收集調查表，按照街路村宅裝訂成册並加統計；

(10)其他關於調查事項。

(五)區辦事處於調查委員會選定調查人員，派定調查區域後，應卽報告市識字教育委員會。

(六)各區毗連地方，由毗連區調查委員會接洽分配，切實聯絡，俾免遺漏或重複。

(七)調查人員依照調查須知查明失學民衆狀況，塡明表內，字跡須淸楚易認，按照某一街路某一村宅註明表之頁數，挨次順齊，並加統計後，送交調查委員會。

(八)調查人員之以小學高年級學生擔任者，得與其他調查人員配成二三人一組。

(九)調查人員在調查期內，應將其每日原任職務之完成時間儘量縮短，騰出時間出發調查。

(十)調查表紙由市識字教育委員會印製分發。

(十一)調查委員會及調查人員之工作日程如左：

五月八日　調查委員會將本辦法第四條第三第四第五第六各項及一切應行籌備工作準備完竣。

五月十五日　調查人員開始調查。

五月卅一日　調查人員調查完畢。

六月二日　調查委員會整理裝訂調查表册。

六月十日　調查及統計結束，將全部表册送交區辦事處。

(十二)調查委員會委員及調查人員均爲義務職，但依區域之大小，每區給以五十元至一百元之車膳費。

(十三)本辦法由市識字教育委員會通過施行，並呈報市政府備案。

附二　上海市區　街路村失學民衆調查表

姓名	性別	年齡	職業	識字程度	何時有暇可到識字學校讀書	何月最方便	詳細地址	家中識字及不識字人數		備註
				分之識完 之一二全 四六分不				識字		
								不識		
				分之識完 之一二全 四六分不				識字		
								不識		
				分之識完 之一二全 四六分不				識字		
								不識		
				分之識完 之一二全 四六分不				識字		
								不識		
				分之識完 之一二全 四六分不				識字		
								不識		
				分之識完 之一二全 四六分不				識字		
								不識		
				分之識完 之一二全 四六分不				識字		
								不識		
				分之識完 之一二全 四六分不				識字		
								不識		
				分之識完 之一二全 四六分不				識字		
								不識		
				分之識完 之一二全 四六分不				識字		
								不識		
				分之識完 之一二全 四六分不				識字		
								不識		
				分之識完 之一二全 四六分不				識字		
								不識		
				分之識完 之一二全 四六分不				識字		
								不識		
				分之識完 之一二全 四六分不				識字		
								不識		
				分之識完 之一二全 四六分不				識字		
								不識		

調查者　　　　月　　日

附三　上海市識字教育委員會調查不識字民衆須知

（一）調查不識字民衆，應先就每一民衆問以識字否，並請其試讀六百字表，如能連讀一二行毫不困難者，卽認爲係識字民衆，否則認爲不識字民衆，着手塡製調查表，（如調查員不能決定時，應令其多讀幾行，或讀完全表，如所識超過六分之五者，才認爲係識字民衆。

（二）調查表中：

（1）「性別」係問男或女。

（2）「識字程度」項下應劃去兩項（如被調查者識字約六分之四者，則劃去「完全不識」及「二分之一」兩項。）

（3）「何時有暇可到識字學校讀書」項下，應儘量塡明何時，愈多愈好例如（本會

9	上	8	上
7	下	5	下
9	下	8	下

時，下午五至六時及七至十時，日間無課；但學生亦可特別要求在日間上課，本會當爲竭力設法。惟將來上課大致在淸晨六至八鄕間晚上恐不能上課，似可請其自定適當之時間，以便安排。）

（4）「何月最不方便」係問以到識字學校去讀者，在此一年之內，何月最不方便。

（5）調查表應用鋼筆或毛筆塡寫，一紙寫兩面。

（6）調查者應隨時注意何處可設識字學校。（注意有適當房屋否？地點適中否？）並注意該處附近有無普通學校或書塾。隨時用書面報告區辦事處。不可忽略！至要至要！

（7）調查時如有民衆適不在家，調查者可向附近民衆間接詢其是否識字，如據答係識字，卽可請其書面證明，以備他日抽查，（證明書式另定之。）

（8）調查者詢問民衆時，態度應謙和，（最好先稱一聲「朋友！」「老人家！」「你這位嫂嫂！」「小朋友！」）民衆如有誤會，應爲誠懇解釋。

（9）調查者在出發調查前，應將本會推行識字教育宣傳大綱詳讀一遍，以便明瞭整個計劃。

（10）調查者俟調查表塡竣並簽字後，應卽交與調查委員彙交區辦事處，以便卽日彙齊統計。

附四

茲證明　　圖　　路　　宅村里坊　第　　號　確
已識字無庸再進識字學校此證
證明人
住址
月　　日

（乙）江灣區調查之回顧

江灣區係指定最先一的實驗區，他從四月六日卽成立，四月十二日調查工作卽已開始，同時廣爲宣傳。因爲江灣既指定爲實驗區，所以他的調查時間，較其他各區要早一個多月；并且他調查的主體，不是調查委員會，而以上海市黨部工運訓練所的學員來試辦。計參加調查的學員有四十人，他的編制是分十組；每組四人，指定一人爲組長，每組擔任一段。原定調查期間定爲七天，因調查員事前有充分的訓練，所以僅有六天就完畢。他們在調查期間，係從上午七時起至十二時止。下午一時起至五時止。在此時間內，係挨戶調查不識字民衆，手續尙屬嚴密周到，故遺漏之戶頗少。每日每人由區辦事處發給膳費五角，車資實報實銷。在調查

的六天中，有二天陰雨，但是調查工作，照常進行，並未停止。調查的結果，江灣區全區人口總數，係三二〇九〇人（據公安局調查）其中識字的人數有一九四一四人，不識字的人數有一二六七六人內兒童有一四二四人，成人有一一二五二人。（內成人能進識字學校者，共八一三一人，男佔四千一百五十人，女佔三千九百八十一人，因農忙不能進識字學校者，計三千一百二十一人。）

（丙）其他二十一區的調查概況

中華區等二十一區，一律從五月十五日起開始分別調查。識字教育委員會事前據各區呈報編制情形的，大概全區分為十段或十區的為最多：如大統區、其美區、吳淞區、彭浦區、漕涇區、楊思區、法華區、陸行區、邑廟區、高橋區、蒲淞區、殷行區、有分六段的如洋涇區。有分八區的，如引翔塘橋兩區。有分十一區如虬寶眞茄兩區有分十三分團的，如高行區。有分二十段的，如中華區。有分三十五段的，如高昌區。每段設一主任，或副主任，考核各調查員工作情形。

各區在調查的時候，除要注意不識字的人正確數量以外，同時更須留意各地有寺廟祠堂及其他公共場所若干可以借為識字學校用的，把牠記載下來，以為將來開辦學校之用。各區調查員出發時間，大概規定上午八時至十二時，下午一時半至五時半。學校教職員與高年級學生幫同調查，單級學校每日所授課程，限在上午授畢。學級多的學校限提早於下午三時前授畢。由市教育局通令各校遵照。故教職員服務時間，自下午四時起，至五時半止。星期日不休息。又公安局警士，規定每段派一人，隨同調查員調查。這次大規模調查，在鄉區需要圖董地保的協助力量很多，在市區需要警士的力量較多。所以市當局特地令飭市公安局將協助調查不識字民衆一項工作，列為重要考成之一。當局下決心，抱定認眞幹到底的主張，各區因之均能切實辦理。調查結束後，在六月五日以前，各區區辦事處會同調查委員會主任及分段主任一同出發捋地抽查以昭覈實。

（丁）調查用費

識字教育委員會，對於此次上海市區整個調查用費，因為江灣區先行開辦，所以牠的調查費確定為二百六十元。其他二十一區，本定每區為一百一十元，後因事實上覺得不敷，而經費又為預算所限，無已，將五六兩個月的各區辦事處所列的視察費每月十元移作各區調查費，所以各區調查費一律為一百三十元。其中蒲淞區面積較大，後來另請追加調查費四十元。總計全市各區調查費，共為三千零三十元。調查經費的支配標準，大概各區規定識字學校考取教員參加調查工作的，每人每天發伙食五角。警士、地保規定每人每天發二角。其他實報實銷，但不能超過規定的總數。

（戊）發生的困難

各區調查時候發生的困難，據識字教育委員會考查的結果，歸納起來，大概有下列各點？

（一）駐有軍隊之地，應否調查？

決定：由區辦事處函該主管機關決定辦理。

（二）曾在小學肄業的兒童，如現正輟學，應否調查？

決定：由調查員令其讀「認字測驗表」以為決定。

（三）蓬戶雜居之處，公安局未訂門牌，如何辦理？

決定：由各區辦事處自行編號，並貼查訖證，以資識別。

（四）遷出遷入各戶，在調查期間如何辦理？

決定：移動者，由公安局戶籍警負責調查，隨時通知區辦事處查照。

（五）外商如光華德士古火油池區，拒絕調查的問題。

決定：由所在地區辦事處派員前往妥為接洽，結果均照辦。

（六）教民拒絕調查問題。

決定：由識字教育委員會函請該教領袖，加以勸導解釋，結果均照辦。

（己）調查表的統計

各區調查的結束，最早在五月二十七日，如大統區、楊思區，其他各區均在六月一日照原定期限結束。六月十日各區將統計編造完畢。茲將上海市各區關於調查不識字民衆的重要統計表錄後：

上海市不識字民衆統計總表

識字程度	成人 男	成人 女	兒童 男	兒童 女	成人共	兒童共	共
完全不識	一五〇・二二二	一八六・八一六	一九・六三一	二四・三三九	共三三七・〇四八人	共四三・九七〇人	共三八一・〇一八人
二分之一	一八・二四一	五・七五一	一・六五六	一・〇五一	共二三・九九二人	共二・七〇七人	共二六・六九九人
六分之四	九・三七一	二・六八九	一・〇六一	九三八	共一二・〇六〇人	共一・九九九人	共一四・〇五九人

不識字人總數			
男	二〇八・一六一人	成人	三八四・三五二人
女	二二六・二九一人	兒童	五〇・一〇〇人
共計	四三四・四五二人（江灣區不識字民衆一二六・七六人併計在內）		

年歲	男	女	總數
七至一三	一七・二四九	二五・〇四七	四二・二九六
一四至二〇	五三・四八六	五三・四五四	一〇六・九四〇
二一至二五	三七・四四二	四三・二八五	八〇・七二七
二六至三〇	三五・一七一	三九・九〇七	七五・〇七八
三一至三五	三〇・八七九	三〇・〇二二	六〇・九〇一
三六至四〇	二八・二九四	二七・五四〇	五五・八三四

職業	總數
農人	七四・五二二人
工人	一六二・〇七四人
商人	三四・三九三人
軍警	八二八人
僕役	八・四四八人
其他	二八・七一六人
無業	五九・五四一人
未詳	五三・二四四人

註（1）江灣區年齡及職業因調查在前均未有統計特此註明。

（2）年齡在七歲至十三歲之兒童上海市教育局於二十二年份曾經調查，因之各區於開始調查時多不再查，本會後因戶口變更關係，仍令各區調查，惟各區在奉令前已調查完畢之區域，不能再查，故兒童數目，實際不止此數。特此註明。

上海市不識字民衆年齡統計表

區別＼年齡	7—13 男	7—13 女	7—13 總	14—20 男	14—20 女	14—20 總	21—25 男	21—25 女	21—25 總	26—30 男	26—30 女	26—30 總	31—35 男	31—35 女	31—35 總	31—40 男	31—40 女	31—40 總	共計 男	共計 女	共計 總
邑廟區	603	958	1,556	5,561	2,523	8,084	2,614	2,151	4,765	2,159	2,572	4,731	1,392	2,124	3,516	1,169	1,791	2,960	13,498	12,114	25,612
中華區	2,236	1,217	3,453	4,696	2,582	7,508	2,781	2,686	5,467	2,676	2,656	5,332	2,263	2,302	4,565	1,454	1,719	3,173	16,406	13,162	29,568
高昌區	1,618	1,688	3,306	4,652	2,830	7,482	4,057	2,543	6,600	4,318	2,304	6,622	4,719	1,716	6,435	3,501	1,456	4,957	22,865	12,537	35,402
其美區	311	1,781	2,097	1,793	1,961	3,754	1,099	1,585	2,684	1,133	1,749	2,882	964	1,329	2,293	922	1,192	2,114	6,227	9,597	15,894
虬寶區	1,162	1,278	2,440	4,223	2,176	6,399	2,370	2,063	4,433	2,415	2,274	4,689	2,120	1,790	3,910	1,757	1,286	3,043	14,047	10,867	24,914
大統區	1,046	1,769	2,815	7,271	9,168	16,469	7,919	9,749	17,668	5,148	6,540	11,688	2,800	3,462	6,262	2,159	2,803	4,962	26,343	33,521	59,864
法華區	1,711	2,528	4,239	2,464	4,146	6,610	1,717	2,648	4,365	1,991	2,557	4,548	1,747	2,081	3,828	2,666	2,927	5,593	12,296	16,887	29,183
楊思區	483	895	1,378	729	1,281	2,010	622	822	1,444	753	877	1,630	667	710	1,377	622	758	1,380	3,876	5,343	9,219
塘橋區	636	971	1,607	905	1,096	2,001	730	770	1,500	738	851	1,589	673	669	1,342	676	583	1,259	4,358	4,940	9,298
漕涇區	450	925	1,375	879	1,508	2,387	739	1,075	1,814	822	965	1,787	702	712	1,414	614	603	1,217	4,206	5,788	9,994
高橋區	483	1,084	1,567	550	1,616	2,166	457	1,184	1,641	510	1,277	1,787	455	1,020	1,475	437	832	1,269	2,892	7,013	9,905
高行區	187	690	877	323	1,482	1,805	222	980	1,202	314	884	1,198	335	806	1,141	270	647	917	1,651	5,489	7,140
殷行區	730	1,258	1,986	852	1,264	2,116	692	889	1,581	802	903	1,705	708	778	1,486	728	654	1,382	4,512	5,744	10,256
江灣區	……	……	……	……	……	……	……	……	……	……	……	……	……	……	……	……	……	……	……	……	……
彭浦區	865	204	1,069	846	903	1,749	579	999	1,578	521	865	1,386	668	713	1,381	758	418	1,176	4,199	4,142	8,339
陸行區	143	396	539	412	1,119	1,531	374	795	1,169	391	766	1,157	387	639	1,026	416	557	973	2,123	4,272	6,395
眞如區	595	817	1,412	1,346	1,832	3,178	940	1,190	2,130	1,003	1,218	2,221	858	949	1,807	933	863	1,796	5,675	6,869	12,544
蒲淞區	1,075	1,811	2,886	3,501	6,413	9,914	2,834	3,859	6,193	3,008	3,505	6,513	2,853	2,897	5,750	2,688	2,873	5,561	15,959	21,358	37,317
吳淞區	171	358	529	849	1,967	2,816	662	1,109	1,771	724	931	1,655	671	770	1,441	594	939	1,233	3,671	5,774	9,445
洋涇區	1,944	3,140	5,084	3,121	4,133	6,254	2,446	3,246	5,692	2,760	3,280	6,040	2,784	2,789	5,573	3,405	2,505	5,910	16,460	19,093	35,553
引翔區	613	1,019	1,632	5,690	2,517	8,207	2,627	2,099	4,726	2,100	2,013	4,113	2,406	1,080	3,486	1,967	1,828	3,795	15,403	10,556	25,959
文廟區	182	267	449	5,523	907	3,430	961	843	1,804	885	920	1,895	707	686	1,393	558	606	1,164	5,816	4,229	10,045
共計	17,249	25,047	42,296	53,486	53,454	106,940	73,442	43,285	80,727	35,171	39,907	75,078	30,879	30,022	60,901	28,294	27,540	55,835	202,481	219,295	421,776

註（1）江灣區不識字人數因該區調查在前故未有分類統計；查江灣區不識字民衆總數爲 12,676 人，（內兒童 1424 人）本表不識字民衆總人數爲 421,776 人，加上江灣區，計全市不識字人數爲 434,452 人。

（2）年齡在七歲至十三歲之兒童，上海市教育局於二十二年份曾經調查，故各區於開始調查時，多不再查，本會因戶口變更關係，仍令各區調查，惟各區在奉令前已調查完畢之區域，不能再查，故兒童數目實際不止此數特此註明。

上海市不識字民衆職業統計表

區別/項目	農人	工人	商人	軍警	僕役	其他	無業	未詳	共計
邑廟區	2	8,714	4,261	23	1,227	2,143	3,089	6,153	25,612
中華區	5	7,326	4,114	70	1,225	718	1,785	14,325	29,568
高昌區	1,684	16,032	4,649	191	316	2,344	7,551	2,635	35,402
其美區	110	5,666	2,037	56	1,950	2,395	2,851	759	15,824
虬寶區	154	13,321	3,048	86	530	1,383	5,751	641	24,914
大統區	16	24,637	3,256	55	740	11,344	20,523	——	59,864
法華區	901	10,924	588	38	832	2,016	4,712	6,504	29,183
楊思區	5,322	2,834	866	7	16	121	281	50	9,219
塘橋區	2,359	2,969	696	3	11	533	1,481	1,076	9,298
涇漕區	5,568	1,823	696	55	24	83	1,437	218	9,994
高橋區	7,539	913	269	——	——	1,184	——	——	9,905
高行區	4,415	1,066	349	55	89	774	185	207	7,140
殷行區	4,566	2,526	329	10	89	390	313	2,033	10,256
江灣區	……	……	……	……	……	……	……	……	12,676*
彭蒲區	4,655	3,039	217	6	36	276	77	33	8,339
陸行區	4,873	852	317	——	——	163	130	60	6,395
眞如區	7,795	2,369	281	23	35	304	1,653	84	12,544
蒲淞區	18,916	13,611	2,098	107	387	——	1,115	1,083	37,327
吳淞區	1,708	4,861	427	7	197	36	1,058	1,151	9,445
區洋涇	2,089	13,270	2,636	36	56	1,813	2,639	13,014	35,553
引翔區	1,754	21,091	144	——	——	354	2,430	186	25,959
文廟區	1	4,230	1,265	——	685	342	480	3,082	10,045
共計	74,522	162,074	34,393	828	8,448	28,716	59,541	53,244	421,76'

註(1)有「*」符號者係江灣區不識字人數因該區調查在前未有分類統計故不列入本表共計數內。

(2)本表總人數 421,776 加入江灣區不識字人數 12,676 全市不識字總人數爲 434452 人。

(3)有「……」符號者,此項數字係未詳。

(4)有「——」符號者係無此項數字。

上海市不識字民衆程度統計表

區別/項目	完全不識：成人 男	成人 女	成人 共	兒童 男	兒童 女	兒童 共	共計 男	共計 女	共計 共
文廟區	4,307	3,709	8,016	158	248	406	4,465	3,957	8,422
邑廟區	9,983	10,172	20,155	548	887	1,435	10,531	11,059	21,590
中華區	104940	11,230	22,170	2,215	1,194	3,409	13,155	12,424	25,579
高昌區	17,219	10,024	27,243	1,482	1,602	3,084	18,701	11,626	30,327
其美區	3,870	6,027	10,077	701	1,095	1,796	4,571	7,302	11,873
大統區	22,579	32,408	54,987	1,626	903	2,529	24,205	33,311	57,516
虬寶區	11,341	9,047	20,388	1,119	1,255	2,374	12,460	10,302	22,762
法華區	9,066	14,359	23,425	1,254	1,821	3,075	10,320	16,180	26,500
楊思區	3,056	4,334	7,390	443	876	1,319	3,499	5,210	8,709
塘橋區	3,215	3,800	7,015	665	910	1,575	3,880	4,710	8,590
漕涇區	2,832	4,708	7,540	364	857	1,231	3,196	5,575	8,771
高橋區	2,057	5,849	7,906	442	1,016	1,458	2,499	6,865	9,364
高行區	1,223	4,682	5,905	159	613	772	1,382	5,295	6,677
殷行區	3,999	3,414	7,413	714	2,244	1,958	4,713	4,658	9,371
江灣區	……	……	……	……	……	……	……	……	……
彭浦區	2,841	3,363	6,204	884	1,020	1,904	3,725	4,383	8,108
陸行區	1,628	3,762	5,390	135	393	528	1,763	4,155	5,918
眞如區	4,416	5,888	10,304	444	712	1,156	4,860	6,600	11,460
蒲淞區	12,918	18,830	31,748	1,016	1,771	2,787	13,934	20,601	34,535
吳淞區	2,905	5,272	8,177	162	348	310	3,067	5,620	8,687
洋涇區	11,944	15,461	27,405	1,785	3,066	4,851	13,729	18,527	32,256
引翔區	7,893	10,297	18,190	3,315	2,498	5,813	11,208	12,795	24,003
共計	150,232	186,816	337,048	19,631	24,339	43,970	169,863	211,155	381,018

六分			二分之一								
成人			共計			兒童			成人		
共	女	男	共	女	男	共	女	男	共	女	男
534	112	422	1,080	211	869	22	10	12	1,058	201	857
1,375	334	1,041	2,628	752	1,876	102	53	49	2,526	699	1,827
998	322	676	1,131	556	1,575	44	23	21	2,087	533	1,554
1,740	253	1,487	3,262	627	2,635	149	55	94	3,113	572	2,541
1,278	464	814	2,191	946	1,245	594	324	270	1,597	622	975
448	125	323	1,874	372	1,502	290	124	166	1,584	248	1,336
718	193	325	1,408	361	1,047	40	12	28	1,368	349	1,019
689	139	550	1,768	488	1,280	439	123	311	1,329	360	969
133	32	101	364	96	268	46	14	32	318	82	236
258	43	215	417	115	302	20	6	14	397	109	288
412	58	354	774	186	588	107	39	68	667	147	520
178	45	133	353	104	249	21	3	18	332	101	231
138	30	108	325	125	200	2	0	2	323	125	198
262	52	210	623	134	489	28	12	16	595	122	473
……	……	……	……	……	……	……	……	……	……	……	……
49	4	45	146	23	123	59	18	41	87	5	82
106	25	81	370	90	280	10	3	7	360	87	273
158	14	144	916	255	661	246	105	141	670	150	520
808	175	633	1,937	567	1,370	62	25	37	1,875	542	1,333
283	60	223	464	88	376	8	4	4	456	84	372
1,072	138	935	2,165	402	1,763	174	48	126	1,991	354	1,637
422	71	351	1,503	304	1,199	244	45	199	1,259	259	1,000
12,060	2,689	9,371	26,699	6,802	19,897	2,707	1,051	1,656	23,992	5,751	18,241

共計	之四					
	共計			兒童		
	共	女	男	共	女	男
10,045	543	117	426	9	5	4
25,612	1,394	347	1,047	19	13	6
29,568	1,858	772	1,086	860	450	410
35,402	1,813	284	1,529	73	31	42
15,824	1,760	708	1,052	482	244	238
59,864	474	137	337	26	12	14
24,914	744	204	540	26	11	15
29,183	915	219	696	226	80	146
9,219	146	37	109	13	5	8
9,298	291	50	241	33	7	26
9,994	449	77	372	37	19	18
9,905	188	49	139	10	4	6
7,140	138	30	108	0	0	0
10,256	262	52	210	0	0	0
12,676*	……	……	……	……	……	……
8,339	85	14	71	36	10	26
6,395	107	25	82	1	0	1
12,544	168	14	154	10	0	10
37,317	845	190	655	37	15	22
9,445	294	66	228	11	6	5
35,553	1,132	164	938	59	26	33
25,959	453	71	382	31	0	31
421,767	14,059	3,627	10,432	1,9919	938	1;061

註(1)有「*」符號者，係江灣區不識字人數，因該區調查在前未有分類統計，故不列入本表共計數內。

(2)本表總人數 421,776 人，加江灣區不識字人數 12,676 人。爲市全不識字總人數 434,452 人。

(3)有「……」符號者，此項數字係未詳。

(4)年齡在七歲至一十三歲之兒童上海市教育局於二十二年份曾經調查因之各區於開始調查時多不再查，本會後因戶口變更關係，仍令各區調查，惟各區在本令前已調查完畢之區域，不能再查，故兒童數目，實際不止此數，特此註明。

上海市識字教育協進會工作概況

童行白

一　本會組織之動機

查識字運動爲本黨七項運動之一，祇以過去未能聚精會神注以全力，致未能有顯著之效果。玆者市政府舉辦大規模識字教育，本市黨部認爲應策動所屬全市黨員及全市社團協助進行，爲集中事權，統籌辦理計，應有專任其事之機關，因此本年四月二十五日第一百六十九次常會並設上海市識字教育協進會，聘童行白、陸京仁、林美衍、王延松、李遂先等五人爲本會理事，又指定童委員行白爲本會常務理事，組織理事會負責主持規劃一切，而本會之組織，遂告成立。

二　本會工作之實況

本會工作，自指定人員加派幹事分組負責通力合作後，進行異常迅捷。復以呈報開學者紛至沓來，乃又續派多員爲各組指導員使分任或兼任各校指導及考察事宜，以期縝密管理，玆分述其實況如下：

(一)總務方面　甲識字學校之登記及其編制——截至七月三日止，計委託代辦者八十七校，各團體自辦者四百四十九校，各級黨部設立者一百八十六校，總計七百二十三校，均由總務組負責登記並爲編定號數。

乙、代辦學校教員之考試及其工作分配——自本會通令各級黨部所屬黨員及登報通告市民登記代辦學校識字教員後，一時來會聲請登記願爲識字教員者計四百餘人，均經總務組派黃惕人周廣年分別令其當面塡表作爲筆試，復經加派張昇吳迪季灝，施仁政，王龍章爲口試專員，於六月六日借民衆教育館實行口試，漏夜評定分數，至六月八日在各報發表，計正取有倪健宇等五十人，備取沈宗璜等五十人，隨即書面通知，於六月十日上午九時，在市黨部大禮堂召集訓話，並派定工作，使其分頭出發進行籌設定期開學，認眞服務，

丙、文書之收發——收到來文二千餘件，發出公文四千八百餘件，各校書籍統由本會發給，已達四萬餘册，至代辦學校之文具如石版石筆，並由本會按照學生人數每人發給一套，以利應用。

丁、各校內容之統計——由各組出席人員負責供給材料，交由總務組黃惕人分別項目實行統計，以冀明瞭整個狀況。

(二)黨部方面　黨部方面所辦之識字學校由陳唯一主持一切，並派汪亦平、施仁政、文忍庵、葉冠千爲經常指導員，更調組織科全體同志及其他各科同志爲臨時協助指導員，使負指導視察工作，現已動員十二人，出席九十二次。

(三)工運方面　工運方面所辦之識字學校由張昇主持一切，並派陸蔭初、李夢南、范一峯、周學湘、李維熊、戴有恆、樊國人爲指導員，負指導視察工作，現已動員全部出席四十六次。

(四)商運方面　商運方面所辦之識字學校由趙爾昌主持一切，臨時出席指導兼考核加派周濂澤、季灝、胡壽祺、童慕葛、張漢雲、周樹望、姚雲摶、朱覺影、胡天僧等十九人協助之，現已動員二十人，出席一百四十一次。

(五)社運方面　特種社團所辦之識字學校由毛霞軒主持一切，並加派王

龍章吳迪黃惕人爲指導員協助之，使共負指導考核工作。現已動員十人，出席一百零六次。

(六)農運方面　農運方面所辦之識字學校由俞振輝負責主持一切，所屬學校不多，不另派員協助。

(七)婦運方面　婦運方面所辦之識字學校，由彭永傑負責，以所屬婦女組織係有二個，出席考核亦不另派人協助。

三　本會工作之檢閱

(一)組織

本會隸屬於市執委會，由市執委會理事五人組織，理事會並指定一人爲常務理事，主持日常會務，下設總務，黨運，工運，商運，社運，農運，婦運七組，並各區督促專員，稟承常務理事之命，辦理本會一切進行事務，擔任指導考察所屬全市識字學校工作。

(二)　經費

(甲)會內經費——全部職員兼職不兼薪，所需出動車費概由市執委會核實照發，自辦及代辦學校，不敷之費，亦由市執委會核撥。

(乙)自辦學校經費——概由各級黨部及各人民團體自行籌劃，不得向外募捐，惟書籍，學生名册，點名簿等用品，則由本會及市政府購買撥給，

(丙)代辦學校經費——由各團體自動按照等級，分別將費繳由本會代辦，茲將其等級及收支狀況列下：

(1)等級

甲種——學生上下午共二班各七十人以上，教薪及辦公費用每月四十五元。

乙種——學生上下午共二班各五十人以上，教薪及辦公費用每月四十元。

丙種——學生上下午共二班各三十人以上教薪及辦公費用每月三十五元。

(2)收支狀況

(A)收入方面　繳甲種費者七校，每校九十元，共計六三〇元；繳乙種費者十三校，每校八十元，共計一〇四〇元；繳丙種費者六十七校，每校七十元，共計四六九〇元。以上甲、乙、丙、三種學校共八十七個，共收六三六〇元。

(B)支出方面　甲、薪工：(1)合於甲種者三十八校(已超過委辦之數)，每校月支薪公三十五元，兩個月共計二六六〇元；(2)合於乙種者十五校，(亦已超過委辦之數)，每校月支薪公三〇元，兩個月共計九〇〇元；(3)合於丙種者三十四校，(減低委辦之數)，每校月支薪公二十五元，兩個月共計一七〇元。合計支出薪公大洋五二六〇元。乙、教育用品：(1)讀本(每册一分二釐五)第一册三萬册，共三七五元，另由識字教育委員會撥給一萬五千册不在內；(2)讀本(每册一分二釐五)第二册四萬五千册，共五百六十二元五角；(3)石板八百打，共四百四十元；(4)石筆兩箱，共二十二元；(5)校牌八十七個，每個七角，計六十元〇九角。共洋一千四百六十元四角。丙、獎品印刷：(1)獎品，一百元；(2)印刷，五〇〇元。合計六〇〇元。以上三種共支出大洋七千三百二十元〇四角，照上計算，收支不敷銀九百六十元〇四角，業由本會呈請市執委會核發，惟估計教育用品，尚須添置，決算結果，出超之數，自必增加，惟目前尚未能計及也。

(三)　現狀

自本會施行後，各級黨部及各人民團體，紛紛呈報設立之識字學校計已達

七百十三校，有如前述，茲更述其現狀如次：

(甲)自辦學校

(1)黨辦識字學校

一區黨部暨所屬分部已辦四十八校
二區黨部暨所屬分部已辦二十一校
三區黨部暨所屬分部已辦十九校
四區黨部暨所屬分部已辦十八校
五區黨部暨所屬分部已辦二十四校
六區黨部暨所屬分部已辦二十四校
七區黨部暨所屬分部已辦十一校
八區黨部暨所屬分部已辦七校
九區黨部暨所屬分部已辦七校
十區黨部暨所屬分部已辦六校
市黨部直屬分部共辦二校

以上共一百八十六校

(2)工會辦之識字學校計已七十一校
(3)同業公會辦之識字學校計已一百三十四校
(4)特種社團辦之識字學校計已二百三十一校
(5)農會辦之識字學校計已十一校
(6)婦女會辦之識字學校計已二校

以上共四百四十九校

(乙) 代辦學校

(1)特種社團委託代辦之識字學校計已四十二校
(2)同業公會委託代辦之識字學校計已四十四校
(3)工會委託代辦之識字學校計一校

以上共八十七校

(四) 設計

甲、學校總數——以上自辦六百三十五校，代辦八十七校，共爲七百二十三校。

乙、學生人數——每校人數有在百人以上者，有在百人以下者，若以平均百人計，總數約有七萬人。

丙、所需經費——代辦費約六千餘元，市黨部津貼一千餘元，自辦學校費每校以最低五十元計，則全市六百三十五校共需三萬一千七百五十元，三共需費爲三萬八千七百五十元。

丁、每個學生負擔——以上全市七萬學生需費三萬八千七百五十元，則每個學生所費平均僅爲五角五分〇。

(五) 考查

本會考查所屬識字學校之成績，分爲視察與考核二種：

甲、視察——經常定爲每月二次由本會各組指導員各別擔任，臨時則(一)爲本會特派專員實行抽查，(二)由市政府派員密查，(三)由市教育局視察。

乙、考核——(一)爲抽問：卽派員到校，對其中學生之一人或數人，實行抽問，測驗教學成績(二)爲考試：學生受學期滿時，由本會會同市識字教育委員會派員考試，及格者給予識字證，免除強迫識字義務。

(六) 指導

本會以識字學校數量甚多，各自辦理易致流弊，爰就一般問題加以統一之指導，作成指導大綱，分發各校遵辦，大綱如下：

(甲) 學生方面

(1)男女問題——各校男女老幼，雜居一室，不惟教授困難，卽秩序方面，亦難於整飭，各校應在可能範圍內，將男女學生，實行分班教授，如因時間限制，則設法與就近識字學校相商，將男生或女生對調，俾各成一純男校或純女校，教管上自較便利。

(2)老小問題——各校近因招生關係，間有招收義校兒童者，殊背識教主旨，應分別查察，凡年在十歲以下之兒童，概令入義務學校，或其他長期之民衆學校，不得再在識字學校讀書。

(3)名冊問題——各校原報學生名冊，於開學之際，因有臨時報名入學之故，與原報名冊出入甚大，人數亦未必一致，爲求確實起見，應於開學後一星期內，重行塡報一次，以資考核。

(4)輟學問題——各校學生中途輟學，在所難免，而影響識字教育至爲重大，除各教師隨時鼓勵外，凡遇有學生中途輟學者，應卽通知區辦事處轉公安局勅令到校(通知函另印發)不得放縱。

(乙) 教學方面

(1)課本教學——各校學生，來自民間，未嘗學問，思想粗疏，知識淺短，現行教本，或嫌艱深，但善教者，能近取譬，深入淺出，亦易引起學者之興趣，故教授時間，宜注意多設譬喩，多講故事，多作表演，多作穿插。

(2)公民訓練——公民訓練爲識字教育中最重要之課目，如所講問題，稍涉抽象，尤非不識文字者所能瞭解，現規定以「新生活公約」爲公民訓練之標準，凡學生之起居飲食穿衣行動禮貌生活各方面，概照新生活公約切實指導，照約實行。(公約另發)

(3)常識指導——亦爲識字教育中之要目，各校應將歷史，地理，自然，衛生等粗淺知識，隨時於適當課文中參酌發揮，不必另定時間，另設科目。

(4)文字練習——除以上各項教學外，更應注意於識字用字方面，凡課本於教授以後，應令學生於課後常讀常寫常用，以免食而不化之弊，

(丙) 行政方面

(1)設備 (1)各校應各備一點名簿以備查考；(2)各校應各備一學生名冊，以備統計(3)各校應各備一輟學通知簿以便函公安局傳喚；(4)各校應各備一黑板，以供書寫。

(2)呈報 (1)各校於開學前，應造就學生名冊呈報市黨部及就近區辦事處(特區除外)；(2)各校於招生時，應赴就近區辦事處接洽，或請協助(3)各校於成立時應呈請市黨部及區辦事處派員出席指導；(4)各校於期滿兩星期，應呈請市黨部及就近區辦事處派員考查發給證書。

對於上海市識字教育運動之觀感

——下列文字以發表或收到之先後爲序——

一　上海市推行識教志感　申報社論

今日爲五月一日，爲世界歷史上劃一時代之國際勞動節，上海市識字教育委員會即以今日爲上海市推行識字教育宣傳週開始之日，吾人於此，不禁重有感焉。

昔嘗有人視國際勞動節爲紀念普遍人權之日，而以五月一日爲「人日」。其言曰：『……從前的神話，到考究人形初具的日子，考不起來，權把一月七日算了「人日」，做着紀念。現在才知道要人權普遍，才可以算得一個人類社會，因此大家思考，惟有五月一日乃是紀念普遍人權的日子，把這日子算做「人日」，做了以後一段人類普遍人權的紀念日子恰才確當。』彼以紀念普遍人權之日爲「人日」，較之基於神話而紀念初具人形之「人日」，誠確當多矣。本此義以言，吾人苟能盡力推行識字教育，使我國人人識字，而有達到肅清文盲之一日，則此開始推行識字教育之日，亦未始不可以定爲我國文化建議之「人日」也。

夫文字之產生，當由於人羣進化事實上之需要，既因事實上之需要而產生文字矣，則此文字必爲人羣公用之工具，依常理而論，必然人人識字，人人能應用此文字，不幸社會組織發生人權偏頗之現象，文字之使用，未能普及於全民，因有所謂文盲出現焉。盲者目不能視，屬於殘廢，文盲生理上雖無何等缺陷，要非健全之人，蓋彼等對於由文字傳佈之知識不能領受，其個人之福利有所犧牲無論已，社會之進化亦大受影響。是故推行識字教育，不啻使殘廢之人回復健康，吾人以開始此項運動之日稱爲「人日」，誰曰不宜。

文盲之由來，既源於人權偏頗之現象，今欲肅清文盲，自非同時破除人權偏頗之現象不爲功。在二十世紀之新時代，人權偏頗之現象似無存在之餘地，況乎今茲市府所提倡之推行識字教育，即本於孫中山先生致力國民革命必須喚起民衆之遺教。吾人於此，更當確信肅清文盲一舉與人權普遍運動，其間實有深切之關係。而上海市識字教育委員會之推行識字教育宣傳週，開始於紀念普遍人權之日，其意義實大可發人深省也。

二　識字教育之涵義　晨報社論

每當歷史將轉入新頁的時候，都會發生種種的文化運動，其最初的運動，總是偏於破壞，繼起的運動總是破壞與建設並進，最後的運動，總是偏於建設，所以我們由於最近一年來新生活運動，文化建設運動，國民經濟建設運動，讀書運動，識字運動的產生，便知道這是歷史轉換期中破壞行將告終建設不容或緩的現象，便會意識到歷史已將轉到劃時代的新頁。

在上述的那些運動之中，識字運動是最有普遍利益的運動，這個運動，在消極方面是摧毀「愚昧」的堅城，在積極方面是製造智慧的寶劍，除非我們否定了智慧的用途，忘卻了愚昧的不幸，那我們便沒有理由可以抹煞這識字運動的

價值。

中國爲什麼這樣貧乏而且這樣衰弱，原因很簡單，就是由於大多數中國人都是愚昧的人。我們要知道貧乏和衰弱都是愚昧的產兒，種了愚昧的因，便不能不生貧乏和衰弱的果。在我們不會從自身的頭腦中逐出愚昧的思想以前，中國的貧乏和衰弱兩種病態就也無法根除。徒然豔羨別國的富有和强盛，是無用的，徒然怨恨自己的貧乏和衰弱也是無用的，只有努力驅逐愚昧，才是中國人眞正的出路。

驅逐愚昧的最良手段，不是什麼神祕的政策，更不是什麼激烈的口號，而是最平凡的識字運動。這最平凡的識字運動，從表面看去，好像和完成革命，復興民族，充實人民生活，發展國民經濟都沒有關係，其實識字運動的本身就是完成革命復興民族充實人民生活發展國民經濟的主力。因爲現代的世界是智慧萬能的世界，有智慧的是這世界的主人，沒有智識的是這世界的奴隸，在智識之前，一切的困難問題，都可以迎刃而解，只有愚昧的人們，才沒有方法解决困難的問題，但要取得智慧，不能不假途於識字，能識字然後才能據古今中外人士的智慧爲己有，能據古今中外人士的智慧爲己有，那革命的完成，民族的復興，人民生活的充實，國民經濟的發展，就都不成爲問題了。

這次上海市當局，擬以一年爲期，撲滅全上海文盲。我們不僅熱望其能如期做到，並且相信其確有可能。因爲上海是學校林立人才薈萃的地方，是工商業最發達文化水準最高的口岸，既不愁沒有推擴識字運動的人力，也不愁沒有推擴識字運動的財力，只要當局善於運用這種充分的人力和財力，識字運動的一年計劃，便沒有不會成功的理由。

上海識字運動如果能夠成功，這一影響是可被於全國的，所以我們一面敢說上海識字運動的開始，也就是全國識字運動的開始，將來上海識字運動的成功，也就是全國識字運動的成功，另一面卻盼望上海各界的領袖以及一切智識分子，都能夠深切認識這識字運動的根本意義，爲這個一年計劃識字運動致其最善的努力！

三　滬市識教之注意點　新聞報社論

我國識字教育運動，自國府明令公佈二十四年度起着手普及全國義務教育及民衆教育後，國內名賢暨教育行政當局，無不以玆事關係民族復興，亟應切實施行。如最近蔣委員長特令財部撥款二百萬，爲蘇浙閩魯冀五省辦理民衆教育之用，並令各省教育當局，擬具推行民教辦法，限期呈送教部審核。同時教部爲普及民教計，從事推行簡體字，及開鑄注音漢字銅模，一時提倡民衆識字運動，與掃除文盲之呼聲，遍及各地。滬市爲亞東巨埠，此項運動自不容緩，爰於兩月前，即有全市識字教育委員會之組織，先後已集會數次，妥議計劃大綱，一切工作均按計劃施行。希望本年七月一日起至來年六月三十日止，整一年內全市數百萬本國民衆，均能識字閱書。記者不特認爲此舉之偉大，或亦我國實行「教育權利大衆化」運動之先聲。

任何運動，不能無目標方法與組織，就組織方面言，滬市識字教育委員會，係以黨政學界爲中心，而聯絡軍警工商團體，共策進行，不以此事隸屬教育行政，而以此事爲重大社會問題，集各界之健全份子，組一獨立識字教育運動團體，實施掃除全市文盲，其產生之力量可知。就目標方面言，該會已認清識字運動，匪僅文字教育，而兼及公民訓練與常識指導，其立意之遠大，殊令人欽佩。至辦法方面，行一校外補習民衆教育，二組織識字教育服務團，三先辦江灣滬南兩實驗區，爲其

他十餘區推行之張本。此種一貫的精密設計，頗具科學方法。

吾人對於滬市識字教育運動之組織目標及方法等，均不勝羨慕，惟在此推行之初，爲重視斯舉，又以期望之過殷，爰有下列數點之供獻：

（一）環境之注意　滬市文物殷轔，商賈輻輳，其環境實爲一都會兼工商業性者，在此極大之都會中，交通利器可藉作識字運動之助力者，如無線電播音，電車，公共汽車等之充分利用，娛樂場所可直接輔助識字運動者，如各種戲院等，至各大小商號，果有相當人員，亦應切實爲各該商店鄰近不識字平民之顧問，或附設平民問字處。此就都市環境言，推行識教運動大可注意者一也。滬市爲工商業性之都市，故推行識教，在選字方面，應顧及工商業直接應用者爲最佳。又應多方勸導工商業領袖，鼓勵一般不識字之夥友，凡能識字之夥友，其工資或職務等級等，酌示優待。如此不識字夥友，或有自動識字之需要。此就工商業環境言，吾人推行識教運動大可注意者二也。

（二）民衆識字後之注意　常人或以士居四民之首，此實偏信過去文字教育之誤謬觀念，決非身受識字教育者應有之心理，吾人之欲民衆識字，重在增加其常識，供給其溝通思想之利器，一般受識教之民衆，均應作如此觀，不應視爲顯榮之階梯，而不脫士爲貴之誤謬觀念。又民衆識字之後，一方亟應從嚴取締不正當之圖書，否則影響識字民衆心理建設。此吾人推行識教於民衆識字後，亟應注意者一也。識字貴有練習機會，否則逐漸遺忘，終歸烏有，吾人爲識教求永久性計，一方推行識教，一方應即着手編印淺近有意義之圖書書報。此亦民衆識字後亟應注意者二也。

綜言之，識字教育運動，爲一般識字人之義務，黨政機關，不過居領導地位，其理想中最良之成績，莫過於全市識字民衆之總動員。全市識字民衆，如有所見，不妨貢獻主持者，而主持者不妨多設民衆意見箱，隨時徵詢各方意見。蓋此事爲社會重太工作，應實事求是，與尋常政令之偏重紙上宣傳者實不類也。

四　識字教育的目的在那裏

吳醒亞

上海市識字教育委員會，這一次定下了很細密的方法，出以最大的決心，來推行識字教育，希望在一年之中，掃除上海市區以內的文盲。

上海市的文盲掃除了以後，所謂睜着眼睛的瞎子是重睹光明了，這就算識字教育的目的已經達到了嗎？不，絕不。如果不識字的人都能識字，能記零用賬，能寫自己的姓名，能讀報上的廣告，能了解官署的布告，就算是識字教育的目的已經達到，這不僅藐視識字教育運動的偉大，而且褻瀆識字教育運動的尊嚴。

原來識字教育絕不是單單教人識字，在識字以外，還有常識指導及公民訓練兩種更加重大的工作。所以，常識指導及公民訓練才是識字教育的目的：認識文字不過是達到這個目的的方法。

當然，不先識字，常識指導及公民訓練的兩件工作也無從實行；所以，識字教育運動的順序，是文字教育在先，常識指導及公民訓練在後，但是，這個先後之分，絕不是輕重之分；我以爲常識指導及公民訓練所需要的力量和時間，比較文字教育所需要的，應當更加偉大和更加長久，方才能夠完成識字教育運動的使命。

至於常識如何指導，公民如何訓練，茲事體大思精，識字教育委員會當然要聯合教育家著作家出版界一致起來，努力於此。我今天（四月二十九日）在報上讀到一節新聞，大可供給我們從事識字教育之參考。

這節新聞是四月二十八日柏林路透電報告德國將於本年內宣布公民法，其內政部長對人言：唯服務人民與國家，而證明其有能者，始能獲公民資格之榮

響，唯公民始能受公共職務，加入陸軍，並有投票權。凡受公民資格者，須宣誓效忠國家與元首，諸如卑陋之徒及國家之仇敵，均將剝奪其公民資格。他又引希特勒之言：凡父母咸爲日耳曼種，其人始爲德人，而能爲德國公民；其軀體必須強健，性格必須純良，必待軍役期滿後始授予公民資格。

德國行將公布的公民法，有幾個特點，就是：德國公民必須有強健的軀體，純良的性格；必須服兵役，守紀律，效忠於國家及元首。這幾點，我相信，凡是了解中國現狀及世界大勢，尤其是我們以常識指導及公民訓練爲目的，來從事識字教育運動的人，所當加以深切注意的。

五 識字教育之中心使命

陳公素

現在是一個以智力角逐的世界：一國國勢之強弱，和她識字人民的數目成正比例，我們可以說世界上沒有識字人民少的強國，而衰弱的國家，教育總是不普及，識字的人民是一定少的，因爲文字是獲得知識的最重要的工具，認識文字的便可以運用他的力量，以尋求知識，充實他生活的內容，不認識文字的便失去了一種知識的門徑，便不能夠得到應有的發展，便減少了國家的力量。

我們中國就幅圓之廣大，人口之衆多，物產之豐饒，各點而論，本當雄視環境，領袖列邦，乃因數千年來歷受愚民政策和官僚教育的毒害，一般人都以讀書識字不過是一部份人應有的權利和義務，於是社會上不識字人民的數目非常可驚！據估計，我們中國人民識字的不足佔百分之二十，其餘百分之八十以上都是不認識文字的愚昧之羣。在這種情形之下，許多個人的生活，事實上平添無限困難，而社會亦因之不易改進，結果便使得中國成了一個大不強的國家，受盡屈辱，不得平等，不能自由！

所以我們，要求國家民族的平等自由，就不能不求人民知識的提高，因此就不能不以迅速的手法爲掃除文盲的運動。現在本市已定於本年七月三日起實施強迫識字教育，這無疑的是一件最切實際的救國工作，凡屬市民，不可不各盡所能促其成功的。

對於本市強迫識字教育，市民均有出力推進，以達成功的目的的責任，其理既明，所以除了負統籌計劃的識字教育委員會以及教育行政機關以外，無論是公務員，自由職業者，教育者，一切智識份子以及各個民衆團體，如各業同業公會，各工會，各農會，各教育會等，實在都有貢獻其知力或財力以協助政府推行識字教育的必要，論其工作方式：或則參加識字服務團，或則自辦識字學校，或則捐輸資財以辦理識字學校均無不可：所要者，在大家認識這種工作之急迫需要，與夫自己對於這種工作應盡的責任而能切實去做是了。

我們知道中國不識字的百分之八十以上的人數當中，實以農工份子居多，所以識字教育的對象，自然以農工羣衆爲最重要了。基此理由，我們不能不希望農村中，工廠裏，都有充分的施行識字教育的機會，我們貢獻智力財力的時候，就不能不於此加以注意。我們以爲工廠方面，應該由工會和工廠雙方合力辦理，以收協作之效。同業公會方面，若所在地屬於商業區域，不易招考學生，儘可出資委任識字教育委員會代爲設立學校，即以出資之同業公會定所辦識字學校的名稱，而各區農會教育會至少要設置識字學校一所以上。所述是我們協助政府的辦法的一斑，我們羣策羣力，通力合作，方能使這偉大的運動，事半功倍。

不過，我們在這裏更要提到的，就是識字教育心理上的建設，俗語說：不識人，寸步難行，不識字，天下去得。這雖然是流俗之見，但其影響所及，足使一般平民減少其對於識字之信念，而且社會上不少人以爲如葉澄衷楊施盛翟初未曾識之

無，亦能在社會上獲得相當的成功，他們不曉得像葉楊諸人，具有高人一等的志願和毅力，他們若是認識字，知識多，那他們的成功當更加偉大，就以爲不識字既然可以成名，那麽識字與否又何足重要！所以我們在識字教育的宣傳勸導之中，非打破這種錯誤的觀念不可！

講到識字教育的內容，那是包括文字教育，常識指導。與公民訓練三個部份。文字教育部份，包含六百個字的教學，這一些字，自然不夠生活的需要，祇能說是聊勝於無。而常識之灌輸，公民之訓練尤其重要。以個人的見地說，則識字教育的中心使命，可謂寄於公民訓練之上。我們要認識識字運動就是救國運動。要民衆識字，是要使他們能瞭解救國的大道理，然後實行去「救」的工作，文字是不過求知的工具，我們的目的是要民衆拿這工具來獲得生活的常識，以增進其個人的幸福，更要緊的是接受公民訓練，明瞭國家民族的地位，認識三民主義的涵義，以負起國民革命的責任來。明乎此，然後，識字教育，才能發揮其至上的作用，才有其至高的價值的。

綜上所述，可知識字教育意義之重大，我們的責任及協助政府進行的辦法，以及識字教育的中心使命。處此第二次世界大戰的前後，我們有光榮的文化的中華民族，不圖生命之持續則已，若猶企圖着將來之生存，難道還可以因循坐誤，不趕快把民衆喚醒起來，勉力掙扎奮鬥，以挽回弱小民族的危機嗎？識字教育便是喚起民衆的一種工作，願有志救國的同志同胞，團結起來完成這件工作，緊緊地把握住現實，以保持過去的榮譽，以開展前途的光明。

六　識字教育運動與警察

蔡勁軍

中華民國成立已二十四年，尚未能强盛；其原因雖多，但最主要的還是在於民智未開，識字者甚少。因此，政府的一切政令，大多數人民實不知有這回事；故在推行政令上就發生了許多的障礙。一個國家的政令，不能推行於大多數人民，其國那得不衰弱呢！所以，蔣委員長爲救國與復興民族起見，認爲須首先做推廣識字教育的工作，將全國百分之八十以上的文盲，完全廢除，務使全中國人民都能知道寫讀：故此，最近通令全國一致做廢除文盲的工作。中央復決定本年度的中心工作，爲廢除全國的文盲。吳市長更決定於本年五月一日起在上海總動員開始實施識字教育，已爲我們很週密的很完備的規定了，實施方案及督促辦法。現在我們唯一責任，就是務必要，按着計劃依期實現。因的爲這個運動之成功與失散。是與國家之强弱，有非常重大的關係。警察是代表國家推行一切政令，不僅保護人民的生命財產，維持國家社會之安寧與秩序；而且對於人民一切有福利的事業，都要積極協助其發展，使臻於最完善的境地。故警察對這次識字教育運動，實負有重大的責任。我今站在警察的立場上，貢獻三點意見如下：

第一、在開始調查全市之識字與不識字的確實人數底工作時，我很誠懇的希望本市各界領袖以及一般識字的先生們，切實和我們警察合作，對於不識字者，盡力予以協助，指示其入學之方法，手續及識字教育運動之重要意義，務使調查工作和勸導宣傳，在最短的規定之時間內，收到普遍而廣大的效果。

第二、我們推行識字教育工作時，必須根據週密的方案，完備的計劃，製定每日識字教育進度表，切實執行，一絲不苟，務使工作的成效，好要更好，精益求精。

第三、我們要互相負督促與考核的責任，能夠盡責任的，我們勉勵他，希望他更盡責任；亦有不盡責任的，我們就要督促他，務使他盡到責任；一次督促不聽，再次，再次不聽，三次，總要求到識字教育的工作，依照規定的計劃，以達最後之目的爲止：若果眞是冥頑不靈的，不可救藥的，我們就要很不客氣的，公布其姓名俾衆

義是不張的，所以我們為要張正義，必須處罰這種怠懈的分子。

我認為以上三點意見雖卑無高見，但覺得很實際。希望本市各界領袖和一般智識分子以及全體市民一致拿出最大的決心，貫澈始終的毅力，在我們吳市長領導之下實現中央識字教育的決議和蔣委員長推廣識字教育的通令，以及市長實施識字教育的計劃，務使本市全體人民在最短期間內完全能夠寫讀，這就是救國與復興民族的基礎。

七　提倡識教之僱主責任

馬崇淦

上海市為掃除全市文盲自七月一日起實施強迫識字教育一年，其意義非為單純之文字教育，乃為常識指導公民訓練三者合一之救國運動，凡為市民，皆當以全力贊助之，

推行識字教育之辦法，早已詳細規定，如能按序辦理，必得良果。茲就管見所及，提出一事，藉資參考。

查本市商店工廠之學徒司務，及家庭之僕役，不識字者比比皆是，即稍識之無，而尚未識滿七八百字毫無公民常識者，實居多數。若輩均應受識字教育，凡商店工廠之經理及家庭之主人，應令其於工作之暇入識字學校，或不便入校，商店工廠可擇職員中之優秀者任識字教育服務團團員，於適當時間教授之。家庭中之僕役，可由主人或子女擔任教師，切勿諉謂職工每日識字一小時間恐妨礙工作，不令受最低限度之教育。當知職工識字後，深明大義，能力增加，對於工作，自必勤奮，為民族，為職工，為僱主，均有裨益，謂予不信，請讀以下之事實。

民八、不佞參與五四運動，竭力提倡義務教育，勸導各校學生會及各路商界以妨礙工作為理由出而反對，但仍堅令入學，一年後，學徒智識增加，工作進步，其中一人業已升任協理，辦事精幹，此可見商店令學徒受教育獲益之一斑，

以上所述為不佞經歷之事實，在此識字教育宣傳週，或可作為參考歟？

八　文字教育與民衆教育

吳俊升

上海市在全國各省市之先，發起大規模的識教運動，並且成立了多數的識字教育的機關，這種事業確是值得贊揚的。

也許因為中國過去的教育太重文字的原故，所以近數年來，對於文字教育，常不免有人採取菲薄的態度。有些人認為一般民衆最要解決的是生計問題，與其教民衆識字，莫如替民衆解決生計問題。還有些人認為國家對於民衆所應做的功夫，莫過於訓練國民，組織國民，與其教民衆識字，莫如對於民衆施行種種政治訓練。生計問題與政治訓練當然是很重要的，可是除了教育而外，我們還要希望社會上其他的機關，其他的力量來分擔這些工作。否則要靠教育來包辦這些，究竟實效幾何，至今還不免是一種疑問。至於文字教育，確是教育自身本有的職能，不比生計教育與國民訓練那樣的需要社會其他方面的合作。並且文字教育又正是生計教育國民訓練等等的基礎。民衆識了字固然不一定即能富裕生計，可是靠文字來灌輸改良生產的知識，未嘗不是富裕生計的一種工具。民衆識了字，也不見得即能盡其國民職任，可是國民權利義務的了解，正靠文字來作宣傳。所以這樣看來，識字教育雖然未見得即等於國民義務教育，可是仍然不失為國民義務教育的最基礎最重要的一部分。現在一部分人的菲薄文字教育，據我看來，不免於矯枉過正。所以我十二分同情於上海市的識字教育運動，要在短少時

期內，用極經濟的辦法，抓住教育的要點，以求達到義務教育的目標，我覺得捨識教運動，別無他法。

我對於上海市的運動，有一點顧慮。即是一切的運動，在時間上往往難於持久。可是識教運動要見成效，卻非有持久的努力不可。上海市的知識分子總動員發起了這個偉大的識教運動，已經值得我們佩服敬仰，我們更希望這些先知先覺的志士們繼續爲這個偉大的運動努力，使它不僅爲一市的識教事業的源泉，還成爲全國識教運動的中心。

九　識字教育與人生

杜佐周

教育的含義，原是很廣大的。寬泛的說，包括人類生活所需之一切的學習。但這一切的學習中之最基本的，卻又是文字工具的訓練了。我們都知道：國內未曾受過教育的人，約佔百分之八十以上。這不是說這些人都沒有職業的技能，良善的行爲，公民的常識，立家的能力，和休閒的習慣；而實乃是說他們未曾受過識字教育，不能閱讀去增長各種生活活動的知識，及利用文字工具去發表自己的思想和情感而已。文盲的人，縱或有職業的技能，良善的行爲，公民的常識，立家的能力，和休閒的習慣；但必近於簡約、粗陋、和幼稚。他們的生活，總不易達於普通文明的水準的。

我國目下所應解決的教育問題甚多；但其最重要的，要算是普及教育的問題了。普及教育的初期工作，必須從實施識字，以掃除文盲着手。當然，識字非僅爲單純文字的學習。我們利用這種運動，尙可兼施其他生產的指導，常識的充實，和公民的訓練等。換言之，對於民衆整個生活的改進，亦都有相當的貢獻的。識字教育的重要如此，我們自當毫無疑義的努力以求推行，俾得於最近期內普及於大衆。最近上海爲全國首倡，組織上海市識字教育委員會，實行全市普及識字運動。法規方案，備極周詳而可行；現且已逐步見諸事實了。這樣鉅大規模的計劃和奮發向前的精神，誠是值得我們贊揚而推廣宣傳的。我很希望其他各省各市均能聞風興起，模倣採行；庶幾數年之後，全國文盲可以掃除，民族復興亦得藉此而豎立穩固的基礎了。

十　識字教育之三大涵義

吳家鎮

大約是十年以前的事情吧！平民教育促進會會在北平極力提倡文字教育，當時街頭市面，均有所謂平民識字處，頗覺得風行一時。并且親眼看見京師學務局所辦的露天學校，到處都是。果能繼續到今天，北方民衆所得的利益，最少是要比現在多些。不知道因爲甚麼緣故，這兩種後來都雲消雨散了。現在上海市政府，鑒於個人，國家，社會的需要，又來提倡識字教育。雖與上述兩種，無絲毫前因後果的關係，然而天下事之一起一伏，一消一長，眞是覺得有趣啊！

這幾年來，教育部對於義務教育即强迫教育之推行，如民國二十一年頒布：（1）短期義務教育實施辦法，（2）第一期實施義務教育辦法大綱，（3）最近各種義務教育法令及辦法，「誠可謂不遺餘力了！」此次上海市之識字教育，係將教育部之短期小學及短期小學班辦法，加以簡單化，具體化，普及化，是極有道理的。并且將識字教育分爲（1）市立識字學校（2）私立識字學校，（3）勞工識字教育（4）校外補習等等，而予以一種救國運動之名稱，洵是用心良苦，「用意良深」。

不論政府與人民，如果發生一種眞正救國運動，我認爲都是好的。上海市的識字教育，既爲救國運動之一種，尙有何話可說。不過我所希望的第一點，就是文

字教育方面的。凡叫民衆所認識的文字，須與其生活有密切的關係。換句話說，凡與生活無密切關係的文字，皆可不必認識。一個人受了一年文字教育之後，小而至於寫信，記賬，看報，看招貼，看佈告；大而至於明白本國的現狀，與夫世界的大勢，都是應該做到的。若果做不到，當可認爲文字教育的失敗。

我所希望的第二點，就是常識指導方面的。「指導」二字，可否改爲「養成」但是無關大體。常識內容，應包括（1）史地，（2）算術，（3）自然，（4）衛生之四種，略如教育部之所規定。除算術自然而外，史地一項，應重在知道我國民族之優秀，與夫過去文化之卓越，尺地寸土之足寶貴，天然寶藏之堪利用。衛生一項，消極方面，在於剷除骯髒、散亂、多食、貪飲之惡習，積極方面，在於培養淸潔、整齊、運動、游戲等之善行。

我所希望的第三點，就是公民訓練方面。人不認識文字，固然是一個瞎子；但是認識了文字，具備了常識以後，不能做一個好國民，不能當一個好公民。倒配得上做一個漢奸，成一條洋奴，這不僅於社會無益，反而於國家有害。所以公民訓練，就是叫他（或她）做一個中國人，做一個好好的中國人，眞是最要緊的。不過公民教育或公民訓練之在我國，每因時代思想之不同，其範圍性質，亦因而不同。民國十一二年之間，第一期公民教育，只限於法律、政治、經濟，重在課內講授。民國二十一二年之間，第二期公民教育或公民訓練，除法律、政治、經濟而外，加上了道德、健康，並且課內講授，課外活動，雙管齊下，同時並進。民國二十四年之際，試以江西爲例，似乎把（1）新生活運動，（2）公民訓練，（3）軍事訓練，三者合而爲一；且將校內活動，推廣至於全社會活動，學生活動，擴大至於全民衆活動，當然，現在上海的情形，不能與匪區善後的江西一樣，軍事訓練一層，或者可以不要。但至少應把新生活運動與公民訓練，治爲一爐，成爲一種最具體，最易行之救國運動。救國之道，在於先有了國家觀念與民族意識，然後才能愛，然後才能救，所以對於知恥、雪恨、殺敵、敢死、犧牲、奮鬥、服從、團結、互助等之思想與行動，尤宜特別養成。易言之，此種識字教育須包含「十年生聚十年教訓」的深意，那就好了！

於廈門大學教育學院　二四、六、二七

十一　兩個建議

陳選善

普及教育的重要，盡人皆知，是不用再費詞申述的。上海市政府所主持的識字教育運動，規模宏大，計劃周詳，實在是近年來教育界上一件值得大書特書的事。照原計劃，除了識字學校之外，還有識字教育服務團的組織，以補前者所不及，尤值得吾人的稱道。作者在讚許之餘，願提出一些愚見，以供熱心識字教育運動者的參考。

第一、文字是生活上的一種工具，不認識字的人，固然可以生活，但是有了文字的工具，則生活可更加美滿，更加豐富，更加有意義。文字本來是要用的。僅僅識幾個字而不會運用，豈不失卻了文字教育的作用？識字教育的目標不在使受教者在課本上識幾個字，而要使他們能把所識的字應用到日常生活上去，如寫信、看信、看報、記賬、寫收條等等，在招生的時候我們不妨用點强制的手段，但在學生離校的時候，要是他們仍舊不感覺到識字的需要，識字教育就算不得成功！簡而言之，我們務必使受教者所識的字同他們的生活發生連繫。

第二、無論學什麼東西，學過以後要是不去練習，就會遺忘，而文字符號的遺忘進行尤爲迅速，照識字教育委員會的計劃，一年之內要辦六期的識字學校，每期兩月，我所顧慮的就是假使我們對於每期學生畢業以後就置之不顧，不去設法供給他們運用所識的字的機會，恐怕辦到第六期識字學校的時候，那第一期

識字學校的畢業生已經將所學會的字忘記了一大半！這豈不是極大的浪費？所以兩個月識字教育完畢之後，怎樣使受教者有復納的機會，不致於把所學會的字漸漸忘記，是一個值得愼重考慮的問題。一種可能的辦法就是由識字教育委員會發行一種週刊或半週刊，免費送給識字學校的畢業生。這種刊物的文字須根據識字課本裏面的字彙，逐漸可以加入生字，內容須淺顯通俗，有興趣而適合於一般民衆的需要。這種刊物不但可以防止遺忘而且可以增進學識，使受過識字教育的人仍有繼續向上的可能。

十二　識字教育的推動力　俞子夷

別地方人初到了上海，只看見汽車電車年紅燈高大的建築。上海的大報，小報，有好多；上海的雜誌有好多；上海的書店有好多；上海的中學大學，又比無論什麼地方都發達。在上海，到處可以看到文字；不但是本國文字，大多數是中西合璧。如此景象，好像在上海的人個個是識字的；或者有好多人並且識兩種以上的字。若說上海地方還有不識字的人，還要辦識字教育，不將叫人不信！但是事實卻並不像表面觀察者那般簡單。照上海市識字教育委員會的方案，人校補習的，預計設一千三百二十班，每兩個月作一期，一年分作六期，每期每班五十人，共計有三十九萬六千人的學額。從可知上海地方不識字的人，決不在少數。

各地方提倡推行民衆教育，已經有好多年。掃除文盲，差不多近年來大家都知道，大家都在努力。有的用試驗的方式，不重數量的推廣，注目在方法或學理的研究。最通行的辦法，是附設在小學校裏，叫小學教員當當差。像上海市這回，教員以專任爲原則，班數有到一千三百二十那般多，期限規定一年……等辦法，可以說是空前的盛舉。

在第二次全國教育會議時，推行成人教育，也有過很詳細的方案。在方案中推算，原來不過是一種極普通的算術；加加乘乘，要列一張詳細的數目字的表，也不是難事。但是要把方案實施，卻不容易了。要錢，要人；各地方所以很少大規模的推行，大多爲此；不過沒有決心，也是一個重大的障礙。有了決心；錢可以盡力的去籌劃；人可以招募，訓練。上海市這空前盛舉的得能實現，當局者的最大決心，實在是主要的原動力！從此給各地方一個極好的榜樣，大家繼起努力，全國文盲掃除運動，一定有可驚的進展。那末，上海市這回的盛舉，不但可以解決上海市自己的識字問題，還具有一種推動全國的潛勢力呢。

委員會來徵文，我的感想如此。並且在這裏預祝努力成功！

商務印書館最近出版

教育學書

中國七十年來教育記事（國立編譯館出版）

丁致聘編　一冊　道林紙印二元二角　新聞紙印一元三角

本書係將清末同治元年至民國二十一年七十一年間新教育重大事實，如清末興學概況，歷來教育宗旨之變遷，學制系統之改革，法令之修訂，行政長官之任免，與歷次教育統計，各種教育會議，庚款興學及各專門大學各學術教育機關沿革，各省市歷年教育變遷等等，均按照年月日，扼要記出。關於近年之經費，獨立師範職業民衆教育等事業，尤為詳盡。書中取材均載明原書卷頁，以供參考。

中國教育財政之改進（英文本）

The Financing of Public Education in China

陳友松著　一冊四元

教育之發展，有賴乎充分之經費為其後盾，本書詳述我國教育財政之現況，分析其各項支出，然後討論改進我國教育所需之經費以及國民負擔之能力，以為有志改進我國教育者之參考。全書理論與事實並重，且處處就統計分析之結果立論，極切合實際情形。末附湖北省教育經費之統計分析及其改進問題。

中國生產教育問題

一冊八角

中國教育學會生產教育委員會著　本書首論生產教育之意義，目標及發展歷史；次述實施生產教育之各種條件與原則，以及各地生產教育實施狀況，最後根據上述各項研究之結果，提出著者之建議。末附各國生產教育實施狀況及有關於生產教育之論文及專書索引。

工作學校要義（中德文化叢書）

一冊四角五分

G. Kerschensteiner著　劉鈞譯　近代教育之缺點在於過分重視理智之訓練，道德之修養，而於職業上之技能，常被忽視。工作學校之要義，即欲在此三方面兼籌並顧，務使學校所造就之人材能適合社會之需要。著者係工作學校創議人，本書論列周詳，為研究新教育者之絕好參考資料。

中學課外活動（師範叢書）

一冊五角五分

陳重寅　喻鑑清　朱錦江合編　是書敘述課外活動之理論及其實施方法，而尤注重於各項實際活動之實施步驟的說明。所舉實例，皆編者多年之經驗的產物；至理論部份，除申述編者之見地外，多譯自美國教育名著。

中等學校訓育實施綱要

一冊一角

廣東省教育廳頒行　本書為廣東省第四次教育會議改進教育重要方案之一，內容所載，皆關於中等學校訓育之綱領，如原則，標準，方式等，均分別說明，而於實施要目，實施程序及獎懲辦法等，更分別臚列，以便閱讀。

小學教育指導書

一冊三角

廣東省教育廳頒行　本書係廣東全省第四次教育會議議決案之一，原名改進全省初等教育方案，計分三部：第一部論教育行政機關；第二為小學之部；第三為幼稚園之部，以推廣義務教育，指導小學行政為對象，經審查委員，大會會員與整理委員反復參訂，極合各縣市教育行政人員及小學幼稚園教職員參考之用。

世界童謠一百曲

一冊三角

李重者編　這本書裏所有的，都是世界著名的童謠，譯文儘量保持原作的神韻，同時亦顧及樂譜的音節及音數的限制。凡不合國情之作，如描寫宗教及特殊的風俗等等，或加修改，要另行創作，以不背曲趣為原則。本書歌詞美麗，音調動聽，極宜於作小學教材之用。

小學勞作叢書（工藝類）

虞哲光編　三冊　各一角

▼小家庭模型
▼小交通模型
▼小動物模型

本書的編制，以每一種事物做一個大單元設計，但材料為教學上的便利起見，可以隨意分合，全書以插圖為主，各工作圖樣，都很簡單而明瞭，并附以簡短的說明；每種模型，均有製成的全圖，或佈置全部事物的照相，以供做製者參考之用。

暑假補習英文

▶ 文法；作文 ◀

(單位元)

英文法捷徑……………………莊尙德著 .90
Helps to English Grammar and Composition

高級英文法研究………………王安宅著 .80
A Study of English Grammar for Advanced Students

分類英文法習題………汪毓周 沈同洽編 .70
Classified English Grammar Exercises

英文云謂字規範………………陳登澥編 .50
The Verb

英文前置詞用法大全…施督輝編 3.00
How to Use the Prepositions Correctly

英語正誤詳解 ……… 吳獻書編 2.00
Helps Towards Correct English

同上練習冊………吳獻書編 第一冊 1.60 第二冊 2.00

同上自修冊……………………吳獻書編 .50

同上自修冊答案………………吳獻書編 .25

英文文思論……………………方樂天著 .80
Thinking and Writing

英文作文易解(附答案)………周越然編 .70
Easy Lessons in Composition

英語作文示範………………………………… .50
William C. Booth: Composition Correction Guide

英語構造法……………………陸殿揚編 .60
Sentence Construction

高中英文作文…………………方樂天編 1.20
English Composition for Senior Middle School Students

高一初三適用英文文法作文合編……吳獻書編 1.00
Intermediate English Grammar and Composition for Middle School Students

▶ 翻 譯 ◀

(單位元)

華英繙譯金針……李文彬編 二冊各 1.20
Translation Exercises

繙譯小補……………………吳嘉善著 .50
The Translator's Assistant

上海市教育局登記
私立商務印書館函授學校
英文科 隨時可以加入 簡章承索卽寄
爲暑假補習英文最適宜之機關

▶ 會 話 ◀

(單位元)

英華會話合璧…………………張士一編 .70
Fifty Lessons in English Conversation

複式英語會話……………………………… .70
A Coat of Many Colours

英語圖解會話 ……… 王學謙編 1.00
Pictorial Conversation

學生英語會話 ……… 王元章編 .45
Students' English Conversation

英文體育會話…………………張錦源編 .55
English Conversation of Physical Education

英漢對照 **名家小說選** 伍光建選譯
World Famous Fictions
全部二十冊道林紙精印 全部合售十元 每冊零售五角

▶ 文 選 ◀

泰西文學
A. E. Zucker: Western Literature (單位元)

希臘羅馬文選……………………………… 2.80
Greece and Rome

聖經及中古文選………… ………………… 2.80
The Bible and the Middle Ages

文藝復興時代文選………………………… 2.80
The Renaissance

近代文選 Modern Times……………… 2.80

英文論說文選 …………… 二冊各 2.40
Henry Huizinga: The Best English Essays

英語短篇散文選………………桂裕選註 .80
Shorter Readings in English Prose

新時代文選 ……………………… 3.00
A. Brede: English Essays for the New Days

英語今文選 ………… 董壽朋註 2.00
Modern English Essays for Chinese Students

標準高級英文選……李儒勉編 第一冊 1.20 第二冊 1.50 第三冊 1.60
Standard English Readings for Advanced Students

高等英文散文選……王仲達選註 1.20
College English Prose

英國散文選 …………………… 3.00
A. L. Pollard: English Prose from Chaucer to Hardy

現代新聞散文選……林語堂選註 4.00
Readings in Modern Journalistic Prose

林語堂時事述譯彙刊…林語堂著 1.40
Letters of a Chinese Amazon and Wartime Essays

古今名人演說集 ……………… 2.00
M. Bartlett: Orations: Past and Present

〔附註〕尙有適用之書多種，不及備列。

▼ 惜陰英文選刻 ▼ 英文學叢刻 ▼ 英漢合璧小說叢刊

以上三種，各出多種，文字淺明，定價低廉，極合自修英文之用。

▶ 字音；字辨 ◀

(單位元)

英語發音學(學藝叢書)…魏肇基著 1.20

英語語音學綱要 …… 周由廑編 1.00
An Outline of English Phonetics

英語歧字辨異 ……… 周越然譯 2.00
English Synonyms Explained and Translated into Chinese

商務印書館 發行

*C421(3)—24:7

暑假自修用科學讀物

▼科學概論・科學史

- 科學與人生（科學叢書）……F. S. Harris著 尤佳章等譯 二元五角
- 科學概論（國立武漢大學叢書）……王星拱著 二元四角
- 科學概論（中國科學社叢書）任鴻雋著 上編九角
- 自然科學概論（科學叢書）……石原純著 谷神譯 一元八角
- 漢譯科學大綱（縮本）……J. A. Thomson著 王雲五主編 四冊八元
- 最近自然科學概觀……大町文衛著 劉文藝譯 一元六角
- 最近自然科學…田邊元著 周昌壽譯 五角
- 現代科學精華……Sherrington等著 呂金錄等譯 二冊一元七角
- 日用科學……張懷義著 一元
- 西洋科學史（科學叢書）……W. Libby著 尤佳章譯 二元

▼物理學

- 普通物理學（大學叢書）…薩本棟著 精裝二冊各三元二角 平裝二冊各二元二角
- 密爾根實用物理學……周昌壽 高銛譯 二元
- 物理學綱要（英文本）……沈步洲編 四元
- 實驗理論物理學講義 陳學郢編 三冊各一元五角
- 物理學問題精解……王枚生編 二元
- 物理學精義…田丸卓郎著 周昌壽譯 四元五角
- 物理世界眞詮（中山文庫）……A. S. Eddington著 嚴鴻瑤譯 一元二角
- 理論物理學初步…Gustav Jäger著 潘祖武譯 八角
- 物理學原理及其應用……郭察理編 于樹樟譯 二元八角
- 最近物理學概觀 下部著 鄭貞文譯 一元八角

▼化學

- 實驗普通化學（大學叢書）鄭蘭華著 精裝本二元 平裝本一元四角
- 化學精義……高田德佐著 張資模譯 四元
- 斯密高等化學通論……鄭恂立等譯 四元
- 化學概論 McPherson & Henderson著 傅式說 胡榮銓譯 二元五角
- 化學原理（漢譯世界名著）W. Ostwald著 湯元吉 柳大維譯 二元
- 高中適用今日的化學 W. McPherson等著 楊春洲譯 三元五角
- 高中適用實用化學……Black & Conant著 孫豫壽譯 二元四角
- 化學集成……水津嘉之一郎著 孔慶萊譯 第一編理論化學一元 第二編無機化學二元 第三編有機化學一元三角 第四編分析化學一元六角 第五編製造化學三元四角
- 麥費孫罕迭生化學實驗教程 徐善祥譯 八角
- 理論實驗日用化學……近藤耕藏著 石鳴球譯 一元四角
- 日用化學實驗教程…Brownlee等著 陳文熙譯 二元四角
- 中等化學問題精解 虞盧金宏著 一元二角
- 化學彙解……王箴編 一元四角
- 新推理研究化學解法……滋賀多喜雄著 岑維球譯 九角
- 化學新式問題……C. G. Cook著 丁普生譯 三角五分

少年自然科學叢書

鄭貞文等編 十二編 各六角

(一)太陽・月・星　(二)人・生物・地球　(三)空氣・水・火　(四)雲・雨・風　(五)山・川・海　(六)物性・力・運動　(七)光・電　(八)根・莖・葉・花　(九)物質・變化　(十)食料・燃料　(十一)蟲・魚・鳥・獸　(十二)衣・食・住・行

〔附註〕尚有適用之書多種不及備列

▼生物學

- 生命之科學第一冊…H. G. Wells等著 石沱譯 四元
- 生物學（武昌高師叢書）……丘淺次郎著 薛德焴等編 二元三角
- 近世生物學（學藝叢書）……王其澍著 一元
- 普通生物學……陳楨編 一元
- 生物學初桄（英文本）……N. G. Gee著 二元
- 生物學之哲學與境界（科學叢書）永井潛著 湯爾和譯 二元
- 生物之世界（尚志學會叢書）A. R. Wallace著 尚志學會譯 二冊一元三角

▼植物學

- 人生植物學（科學叢書）……三好學著 許心芸譯 二元
- 植物世界（科學叢書）Gaston Bonnier著 周太玄 周王耀群譯 二元

▼動物學

- 動物學（國立編譯館出版）上……張作人著 朱洗譯 二元八角
- 近世動物學（武昌高師叢書）薛德焴編 三元八角
- 何伯爾氏動物學（科學叢書）A. Robert著 周太玄譯 二元
- 人生動物學（科學叢書）…中澤毅一著 朱建霞譯 二元
- 水產動物學……江蘇省立水產學校編 九角

▼地質・礦物學

- 普通地質學（學藝叢書）……張資平編 九角
- 應用地質學（百科小叢書）…胡安恂著 二角五分
- 礦物學（百科小叢書）……董常著 五角
- 高等礦物學講義……張錫田編 二元六角

商務印書館出版

*C500—24:7

商務印書館

為內地讀書界謀便利

創訂免收匯費寄費辦法

▼使通信現購無異向門市購買

敝館爲謀內地各界讀書機會之普及，先後商得中國銀行、交通銀行、浙江興業銀行、上海商業儲蓄銀行、金城銀行之同意，創訂免費匯款購書辦法，凡內地各界託上述五行各地分行匯款至敝館上海發行所，購買本館發售之圖書文具儀器，概不收取匯費。五行各地分行備有空白匯款購買本館書物用紙，任客索取塡寫，由銀行轉寄敝館，不必另行備信，兼省信資。（詳細辦法另印傳單備索。）

內地函購圖書，又訂有免收寄費辦法：凡照敝館通信現購章程，向敝館上海發行所或國內各地分館，採購本版圖書，除寄往新疆蒙藏及國外各地外，所有郵寄費一概免收，由敝館擔任。（惠購預約、特價書、廉價書、雜誌、原版西書、及文具儀器等，均仍照章收取郵寄或裝運等費。）俾內地通信現購諸君，與向門市惠顧，同其便利。（另印通信現購簡章備索。）



本館出版圖書已向郵局照代購章程登記者**各地郵局均可代購**

郵局代定五大雜誌

東方雜誌 全年廿四册 三元六角

教育雜誌 全年十二册 一元八角

英語週刊 全年五十册 二元五角

兒童世界 全年廿四册 二元四角

兒童畫報 全年廿四册 一元六角

敝館發行上列五種定期刊物，業已依照郵政局代訂刊物辦法，分別領到登記證，凡全國各地郵政管理局及一二三等郵局，均可照原定價代訂。

*J37(6)-24:7



世界著名教育雜誌摘要

美國教育行政的集權趨勢

黃覺民

Strayer, G. D.: Centralizing Sentencies in Administration of Public Education, New Studeis in Education, Teachers College Record, March, 1935.

美國教育的問題在乎一面要保留對教育效率確有貢獻的地方參預；同時又要將地方所難能辦到的關於維持學校的職務移歸各省當局去執行。本研究所用以估價教育行政的標準有三：(一)教育的機會與維持的平等設施，(二)限制集權於所謂「外」的方面（externa 如校舍建築設備等等）而將所謂「內」方面（interna 如教導等等）劃歸地方處理；(三)要顧到教育的全部，而不偏袒教育的某特殊方面而犧牲其他部分。

重要的集權趨勢已從教育財政，校舍設備，教師訓練及檢定各方面發展。許多地方教育行政機關都嫌太小俱不足以聘勝任的職員。根據上列三條標準來考慮集權趨勢，則足引人成立以下幾條的原則，以分別地方及各省的職能。於考慮下列原則時務須謹記地方行政機關的設立必須大足以聘專門的領袖。其原則如下：

（一）各省必須保證和維持地方的學校，使全省各處都享有基本的教育。中央經濟的支配必須爲最低限度的性質，藉以保留地方創造及實驗的機會。

（二）省教育當局必須建立及維持校址校舍及校具的最低限度的標準；並預辦理一種檢定制度藉以保證各地優秀的教師，指導員，督學，以及其他專業的職員。

（三）各省對於課程及學科的統制必須只限於對國家安全及持久的必不可少的部分，而關於學校內政事宜國家務必供給領袖人才。

（四）關於地方學校制度的最低限度的伸張範圍及組織，（如特別班和夜校的設置等等）各省教育當局應有立法的權限。這應當包括着不適宜的地方學校的改組，及將小而無效的行政機關改組爲大而有力聘任優秀行政專員的機關。

（五）各省對教育的影響不宜專限於立法，省教育當局必須由提倡科學研

究及聘任最合格專家以激勵進步。

歐洲人心目中的美國學院

方萬邦

American Colleges Viewed By a European 見 News Bulletin, The Institute of International Education New York, Feb., 1935

在小鎮中傳統的美國學院，自成一個「教育世界，」其中生活誠堪豔羨，大非歐陸大學所能比擬。這種美國學院眞好像是個母親，四年中她的孩子都生活長成於她的懷裏；他們一生忠心敬愛母校，卽離校後亦時常歸省，時常關心母校的福利。此種忠心，此種學校與學生終身的關係爲歐陸所未聞見。歐洲大學係爲準備專業的前途而設。志在訓練學生具有專門學識，或爲律師，或爲醫生，或爲牧師或爲教員等等。美國的學院在準備生活的參加和享受，由深切了解和欣賞文化的遺傳，以及人類科學的成就，遂使生活更爲豐富，更爲完滿。歐洲大學傳授知識，美國學院努力教育。所以這種學院的活動是多方面的，包括文化的社會的物理的生活。學院自成一個世界，但不是閉關的，而是開放的，與現今生活各種潮流多方接觸。師生之間以及學生與學生之間都有極親切的機會交換意見和經驗，此亦歐陸大中學所未有。學校園庭（亦歐陸所未有）具有極關重要的教育力量，使學力與研究極親切地，組成日常各種活動的合織品。

在歐洲常有藐視美國學院成績的偏見，作者深信這許多，歐洲人自大的心理是不能證實的。歐陸大學爲專業前途而準備學生，在旨趣上比美國學院較爲狹隘。美國則志在給予「德謨克洛西」公民的普通精神訓練，使無論專家與非專業的男女（美國女子高等教育發展甚高，歐陸沒有一國可以比擬（都能在公共智識經驗上互相深切了解而同情。作者覺得美國學院的學生其工作當比歐陸的較爲勤勉，較受良心的驅使。尤其在女學院內女生平均比同年齡的男生較爲成熟，而運動遊戲的妨礙學業亦不如男校之大，美國學生對運用圖書館及科學研究方法較有把握。其圖書館普通遠勝於歐洲的，不特於圖書的藏積，尤在於管理的完善和友愛的服務，他們學院間的大相差異，得逍遙於統制章則之外的自由，以及相互間競爭的精神，給予學生以廣大選擇的機會，並能較自由的訓練學生，不若歐陸大學過於劃一且受國家的統制。較好的美國學院招收全國各部的學生，時常給予他們比歐陸大學所給較爲廣大的世界眼光。許多教授因獎學金的補助，能作比歐陸教授較有深造的旅行，常有旅居歐洲及東方很多年數的。他們亦常聘歐人爲教授，外國學生亦得參加學校園庭的生活。歐洲學者常來美國學院參觀，其演說大有助於美國學生熟悉歐人的觀點；但歐洲學生則普通宥於國內，幾全不知美國之現狀者。總而言之作者以爲美國學院當比歐陸大學較爲豁達（無論在觀點上，在捐資興學上，在試驗新途徑上）較爲普遍，較合人道，較有友情。

我所見到的美國學院的缺陷亦有下列幾點：(一)許多學生缺乏求知的好奇心，不慣在功課外把長時間耗在閱讀耗在探討知識的新路；(二)他們中學的訓練實屬不足，常比法國及中歐的中學爲劣。其教師常爲女子僅得學士學位者，視在中學做教員只算出嫁前暫補的空缺；而歐洲中學的教員則多爲男子得有博士學位或相當程度者，時常從事科學研究，對學術有所貢獻；(三)文科教授和學生都缺哲學訓練，人道和社會科學指引他們趨向於過重機械的事實之尋求。

但是這些缺點都是可以補救的，或者在第一二年加授通覽的學程。例如文科語言和社會科學的學生應授予古代史，歐洲史哲學史系統哲學（Systematic Philosophy）入門，比較文學和宗教史等等通覽的學程。這些學程，在可得

到的最好教授之下，足以激勵學生領悟人類思想成就的無上偉大及尊榮，并領悟任何由苦幹忠實的工作而達到學術的寶藏者都得着豐富的報酬。美國學院因基金的雄厚，尋找新路途新方法的自由，以及與他國親密的接觸，作者認為其造就自由而豁達的學者的前途，比歐洲大學較為有望。

德國「希特勒青年與學校社」 黃覺民

見 Bulletin of the International Bureau of Education, Geneva, 1935, No., 34, p. 11.

普魯士公立學校的父母會 (Elternbeirate) 經業教育部明令解散，而代以「學校社」(Schulgemeinde)，因該會未能實踐聯絡學生父母和教師的職責。每個「學校社」由學父母與教師組織而成，以校長為社長。他可選擇二三位學父母來做顧問，幫他辦事。在女校或男女合校裏，顧問中必須有一個是母親。希特勒青年團則遣一個領袖（女校則領袖亦為女的）加入為顧問，藉謀國社黨青年與學校社的接近。其實現在所有顧問員都是希特勒青年團的代表，在學校社中圖謀教師與學父母的合作。按照命令，這學校社的任務應有下列幾種：(一)開始進行達到現在國家教育的目標；(二)激勵家長與學校合作，藉以改進校務；(三)改良社會生活，又利用演講、幻燈、展覽、運動、宴會、旅行等；(四)討論教學問題。舉凡能夠促進家庭、學校及青年運動的活動，均經包括無餘。

波蘭的青年運動 黃覺民

見 Bulletin of the International Bureau of Education, Geneva, First Quarter, 1935, No. 34, p. 10.

近數年來在波蘭青年中會有個人生活更高尚，社會組織更完善的一種運動。最主要的組織名為「前鋒」(Straz przednia)，牠的要訓在求本國的尊嚴、幸福、自由及權力。總部設於華沙 (Warszawa)，全國十一區，各區佈滿無數的分部，每部約十五個人，成為眞實生活和工作的單位。他們最注重人格品行的陶冶，其次為自學、互助、世界新理想新概念的精究和構成。所有「前鋒」必須熟悉波蘭的過去和現在的文化、政治、經濟。他們的目標在於準備自己具有服務的精神，藉以獻身為社會謀幸福，為國家爭權力。他們也必須盡力熟悉鄰國，尋求別國青年的合作。在暑假期間，幾乎全體「前鋒」都赴夏令營，藉以學到公共的生活，了解合作的眞義，適應自己於現代的社會。此外，這夏令營還足激發團體的精神，培養組織的能力，加强負責的信念，以及訓練服從、自治、機敏等等。主持此種運動的領袖中，最重要的當為馬古奇氏 (Makueh)，他是波蘭教育部組織科科長。

鄧納學習論的試驗 張耀翔

<學習迷津

Kellogg and White: A Maze Test of Dunlap's Theory of Learning, The Journal of Comparative Psychology, Vol. 19, No. 1. Feb. 1935.

Dunlap (下稱鄧氏) 教授在一九二八年宣佈了一個非常驚人的學習論及習慣破除假定。這個學習論和一般人向來承認的恰相反，尤其與桑戴克的練習律 (Law of Exercise) 衝突。桑氏練習律說：一個刺激（或境遇）反應中間的連結，因為練習的緣故而變堅强，下次有同樣刺激（或境遇）發生時，原有的反應有再生的趨勢。練習的次數愈多，再生的可能性愈大。鄧氏的假定則說在適當

情形之下，練習某反應不但不增加，反而減少其刺戟反應間的力量。一個反應的發生自身於該反應的再度發生並無影響。

鄧氏這個原則是從他打字的經驗發現的。他打字的時候常有一種錯誤：就是將最普通的 the 字，打成 hte。照桑氏及一般人承認的學習原理：如欲更正這個錯誤，惟有將正確的打法重複練習許多次，謹防再度打錯。鄧氏最初也照這樣練習過，但錯誤的習慣終不能完全免除。鄧氏忽異想天開，故意練習錯的打法，好像要讓它錯到底似的。如此練習了許多次以後，回轉來再按規矩打幾篇別的文章，出文中所有 the 字都打對了，不再有以前的錯誤。鄧氏對於這新奇學習方法的發現，自然樂不可支，繼續用同樣的原理做了三種別的試驗：（1）令那些有「以口吸大指」習慣的兒童，故意口吸大指許多次，以更正他們這種不良習慣；（2）令有口吃毛病的人，故意把一句話內的每個字重複說幾次，以破除這種習慣；（3）令有同性愛以及有他種性慾變態的人，故意犯這種毛病，以達到後來不再犯的目標。這三種試驗都得到極好的效果，於是他便大膽的把他的學習新論公諸世了。（見氏著「習慣養成基本定律之修正」Science. 1928. LXVII；「習慣破除裏的複習」Scientific Monthly. 1930. XXX；及專書 Habits: Their Making and Unmaking 習慣之養成及破除，一九三二年紐約 Liveright 書局出版，計三百二十六頁）

公佈了以後，Dr. Weill 仿效鄧氏方法，去醫治兒童不經心的小便；Dr. Bentley 用來糾正大學生咬指甲的習慣，都得到顯著的成效。

不久 Waheham 用來更正他每次在鋼琴上奏某樂調常發現的錯誤。他故意將他的錯誤練習兩星期，每天十次。然後正式彈奏，錯誤全除。隨後的幾天，當他一人獨奏無人觀察時，他都能繼續將某調完全奏對。但在另一人面前彈奏時，舊日的錯誤忽又出現。這種成效不能持久的原因，據鄧氏解釋，是因為他故意練錯的時候，沒有一人在旁；假如有的話，正式彈奏時錯誤不致再現。

Waheham 後來又把鄧氏學說移在打字錯誤上試驗。他察明一位大學畢業生在打字上常有一種特奇錯誤，就是愛把許多字的第一個字母重複添在那些字的尾上，例如 fun 字打成 funf；guy 字打成 guyg；run 字打成 runr。在某一次練習裏，這位畢業生打了約計三千字，其中過半數的錯誤都是屬於方才說的那一類。由這些錯誤裏挑出十個字，令他故意將每個字練習錯誤七十五至一百次。第二天再打的時候，經過特殊練習的字多半不再錯了。但是發現了一種新的錯誤，是從前所沒有的，就是將許多字的最末一字母遺漏了。這在中國叫做「矯枉過正」。本試驗作者對鄧氏學說有些懷疑，他在結論裏說：「……在實際應用裏，鄧氏方法須謹慎施行，否則要加添錯誤。」

Holsopple 和 Vanouse 曾將桑鄧二氏學說做了一個比較的試驗。十一位初學打字的學生各有其常愛發生的拼字錯誤。其中有二人常將某某八個字，三人將某某四個字，拼錯，每次錯法相同。由這些錯字裏先挑出兩個，令他們用鄧氏方法（即故意拚錯）練習若干次，然後又挑出兩個，令他們用普通方法（即桑氏所承認之方法：按規矩拼對）練習一般多次數。練完以後，施一聽寫測驗，將特別挑出練習的四字插入四次以上。結果經過普通練習的兩個字，十一人中有十人仍不免拼錯；經過鄧氏方法練習的兩個字，則無一人拼錯。這種結果似足幫助鄧氏學說的成立。

本文的兩位作者很注重這種比較的試驗。他們將最適於學習研究的「迷津」（用木板隔成的曲折道路，有的能通行，有的不能，目的在找出一條最簡便能通行的道路）移到此處試驗。被試者為某大學心理班男女學生七十五人，分

成三組，每組二十五人。第一組用普通嘗試錯誤法學習，叫做「標準組」，專為比較設的。第二組用鄧氏消極練習法，叫做「實驗組」。第三組用一種特殊積極練習法：即每經過一段錯路，便教他走一段距離相等的正路，這正路便在錯路的對過方向，不同罷了。這也是標準組，為比較設的。與第二組不同：第二組發生錯誤是要將錯誤再演一次。

結果：(1)以學習所需要的時間而論，第二組比第三組少（好的方法需時應少）與第一組相等。

(2)以錯誤而論，第二組較第三組略勝，較第一組遠勝。

(3)以學會所需要的練習次數而論，第二組所需要者遠較其他兩組為少，亦即較勝之意。

(4)三組總成績以第二組為最優勝，足證鄧氏學說之不謬。

(5)重複練習正當動作不必為最效的學習法。否認桑氏「練習律」及「多因原則」Principle of Frequency

(6)本試驗所採用的三種學習法，有引起(1)不同的注意態度，(2)不同程度的動機之傾向。這便是三組結果不相同的主要原因。第一組注重正確，第二組注意錯誤，第三組注意路的方向。所謂不同的注意態度指此。

強迫第二組的人重演一種錯誤，或會推動他們更要免去這種錯誤。假若重演一種錯誤比更正一種錯誤更使人覺得煩惱或不滿足，那末這次試驗的結果，又足證明桑氏的「效果律」。所謂不同程度的動機指此。

一個不會閱讀者竟會閱讀

黃覺民

Eames, T. H. and Peabody, R. W.: A Non-Reader Reads. Journal of Educational Research. Feb., 1935.

下述不能閱讀的實情，旨在引人注意：嘗現有身心的缺陷，經發覺矯正，繼以有系統的重行教育之後，則閱讀的改進確屬可能。通常兒童閱讀不好，僅受加多的練習，俱未嘗注意到其所以致此缺陷的原因。據我們的經驗，閱讀上補救的訓練，常會使進步甚快，得着美滿的結果。補救時之讀法教授，亦極重要，務使進行合乎科學，必須適合學生的能力。

狄克年八歲，雖具常態智力，而學不會閱讀。據說他在小學一年級時，曾遇一個他不喜歡的無情教師。至二年級雖與教師友好，雖受校長幫助，但仍失敗。他凡事自專，自幼嬌養慣了。生時如常孩，後亦無劇病，學步與學語時候均如恆。惟最近體格檢驗結果不好。

其精神作用的測定，則由心理衛生專家負責。據稱狄克在斯丹福比納測驗上六歲的均能通過，十歲的完全失敗。他的推理能力，字彙認識，尚屬平常，而語文領會和使用能力則甚優越。惟聚精會神的能力確是不好。在動作測驗上 (Performance Tests) 亦是六歲的都能通過，十歲的完全失敗。凡需要聚精會神的動作他又都做得頂壞。在需要推理的社會具體情境測驗上他做很好，於迷津的測驗上顯出他先見和計劃能力的優良。凡此種種均足證明他具有平常的智力。

至於醫生的檢驗，則稱他的視覺在常態範圍之內，而帶些遠視。眼底與反映膜俱無病徵。惟是兩眼視物而化為一個印象的能力則極為薄弱。閱讀常用一眼，何眼先見字，則用那眼閱讀。同時由他眼所生的印象足以混亂及妨礙此眼的工作。以故閱讀時不能雙眼並用，在遠視時兩眼不相調協。所有側面的測驗他都以右眼反應。醫生之意，此童係因雙眼視力融合上的缺陷而致落後。舉凡不協調雙

眼所給予的混亂的變易的字母和數字，他都甚難把觀念聯合起來。他應入得與同年歲兒童可平等往來的學校，對其品行須不予以特別的注意，他的學業也可以暫時不管。其視力融合的困難未減除以前，進步當甚遲緩，矯正的期間當需幾個月。須由對有問題的兒童會具經驗者負此責任。

以後便把這個兒童交給一位校長，他即遵照醫生所提供的矯正方法來訓練。（因方法特殊不能普遍應用作者未將列舉）狄克非常厭惡學校，入校第一星期時間全費於使他對新環境發生興趣，盡量任他爲所欲爲。他最愛好的活動有如下列的次序：自然，體育，演說，音樂，社會科學，和文學。所有教師都明白他的問題，對他行爲故作全不注意。匪特不譏罵他，且和藹可親地鼓勵他。一星期後至狄克確已喜歡學校，乃置之於不列級的一羣同智力同年齡的兒童中。其初在黑版上用三寸至四寸高的字給他閱讀；並用讀本訓練使對書中的字與圖知所聯合。通常所用的閃片亦經應用。以後又予以指導語使他自讀遵照辦理。課外且受私課。狄克的態度始終都很好，惟甚難使他對某指定工作做過二分鐘之久。隔合矯正的實施亦稍感困難。他須時常鼓舞才肯盡力嘗試。

第二星期後狄克熟諳十一個新字，其成績爲從前所未有。此後新字逐週加多，至第十一星期，基本的二百十九個字彙都經認識。在孟氏閱讀測驗上（Monroe's Qualitative Measurement of Reading Tests）狄克對主音，僕音，加音，減音，替字，等尚有錯誤。於是又予特別訓練以資矯正。在第十星期狄克的兩眼隔合困難已經矯正到能夠閱讀通常讀本的字而稍有困難。寫字亦從三寸大，而減至能寫常用大小的字。

他的行爲亦能適應學校環境，在耶穌誕辰且會參加扮演兩劇。從前消極的態度亦見減少，顯出較常兒更有自助的精神。

其在蓋滋初級閱讀測驗上（Gates Primary Reading Tests）每次得有如下的結果。

日期	十二月一四	一月二四	二月二八	四月一二	五月一〇	六月一四
閱讀年級	一·四	一·八五	二·二	二·四	三·一	三·一
閱讀年齡	六·八	七·三五	七·七	七·九	八·八	八·八

從性格上看，狄克一年中能變這樣多似難令人相信。他現在顯係一個常態兒童，是前進而有自信力的。

閱讀教學的實驗報告

黃覺民

見 Bulletin of the International Bureau of Education, Geneva, 1935, No. 34. p. 14.

自一九三八年南斯拉夫國內對於「讀全句法」的教學（Sentence method of teaching）（譯者按通常教閱讀，多先教單字後教全句，此法則開始即教學生讀全句）實驗者甚多。根據該國 Bohemia 地方督學 Pluhar 氏報告，現有三百二十八班，應用「全句法」教學生閱讀都覺好處很多。這法足以激發兒童對閱讀的興趣，可以增多兒童的字彙，可得綴音的好果。但比由單字而綜合成句的讀法，教師注意較須集中，準備較須周到。似乎起初先用「全句法」至數月之後與分析綜合法（即先讀單字後合成句）混合並用，在小學閱讀教學上能得最好的效果。

「怎樣修學」學程的效果

何清儒

H. D. Behrens, Effects of a "How to Study" Course, Journal of Higher Education, Vol. VI, No. 4. April, 1935.

大學學生，特別是新生，有許多問題。討論這些問題的文字，已經很多。近來對於學業成績惡劣，不能繼續修學的人，更爲注意。有的學校爲他們設特別班，教授修學的方法。本文所要回答的問題是：學業失敗的因素是什麽？由對於有問題學生的補救工作，可以得到什麽學業的效果？

所研究的是二九二學生，都是參加「怎樣修學」課程的。這些學生分爲多組，每組約廿五人，各有兩位或多位助教的指導。每次上課，助教與每人商談。研究修學方法的材料即是一般普通課程的內容。

在這學程中的學生，有六種工作：（一）將一章書加以組織並作大綱；（二）綜合，組織，課室中筆記；（三）將課室筆記，閱讀筆記，及書中材料組成新大綱，（四）將學生個人的修學問題作一分析，特別注重有法救濟的缺弱；（五）練習增長閱讀效能的方法；（六）預備考試。因爲許多學生，除修學問題以外，還有別種問題，所以每人予以面洽，調查健康，經濟，心理，生活種種情形，及職業計劃，社交調劑等。

修學有問題的學生，與普通一般學生，在健康上比較，前者健康問題，比後者多。例如有問題的學生，有百分之十六，在十二箇月中，有三次以上傷風；而普通學生有百分之十一。常常頭痛的，占有問題的學生百分之二十二，而普通學生祇有百分之十三。總之有問題的學生常患小病，如鼻、耳、牙、發炎、傷風、等，並常於淸晨疲倦，或四肢痲木。他們的飲食、排洩、都不調節，並常失眠，心臟眼目不强，並神經過敏。

社交上的困難，指與人接觸所生不調合的情形而言。修學有問題的學生，所有的困難，由面洽得來的結果，列表如下：

有修學問題學生的社交困難

困難	男	女	困難	男	女
不能進入願入的學校	〇	六	適應大學困難	二五	一八
不滿意大學生活	一〇	八	對學校生活的家庭反對	二	六
不滿意的室友	四	四	不滿意的居所	一〇	一〇
社交的孤單	三二	二〇	社交太多	六	八
社交上幼稚	六	二	常對社會抱怨	三	四
家中常批評	六	一〇	家中不融洽	七	一〇
與更得意的兒童相比	一	五	獨生子	二	六
父或母亡	四	二	父母離婚	一	二
父母不合	一	四	用費自助	五	〇
用費一部分自助	一八	一七	錢太多	一	二
種族自覺					
黑人	一	五	猶太人	〇	一
外國父母	三	一	失常戀愛	〇	一
室友失感	一	一	學生人數	二〇八	八四

上面這些困難可分爲兩組：一組與家庭有關，一組與學校中社交生活有關。與家庭關係沒有相當分離的，自然不能適應學校生活。家中不睦，或常有批評，亦占重大地位。第二組中，不能適應，孤單，用費自助，爲最常見的困難。這些困難男生比女生感覺更深。

關於心理的困難，最重要的是「情緒的不成熟」百分之二十四男生，百分之十五女生，在決定上有困難。大多數在他們離家就學以前，有別人替他們決定事項。他們入校以後，常決定錯誤，引起情緒上的不安。還有種種憂慮，以及經濟困難，亦是心理的不安。自卑的心理亦是多數男生所有的困難。這些困難，有的是學業不良的結果，而不是原因，但亦許是一箇惡循環，因果難分。

這些有修學問題的學生，在職業選擇上亦有可注意的地方。百分之三十三男生，與百分之二十一女生沒有正式考慮選擇，並對此問題不關心。祇有百分之四對於沒選擇表示關心。百分之十六選擇沒有興趣與沒有準備的學科。祇有百分之二十四認所選的職業爲滿意。

爲研究「怎樣修學」這學程的效力，將曾修此科的與未曾修過的，有修學問題的學生相比。這兩組在修學年限，年級，學院，性別，智力上都相同。所得結果表示出來曾修此科的，有百分之四十二繼續修學至六學季，而未讀此科的祇有百分之三十一。在六學季之後，讀過這課程的有百分之四十一及格，繼續修學；未讀者祇有百分之二十三。前者有百分之三退學，後者有百分之二十七被開除。至於用學分來比較這兩組的成績，曾讀這學程與未曾讀此學程者，在發生修學問題時相差不多，但在以後兩學季中，前者較優。

「怎樣修學」學程的價值，不祇在增加學業成績，健康的增進，工作方法的改善，都有價值。將學生由失敗提入成功的境地，可以改換心理，使他們對社會更多供獻。即實不能挽救的學校開除他們，亦可心安，並不致使學生對學校起惡感。這些價值，不在學業成績以下。

什麼時候開始教學算術

陳選善

B. R. Buckingham, When to Begin the Teaching of Arithmetic, Childhood Education, Vol. XI, No. 8, May, 1935, pp. 339-343

關於小學算術的教學，近來有一種趨勢，就是將開始教學算術的時候延遲。將算術教學延遲到三年級的主張，尤受人的注意。有人這樣試驗過：一組兒童從一年級就開始學習算術，另一組兒童到三年級才學習，到三年級終了的時候，用同樣測驗測量這兩組兒童，結果他們的算術程度不相上下。從一年級開始學習算術的兒童並不見得比從三年級才學習算術的兒童程度優越。他們的結論是一二年級算術的教學是一種教學上的浪費。

作者的意思是這種實驗結果祇指示現在一二年級的算術教材不合於兒童的心理，卻不能證明算術教學的應該延遲。我們應該變更算術的教材以適應兒童，不應該將兒童去適應教材。現在一二年級的算術教材實在太抽象了。

積極地說，要回答「算術應該什麼時候開始教學」一問題，我們有兩個標準可循。第一，兒童在心理上是否有相當的準備？第二，算術在兒童目前或以後的生活上有無實用？對於第一條標準，我們有許多事實證明兒童在進小學的時候已經會了不少的算術。他能夠數到20，以十進位來數一半的兒童能夠數到40，他懂得5，6或10以內各數目的意義，他能夠回答10以內加法的簡單問題。關於第二條標準，許多人的研究顯示才進小學的兒童確已運用算術來解決生活上的種種問題。算術在兒童生活上確有實際的用處。根據上述兩條標準，我們可以回答說兒童一進小學就應該開始教他學習算術。

以恐嚇不及格爲促進學業的動力之試驗

葛承訓

Henry J. Otto, An Attempt to Evaluate the Threat of Failure as a Factor in Achievement, The Elementary School Journal, Apr. 1985

學生不及格或留級，向爲學校行政上的嚴重問題，學校當局和教師們都在

設法減少留級生人數，常用的方法，就是以恐嚇不及格為促進學業的動力。但有許多教育者相信不必以不及格的鞭策手段驅使學生，儘有別的鼓勵方法督促學生努力。恐嚇不及格反而有害於學生的心理健康。

本文報告的研究，就是試驗用恐嚇法或不用恐嚇法的兩種成績是否相同；如果相同，當然以不用恐嚇法為是。於一九三三——三四年的第二學期，試驗北部伊利諾（Illinois）的四所學校，學生共計三五二人，參加工作的教師共一八人。二年級生一九二人，五年級生一六〇人。八班二年級生是由八個教師教學的，十班五年級生是由十個教師教學的。實行試驗時，每個督學選定兩班二年級，和兩班五年級。每所學校的一班二年級和一班五年級作為試驗組，另外兩班作為比較組；但是西阿洛拉（West Aurora）督學主持六班五年級，分為甲、乙、丙三部。進行時，各方面悉照常規，免多紛擾。學期開始用克氏安氏智力測驗（The Kuhlmann-Anderson Intelligence Tests）和新訂斯丹福學業測驗（The New Stanford Achievement Test,）考查學生的智力和學業；學期結束前，又用別類的學業測驗考查他們的進步。

試驗組各班教師於學期開始時及學期中間告訴學生下學期均得升級。比較組各班教師於學期開始時及學期中間告訴學生如果功課不好便要留級。他們對學生的說明，避免突如其來，過於做作，祇要學生明白所說的意義就好了。

試驗組和比較組的結果，詳見附表。二年級試驗組的平均進步比了比較組多一·一月，五年級試驗組的平均進步比了比較組多〇·七月，都不能說有什麼差異。換句話說，用恐嚇法和不用恐嚇法是一樣的。

或許學生的智力會有什麼關係，所以將二年級生分為三部：（1）智力在九〇分以下的，（2）智力在九〇到一一〇分的，（3）智力在一一〇分以上的。試驗組和比較組的三部學生互相比較，結果沒有差異。五年級生也被同樣比較，結果仍同。

	試驗組	比較組	差	錯誤之均方差	定率
二年級:					
學生數	93	99	……	……	……
平均實年(月計)	92.5	91.4	1.1	0.7	1.57
平均智年(月計)	96.4	96.5	—.1	.8	.13
平均智商	104.4	105.9	—1.5	1.2	1.25
平均始業時教育年齡(月計)	99.0	100.3	—1.3	1.4	.93
平均結束時教育年齡(月計)	107.0	107.2	—.2	1.1	.18
平均進步	8.0	6.9	1.1	.8	1.38
五年級:					
學生數	73	87	……	……	……
平均實年(月計)	130.7	131.0	—.3	1.6	.19
平均智年(月計)	136.0	134.6	1.4	1.6	.88
平均智商	104.7	103.4	1.3	1.9	.68
平均始業時教育年齡(月計)	144.2	138.6	5.6	1.9	2.95*
平均結束時教育年齡(月計)	150.4	144.1	6.3	2.1	3.00*
平均進步	6.2	5.5	6.7	1.3	0.54

*統計上重要差數

又恐教師所用兩種促進方法影響於試驗的結果，將每個城裏的試驗組和比較組互相比較。二年級作四個比較，五年級作五個比較，也找不到什麼影響。

小學高年級綜合課程的評價

葛承訓

J. Wayne Wrightstone, An Evaluation of the Integration Curriculum in the Upper Grades, The Elementary School Journal, Apr. 1935

一般教師每以爲低年級可以採行綜合課程的新方法，而高年級則不相宜，仍當施行分科教學。（譯者按我國小學界亦有同樣論調）作者對此意見深致懷疑，今以科學的調查法證明其是非。

作者選擇兩種教學的幾所學校，一種施行分科教學，一種採行綜合教學。兩方均經測驗調查智力商數的平均數均爲一〇八分；實足年齡的平均數均在一三四個月左右；社會經濟狀況的平均數均爲二〇分(Sims score)；教學情狀，教師的訓練和經驗，以及圖書館等設備等，幾無不相似。

兩方均經新訂斯丹福學業測驗（The New Stanford Achievment Tests, Form W.）考查閱讀，語文，算術的成績；結果完全相同。於此可見新方法雖沒有像舊方法注重學生的讀、語、算工具科的習慣和技能，卻是從各種相關活動中，一樣的可以使學生得到許多訓練。其結果如下表：

學校	學生數	平均分數	均方差	差數的均方錯誤之差率	一千之中實際差數
閱讀 新方法……	178	76.03	15.60	……	……
閱讀 舊方法……	178	74.40	15.98	……	……
差……	……	1.63	1.67*	0.98	537
語文 新方法……	93	73.53	17.06	……	……
語文 舊方法……	93	67.18	22.50	……	……
差……	……	6.35	2.93*	2.17	985
算術 新方法……	181	74.81	14.31	……	……
算術 舊方法……	181	73.12	14.51	……	……
差……	……	1.69	1.52*	1.11	866

*均方錯誤

米克蘭堡師資訓練之改進

許恪士

見 Dustsehes Bildungswesen 一九三五年四、五期合刊

「一切教育機關之教學計劃，均以適合實際生活之需要爲主。」這是德國現行教育法上所規定。什麼是實際生活？實際生活在現在這種人生各方面聯系之下是一種負有共同意志與社會精神，能以調和各方面衝突而爲政治上之統一的生活。所謂德國教育與德國的教育科學，卽由此精神生活之關聯而成立。

訓練師資之大學，是職業的大學。他的職責，卽在使一個青年在中學畢業以後，得以參入新德國民族教育者之職業工作。使其將來在國民學校裏，不爲高高在上之師尊，而做一個社會裏的中堅分子。並且能以利用自己經驗，領導後來的人，使其向上。米克蘭堡近兩年來，卽從事於此等師資工作之改進，極力向「適合實際生活之需要」的路上走去。在國社黨統治下的主張，一切高等職業教育，都應當實際先於理論。並不是理論可以不要，而是說理論是實際的上層，是實際基礎的解釋。所以現在米克蘭堡的要求，想使許多小學校都受師資訓練的大學支配。並使在校的學生，每人至少在兩年學習之中，都有學校實際教學的工作。不但能以獨立的在一級裏工作，並且能以獨立的領導一級兒童。因此在起初的那一個學期，就使自己能以成爲一個充分明瞭教學方法而能堅毅的做一個實際工作的人。當他們在小學校裏工作的時候，並不希望他們多談理論，多說話；祇希望多做事，多實習。每個實習的人，每週實習約計二十七或二十八小時。至於黨的服務及體育的時間，尙未計及。在實教期中兩個上學期共工作二十週，約計八十小時；兩個下學期共工作三十六週，約計一百四十四小時。這是指城市學校而言。鄉村學校，在九、十兩個月，祇須實教共六十小時。他們工作的分配：

(一)最初的時候教授幼兒。

(二)每個人在學習的時候，仍須擔任音樂、體育、美術一個課程。

(三)或隔二星期，或者在每年的十月時候，必須教授一次兩級複式小學。

(四)在實教期快完的時候，須能獨立的領導一級，該級原有教師漸漸退後，以試其自理之能力。

著者並附了一個實習工作分配的例子，附表於下：

實教時間 ＼ 實教班級・實教特重課程 ＼ 實教生性別	男生：德語 生物	男生：歷史 地理	男生：國語 算術	女生：歷史 生物
五月—七月 每週四小時	男三生物 女三生物	女一歷史 男三歷史	女一算術與識數	女五鄉土教學
九月、每週十八小時	女八混合教學	女五不拘課程	男五不拘課程	女三不拘課程
十月 六天三十小時	鄉村小學	鄉村小學	鄉村小學	鄉村小學
十月 每週十八小時	女八混合教學	女五不拘課程	男五不拘課程	女三不拘課程
十一月—十二月 每週四小時	男五德語	女四地理 男二地理	女五德語 男二體育	女八混合教學
一月—四月 每週四小時	男七混合教學	男八混合教學	女四宗教 女四音樂	女二歷史 女六音樂
五月—七月 每週四小時	男一生物 男二物理	男六鄉土教學 男五體育	女八混合教學	女一生物 女二圖畫
九月 每週十八小時	男四不拘課程	男七混合教學	女三不拘課程	女六不拘課程
九月 六天三十小時	鄉村小學	鄉村小學	鄉村小學	鄉村小學
十月 最多至三十小時	男四整個實習	男七整個實習	男三整個實習	男六整個實習
十一月—十二月 每週四小時	女六德語	女二歷史	男六算術	女七混合教學
一月—四月 每週四小時	男六鄉土教學	女三地理	女七混合教學	女四歷史與生物

以上乃就實教而言。至於師資訓練的方法，分爲五類：(一)就是上面所云實教；(二)教育科學及關於兒童學性格學的學程和實習；(三)教學方面之學程及實習；(四)體育音樂；(五)黨的服務、軍事競技及專科研究。

關於課程方面，著者亦附有一表，說明他們所學的學科。

科目 ＼ 時數 ＼ 學期	第一學期	第二學期	第三學期	第四學期
教育學	三小時	同上	同上	同上
宗教教育學	二小時	同上	同上	同上
學校行政	三小時	同上	2+2小時	同上
學校衛生	—	—	一小時	—
學校法	—	—	—	一小時
民族學	三小時	同上	同上	同上
鄉土	三小時	同上	同上	同上
物理	一小時	同上	—	—
體育	四小時	同上	同上	同上
音樂	三小時	同上	同上	同上
圖畫	二小時	同上	同上	同上
女生家事	二小時	同上	同上	同上
學校實習	四小時	同上	同上	同上
總計 男生	二十八小時	二十八小時	二十九小時	二十九小時
總計 女生	二十九小時	二十九小時	三十小時	三十小時

並且把各科的內容，亦約略的介紹了一下，作爲一個例子。

(甲)教育學

(1)德國教育歷史的認識

第一學期　古代日耳曼人以及與南歐文化區域之交互的影響

第二學期　在教育上與陶冶上之德國化的運動

(2)德國教育系統的建立

第三學期　德國生活環境與教育的勢力

第四學期　國家政治之教育與陶冶

(乙)宗教教育學

第一學期與第二學期　歷史轉變中之信仰

(a)日耳曼之信仰與耶穌教之德國文化

(d)馬丁路德

(c)環繞於德國現在的耶穌教問題

第三學期　鄉土與民族性爲實現上天意旨之所在

第四學期　宗教基礎之德國教育

(丙)民族學與鄉土學(德國所謂民族學與鄉土學，是從人口分佈的政治與國家政治以及地理政治等等的基礎建設而成。)

(1)關於民族學部分

(a)德國語言與德國語言文化

第一學期　北德故事材料與北德詩

第二學期　日耳曼故事與傳說

第三學期　德國詩歌

第四學期　德國語言學與語言哲學

(d)歷史與歷史文化

第一學期　在民族學基礎上之米克蘭堡鄉土歷史

第二學期　在人口政治地理政治基礎上之民族國家

第三學期　德國民族性之界限

第四學期　先史與德國民族歷史之建立

(2)關於鄉土學部分

(a)從鄉土所得到的地理觀念與民族生活

第一學期　環境與故鄉爲人生生活之境界

第二學期　德國生活境界

第三學期　外人生活境界

第四學期　概括全體的德國生活境界

(d)生物基礎之鄉土自然與鄉土文化

第一學期　保護自然下之鄉土的禽獸世界

第二學期　健康條件下之鄉土的動植物生活與人生

第三學期　經濟生活與職業生活意義下之鄉土動植物

第四學期　進化論思想下之生命觀與自然哲學問題

(c)民族與國家及地域三者之數與量

第一學期　鄉土地域與應用算術

第二學期　德國民族生活及影響與算術

第三學期與第四學期　民族的算術教育之新建立以及對於國家教育民族教育之價值。

自然科學教員底修養

陳蓋民

Wilhelm Segerblom: The Science Teacher's Scholarship and Professional Training, Science Education, Vol. 18, No. 3 (Oct. 1934) pp. 142-147.

學識的修養，不但是化學教員，就是普通中學的課程裏所包括的各種自然科學的教員也是必需的。

現在舉述以化學教員爲終身事業的人，其必須準備的要點：第一，在預科裏或者大學裏修業的時期，要栽培好爲將來所需用的切實的基礎；其次，在職業的時期，在從事於選定的工作的經驗裏，建立更好的根基。

第一，一個化學教員，對於化學知識的修養，必須像化學的本身一樣。這是說，當化學教員的人，對於世界上所有的化學知識，在可能的範圍當中，應該盡量的使自己知道。所以，以化學教員爲終身事業的人，除去對於自己目前所從事的工作底全部知識都應該知道以外，還須有另外的更豐富的化學知識作爲儲備。因爲在每一班學生裏面，時常會有一兩個或兩三個程度較好的分子，倘使這兩三個程度較好的學生，提出了範圍以外的化學上的問題來討論時，化學知識儲備得不很豐富的化學教員，那就未免難於應付了。

在三十幾年以前，當過化學教員的年老的人，當還記得那時候一班去應專科學校的入學試驗的學生，教導的是怎樣粗淺的化學。可是隨着時間的過去，事實上，對於化學知識的範圍，已有着漸漸擴大的需求。很明顯的，今日的化學教員，對於化學科的充分的修養，是有着相當的重要了。

到將來，化學的知識底不見得會減少，也是很顯明的事實，因爲：(一)現代的青年，對於科學有着很大的興趣；(二)學生方面，只聽受教員的簡單的敍述，以及對於「教員這般說」以爲教員說過的就是萬確的眞理般的簡單的觀念，都已漸漸的感到厭惡；(三)近來對於供給一般普通讀者閱讀的，帶有普遍性的科學讀物底印刷的增添；(四)新近對於科學知識的大量的發現，而這種新發現的大量的科學知識，許多的中學教員，許多的校長，許多的出版家，都覺得在中學的課堂裏，是應該討論到的。要在中學的課堂裏討論到這種新發現的大量的科學知識，就非要有許多對於科學的基本原理和知識有着充分修養的人不可了。

對於化學教員，似乎是最低限度應該有普通大學課程裏所有的無機化學、有機化學、定性分析，定量分析以及理論化學等等的知識。

一個人幸而只教化學。就是預備單教化學的人，在專門學校裏修學的時期，除了化學是必須修好以外，別種的學程，也應該有很好的根底。譬如英文，自然是應有自由發表通順的文章和改作的能力。譬如數學，解析幾何是至少應該學過的。閱讀德文和法文的科學書籍的能力，是必須培養起來的。一兩種或兩三種的教育學上的方法論和教學的方法，在教學上是很需要，而且常是很有幫助的。倘使時間和空間都有容許你去研究別種的學科的話，那麽預備去當教員的人，是應該抓住這種機會的。

上面所說的，不過是指說單教化學的教員，然而中學裏的教員，有時不止教化學一科，還須教別種的學科的。

像這樣的問題應該怎樣解決呢？在理論上說，預備去當教員的人，只要把大學裏的各種學科，平衡地去下一番專門研究的工夫，也就可以了。然而實際上，卻儘有專門研究化學的人去當化學教員，簡直是不合格。范特望脫(A.M. Vande Voort) 在她的普通學校與師範學校的化學教員的趨向一文裏，說這種人是『沒有充分的準備的教員。』

對於這個問題，有人這樣說：『現在有修養的中學化學教員，或者別種的自然科學的教員，應該：(一)有所屬學科的基本的完全的知識；(二)對於有關聯的自然學的分歧，以及在這些有關聯的自然科學中間的相互關係上，有極明晰的瞭解底訓練；(三)在沒有開始教學之前，應先提出確定的訓練方法，而在這種方

法提出實施訓練之後，將會表現出怎樣的效果在事前應該有一種清楚的觀念；（四）要瞭解學生和現代的社會情形。』

也有人說，教授初等化學的主要的目的，應該是：（一）站在我們的民族生命的立場上說，是給予學生們以一個化學的重要和重大意義的觀念；（二）給予對於家庭和日常生活的一定的效能底學識；（三）啓發從各種自然科學中得來的科學的興趣，科學的習慣，科學的能力；（四）編製以前的科學的工作，經過回想經過原則的提示，而後獲得連續的原理——舊的觀念產生出新的東西；（五）幫助學生去觀察他的個性之所近，對於將來的工作，是適合於純科學的，抑或適合於應用科學的，而且誘導這種學生到大學裏或者工藝學校裏去繼續科學的研究。

在這裏，對於化學教員的任務，以及他在預科裏或者大學裏修業的時期，所要栽培的爲將來所需用的切實的基礎，已經說得很多。就是不止教化學一科，必需兼教物理生物等等各種自然科學的教員，對於各種自然科學有着聯繫的學科的知識，必須有充分的準備，那也是不待說了。

至於教育學，對於教員是否有很多的幫助，弗蘭克（J. O. Frank）曾有意見發表：『中學裏的化學教員，他們對於中學裏的普通教學法，必須澈底瞭解，而尤其是對於中學裏的自然科學的教學法。我們不僅要瞭解普通的教育學，也必須明瞭教學法的技術。』在另一方面，勃勞納爾（Brownell）和偉達（Wade）兩人都說：『教育的理論和教學的方法論，似乎和各種學科的實際的教學，已成了分道揚鑣的趨勢，僅演變爲一種抽象的觀念而已。有許多時候，只是教育的字彙底一種口語，沒有活用的聯繫的關係和意義。』

教育的學程之對於預備去當教員的人是必需的，這是誰也不能粗率地加以否認的了。所以對於教育學程之選定，是成爲預備去當教員的人的重要的事情。霍潑金（B. S. Hopkins）說得好：『無論在那一種的化學學程的研究裏，一個好的教員是最重要的因素；至於堂皇富麗的實驗室，齊全的設備，精巧的按排，對於化學教學上的價值，還是次要的問題，除非管理的人，是愛好化學，對於自然科學和技術方面，都有熟練的技巧，而用他的個人的心得，去指導學生們。』

說到在從業時代，由職業的經驗裏來建之更好的根基，也是非常重要的一個階段。這在已經從業的人，一定有許多經驗的實感。屈廉的話很可以作爲引證：『許多教員回顧他們初年的教學工作，總覺得這是一個嘗試成功的時期，而在這時期裏所做的錯誤的工作，造成了許多過失，每使學生受到犧牲。無論那一種有效的教學法，而尤其是初步的化學，大半的教員，都是從經驗中得來的。』

當化學教員或自然科學教員的人，在修業的時代，固然對於有關聯的學科，都應有一番專心的研究。然而修業的時期畢竟有限，在職業時期，仍須繼續不斷地作更大的努力，探求和自己所從事的學科的原理，以求充實自己的知識，而且要加多自己的研究的機會。可能的時候，應該和別的教員聯合起來，分頭研究各種問題，以期收分工合作的效果。

而且愛好自己的職業，愛護自己的學生，以及敬業樂業的精神，也是非常要緊的。

心理學與教育學

吳俊升

A. Jadoulle: Compte rendu de M. Henri Piéron à l'École Nouvbelle de l'Ermitage à Bruxelles. Pour l'Ere Nouvelle. Fèvrier 1935.

這是法國有名的心理學家皮野甫（Piéron）在比國不魯捨爾的一所新學校（Eécole Nouvelle de l'Érmitage à Bruxelles）的演講詞節錄。這篇演

講詞是爲紀念德可樂利（Decroly）而發表的。講題卽爲『心理學與教育學』。

皮野庸所以把心理學和教育學相提並論，便是想同時提起德可樂利所有的供獻的。皮氏認爲心理學和教育學應該相輔相成的。教育學有類於心理學而成爲「科學的」。心理學也有賴於教育學作證驗。在這個演講裏，皮氏所偏重的乃是心理學對於教育學的供獻。

教育學發生三個主要問題：(一)在教育歷程中，成人對於兒童應否有干涉作用？(二)什麼時候應該干涉？(三)應該怎樣干涉？

應該干涉麽？應該的。有一班人對於傳統的教育的過分干涉發生反動，而主張任憑兒童自然發展，不加干涉。皮氏認爲這種辦法也不妥。一切任聽自然發展，將如印度某地一個耶教牧師所發現的兩個由母狼哺育成長的女孩：一個女孩八歲，另一個兩歲，她們的一切行動，全不是人樣。她們用四肢爬行；取食用舌頭舐。她們僅是在生理上屬於人類，而在其他一切生命的表現上，還只是屬於動物一類。皮氏從這個有趣的例，表明成人對於兒童的教育，應該有干涉作用的。這與德可樂利所見正同。

應該在什麼時候干涉呢？關於這一問題，皮氏的答覆是應該循依兒童身心發展的順序，不應過早，也不應過遲。有兩個小女孩學着爬樓梯。一個在一歲又幾個星期的年齡，便由成人教她爬樓梯，每天從事種種適當的練習。在七個星期以後，她爬得很好了。她的姊姊從未做過這種爬樓梯的練習，現在也讓她開始練習，可是在兩個星期以後，姊妹兩個卻爬得一樣的好。從此可見，先時而學，也是『勤苦而難成』。『時過然後學』，當然不必論。如同印度所發現的那兩個女孩，初學講話便是非常困難的。

德可樂利在研究兒童發展的順序方面，也是有供獻的，

應該怎樣干涉呢？皮氏述及應該注意的幾點。第一，兒童不是具體而微的成人。從生物學方面觀察，兒童和成人的差異，有些不單是比例方面的。從心理方面觀察，兒童的心理作用，和成人不同。德可樂利對於這種差異，認識得最清楚。卽如 Renan 所稱爲 Syncrétisme 的一種統整現象（Phénoméne de globalisation），德可樂利便表明得很清楚。他的有名的教學方法，卽是一種統整法。因爲兒童對於外界一切的知覺，最先乃是統整的，其後乃是分析的。所以德可樂利教兒童的語言，便從單字短句教起，而不先教字母。

第二，兒童的學習，必賴有動機。在舊式學校，兒童學習的動機不出三種，或是畏懼懲罰，或是希望稱讚，或是討尊長的歡心。這三種動機都是不自然的。新學校則從兒童的活動，天然傾向中去尋找動機。一切『興趣中心法』便由此種新認識而起。德可樂利也便是這種方法的發明者。

第三，課程中一切內容，不必完全使兒童記憶。我們成人自己也不能記憶這些。我們只要知道這些知識到那兒去尋找和用什麼方法去尋找，便得了。我們不必記憶這些，因爲有「社會的記憶」在，這些是永不會遺忘的。根據這種發見，皮野庸主張不必强勉兒童完全記憶一切知識，卻要訓練他們求知的方法。德可樂利的學校，鼓勵兒童自己搜集材料，查字典，利用參攷書，便是有見於此。

以上各項，皮野庸認爲都是心理學對於教育學的貢獻。而德可樂利在他的教育系統裏，全已充分利用了。德可樂利老是使教育學與心理學的科學的進步，發生接觸的，他的偉大供獻，便在此。

最後皮野庸希望德可樂利的後繼者，仍然在這同一的途徑上努力。

論睡眠的手性

張耀翔

Stradling and Laird: On the Handedness of Sleep, The Journal of Abnormal and Social Psychology, Vol. 29, No. 4. January-March, 1935.

某隻手的偏用叫做「手性」。大多數人都偏用右手，故大多數的人都是右手性的。二十五年前著名變態心理學家 Dr. Boris Sidis（下稱賽氏）曾報告：手性與睡眠側身的方向有關。右手性的人十之八九睡時側向右邊，左手性的人側向左邊。自是人都承認賽氏的報告爲事實。但據 Boynton 和 Goodenough 在一九三〇年的報告則異是。二氏曾研究某育養小學兒童的睡眠，察出右手性的兒童稍愛向左邊睡，左手性者稍愛向右邊睡，這豈不是與賽氏所報告的恰相反麼？

手性與睡眠不僅是一個理論問題，也具極高之實用價值。如果右手性的人愛側向右邊睡，那末偶然睡不熟的夜晚，可拿睡錯了方向來解釋。

本文作者爲這個問題曾調査當今名人男一百七十四人，女一百五十五人。這些名人的姓名住址都是從當今名人錄（Who's Who）上探得的。他們向這些名人通信徵詢五點：（1）初睡時的姿勢；（2）纔睡時料想的姿勢；（3）做夢驚醒時的姿勢；（4）早晨睡醒時的姿勢；（5）估量何種姿勢最足予人休息。

外加關於手性診斷十四問，例如「你用那隻手寫字？」「用那隻手拋擲東西？」之類。由他們的答案裏，察明確具右手性者一百六十一人，具左手性者三十一人，其餘不能斷定。

手性分明的人用甚麼姿勢睡眠呢？據報告，具右手性者百分之五十二睡向右邊，百分之二十四向左邊。具左手性者百分之五十四向右邊，約與具右手性向右邊睡者相等；百分之三十九向左邊，較諸右手性向左邊睡者增多。向右邊睡似與手性無關；但左手性與向左邊睡，則不能說沒有一些關係。

改變睡眠的姿勢會影響睡眠舒適麼？作者又調査了一些大學男生，每晨起身時報告（1）昨夜睡眠的姿勢如何？（2）安眠與否——早晨起身時覺得睡足了呢還是覺得疲勞？

强迫那些恆愛向某邊睡眠的人，轉移一個方向睡，繼續報告睡眠的舒適與清晨所覺。共得一百十三夜的報告。玆將被試者睡眠姿勢與睡眠情況列表於下：

	向偏愛或習慣的方向睡	向不習慣的方向睡
立即睡熟	百分之67夜	百分之43夜
睡不熟	33	27
醒時睡足了	44	55
醒時容易觸怒	9	10
注意不集中	3	15
舉止呆笨	9	10

由上表觀察，取習慣的姿勢，似乎可得到較好的睡眠，但與不習慣的姿勢比較相差未免過小，不足據爲定論。惟具左手性者向左邊睡眠，可得到更多的利益。

三十年來教育中之科學方法　陳選善

Harold Rugg, After Three Decades of Scientific Method In Education, Teachers College Record, Vol. XXXVI, No. 2 (Nov. 1934) pp. 111-122.

（一）教育不是一種科學——第一點意思要提出的就是教育不是一種科學，並且是不能成爲一種科學的。教育實質上是一種藝術，一種技藝，不像物理學，

化學生理學一樣，教育學自身並沒有一套已經證實的基本概念。教育學不過借用了自然科學的假設與方法，應用了生理學、心理學、社會學裏面已經樹立的基本概念。有如醫學應用了生理學內分泌學的概念以建造身體，工程學應用了力學數學的概念以建造機器，教育學應用了生理學、心理學、社會學以及自然科學的概念以建造人格。

（一）因爲教育是一種藝術，所以教育的進展以關連的科學中基本概念的發現與應用爲轉移。假使後者沒有進展，教育的藝術當然亦不能有進展。假使教育者不能充分應用有關連科學中已經發現的概念，教育當然更加落後了。試一考查一九〇〇年以來教育中科學方法的應用，則教育進展的遲緩不爲無因。其原因，一方面由於關連科學如心理學，社會學，政治學，經濟學中基本概念的貧乏，一方面由於教育者忽略已經樹立的基本概念。

（二）教育中的科學方法是從自然科學搬來的。自然科學最注重精確的測量，而三十年以來，教育科學家亦傾全力於測量和統計的分析。教育學不但師承了自然科學的方法，而且因襲了自然科學家的宇宙觀，人生觀，教育觀。下面四條是最重要的：

（一）人是機械而不是機體，人格是各種性能的總和。

（二）凡存在的東西，都是有數量的並且是可以測量的。一件事物除非能測量，能用定量的術語來敘述，我們不能算了解了牠。

（三）人的性能本係質量的融合，是可以化爲量的單位的。

（四）我們對於一個人的某幾種性能可以切實控制住，並且可以用相關法測量他種性能中所發生的變化。

這種對於人性的觀點——人性是一種機械而不是機體——究竟有無科學的佐證？四十年來生物科學的研究似已切實證明人的身體與人的行爲的有機性與完整性。Cannon, Crile, Herrick, Childs 諸人的研究都證明機械論者的淺薄與錯誤。

（四）教育中科學的運動的探討使我們對於這班教育者的教育觀亦有所懷疑。他們深信歐、美、日本、各國的工業文明是根本健全的，因此這些國家現有的教育亦是健全的。他們相信教育（一）是指一年一百九十天，一天五小時在學校裏的工作而言，與學校以外社會的和經濟的生活是隔離的。（二）是生活的準備，（三）是指文字的學習，抽象符號的學習和技能的學習而言。

因此，課程是一些預先決定了的技能，事實和原則；教育就是這些技能，事實和原則的學習。二十五年來教育中科學的研究，大部分是這樣的假設的。

（五）總括我的立場：在教育中科學運動的初步大家都注意於事實的可靠度或客觀性的決定與提高，而對於事實的正確度反未加以切實的注意。他們對於理論的，哲學的和屬於價值的問題完全沒有顧到。總之，本文所討論的問題是值得詳細探討的。我們並不主張擯棄科學方法，但是我們應該確定科學方法在教育中應占的地位。

健康對於中學學生智力與學業成績的影響

何清儒

Melissa Branson Stedman, The Influence of Health upon Intelligence and School Grades of High School Pupils. Journal of Applied Psychology Vol. XVIII, No. 6, December, 1934.

在一箇平常健康的地方，所調查的中學生的健康，顯示出來身體的缺陷是學業遲緩的最堅持的原因。百分之九十一以上的學生有一種或數種缺陷，阻礙學業的進步。有缺陷學生的平均分數，祇等於健康學生的百分之七十六。

檢閱四百五十學生的體格檢查記錄，調查出來其中祇有三十九人沒有缺陷。一百二十八人有不健全的扁桃腺，七十人有心臟病，九十一人有眼病，一百三十六人有缺弱的牙齒，十三人有不健全的肺，三百十二人有姿勢形態的缺陷。

智力的計量是用德門團體智力測驗，學業成績即根據一學期中各科所得的等級計算（A等四分，B等三分，C等二分，D等一分。）按各種缺陷的兒童分別計算智力及學業分數所得結果如下表：

有體格缺陷與無體格缺陷中學生的平均分數與智商

組別	人數	分數中數			智商中數		
		男女合	男	女	男女合	男	女
健全兒童	三九	一一·三六	一〇·四五	一一·六七	一〇四·一八	一〇七	一〇三·一二
全體調查兒童	四五〇	九·三八	八·七六	九·九二	一〇〇·六二	一〇一·三八	一〇〇·三四
有缺弱扁桃腺兒童	一二八	九·五〇	八·一九	一〇·〇二	一〇一·九九	九七·〇〇	一〇三·〇四
有姿勢形態缺欠的兒童	三一二	九·一八	八·五九	九·七三	一〇〇·七	一〇〇·九五	一〇〇·二
有心臟缺弱的兒童	七〇	八·九三	七·八	九·四五	九九·五	九八·五	九九·九
有眼疾的兒童	九一	八·八八	七·八六	九·四八	一〇一·五	一〇一·五九	一〇〇·〇
有牙齒缺欠的兒童	一三六	八·三三	八·一五	八·七一	一〇〇·三五	一〇〇·八五	九九·二五
有肺部缺弱的兒童	一三	七·三三	六·三八	八·四五	九七·七五	九六·三	九八·六五

有身體缺欠的兒童，無論智力高低，所得分數均較健康兒童爲低。智力自然對於學業分數有重要影響，因爲分數隨同智力增高，但健康的所增的水平線，比有缺陷的所增的高。還有一點可注意的，智商在一一五以上的兒童，比較低智力的兒童，受不健康的影響更爲劇烈。因爲健康兒童在智商一一五以後分數加高，而有缺陷的兒童到智商一一五以後，反有成績下降的趨勢。這或因智力高的神經過敏，容易受不健康的影響。

健康的兒童比不健全的兒童智力較高。全體調查兒童的平均智商爲一〇〇强，但健康者平均爲一〇四。智力最低的爲有肺部缺弱的。

健康與兒童發達的關係

葛承訓

Garolyn Hoefer and Martha Crumpton Hardy, The Role of Health in the Child's Development, The Elementary School Journal, Feb, 1935.

作者以三年工夫分期檢驗學生體格，記錄發育情狀，調查學生生活及其家庭狀況，研究學生健康對於其各方面的發達有何關係。又將兒童依健康情狀等列爲三等：優，中，劣。所得結果分述如下：

（一）健康與身體發達的關係

每年體格檢查結果，凡優等兒童（六十三人）的身體發達很快，而同年齡同家境的中等劣等兒童（六十三人）的身體發達很慢。凡缺陷較少兒童（四十七人）歷年生長較速，而缺陷很多兒童（四十七人）生長則遲。凡身長、體重、軀圍的增進較快的兒童，（四十一人）他們的健康的情狀也很好。從這些分析研究，可以論斷小學兒童的生長率以健康爲要素。

（二）健康與智力及學業的關係

用三種智力測驗攷查學生智力，凡智力商數在一一〇以上的，健康等級也

很高優等健康兒童中百分之五十七，中等健康兒童中百分之三十二，劣等健康兒童中百分之二十能有上等智力。四十二個聰明兒童（智商一二〇以上）身體健康，很少缺陷；營養充足而五十四個愚笨兒童（智商在八九以下）的健康遠遜於前者。就教育測驗及教師記分以研究，身體健康的成績也優良。所以其他要素都是相等，即健康一項與智力及學業有重大關係。

(三)健康與行爲的關係

兩組兒童年齡相等，家境相似，智力與學業亦同，凡優等健康的兒童的社會適應力、情緒、服從以及教室內行爲比較的優良些。而不健康的兒童常有畏懼，易怒，羞怯等等情狀。能得教師稱道，受同學愛戴，在教室內和遊戲場上做領袖的總是健康的兒童。

(四)小學時期的健康與幼年發達的關係

從家庭方面調查兒童幼年期的發達情狀，查得幼年期正常發達的兒童，在小學時期便很健康。如果兒童在胎期母親是很健康的，嬰兒期飲食睡眠是有規律的，幼年期很少疾病的，那末到了小學時期也很健康。

(五)健康與家庭情狀的關係

家庭環境良好的，如房屋舒敞，清潔整齊，起居適度等，父母注意教養的，父母本身很健康的兒童也是很健康。優等組的三代沒有被監禁過的，而中等組的三代百分之八，劣等組的三代百分之十一。至少有一個人會住精神病院的，優等組中以長兒爲多，劣等組以季兒爲多，亦一可以注意的事實；或因長兒的父母俱存，季兒的父母或存或歿，家庭情狀不同，以致影響於兒童的健康。

總之，身體健康的差異，必與發達的差異有密切關係。看了本研究，健康教育必須改造。一般學校對於不健康的兒童反不設法補救，僅僅注意於健康兒童的進步。今後訓練的重心，應該從過重健康兒童，而轉移到不健康兒童的問題，愈不健康的兒童應該愈多增强身體的機會。學校設施應該適合各個學生的需要，如何促進健康教育乃爲目前急務。

關於大中學體育心理及方法的十種研究結果

方萬邦

Affleck. G. B. Psychology and Methods of Health and Physical Education in the High School and College Reviw, of Educational Research. 1934.

(一)Cooper, J. A.: 根據四千五百個大學一年級學生的智力成績及其至四年級時的學業成績，將他們分爲運動家與非運動家二組，以比較其學業的高下。所得結果爲：非運動家的學業成績稍爲好些，其智力與學業的相關亦稍高，但無論智力或學業任一方面都比運動家較爲參差不齊。著者以各大學所得結果差異甚大，謂本研究的結論未足據以預測運動與學業的關係。

(二) Perry, J. M. 根據四百個中學生的智年、實年、智商、榮譽分數等來研究足球、籃球、壘球、田徑各種運動家與非運動家的成績，得着結論如下：運動家的智商較優越，體格較成熟，學業成績亦較好，認最後的這個比較最關重要。

(三)Baldwin 與 Shaw 合力研究足球隊正式隊員與其代手的體內新陳代謝 (metabolic) 的作用，發覺當準備應付嚴重球戰時，體內新陳代謝非常活動，代手不若正隊員，如是激增，其原因當係臨戰前隊員情緒紛擾不安所致。

(四) Hackenberg, J. L. 因研究運動與德性的影響，把三所中學每一百二十個學生分成各四十八人的（1）運動家組，（2）有興趣而不參加組，（3）

無興趣亦不參加組三種。他們在學年之始終各受誠實、公民、服從、體育、道德四種的測驗。結果八種比較中，半袒運動家，半袒非運動家。著者結論這次實驗僅可證明運動對於德性或有少許貢獻，但實比尋常所揚言者較少甚遠。

（五）Davis, E. C. 調查二千四百個學生對於各項運動的興趣。結果籃球與遊戲場球最爲普遍；重機械、柔軟體操。兵操等好者最少；舉凡遊戲比賽，彼等多酷愛之。此種結果與全國體育課程研究委員會所得的甚相符合，足供釐定運動程序之參考。

（六）Thisted, M. N. 研究五百零一個愛渥亞大學畢業生，看他們在校時參加運動對其出校後職業成功有否關係？他找不出在校運動的參加與出校職業的成功有何因果的關係；但亦找不到在校時運動的參加對在校的學生生活或出校的職業生活有什麼妨礙的憑證。

（七）Cozen, F. W. 研究一百個學生在六種田徑運動上的進步曲線。結果：（1）一項田徑的練習對其他具有相同分子的項目頗有貢獻；（2）觀察對獲得技能無所補益，因爲學由於做；（3）大肌肉項目的學習曲線約與小肌肉及心理反應的曲線相同。

（八）Driftmiee, Erna. 研究中學女生所愛好的運動及教師指導的方法。稱起初他們最喜歡學生自導的程序，但經驗則使他們轉變於喜歡教師指導的程序。在二十六種活動中，韻律的運動愛者最多，籃球與網球次之。

（九）Hughes, W. M. 實驗各種方法，鼓勵中學生對運動的興趣：（1）對學生所愛好的活動予以適當的設備；（2）根據學生所選擇的遊戲把他們分組；（3）容各組人自選領袖負責分組爲隊；（4）容教師自選所愛好的遊戲並自任指導員；（5）時常改組學生；（6）不宣布其成績；（7）容許爲樂於參加而遊戲。此種自由遊戲的方法在該中學獲得顯著的成功。

（十）McCrislal, K. L. 實驗韻律的活動，稱：（1）此種活動不是天賦而是後獲的；（2）韻律活動獲得的快慢要視練習的疏密和長短，及該活動的性質而定；（3）跳舞時用簡單的韻律，於步伐的調節，比用複雜的韻律較速奏效。

中華兒童教育社編

兒童教育

第六卷 第八·九期合刊

插圖……四幅
編譯引言……董任堅
導論
　兒童心理學的方法……蔡樂生譯
在產前兒童行爲之發展
　胚胎行爲的起源與發生……郭任遠　胡寄南譯
在產後兒童行爲之發展
　新生嬰兒……孫國華譯
　生長與行爲之形成……黃翼譯
　嬰兒最初兩年的運動與動作機能……廖世承譯
　情緒的發展……唐擘黃譯
　智力生長的測量……陳選善譯
　語言的發展……沈有乾譯
　兒童的社會行爲……吳澤霖譯
　兒童的學習……陸志韋譯
　兒童的道德……歐元懷譯
　兒童的哲學……全增嘏譯
改變兒童行爲之要素
　產級……蕭孝嶸譯
　環境的勢……潘菽譯
　兩性的差異……劉廷芳譯
　語言病理學……高覺敷譯
　遺傳……謝循初譯
　生理的欲求……郭一岑譯
特殊兒童的研究
　天才兒……高君珊譯
　低能兒……吳南軒譯
　有特殊才能的或有特殊困難的兒童……艾偉譯
　適應困難的兒童……章頤年譯
　青年兒童……張耀翔譯
　原始兒童……葛承訓譯
本社社務

預定全年十冊　連郵費一元五角
本期零售每冊五角　預定概不加價

商務印書館經售

原版西書分期廉價

每月增加新書一批　同於十二月底截止

本館發售原版西書，門類完備，存貨充足；歐美新出圖書，選定科目，儘先運到。又爲力求普及起見，特將各科圖書，自本年二月起，開始**分期廉價發售**，一律於十二月三十一日截止。廉售之書，多**在四五折之間**，有**減至原價二折以下**者。外埠函購，郵費先收一成。存貨不敷分配時，當照收到信款之先後，依次發書。廉價西書類目列下：

八月份開始發售之書

Biography, Books on China.

七月份開始發售之書

Grammar, Composition and Rhetoric; Uses of Words; Phonetics; Language and Literature; Prose, Poems and Poetry; Drama; Essays; Oratory, Satire and Humors; Letter; Story and Story Writing; Fiction and Novels.

六月份開始發售之書

Mathematics, Arithmetic, Algebra, Geometry, Trigonometry, Calculus, Surveying, Physics, Chemistry, Minerology, Geology, Biology, Botany, Zoology, General Science.

五月份開始發售之書

Money, Banking, Public Finance, Foreign Trade and Exchange, Importing and Exporting, Labour Problems, Education, Etiquette, Civics, Military Science, Marketing, Salesmanship, Advertising, Insurance, Investment, Transportation, Store and Industrial Management, Typewriting, Bookkeeping, Accounting and Auditing, Business English and Social Letters, Principle of Business.

四月份開始發售之書

Law, Economics, Statistics.

三月份開始發售之書

Sociology, Politics, Municipal Government and Administration.

二月份開始發售之書

MacMillan's China Edition, Emergency China Edition, Philosophy, Psychology, Logic and Ethics, Religion.

贈閱"西書月報"內附廉價西書目錄

商務印書館　上海河南路發行所　**謹啟**

*G47(2)-24:8

商務印書館
最近出版新書

中國銀價物價問題(英文本)……二元八角
實業部銀價物價討論委員會編
Silver and Prices in China

中國教育財政之改進(英文本)陳友松著 四元
The Financing of Public Education in China

中國生產教育問題……八角
中國教育學會生產教育委員會編

小學教育指導書……廣東省教育廳頒行 三角

中等學校訓育實施綱要……廣東省教育廳頒行 一角

世界童謠一百曲……李重者編 三角

大學叢書 繼承法要義……范揚著 精裝一元八角 平裝一元一角

* * *

▼漢譯世界名著

初民社會……一元五角
R. H. Lowie著 呂叔湘譯

社會進化與政治學說
L. T. Hobhouse著 廖凱聲譯 七角

租稅各論……二冊五元
E. R. A. Seligman著 胡澤譯

世界礦產與國際政策
C. K. Leith著 譚錫疇譯 六角

化學原理…W. Ostwald著 二元
湯元吉 柳大維譯

憨山大師自書六詠詩眞蹟 五角五分
肥遯廬收藏

攝影術顧問……杜就田編 二角五分

* * *

國學常識答問……張振鏞著 三角

近代英文散文選 第一冊 方重編 二元三角
The First Book of Modern English Prose for College Students

鄉村求愛(世界文學名著)黃嘉德譯 二角五分
Bernard Shaw: A Village Wooing

文丐(世界文學名著)……繆一凡譯 五角
Upton Sinclair: The Pot Boiler

▼百科小叢書

康德哲學……二角
A. D. Lindsay著 彭基相譯

蘇聯母性與兒童之保護
林啓明譯 三角

英美文官制度……陳樂橋著 二角五分

教唆犯論……耿文田著 一角五分

電力事業概論……一角
C. P. Steinmentz著 陳章譯

電視學淺說……五角五分
R. W. Hutchinson著 陳嶽生譯

話劇演員的基本知識
孔包時著 一角五分

顏元與李塨……金槼如編 二角

~~警察叢書~~

中國警察行政……內政部警務司編 九角

中國都市交通警察 劉垚 談鳳池編 一元二角

中國消防警察……包明芳編 九角

中國外事警察……趙炳坤編 一元一角

國學小叢書

鄧析子校正……王愷鑾校 一角

明清戲曲史……盧前著 二角五分

國學基本叢書

古書辨僞四種 明宋濂等撰 二角五分

四書章句集註 宋朱熹註 六角五分

清學案小識……清唐鑑撰輯 七角

西漢會要……宋徐天麟撰 一元

宋史紀事本末 明馮琦編 二冊一元四角

疇人傳……清阮元撰 一元三角

中國田制叢考……陳伯瀛著 九角

中國田制史略(學藝彙刊)徐式圭著 二角五分

▼社會科學小叢書

政治哲學……五來欣造著 李毓田譯 四角

國際貿易……B. Whale著 張伯箴譯 三角五分

▼商學小叢書

實用成本會計……梁孝通著 三角

數理叢談(算學小叢書)……朱言鈞著 三角五分

動物學上冊(國立編譯館出版)張作人 朱洗著譯 二元八角

農業推廣法 孫希復編 八角

性醫學……錢挹青著 一元八角

▼工學小叢書

化學工業用機械……九角
友田宜孝著 吳堅譯

嘉氏提花機及綜線穿吊法
王芸軒編譯 六角

硫及其重要化合物……許雪樵編 一角五分

* * *

鄭和下西洋考……六角五分
(中華教育文化基金董事會編譯委員會編輯)
P. Pelliot著 馮承鈞譯

德國史綱(中德文化叢書)……一元三角
Johannes Haller著 魏以新譯

俄國史(史地小叢書)……二角
D. S. Mirsky著 張炳心譯



名著介紹

西門斯著學童的心理衛生　方萬邦

Symonds, Percinal M. Mental Hygiene of the School Child New Yerk Maemillan Co., 1934. pp. XII+322 $ 1.50

這書係美國哥倫比亞大學師範院教授西門斯氏所著的，於一九三四年由美國麥米倫書局出版，都凡三百二十二頁，定價美金一元五角。

近二十年來美國心理學家頗主張人格的健全與否，實始基於幼年時代，各大都市內醫院、診所和學校都聘有心理學家專治心理病，藉以挽救心理的變態及根治犯罪的行爲。但因偏重治療忽略預防，效果還很有限。這本書卻能力矯此弊，特別注重積極的心理衛生。自第十章起材料尤爲精采，其討論性的生活及常識甚爲恰當。第十七章關於補救方法的論述，實爲教師及父母者所不可不讀。此後三章亦甚實用，第二十章中所詳舉六個自始到終的治療和衛生的實例，深堪爲實施此項工作者的借鏡，尤有助於粗具常識的父母及未受高深心理學訓練的中小學幼稚園的教師。

但此書亦有微疵，讀者應加注意：（一）著者雖稱本書特別注重心理衛生的積極方面，但對消極行爲的討論還佔不少篇幅，尚嫌未能完全脫俗；（二）其標題如「兒童必須學會具有熱心把事情做好」（見原書八十四頁）又如「兒童必須學會對眞美善有敏捷的反應」（見原書八十九頁）等等，似乎都未必確屬於心理衛生一書的範衛。縱使兒童獲得賞美的知能，對維持正常的心理健康恐亦無大補益。

摩根著保養健全的心理　方萬邦

Morgan, John J. B. Keeping a Sound Mind, New Yord Maemillan Co. 1934. pp. X+440 $ 2.00

這也是一本心理衛生的書，不過前者係就中小學幼稚園或年齡相當者立論，這書則專論大學生的心理衛生。讀此兩册就對兒童成人的心理衛生的理論和實施當有多少把握了。

本書共分十四章，著者能用淺顯的文筆有趣的材料，來討論甚關重要的問

題：如心理的衝突，恐怖的制馭，情緒的成熟，相反的缺陷、犯罪、情緒萎縮的制勝，正確的思想，善與人交等等。內有許多地方著者能言人所未言，至少有一部分是他創造之作。

這書對大學生及略有心理病者貢獻特多。尤其是關於正確思想的訓練可免心理問題的發生。訓練正確思想是教育的目標之一，而大學教育更應注意於此。若準之以估量目前大學教育則其尚距目標遠甚，尚未合心理衞生的原則似可斷言。此外尚有一點為著者最費力論述，而值得特別注意的，當推大學生求學的方法。知道如何求學則大學生的心理問題不解決而解決過半了。

這書最大的缺點在乎把個人看做可與環境隔離的。例如在第六頁裏面說：「你若不爽快則你的心理上必有錯誤，不爽快絕對是錯誤。」他把心理病的責任完全要病者個人來擔負，實違反現代科學的精神。須知現在生物學趨重有機體整個的概念；現代社會學趨重全社會的機構，現代心理學趨重完形而排斥分析。讀者倘不看透此點而善為預防，恐怕未讀此書心理的衝突倒少，讀了此書而心理的衝突反加劇了。

羅素著自由與組織（自一八一四——至一九一四）

方萬邦

Freedom and Organization 1814-1914 By Bertrand Russel Net

Allen and Unwin

現今關於十九世紀的歷史著述，實已很多，但似乎都不能比這書較為精彩而滿意。著者並非歷史專家而為哲學專家，能寫出這樣好本尤屬難得。

羅素起始先論歷史是什麼。他雖反對把歷史拿來做英雄豪傑大人先生的傳略，但他却相信：設使沒有俾斯麥出世，過去七十年的歐洲歷史，或將大大不同。他亦不信歷史可稱為科學，所謂歷史上大事或僅偶然發生而已，很難決定勢必如此。惟有經過極度簡單化之後，歷史方可視為「科學」的 (Scientific)，而仍非科學；倘能謹記：一種史實同時有許多其他原因使其發生，就溯因亦可不至發生嚴重的錯誤。

他在十九世紀變革中首先抽選兩個大原因：一為激進者與守舊者共同具備的信仰，二為由實業方法及科學方法而生的組織的需要。次則申述兩者相反與相成的經過。

他的寫法極為清晰易讀，雖粗具常識的讀者亦能明瞭其論述十九世紀初期的政治社會的背景，哲學的急進派的影響 (Philosophical Radisals) 社會主義的尖起及前進，美洲德謨克洛西的幸運，直到制馭今日文化的國家主義及帝國主義的原理等等。我們由以上這些所見到當時的自由與組織，是在各國內只有組織而無自由，在國與國間則有自由而無組織。

他說十九世紀的失敗是因為不能創立國際間的組織。所以他深信文明的人類如要避免全部的自殺，不是徒抱樂觀可以濟事，必須由全世界經濟的重新組織方有辦法。

商務印書館
最近重版書

◀教　育▶

家庭教育（東南大學叢書）　陳鶴琴著（三版）　一冊八角

中國科舉時代之教育（師範小叢書）　陳東原著　*（二版）　一冊二角五分

英國教育制度（師範小叢書）　C. Norwood著　李鼎聲譯（二版）　一冊二角

小學形象藝術科教學法（師範小叢書）　宗亮寰著（二版）　一冊四角

工程師的教育和工作　R. L. Sackett著　陳章譯　*（二版）一冊一元

民衆教育（百科小叢書）　高踐四著　*（二版）　一冊二角五分

◀語　文▶

日語讀本　日本內堀維文著（三版）　一冊一元四角

訂正東文法程（二版）　一冊五角

◀文　學▶

中國詩學通論（國學小叢書）　范況著　*（三版）一冊七角

元詩別裁（國學基本叢書）　張景星選輯　*（二版）　一冊三角

英美名人書牘（英文學叢刻）（三版）　一冊四角

節本塊肉餘生述（英文學叢刻）　C. Dickens著（三版）　一冊☐角

伊索寓言（英文學叢刻）（三版）　一冊一角五分

偉丈夫故事（惜陰英文選刻）　甘永龍釋註（三版）　一冊一角五分

冬景（惜陰英文選刻）　顏景堉選註（四版）　一冊一角五分

◀自然科學▶

算術—分數四則（算學小叢書）　林鶴一等著　黃元吉譯　*（四版）　一冊三角

代數學—一二次方程式（算學小叢書）　林鶴一等著　鄭心南譯　*（四版）　一冊四角

方程式論（大學叢書）　W. S. Burnside等著　幹仙椿譯　*（二版）　精裝一冊二元

原著艱深，不易洞曉，譯者以明暢之筆，發幽深之理，推陳出新，曲折入微。原著闕略不備之處，又博采羣書而補充之，極便教學。

解析幾何（大學叢書）　何衍璿　袁武烈著　*（二版）精裝一冊三元二角

上卷論各種位標制及曲線曲面之大綱，廣設例題以明平曲線之繪畫法。下卷述二次曲線曲面之分類與其特性，并及中心、直徑、徑面、極點、極線、軸、焦點、準線等，分項推究。

生物學實驗指導（大學叢書）　鄭作新著　*（三版）精裝一冊一元七角

天演淺說（百科小叢書）　Joseph McCabe著　俞松笠譯（二版）一冊三角

◀應用技術▶

日用衛生（通俗教育叢書）　孫佐編（二版）　一冊二角

性慾衛生（醫學小叢書）　胡定安　謝筠壽編（三版）一冊一角

健康法（通俗教育叢書）　胡宣明編（二版）　一冊一角

商業預算（現代商業叢書）　楊鏡航著（二版）　一冊九角

科學的工廠管理法（百科小叢書）　張廷金編（三版）一冊三角

染色術（工學小叢書）　孟心如著　*（四版）　一冊四角

無線電收音機之原理及製造法（工學小叢書）　王鴉雛著　*（二版）　一冊六角五分

◀史　地▶

中國長城沿革考　王國良編（二版）　一冊四角

西北古地研究（史地小叢書）　藤田豐八著　楊鍊譯　*（二版）一冊三角

兩漢不列傳人名韻編　莊鼎彝纂錄　*（二版）　一冊一元

讀史評言（國學基本叢書）　章詒燕著　*（二版）　一冊　一角五分

南明野史　南沙三餘氏撰述（二版）　三冊　一元六角

（附註）本廣告內所列版次係敝館復業後重版次數，版次上加有＊符號者係復業後初版書之重版者

通信購書　銀行匯款　免收寄書匯費

簡捷省事

*K79--24:7

商務印書館

最近重版書

統制經濟論（社會科學小叢書） 井關孝雄著 劉國義譯 *（二版） 一冊四角五分

工業經濟（百科小叢書） 彭維基 阮湘著 *（二版）一冊二角五分

國際經濟政策（大學叢書） W.S.Culbertson著 潘源來譯 *（二版）精裝一冊三元二角
本書分述近世商約之種類，各國現存商約之內容，各國經濟政策及爭取殖民地所引起之衝突，而於各國海外投資亦有詳細記載。

經濟學史（經濟名著） C. Gide & C. Rist著 王建祖譯 （二版） 一冊一元五角

中國西北部之經濟狀況（實業叢書） W. Karamisheff著 王正旺譯 *（三版）一冊七角五分

中國經濟改造（大學叢書） 馬寅初著 *（三版）精裝一冊四元五角
中國今日之經濟衰落，其原因在生產不足，人人皆窮。欲謀救濟，端在增加生產，而增加生產，自當保護工業，尤須復興農村，但保護關稅政策收效既不甚宏；而輸入許可證與管理匯兌，尤非今日所能施行，惟有另覓途徑，逐漸達到中國農工業繁榮之目的。此書所談卽如何覓得此途徑耳。

財政學（大學叢書） 尹文敬著 *（二版） 精裝一冊四元五角
書由著者歷年講稿，幾經修改而成。內容分總論、支出、收入、公債、預決算、非常時財政論等六篇，不僅注意學理之探討，且對各國財政立法及臨時應變手段，均詳爲介紹。

財政學（國立編譯館出版） 何廉 李銳著 *（二版） 一冊三元

增訂本 王雲五小辭典 （四二版）硬紙面一冊 定價七角
王雲五著 本書按照四角號碼順序而編輯。增訂本增加單字計一千餘個，新詞語如「新生活運動」等，均已補入。國名省區等之面積人口及其他事項，均按現今實況及統計改訂。於注音符號外，並增羅馬字母。

古籀彙編 徐文鏡編 *（二版） 十四冊 五元五角

世界史綱（大學叢書） H.G. Wells著 梁思成等譯 （三版） 平裝四冊各一元二角

清代通史 蕭一山著 （二版） 上中卷各一冊 各四元

王安石評傳 柯昌頤編 *（四版） 一冊一元

現代科學精華 Sherrington等著 呂金錄等譯 *（二版） 二冊一元七角

羣論（大學叢書） 圓正造著 蕭君絳譯 *（二版） 精裝一冊五元
本書博採諸家學說，而參以著者之創意。於抽象羣、置換羣中之可遷與非遷羣、母式之合同羣、Abel氏羣、素數羃元羣、分數變換羣等特殊羣以及羣母式羣指標，均有深入淺出之論述。

中國人之宇宙觀（國學小叢書） 崔朝慶著 *（三版） 一冊三角

初等微分積分學 楊德隅編 *（三版） 一冊九角

星體圖說（國立編譯館出版） 陳遵媯著 *（二版） 一冊一元六角

理論實驗日用化學 近藤耕藏著 石鳴球譯 （二版） 一冊一元四角

度曲須知 沈寵綏著 （二版） 二冊一元

舊小說（國學基本叢書） 吳曾祺編 （二版） 四冊五元

武俠叢談 冷風編 （三版） 一冊五角

格林童話全集 Brüder Grimm著 魏以新譯 *（二版）二冊各一元二角

〔附註〕 本廣告內所列版次係敝館復業後重版次數，其加有＊符號者係復業後初版書之重版者

通信購書 銀行匯款 免收 寄費 匯費 商務印書館

*K80—24:7



賢伉儷(七)

裴斯泰洛齊著
傅任敢譯

舊事重提　泥匠廖納德秉性忠厚，受村正亨美爾欺壓。賴妻格姝賢淑，訴諸州官亞納，始得脫離束縛，並獲取建築教堂的工作。村正因牧師既於宣教中責其不是，州官又不許其賣酒，憤恨至極，想在夜間掘去山上界石，以損害州官的森林。不意徒黨魏斯特忽然悔過，事乃敗露，備受幽縶之刑。格姝因得拯助被村正誣陷的魯迪並教育其子女。村中鄉長因村正供招涉及他們罪過，恐被株連，羣相陰謀挑撥州官牧師並陷害廖納德；幸格姝寡言鮮過，無隙可乘。

第十八章　報怨

亨美爾經過良善的牧師幾番勸戒，心裏深自頹喪懺悔，覺得世界上除了那位牧師以外，再也找不出第二個能以同情之心待他的了。他常常坐在牧師的房裏，滿眶眼淚，癡頭癡腦的呆着，有時酒擱在面前也不喝了。有一天他正是這樣的坐着，忽然門開魯迪走進來。亨美爾嚇壞了，一聲不作，癡癡的望着他，然後一下跪倒，求那被害的人的原諒。『站起來吧，村正！』牧師說道：『他早已原諒了你呢。』

他們把那可憐的人攙扶起來，他戰慄着說，說他覺得魯迪的母親一定會在她兒子身後出現似的。『但是你知道，她已經死了呢。』魯迪說道。

『我知道她死了！但是我總覺得她會在這裏出現，來責罰她的仇人。我想她臨死的時候一定因為我害了她，使她受苦，咒罵了我吧！』

『沒有的事，謝謝上帝！』牧師說道；『賢淑的格德隣彌留之際原諒了你，還為你作了祈禱，願你一切都好。』

魯迪也把他母親臨終的口信轉達了，這才使亨美爾懺悔之餘，良心上得了最大的安慰。後來牧師又告訴亨美爾，說魯迪寬宏大量，答應把新收回的草坪所出的芻茭分一部分給他養一條牛，亨美爾感動極了，不知怎樣措詞才好；他自被囚以來，這是第一次自覺精神振奮呢。

就在這時候，亨美爾的妻子倒霉透了。她幾天以來受驚受急，害了病，不幸又落在庸醫杜亦芳手裏，他用幾滴『神水』給她吃，把病象一下增劇了，連她自己還不知道是什麼原故。亨美爾聽說妻子病了，求得了牧師的允許，當晚回家去了。他發現妻子的樣子改變得很厲害，但是她看見丈夫回家，很是快樂，兩人私訴別情，談了很久。

『你知道嗎？』她問道：『這次誰對我們最好？你一定猜不中的。自從你被捕以後，魏斯特每天晚邊都來過，替我劈柴，挑水，幫助一切。此外魯迪和格妹對我們很好，但是現在她因我服了杜亦芳的藥，很是生氣，她說那種藥她知道害了許多人的。』

『假如我在家裏也一定不會讓你服的，』她丈夫答道。『但是我的朋友對你怎樣？難道他們對你極壞嗎？』

『你差不多猜對了。他們最初都很夠交情的，答應我這樣，答應我那樣，只求我設法使你在供狀中不要連累他們。但是突然間，不知為了什麼，他們都仇視我們了，說出許多最可怕的威嚇。滑嘴潑格竟於在井邊上和廖納德鬧了以後，氣得發狂似的，跑來向我大喊，全街的人都聽得見，說『全是你的過錯！你的家庭最壞，誰和你們發生來往誰就倒霉！』最壞的是克利喜。他只要有點機會便嘲笑我們的不幸，早一日竟在大街上向我伸着舌頭，說我們曾經想害他得不到牧師的施捨，現在自己得了牧師的施捨應該是很滿意了。』

『但是我敢說他從上禮拜三起便沒有得到牧師的施捨了，』亨美爾說道。

『你說的對；但是什麼原因呢？』

『因為他禮拜二晚上得了報應。你知道的，每逢禮拜二晚乞丐們便到牧師家裏去領麵包。克利喜打發自己的一個兒子去，說他病在床上，什麼都沒有吃的。但是牧師是騙不了的，搭信轉去，要他親自去領；他在黃昏時候便果然去了。牧師就在我隔壁房裏，拍案痛斥他的卑鄙齷齪，那種情形我是永遠忘不了的。克利喜半吞半吐地說他倒霉，常常有人誣蔑他，但是牧師吩咐他馬上滾出去，可惜牧師上了年歲，無力用手杖打他一頓呢！那小子該打！』

亨美爾夫婦正在這樣談着的時候，村裏有些鹵莽的人正在進行一個陰謀，第二早五點鐘亨美爾回去就囚的時候，突遇一人，半藏在路邊一株老堅果樹的後面。亨美爾嚇得退了一步，但是來者卻走上前，叫道『眞是你嗎？村正。我以為你被關起了呢，原來你卻在街上走！』

亨美爾一看侮辱他的那人的態度，又嗅着一般白蘭地味，知道他是為別人利用。亨美爾回到牧師家裏沿途上，都有人大聲的詈罵，弄得好些人從床上起來，跑到窗口看看究竟是怎麼一回事。這就恰恰如了陰謀發動者的願，因為這樣一來，全村的人就會把亨美爾晚上回家的事情作為談資，一旦傳到了亞納的耳裏，亞納就會不以牧師為然的。但是那知牧師因為正替米舍爾寫了一封信，要米舍爾送到亞納那裏去，順便已經把釋放亨美爾回家一宿的事情告訴了亞納。

米舍爾到了安堡之後，略候一會便見了亞納，亞納把他從頭到脚打量了一番，便吩咐他把村人在他祖父的時候從安堡偷盜東西的情形仔細陳述。米舍爾遵命報告，說他和亨美爾的僕人把沒打的谷穗從堡裏的倉中偷出，用繩子從堡中放到堡內，然後由堡內再運往酒店；又說他自己曾經屢次把堡裏頂好的橡樹樅樹的記號移去，然後幫農人們砍下來，作為己有；又說他們常常在酒店裏和堡內的僕人以工具，繩索，籃子相賭博；又說至今還有許多農人所穿的衣服，裏子是從堡內偷來的麻布，無論那戶人家的車子，犂頭，酒桶之類的東西，多少都有安堡的記號；又說所有的商人，冶匠，鎖工，車夫，木匠，細木工，裁縫，鞋匠都替亨美爾作事不要工錢，因為亨美爾可以幫他們從安堡偷取各種各色的東西。

米舍爾的態度很坦白直率，他又很光明，能把自己曾經參與的不良行為直言無隱，使得亞納很信任他，和他把村裏的事情談了很久，最後吩咐他走的時候又叫他把堡內偷去的物品造張清單。

第十九章　誑上

米舍爾剛剛走開，梅村正便來了。亞納迎着他，他的回禮卻現得很侷促的樣子；亞納不覺嘆道：『他還沒有做上一個禮拜的村正呢！就現得連國家都可以賣了的樣子！』

梅饒旋卽委婉曲折的向亞納說分地一事困難很多，依他的愚見不如先分一小塊試試比如森林附近的一塊不妨先分。

『你講的是那一塊呢？』亞納問道。

『頂上面，介在樅樹與小山間的一塊。』

『那塊嗎？』——亞納注視着他。

『是，——除非您覺得別塊更好。』

『但是，』亞納又注視了一眼『你說的眞是那塊嗎？』

『是。』

『你是正經地說嗎？』

『村裏有許多人都是這樣覺得。』

『你和他們是一樣的見解嗎？』

『是的。』

『那塊地的情形你熟悉嗎？』

『也還熟。』

『你自己有地在旁邊，你對於那塊地的情形應該是澈底明白的。』

『是，我還很明白。』

『你想我不明白嗎？』

『我並沒有那樣想。』

『沒有想什麼？』

『想你不明白那塊地的情形。』

『假如你知道我明白那塊地的情形，你還會主張我先分那塊嗎？』

『我眞抱歉得很！』

『爲什麼抱歉？』

『因爲不該向您建議先分那塊地！』

『爲什麼不該建議呢？』

『因爲你似乎覺得那塊地不好。』

『你不覺得那塊地不好嗎？』

『我，——我不能說它好。』

『那末你爲什麼把它推薦給我呢？』

『鄉長們都要我這樣說。』

『他們爲什麼要叫你這樣說呢？』

『我也不知道。』

『我信不信倒沒有干係；但是有一事情是定規了，——不獨角上的那塊要分，整個的公地也是要分的，而且一點不能拖延。』

『假如我再多一句嘴，您不會見氣嗎？』梅饒又說道。

『當然不會的。』

『那草坪今年夏天很難得分成功呢。』

『爲什麼？』

『因爲村裏的人若是失卻牧場，誰也不能養活牲口的。』

『難道村裏的乾草不够嗎？』

『是，呀他們說乾草太少，牲口太多。』

『所謂「他們說」是什麼意思？難道你自己沒有把握嗎？』

『大人，我是沒有十分把握的。』

『唉！眞的但是你也許知道自己有多少乾草吧？』

『是，知道的。』

『你的乾草够喂牲口嗎？』

『我不能抵賴說不够。』

『去年的收穫很好，我相信個個農人的境况一定都是和你一樣好的。但是爲求正確起見，頂好再去數數牲口，量量乾草。你今天便得領着屬吏去做完這件事；然後我們就可以知道這塊公地今夏是不是需要了。』

梅饒雖則心裏驚慌，但是答應了他們一件事還沒有說，於是鼓着勇氣，吞吞吐吐地報告說牧師先天晚上把亨美爾放回家去了。

『這件事情是你自願報告的呢？還是受了別人的唆使？』亞納問道。

踟躕了一會，他才答道：『他們叫我報告的。』

『他們是誰？』

『鄉長們。』

『他們的名字呢？』

梅饒面如死灰說出了人名。

亞納說道：『你怎麼和這種人通消息呢？是一個個的見着的呢？還是他們在一起吩咐你的？』

『他們在一起。』

『在那裏？』

『在靳荷玆家裏。』

『在那裏作什麼呢？』

『我——我也不大清楚。我只在那裏停了一刻刻。』

『我想你對於他們在那一刻刻之間所作的事是知道的。』

『是，是——他們想阻止公地的分配。』

『所以你便讓自己當作他們的工具，向我說慌，以期達到這個目的？』

梅村正自知有罪，眼睛俯視着，默不作聲。亞納覺得他可憐，說道：『梅饒，我姑念你是初犯，不怪你；但是下次不可再騙我啊！現在走吧！領着教吏照我所吩咐的去作。明天給我把清單送來。』

梅饒滿心難過回到鄉長們祕密集會的地方，宣佈自己斡旋的結果。他感覺大家對他的態度不對，不願久留，立刻動身去找教吏，全沒有疑到地主們惱了，打發送信的走他前面去了。

他到教吏家裏的時候，教吏的小女兒告訴他，說她父親剛剛上市場的，不到晚上不會回來。他心裏又是驚奇，又是煩惱。他最初本有點懷疑，仔細的考問那孩子，可是那小姑娘堅持不肯改口。梅饒受了欺騙，像要哭的樣子，慣慣地就走，背還沒有轉過去，她便當着新村正的面樂得大笑起來，因爲她父親躲在火爐後面，她沒有尋得出來！

梅饒失望之餘，又回到靳荷玆家裏，要鄉長們抽一個人代替教吏去幫他的忙。但是鄉長們都不肯去，使梅饒很是進退維谷。最後，休格主張不如叫每個地主各自造張清單，報告乾草和牲口的數量。梅饒想了一下，說道：『好，但是報告的數量得宣誓爲憑呢。』

成了。

『對，當然得宣誓爲憑的！』農人們彼此使着眼色答道。清單就是這樣的造

梅饒第二天一清早便把清單送給亞納，說因爲教吏不在家，所以不能嚴格的遵守他所吩咐的去做。

『你爲什麼不在鄉長裏面抽一個人去代替呢？』亞納問道。

『他們誰也不肯去。』

『你是不是告訴了他們，說我急於知道結果，而他們仍不肯幫你的忙呢？』

『他們不肯；我說了許多話都沒有效力。』

『那末，把這張清單帶回去，當着鄉長們的面，把各人的報告向他朗讀一遍；然後叫鄉長們簽字爲證，在村會開會以前再帶轉來。』

農人們聽說要當着證人承認自己的報告，本不願意；但是因爲無可奈何，只得遵辦，把清單如式繳還。亞納收了清單，吩咐梅饒領着教吏，又請米舍爾和禽販做幫手，立刻按戶去點查乾草和牲口的數目，仔細的確切的另造一份清單。他又吩咐撞鐘召集村會，他說『因爲點查的時候，我不願地主們在家裏；如果某家的主婦僕役有所反抗，便叫佛令克把他們捕來。』然後又派一名哨兵守住會場的一切入口，非俟散會以後，誰也不准藉故退出。

第二十章　異會

全村的人很快的都到了菩提樹下；但是農人們的行動都很奇怪，破了波南村的例。平素趾高氣揚的人都偷偷地走着，垂着頭，像老太婆一樣；從前的仇敵卻並肩的站着，祕密地在談心事；有些人本是一天到晚口不停說的，此刻寂靜得像死一樣了；有些人每逢村裏開會便得穿上星期衣服的，這次卻穿的是工人服裝了。大家坐在那裏都沒有話說，許多人都問隣坐，看天黑以前是不是會下雨，一連問上兩三次！有幾個鄉長看出大家的恐怖情形，便裝出一幅膽大的神氣，談談說說，故意做出個並不害怕的樣子。最後，杜比來了，杜老頭是從不到會的，他帶來了一個消息，說梅村正教吏和米舍爾，亞納的禽販一道到村裏去了，並且還帶了紙筆墨水。

這個消息一傳出來，立刻像野火般的傳遍了全場，嚇得大家驚慌失措。一會功夫，甲說手巾丟在家裏，乙說煙捲沒有帶來；丙說有重要的事情必得告訴他的妻子；丁說家裏有東西沒收拾，恐怕丟了；有一個人甚至於說鼻子出了血：——總之，多數的農人都立刻要回家去了。可是哨兵不准他們走，說手巾煙捲可以借用，鼻子出血可以到菩提樹下的泉裏去用水止血。

他們只得回到坐位，一會兒上面傳出一道命令，喚鄉長們和地主，一共十七個人，立刻到牧師家裏去，大家更着急了。被喚的人雖則有點害怕，也只得去了。當時亞納再三的勸他們自動供招，可是沒有效力。亞納剛剛說完，卡巴李就叫道：

『你所說的，你所責備的，我們全不懂！』

『你所說的「我們」是那些人？』亞納反問道。

『啊，沒有誰，——我只說我自己一個人。』

『不對，卡巴李，你們事先一定有了勾結，所以「我們」兩字便不覺脫口而出了。你想知道我斥責你們的理由嗎？聽着吧：你們盜用了公物，虛糜了公款，對於自己經手的一切事情全不忠實，只知欺詐。』

亞納的斥責很明確，這是他們所料想不到的。大家面面相覷，默無一語。後來有一個鼓起勇氣，要求依法調查，其餘的也都附和着，說自己無罪。

『够了！』亞納說道。『從現在起你們是囚徒了。現在派兵送你們回到各自

的坐位，可是絕對不准交談。走吧！』

這十七個人被押回去的時候，全場都像死一般的沉寂。亞納跟着也到了，吩咐大家坐下，十七個嫌疑犯則站在自己前面。然後叫教會執事把他們從安堡偷竊的物品一一朗讀。他讀道，『金納斯的畜欄裏有兩架轆轤是從安堡偷去的；卡巴李的獨輪車是從安堡偷去的；』等等。十七個人中十六個都有關係，他們站在那裏嚇得手足無措，亞納和他們的朋友都勸他們從實招了，他們也視若罔聞。倒是誠實的雷南德雷老頭平日看見同伴們的胡爲早已憂慮得很，這才站出來面色灰白戰慄着說道：『大人，我頭髮都白了，決沒有偷過堡裏的東西，這是可質天日的；但是你的斥責也一點不寃枉。』

『雷老頭，』亞納說道『我見了你的白髮眞有無限的同情。我也很知道，你的錯處在於不該看見他們胡爲而默不作聲，你同這種不肯自己認罪的人在一起，眞使我傷心呢！』他一面說，一面望着那十六個人，他們終於喪了膽，跪倒地上，求他的饒恕。

這時派到村裏去量乾草數牲口的人已帶着清單回來了。亞納把新舊兩張單子仔細對了一遍，發現有二十二個報了假數，跪在他面前的十六個人也在其內。他喚其餘的六個來前，當時有四個立即遵命來了，只有那個聖器監守人和教師不肯露面。嚴格的說，他倆本不是地主，只因愛好面子，便學着富農的辦法，把自己的一點點財產報了一個假數。

『還有兩個不在這裏嗎？』亞納問題。

『他們到了會的！』有人從最遠的坐位上喊道。

『誰說沒到？』那聖器監守人和教師說着走上前去，致了敬禮，然後合着手，假裝正經地把眼睛朝着天說道：『喂，亞大人，我除了從那小小的教堂坪地收得的一點點乾草以外，再也沒有了；至於那一點點乾草的數目報錯了，眞是不幸得很。』

『報錯了多少？』亞納利眼望了他一會，問道。

『一束。』

『你從坪地裏刈了多少？』

『他們說是兩束。』

『眞的嗎？他們說的不錯嗎？』

『是，——不錯。』

『你上次報了幾束呢？』

『一束。』

『我眞不知道面前這些痞子還有比你更謊報的沒有！少報了總數的一半！』

他不作聲了，教師又要求發言，說他的一隻牛早幾日被人牽去了，他不知道。

『我眞抱歉，』他又說：『但是我確是忘記雷布斯泰的屠戶來把它牽走了。』

『你的記憶一定不大好吧！』亞納說道。

『是呀，過去不久才是這樣的；畜廄的事情多半由我妻子照管，我的校務太忙了。』

『那末，你報牛數的時候便得叫你妻子負責，否則你也得親自去看看，看到底是兩隻還是一隻。』

牛販子斯托夫站起來說道：『亞大人，我就眞是寃枉了，因爲我所報的牛數，是我天天期望的數目呢。』

『誰問你期望有多少牛的？我只問你現有多少牛啊！』亞納答道。

『大人，你說的對；但是我因爲時刻以爲它們會到，所以計算牧地的時候不能不算進去呢。』

『你報的數目比實在的數目多八條，對不對？』

『對。』

『那八條是從誰買的？』

『不止一處。』

『你以爲什麼時候會到？』

『頂遲三天以內。』

『八條都會到嗎？』

『一定的。』

『那末，只要你所說的不假，算你有理。』

另有四人也起來說着同樣的理由。那個教師也說他也在等着一條牛，自己原來的那一條不過是牽去和屠戶交換了。亞納說道『隣人們，你們不可忘了，在你們的牛隻乾草沒到以前，你們早就犯了不誠實和欺騙的罪；我之所以要設法看看你們所說的是不是眞話；也是很自然的事。你們到我堡裏住三天，等你們的牛來吧！』

沒有一絲一毫的聲響。『你們怎麼了？』亞納問道。

好一會沒有答復，斯托夫才囁嚅地說道：『我的，——我的八條牛還沒有十分定好。』

『你不是說你的八條牛後天一定可以到齊嗎？』

『是的，只要我自己能回去，我相信都會到的。』

『假如你不回去，能到七條嗎？』

沒有答復。

『當心些！能到六條也就夠了。』

還是沒有答復。

『至少能到三四條嗎？』

『只要我能搭個信回去，八條都可以到。』

『搭個什麼信呢？』

『叫他們把牛送來。』

『不搭信就一條都不能來嗎？』

『不能，我想不能來。』

『我也知道不能來的，並且根本就沒有這樣想過，正同我不相信那位教師把自己的牛和屠戶換了一條一樣。』於是亞納很嚴重地和到會的人講論欺騙詭語的罪惡。

商務印書館最近重版書

社會科學

最近歐洲外交史（新時代史地叢書） 高督撰述 *（二版）一册三角

太平洋大勢（新時代史地叢書） 方樂天撰述 *（二版）一册一元二角

西洋教育小史（百科小叢書） 王諤初著 （二版）一册一角五分

兒童學（師範叢書） 關寬之原著 邵人模等譯 （二版）一册一元二角

農村復興與鄉教運動（師範叢書） 金輪海編 *（二版）一册一元

鄉村學校行政與輔導（師範叢書） J. Borass等著 李之鷗譯 （二版）一册七角五分

德國室內體操（體育小叢書） 吳欽泰編 （二版）一册三角

教室柔軟體操（體育小叢書） C. R. Borden著 李浮夢譯 （二版）一册二角五分

游泳新術（體育小叢書） 李石岑著 （二版）一册五角

總類

圖書館組織與管理 洪有豐著（二版）一册一元四角

清代圖書館發展史（英文本） The Development of Chinese Libraries Under the Ching Dynasty, 1644-1911 譚卓垣著 （二版）一册一元二角

索引和索引法（文華圖書科叢書）書籍雜誌和報紙 錢亞新著 （二版）一册三角

國學概論 錢穆著 （二版）二册一元

美術

明初拓史晨前後碑 （二版）一册三元

草字彙 石梁編集 （三版）六册一元六角

文學

文學概論（文學叢書） 馬宗霍著 （二版）一册七角

杜甫詩裏的非戰思想（國學小叢書） 顧彭年著 （二版）一册四角

太平天國詩文鈔 羅邕 沈祖基編 （三版）二册一元四角

象牙戒指（長篇小說）（文學研究會叢書） 廬隱著 *（三版）一册七角五分

不快意的戲劇（共學社叢書） Bernard Shaw著 金本基 袁弼譯 （一版）一册七角

英文中國三十軼事 Thirty Famous Chinese Stories 王翼廷編 *（四版）一册七角

郎法羅樂府本事 Stories from Longfellow 鄺富灼編 （三版）一册三角

黃薔薇（世界文學名著） Jokai Moe著 周作人譯 （二版）一册三角

史地

近百年古城古墓發掘史（百科小叢書） 鄭振鐸著 （二版）一册四角

佛蘭克林自傳（漢譯世界名著） B. Franklin著 熊式一譯 *（三版）一册一元

戰國策（學生國學叢書） 臧勵龢選註 *（四版）一册一元二角

元史紀事本末（國學基本叢書） 陳邦瞻編 *（二版）一册三角

語文學

馬氏文通 馬建忠著 （三版）一册一元二角

評註論說軌範 林任編 （二版） 初集三角 二集各一册四角五分

英文法捷徑 Helps to English Grammar and Composition 莊尙德著 *（二版）一册九角

英語構造法 Sentence Construction 陸殿揚編 （三版）一册六角

通信購書 銀行匯款

免收 寄書 匯書

簡捷省書

簡章備索

〔附註〕本廣告內所列版次係敝館復業後重版次數加有*符號者係復業後初版書之重版者

*K81—24:7

本國教育文化史的新頁



文化

二十四年度中央教育文化費

二十四年度中央教育文化費預算，經中政會核定，送交立法院審查後，立法院日昨已照案通過：計教育文化費總數為三千七百二十一萬一千六百二十一元，內經常費三千五百零六萬一千四百二十三元，臨時費二百十五萬零一百九十八元。分為七項：第一項教育部及所屬各機關一百九十六萬一千零四十二元，其中「教育部」五二八、○○○元，「東北青年教育救濟處」三三○、○○○元，「北平圖書館」三五五、四三二元。「中央圖書館籌備處」四八、○○○元，「中央博物院籌備處」二四、○○○元，「教部北平檔案保管處」三、六○○元，「中國童子軍總會」八四、○○○元，「兩廣地質調查所」四八、○○○元，（以上各項經費照舊）「故宮博物院」三八一、六一○元，（該院本身經費照舊將北平古物保存所併入加二萬一千餘元）其次則酌量緊縮者，「國立編譯館」減為一二○、○○○元，「駐日留學生監督處」減為一四、四○○元，「全國學術工作諮詢處」減為二四、○○○元，再則「國語統一籌備會」裁撤，「南京古物保存所」裁歸地方。第二項國立各學校一千三百八十二萬七千零八十一元。其中「國立各學校」計二十校一三、七四三、○八一元，（照主計處所擬）「牙醫專科學校」八四、○○○元。（照概算數）第三項國立各研究院照舊一百五十六萬元，其中「中央研究院」一、二○○、○○○元。「北平研究院」三六○、○○○元，第四項革命功勳子女留學費照舊一萬六千八百元，第五項義務教育費二百四十萬元。第六項特種教育費照舊一千四百八十萬元。第七項第一預備費四十九萬六千五百元。（內有二十萬元應由軍政部支配）以上七項共計三五、○六一、四二三元。（二十四年六月二十四日時事新報）

法國公益慈善會贈書東方圖書館

法國公益慈善會，為贊助東方圖書館之復興，捐贈一千五百餘種法文名著，已由法京運抵上海，六日下午五時半，雙方借座環龍路十一號法公董局舉行贈受典禮，由法國駐滬總領事博德斯代表主贈，東方圖書館復興委員會主席張元濟主受，參加者國民政府行政院長汪精衛代表褚民誼，上海市長吳鐵城代表洪逵、蔡孑民、李石曾、伯希和、王景岐、伍光建、丁榕、胡敦復、王思默、許世英、周仁、趙厚生、楊衛玉、李權時、陳和銑、汪伯奇、陸高誼、齊雲青、章淵若、何德奎、徐新六、陳桂尊等，及各國駐滬學術團體代表，公益慈善會會員，東方圖書館復興會委員，中外報館，通信社記者等二百餘人，禮堂徧懸中法國旗，為兩國學術界聯絡情誼最深刻之表徵，贈受典禮，莊嚴隆重，其間雙方致辭，來賓演說，歷一小時有餘，法領事代表及伯希和教授，對商務印書館復興及致力於東方圖書館恢復工作之猛進，備極推重，該館復興委員會並以商務印書館新近影印之四庫全書珍本全部贈送法國協會，藉表酬答，禮畢，茶點，並展覽贈書，散會已七時餘，聞全部贈書於本日及明日上午十時至下午五時，仍在原處

公開展覽歡迎參觀開會時演詞分誌如下：

法總領代表(勃里諾佛致詞)

本日總領事因事不能出席，非常抱歉，鄙人得代表列席，並代法租界公益慈善會致贈圖書於東方圖書館，深引爲幸，中法文化之溝通，將因此更得一進境，而兩國友誼，亦藉此益顯其密切。法國人士對於商務印書館恢復之迅速，及其對於東方圖書館復興工作之努力，深爲欽佩，此次贈書，不過聊示其贊助微意而已。

伯希和教授(代表法人致祝)

伯氏略謂今天列席盛會的諸位，除東方圖書館復興委員委員諸君，及主席張菊生，常委王雲五，蔡孑民，並有褚民誼，李石曾諸位，蔡褚李諸公，都是致力於中西文化溝通工作最有力的份子，尤其在中法文化合作上，樹立許多事業，而李先生就是中法文化協會的創辦人，張菊生先生是中國著名的學者，他對於商務印書館關係很深，他能應用新的企業組織的方法，使商務印書館得有今日的光榮歷史，至於王雲五先生。他也是一個學者，並於中文檢字方法有所發明，而兼爲事業家，商務印書館能在被燬後很迅速的復與起來，自然要歸功於王先生，我今天能廁身在這許多學者之間，已深榮幸，尤其引爲光榮者，則此次贈書的選擇，鄙人能參與其事，各書科目齊備，都爲基本名著，或能於中法學術方面之溝通，有所貢獻，中國民族有悠久的歷史，在世界文化頗佔重要位置，近來各方進步甚速，前途光大，法人向爲中國的好友，玆再代致祝忱。

復興會主席(張元濟氏致詞)

博德斯總領事先生暨諸位來賓，今天東方圖書館承法國公益慈善會捐贈名貴書籍一千餘種，並承法國駐上海總領事博德斯先生代表致詞，不佞謹以東方圖書館復興委員會主席資格代表接受，並謹致感佩之意。

我們大家想都知道，中西文化的開始溝通雖然很早，但到十七世紀以來才比較有系統的交換，在這中西文化溝通的過程中，雖然有各國學者做我們的中介，但我們可以斷言此種工作要以法國耶穌會的學者和現代法國的漢學家爲最有功，這許多法國學者一面把西洋的科學和基督教傳到中國，同時亦把中國人的政治哲學，倫道德，農業技術，和美術工藝等傳入歐洲，因此十八世紀以來，歐洲的思想和藝術都受過中國文化的影響，法國洛可可(Rococo)派的藝術家，服爾德(Volatire)和百科全書一派的政治思想家，克斯內(Quesnay)一派的經濟思想家就都是中西文化融和之後的產物，現代法國深通中國文化的學者很多，其最著者如沙畹(Chavannes)和伯希和(Pelliot)諸先生，尤值得我們敬佩，沙畹先生在二十餘年前鄙人游歷歐洲時，曾往奉訪暢談，伯希和先生則今日列席給我們很有價值的演講，尤其是十二分的榮幸，所以溝通中西文化要以法國人爲最努力，使得中西文化互相發生影響亦要以法國人爲最有功。

今天法國公益慈善會捐贈書籍給東方圖書館，極足表示法國國民對於中西文化的交換繼續不斷的努力，不佞覺得不但東方圖書館復興委員會應該感佩我們法國的朋友，就是我們中國人似乎亦應該感佩近代法國學者努力宣揚中國的文化，我們今天爲表示我們的謝意起見，特謹回贈商務印書館最近出版的四庫全書珍本一部，作爲中法文化繼續交換的一個紀念，鄙人謹代表東方圖書館復興委員會謝謝此次慨捐大宗名貴圖書的法國公益慈善會，和年來爲東方圖書館致力極多使此次贈書得以實現的東方圖書館復與委員會委員法國李榮先生，以及今日主持贈與儀式之博德斯總領事先生，同時並謝謝全體來賓。

汪院長代表(褚民誼氏演詞)

我國東方圖書館雖爲民間私立，然所收圖籍最爲美備，在我國東南各省公私藏書之所，固未有能及之者，一旦橫被鋒鏑，實爲我國文化上莫大之損失，今該館重加搜集，雖未能卽復舊觀，然因各方面之贊助，仍不失爲上海貯藏圖書之寶庫，最近承法國公益慈善會捐贈書籍一千餘種，於本日舉行贈受典禮，并公開展覽，本人承行政院汪院長之命，代表參加，於拜領我友邦人士盛意之餘，益增感慨之際，惟念在歐戰之際，比國魯文地方有一大圖書館罹於兵火，後經修復，各國皆競贈圖書，不數載仍蔚然成爲大觀，誠以文化爲推進人類之工具，而圖書又實爲文化所託寄，各文明國家無不重視之，故關於此類事業，多願出爲贊助，我東方圖書館今日接受我友邦人士盛意，頓增無數文明國家專門學者之著作，我人知其他友邦人士必更有抱同一之感情，而繼起贊助者。此又我人徵諸魯文圖書館之往事，而可予以確信者也。故本人當陳謝法國公益慈善會之際，并述其感想如此。

吳市長代表(洪逵氏之演詞)

鄙人今天承東方圖書館復與委員會之約，同時代表吳市長參加這次盛大的典禮，現在代表吳市長說兩句話，東方圖書館未燬滅之前，使我們上海市很可以自負的，在燬滅之

後，於最短期間經復興委員會諸位先生的努力恢復，現在又有法國公益慈善會贈送一千餘部書，此書並由漢學有研究的伯希和先生的選擇，東方圖書館得了這樣很有價值的贈予，於上海學術財富上添了許多，並且這件事很可以注意的，卽是中法兩國許多友好的人士，足以溝通兩方的文化，今天此舉不僅是表示文化上努力的溝通意思，還有很深切的感情的表現，現在代表吳市長向贈予方面友邦好友致謝，另一方面對於東方圖書館諸位先生努力復興的精神表示感佩。

李石曾演說（溝通中法文化）

今天由北平回來，匆匆的來參加這盛會，事先沒有預備講話，主席臨時要兄弟講話，祇好把兄弟對於這次盛會與平時所得感想，稍爲說一說：(一)今天的會，雖是局部的，就表面上說，意義似不甚廣，東方圖書館的復興，就表面上看，也可以說是局部的建設，法國送給東方圖書館的書，祇限於上海方面，亦屬局部，但是兄弟的感想，決計不祇以局部爲限，人類與生物有兩個現象，一、鬬爭，二、互助，如比國脅文地方圖書館與東方圖書館的被燬壞，是人類因鬬爭而犧牲的不幸現象，而牠的恢復得很快，卻又表示人類最好合作互助現象，所以今天的盛會，並不能認爲就是局部的合作與互助，而是綜合人類全體合作互助很大的表現。(二)張菊生先生說，法國對於東方學術有最大的努力，最大的貢獻，並舉出幾件事來證明，覺得張先生說話，很公道，我們曾在法國求學的，也知道法國頗多東方學者，對東方文物重視研究，但是說來總因爲我們曾居法國彷彿爲習染所致，戴着着顏色眼鏡似的，未可全信，張先生的話，使得我們非常快慰。(三)中國與歐西的文化溝通，法國有同樣的偉大貢獻，伯希和先生是一位很專門的漢學家，他代表法國協會同時又代表威爾頓公使來參加，他說話的時候，有一點沒有講，兄弟稍爲補充一下，就是在巴黎的中國學院，是班樂衛創辦，並有伯希和先生的幫助，才組織成功，不幸班先生去世，好在還有伯希和先生與其他的好多位繼續班先生努力，更求發展，班先生不僅是做中法文化溝通的工作，並且是世界文化合作的工作。大家知道在國聯範圍之內，有一個世界文化合作學院，法國的努力最多，鑑於班樂衛先生在過去學術方面有這樣大的努力，悟得今天的表現，不僅是局部的一兩個機關的事，同時是全世界全人類的合作表現，法國用很大的努力促成世界學術合作，其他種種的合作，如果沒有局部的組織，這大的理想是不容易實現的，如東方圖書館，法國協會是局部的，但是推廣力很大，一個大的理想，是由於每一個局部演進而成，今天法國人士贈予東方圖書館也有這個意義。

復興會常委（王雲五之報告）

博德斯總領事及諸位來賓，今日列席諸君，對於東方圖書館的復興，多曾直接或間接予以贊助，當然也想知道東方圖書館的過去現在和將來，雲五謹以前東方圖書館館長和現在東方圖書館復興委員會常務委員之資格，對這種種事實和期望，作簡單的報告，過去的東方圖書館，就是一二八被燬的東方圖書館，係張菊生先生於三十年前主持商務印書館編譯所時所創設，原名涵芬樓，初時所收藏者以國學書籍及其稿本孤本爲主，十餘年前，雲五繼任張先生的職務，對於外國文的書籍也積極搜羅，至民國十五年經商務印書館董事會議決，改組爲東方圖書館，將歷年收集中外文字的圖書公開於讀書界供其閱覽，自公開以後，經常費和添購書籍費，每年約六七萬元，全部仍由商務印書館擔負。至民國二十一年一二八事變以前，所藏中外文字的圖書，多至五十萬册，其中外國文字的圖書約八萬册，法國文字的圖書也有萬餘册，又其中除中文善本外，外國文的孤本及全分的學術雜誌也很多，如此寶貴的藏書，竟全部被燬於一日，眞是文化上的大損失，也就是中外熱心人士樂覩其復興的原因。

現在的東方圖書館，係從東方圖書館復興委員會成立以至目前的局面，商務印書館本其過去三十年間創設和維持東方圖書館的精神，於其遭刦復業後不滿一年，就是在民國二十二年春間，議決每年如有盈餘，卽於照章所撥的公益金內，提出三分之一，專充復興東方圖書館之用。第一年計得四萬餘元，第二年得五萬餘元，第三年得七萬餘元，另由張菊生先生個人捐一萬元，現在東方圖書館已有復興基金約十九萬元，每年由商務印書館新撥的基金，多則七八萬元，少亦四五萬元。至於書籍一項，一方面由商務印書館另行撥款，依照從前東方圖書館尚未成立時的辦法，爲其編譯機關收購參考圖書，截至現在，已經購得中外圖書十二萬餘册，其中中國各時代的叢書，尤占多數，這些圖書將來都是供東方圖書館利用的，因爲有了這種豐富的藏書，便可以進一步從事於推廣事業，最近由商務印書館編印大規模的叢書集成，以供獻於國內外各圖書館和藏書家，這無異把一個圖書館之所藏，公之於全國甚至全世界的圖書館了。他方面則由於東方圖書館復興委員會及國內外各地贊助委員會的努力，與中外人士的熱心，先後已收到捐贈的中外文字圖書約兩萬册，此次又承上海法租界公益慈善會的熱心贊助，購贈法國名貴的圖書一千餘種，這是我們

所極端感謝的，關於此次慷慨的捐助，我們除感謝上海法租界公益慈善會外，還要歸功於東方圖書館復興委員會法國委員李榮（L. Lion）先生，同時法國伯希和教授（Prof. Pelliot）對於此次購贈書籍的選擇，與法國駐上海總領事博德斯（M. Baudez）先生和法租界公董局對於此項義舉的贊成，也是極可感謝的。

未來的東方圖書館，一方面由於各處捐贈和商務印書館撥款收購的圖書日有增加，而且增加極速，他方面由於現有基金將及二十萬元，每年還有數萬元的新收入，所以在不久的將來，或不難有一個較前更偉大的東方圖書館出現於上海，但是這個期望的實現，除東方圖書館復興委員會和商務印書館兩方面應繼續努力外，還須仰仗今日列席諸君和國內外熱心人士的贊助，而上海法租界公益慈善會此次捐贈東方圖書館的大量名貴圖書，對於這個期望的實現，具有很大的力量，是我們永遠不能忘記的。

（二十四年六月七日時事新報）

規程

實施義務教育暫行辦法大綱施行細則

第一章 總則

第一條 本施行細則，根據實施義務教育暫行辦法大綱第十一條訂定之。

第二條 全國學齡兒童除入普通小學者外，在實施義務教育第一期內（卽民國二十四年八月至二十九年七月）應依本細則受一年短期小學教育，在第二期內（卽民國二十九年八月至民國三十二年七月）應依本細則受二年短期小學教育。

第三條 義務教育應遵照中華民國教育宗旨及其實施方針，切合實際生活之需要，並應注重民族意識與國家觀念之養成，短期小學課程爲國語、常識、算術及公民訓練，在第二期內程度應略提高，並得酌增其他科目。

第四條 短期小學不收學費。

第五條 短期小學學生課本，由學校免費供給。

第二章 強迫入學及緩學免學

第六條 在普通小學及短期小學已足收容當地學齡兒童之地方，凡身體健全之學齡兒童，應由所在地辦理義務教育之機關，依其年齡及家庭狀況，督令入普通小學或短期小學，凡應入學而不入學者，應對其家長或保護人，予以一定期限，必須就學之書面勸告，其不受勸告者，得將其姓名榜示示警，其仍不遵行者，得由縣市教育行政機關請由縣市政府處以一、元以上五元以下之罰鍰，並仍限期責令入學，前項罰鍰，仍作辦理義務教育之用。

第七條 學齡兒童之有疾病或其他一時不能入學之原因者，得由其家長或保護人具結請求緩學，其有痼疾不堪受教育者，得由其家長或保護人具結請求免學。

第八條 在實施義務教育第一期內。學齡兒童除依本細則第十條受一年短期小學教育者，應提爲已完成其義務教育外，其曾入普通小學肄業二年者，以曾受義務教育論，在實施義務教育第二期內，學齡兒童除依第十一條受二年短期小學教育者，應認爲已完成其義務教育外，其曾入普通小學肄業三年者，以曾受義務教育論，在實施義務教育第一第二兩期內，學齡兒童之已在私塾或家庭受有與義務教育程度相當之教育者，經當地普通小學或短期小學考查及格，予以證明書，以曾受義務教育論。

第三章 施行程序

第九條 各省應於民國二十四年度，令飭所屬縣市，依原有鄉村城鎮之人口，劃定小學區以爲施行義務教育開辦短期小學之單位，每一小學區，平均以約有人口一千人爲準，行政院直轄市亦同，每五小學區至十小學區內，須逐漸設置普通小學一所。

第十條 各省市在實施義務教育，第一期內，爲供給兒童受一年之義務教育起見，應舉辦下列各事：

（一）廣設短期小學，限令各小學區或預定設校地點，設置一年制之短期小學，招收九足歲至十二足歲之失學兒童，此項小學以採用二部編制爲原則，每日上下午各教學半日，或全日間時教學，至少各授課三小時或四小時，修業年限一年，鄉村短期小學，得放農忙假，但應縮短其他假期以補足修業時數，普通小學及其他學校與公共機關內，並得附設前項短期小學班。

（二）改良私塾，限令各地將原有私塾，整理改良，一律依照短期小學或普通小學課程辦理，改稱改良私塾，其較優者，得逕改爲短期小學或普通小學。

（三）試行巡迴教學，得令各地方設置巡迴教員，以時輪往窮鄉僻壤交通不便利處，

教授失學兒童，其程度與短期小學同，各省市爲推行義務教育之便利，除上列各項辦法外，並得採用其他適宜之方法。

第十一條　各省市在義務教育實施第二期內，應將各學區內所有一年制之短期小學，逐漸悉改爲二年制短期小學，招收八足歲至十二足歲之失學兒童，仍以採用二部編制爲原則，修業年限二年，前條(一)(三)等款所規定之辦法均應繼續辦理。

第十二條　各省市於屆義務教育實施第三期（民國三十三年八月起）時，應將各地之二年制短期小學，逐漸改爲四年制之普通小學，第十條(一)(三)等款所規定之辦法仍繼續辦理。

第十三條　在義務教育實施之第一，第二各期內，各省市除辦理第十，第十一兩條之短期小學外，並應同時辦理左列各事，以推廣普通小學教育：

(一)酌量增設普通小學。(二)限令普通小學酌採二部制。(三)充實原有普通小學之學額，但原有普通小學不得改爲短期小學。

第十四條　各省市應依照第十條至十一條之規定，施行義務教育，務使在義務教育實施第一期之末年，曾受一年短期小學教育或相當教育之兒童，至少達到學齡兒童總數百分之八十。在第二期之末年，曾受二年短期小學教育或相當教育之兒童，至少亦達到學齡兒童總數百分之八十。

第四章　師資

第十五條　各省市應自實施義務教育第一期開始以後，在省市立或縣立初高級中學及師範學校內，廣設短期小學師資訓練班，招收相當於初級中學畢業程度之學生，予以短期之師範訓練，其課程以研究小學教材及教學方法爲中心，訓練期滿，考試及格，予以證明書，准其充任短期小學教育。

第十六條　各省市在第一期內，得招考文清理通，常識豐富，有志爲短期小學教員人員，考試及格，予以證明書，准其充任一年制短期小學教員，各省市並得斟酌情形，令各公務人員爲短期小學服務。

第十七條　各省市應各按本省市小學師資之需要，推廣師範學校，簡易師範學校，簡易師範科等，以培養小學師資，同時應設法給予短期小學教員及不合格之小學教員以進修之機會，並逐漸遵照小學教員檢定規程檢定之，俾依照檢定取得資格。

第十八條　各縣市應在縣市立初級中學或縣市立師範學校或規模較大之縣市立小學內，設置塾師訓練班，招收私塾教師，予以短時期之訓練，專授短期小學課程之教材及教學方法，訓練期滿，考查及格，給以證明書，准其充當改良私塾之教師。

第五章　校舍設備

第十九條　各小學區新設之短期小學，得充分利用當地原有公所，祠廟等房屋，並得借用或組織民房，其無可利用或租借者，得暫建極簡單之棚舍應用。

第二十條　各學區應在十年內，擇定相當地點，籌備另建普通小學正式校舍，不能自籌建築費者，得由縣市政府協助之。

第二十一條　短期小學設備參照普通小學設備辦理，其桌椅等均得較小學爲減等。

第二十二條　各小學區應在十年內籌足設備經費，以備改短期小學爲普通小學時一切設備之用。

第六章　經費

第二十三條　義務教育經費，其市區者，由政府統籌，其在省區之各縣市，以省縣酌量分擔爲原則，中央並得酌量省市情形補助之，對於邊遠省份及貧瘠省份之義務教育經費，中央得予以特別補助。

第二十四條　省市義務教育經費，應按照地方情形，或者省市教育經費項下及在省市總收入項下提出若干成，或指定專款充之。

第二十五條　縣市義務教育經費，應按照各地方情形，或指定學產，或指定特種捐稅收入充之，並得勸導人民盡力捐助。

第七章　機關

第二十六條　義務教育之實施，中央由教育部主辦之，各省市由省市主管教育行政機關主辦之，各縣市由主管教育行政之科局主辦之。

第二十七條　各級主辦義務教育機關，均應組織義務教育委員會，襄助辦理義務教育，教育部應設置全國義務教育委員會，其規程以部令定之。各省市應設置省市義務教育委員會，以省市主管教育行政機關長官爲委員長，並由省市政府約聘教育界富有資望之人士若干人爲委員，其組織規程，由省市主管教育行政機關定之，並呈報教育部備案。各縣市應各設縣市義務教育委員會，其組織規程由各省教育廳呈准省政府定之。

第二十八條　各級義務教育委員會之主要任務如左：

（一）全國義務教育委員會（甲）建議及審議推行議務教育之計劃。（乙）審議關於義務教育之一切章則辦法。（丙）考核各省市辦理義務教育之成績。

（二）省市義務教育委員會（甲）擬具全省市議務教育推行計劃。（乙）監督省市義務教育經費及中央給予該省市義務教育補助費之保管與用途。（丙）擬具分年訓練師資辦法。（丁）考核各縣市辦理義務教育成績。

（三）市縣義務教育委員會：（甲）擬具全縣市義務教育推行計劃。（乙）監督各縣市義務教育經費及上級政府給予各該縣市義務教育補助費之保管與用途。（丙）審核所屬義務教育經費之預算及決算。（丁）考核所屬辦理義務教育成績。

第二十九條　關於市縣各小學區義務教育事務，由縣市教育行政機關就每五小學區至十小學區指派學董一人主辦之。其任務如左：

（一）宣傳義務教育工作之重要。（二）擬具本學區義務教育實施計劃。（三）籌劃經費。（四）編製預算。（五）調查學齡兒童。（六）籌設學校。（七）強迫學齡兒童入學。（八）督促私塾改良，縣市教育行政機關認爲有必要時，得酌置指導或助理人員，指導或襄助學董，辦理事務。

第八章　懲獎

第三十條　義務教育辦理之狀況，於地方行政人員考績時，應視爲特別注重事項。

第三十一條　人民捐助辦理義務教育經費者，得照捐資興學獎勵辦法從優獎勵之。

第三十二條　關於推行義務教育之懲獎辦法，由教育部另定之。

第九章　附則

第三十三條　本綱則由教育部公布並呈請行政院備案施行。

第三十四條　本細則公佈後，教育部前所頒布之第一期實施義務教育辦法大綱暨短期義務教育實施辦法大綱，均卽廢止。

（二十四年六月十九日民報）

修正中學學校規程

教部修正中學規程一百二十一條公布，原文如下。

第一章　總綱

第一條　本規程根據中學法第十三條之規定訂定之。

第二條　中學爲嚴格訓練青年心身，培養健全國民之場所，依照中學法第一條之規定，以實施左列各項之訓練。

（一）鍛鍊強健體格。（二）陶溶公民道德。（三）培育民族文化。（四）充實生活知能。（五）培植科學基礎。（六）養成勞動習慣。（七）啓發藝術興趣。

第三條　中學分初級中學及高級中學，修業年限各三年，初級中學高級中學合設者稱中學，單設者稱初級中學或高級中學。

第四條　初級中學學生在學年齡之標準，爲十二足歲至十五足歲，高級中學學生在學年齡之標準，爲十五足歲至十八足歲。

第五條　公立初級中學及高級中學得分別附設簡易師範科及特別師範科。

第二章　設置及管理

第六條　省市（指行政院直轄市）立中學之設立變更及停辦，應先由省市教育行政機關擬具計劃或理由呈報教育部核准後辦理，縣市立及縣立中學之設立，變更及停辦應先由主管教育行政機關擬具計劃或理由呈報省教育廳核准後辦理，並由廳報部備案，私立中學之設立變更及停辦，應依照私立學校規程所規定程序，經由省市教育行政機關核准後辦理，並轉報教育部備案，公私立中學之設立，變更及停辦，不依照前項規定程序辦理者，上級教育行政機關得撤消之，公私立專科以上學校附屬中學之設置及管理與公私立中學同。

第七條　省立中學以所在地地名名之，縣市立中學逕稱某某縣市立中學，一地有立別相同之公立中學二校以上時，得以數字之順序別之或以區域較小之地名爲校名，聯立中學稱某某縣聯立中學，私立中學應採用專有名稱，不得逕以地名爲校名。

第八條　公立初級中學及高級中學之分別附設簡易師範科及特別師範科以具有下列條件爲限。

（一）原有中學各年級已辦齊，教學設備均完善者。（二）確有需要者。（三）經費係另行增籌，且足敷辦理者。（四）經主管教育行政機關事先核准者。

第九條　公私立中學應於每學年第一學期開始後一個月內，開具下列各項逕呈或轉呈各該省市主管教育行政機關備案。

(一)本學年新生各級插班生復學生休學生退學生及各級學生名冊。

(二)本學年校長教職員學歷經歷職務俸給專任或兼任事項。

(三)本年度經費預算。

(四)本學年學則校舍及設備之變更事項。

(五)前學年各級學生學業成績表。

(六)前年度決算或收支項目前項第二款事項應由省市教育行政機關彙報教育部，其第一三四五六各款事項並應造簡表送部。

第十條　公私立中學應於第一學期開始後一個月內，開具下列各項逕呈或轉呈各該省市主管教育行政機關備案。

(一)本學期新生各級插班生復學生休學生及退學生名冊。

(二)本學期新任教職員學歷經歷職務俸給專任或兼任事項，去職教職員姓名及去職原因。

(三)上學期各級學生成績表，前項第二款事項，應由省市教育行政機關彙報教育部，其第一及第三款事項並應造簡表送部。

第十一條　公私立中學每屆辦理畢業，應於期前二個月造具應屆畢業學生履歷及歷年各項成績表，逕呈或轉呈市省教育行政機關核准後，舉行畢業考試或參加畢業會考。

第十二條　公私立中學每屆辦理畢業，應於期後一個月內造具畢業生畢業成績表，逕呈或轉呈省市教育行政機關轉報教育部備案。

第十三條　公私立中學每學期應由省市教育行政機關派遣督學視察指導至少一次，並將其視察及建議事項於視察完畢一個月內呈報教育部備核。

第三章　經費

第十四條　省市立中學之開辦經常臨時各費由省市款支給之縣立或聯立中學經費由縣或聯立各縣縣款支給之，私立中學經費由其校董會支給之。

第十五條　縣立中學如確因地方貧瘠及成績優良得受省款補助，私立中學非確屬成績優良不得受公款補助。

第十六條　公款補助縣立私立中學之標準，由省市教育行政機關規定，呈報教育部備案。

第十七條　中學經常費之支配，俸給至多不得超過百分之七十，設備費至少應佔百分之二十，辦公費至多不得超過百分之十，其預算款式另定之。

第十八條　中學經費之開支應力求撙節核實，並須將全部收支情形，由經費稽核委員會爲公開及縝密之審核，其審核辦法由省市教育行政機關訂定，呈報教育部核准施行。

第四章　編制

第十九條　初級中學及高級中學學生依課程準度各分爲一年級二年級及三年級。

第二十條　每學級學生以五十人爲度，但至少須有二十五人。

第二十一條　中學各學科除體育及軍事訓練得採用其他分組方法教學外，均不得合班教學。

第二十二條　中學學生以男女分校或分班爲原則。

第二十三條　新開辦之中學第一年不得招收二年級以上學生，第二年不得招收三年級學生。

第五章　課程

第二十四條　初級中學之教學科目爲公民體育童子軍衛生國文英語算學植物動物化學物理歷史地理勞作圖畫及音樂。

第二十五條　高級中學之教學科目爲公民體育衛生軍事訓練（女生習軍事看護）國文英語算學生物學化學物理中外歷史中外地理論理圖畫及音樂。

第二十六條　需要蒙回藏語或第二外國語之特殊地方所設立中學其高級部之教學科目得減去衛生、論理、圖畫及音樂。

第二十七條　中學爲適應地方需要及實驗教育起見，得設置職業科目，但須先將設置科目及設備狀況呈報教育部核准。

第二十八條　中學課程標準另定之。

第二十九條　中學教科書須採用教育部編輯或審定者，教員自編教材須適合部定課程標準，並須於每學期終將全部教材送呈主管教育行政機關審核轉報教育部備案。

第三十條　各科教學應活用教本，採用地方性及臨時補充之教材，並須注重實驗及實習，中學除外國語教本外一律採用中文本教科書，不得用外國文書籍，中學教員一律用國語爲教授用語。

第三十一條　教員對於學生性情應注意考察，並須啓發其觀察思考之能力及自動研究

之精神。

第三十二條　中學最後年級學生得利用假期爲參觀旅行，但不得妨礙課業時間，其費用由學生自行擔負。

第六章　訓育

第三十三條　中學訓育應遵照中華民國教育宗旨及其實施方針所規定，陶融青年「忠孝仁愛信義和平」之國民道德，並養成勇毅之精神與規律之習慣。

第三十四條　根據實施方針所規定勞動實習中學學生除勞作科作業外，凡校內整理淸潔消防及學校附近之修路造林水利衛生識字運動等項，皆須分配擔任學校工人須減至最低限度。

第三十五條　中學校長及全體教員均負訓育責任，須以身作則，採用團體訓練及個別訓練，指導學生一切課內課外之活動。

第三十六條　中學每一學級設級任一人擇該級一專任教員任之，掌理各該級之訓育及管理事項。

第三十七條　校長及專任教員均以住宿校內爲原則，與學生共同生活。

第三十八條　中學學生宿舍須有教員住宿，負管理之責。

第三十九條　中學學生應照學生制服規程規定，一律穿着制服，制服之重製須視一般學生穿着損壞情形，不得於每學期或每學年令學生所製。

第四十條　中學學生曠課及怠於自修或勞動作業等情，應於操行成績內減算。

第四十一條　中學之訓育標準另定之。

第四十二條　中學學生訓育管理及獎懲辦法，由各省市教育行政機關規定大綱，呈報教育部核定施行，各中學於其學則內根據是項大綱訂定詳細規則，呈請主管教育行政機關核定施行。

第七章　設備

第四十三條　中學校址須具有相當之面積，且其環境須適合道德及衛生條件。

第四十四條　中學應具備左列各重要場所。

(一)普通課室。(二)特別課室(物理、化學、生物、圖畫、音樂、等數學用。)(三)工場(盡先設置木工金工場。)農場合作社或家事實習室。(視所設勞作科種類及學校環境備一種或數種。)(四)運動場(如屬可能應備體育館。)(五)圖書館或圖書室。(六)儀器藥品標本圖表室。(七)體育器械室。(八)自習室。(九)會堂。(十)學生成績陳列室。(十一)課外活動作業室。(十二)辦公室(職員同室辦公並不得佔用校內優良屋宇。)(十三)學生寢室。(十四)教職員寢室。(如屬可能，應備教職員住宅。)(十五)膳堂。(十六)浴室。(十七)儲藏室。(十八)校園。(十九)其他。

第四十五條　校舍之建築須堅固樸實適用，並應採用本國材料。

第四十六條　各科教學之儀器藥品標本圖表機械器件等，須具備足敷各科教學之用，前項設備中之儀器標本圖表等。其有能自製者應盡量由教員學生共同製作。

第四十七條　中學圖書館之圖書須足供教員及學生參考閱覽之用，其常供學生參考者，尤須備具多數複本。

第四十八條　中學應具備左列各表簿。

(一)關於中學之法令統計等項。(二)學則(包含學校一切章程規則辦法等。)(三)各年級課程表每學期各班每週教學時間表各班教科用圖書一覽表。(四)教職員履歷表擔任學科及教學時間表，教學進度預計簿，教學進度記錄簿。(五)學生學籍簿出席簿請假簿操行考查簿獎懲登記簿學業成績表，身體檢查表。(六)圖書目錄儀器標本器械藥品目錄。(七)財產目錄。(八)預算表，決算表，各項會計表簿。(九)學校日記簿，各級日記簿。(十)各項會議記錄。(十一)其他。

第四十九條　中學設備標準另定之。

第八章　成績及考查

第五十條　中學學生成績分學業、操行、及體育成績三項(童子軍成績應併入體育成績中計算。)

第五十一條　考查學業成績分左列四種：

(一)日常考查。(二)臨時試驗。(三)學期考試。(四)畢業考試或畢業會考，中學學生畢業會考規程另定之。

第五十二條　日常考查之方式如左，各科依其性質酌用之。

(一)口頭問答。(二)演習練習。(三)實驗實習。(四)讀書報告。(五)作文。(六)測驗。(七)調查採集報告。(八)其他工作報告。(九)勞動作業。

第五十三條　臨時試驗，由各科教員隨時於教學時間內舉行，不得預先通告學生每學期每科至少舉行二次以上。

第五十四條　學期考試於學期終各科教學完畢時，就一學期內所習課程考試之，考試前得停課一日至二日，備學生複習。

第五十五條　畢業考試於三學年修滿後，就初中或高中所習全部課程考試之，考試前得停課三日至四日備學生複習，其參加畢業會考之學生，得免除畢業考試。

第五十六條　各科日常考查成績與臨時試驗成績合為各科平時成績，日常考查成績在平時成績內佔三分之二，臨時試驗成績佔三分之一。

第五十七條　各科平時成績與學期考試成績合為全年學期成績，平時成績在學期成績均佔五分之三，學期考試成績佔三分之二。

中學第三學年第二學期，得免除學期考試，而以各科平時成績作為學期成績，但參加畢業會考之學生，仍須舉行最後學期考試。

第五十八條　每學生各科學期成績之平均，為該生之學期成績，每學生一二兩學期學期成績之平均，為該生之學年成績。

第五十九條　每學生各學年成績平均與其畢業考試成績合為該生之畢業成績，各學年成績平均在畢業成績內佔五分之三，畢業考試成績佔五分之二。

第六十條　學生操行成績或體育成績不及格者，不得進級或畢業。

第六十一條　每學期各科缺席時數達該科教學總時數三分之一以上之學生，不得參與該科之學期考試。

第六十二條　無學期成績之學科或成績不及格之學科在三科以上之學生，或僅二科無學期成績或不及格，但其科目在初中為國文英語算學勞作四科中之任何二科，在高中為國文英語算學物理化學五科中之任何二科之學生，均應留級一學期，連續留級以二次為限，如本校無相當學級，可發給轉學證書。

第六十三條　無學期成績之學科或成績不及格之學科僅有一科之學生，或雖有二科無學期成績或不及格，但其科目非如前條所規定者之學生，均應令於次學期仍隨原學級附讀，一面設法補習各該科目，經補行學期考試成績及格後，准予正式進級，如仍不及格，應於次學年仍留原年級肄業，但此項補考，以二次為限，連續留級亦以二次為限，如仍不能進級，發給修業證書，令其退學。

第六十四條　畢業考試成績內不及格學科在三科以上，或僅二科不及格，但其科目在初中為國文英語算學勞作四科中之任何一科，在高中為國文英語算學物理化學五科中之任何二科之學生，均應令留級一學年，（有春季始業班級之學校得留級一學期）但此項留級以二次為限，如仍不能畢業，發給修業證書，令其退學。

第六十五條　畢業考試成績內有一科不及格，或雖有二科不及格，但其科目非如前條所規定者之學生，均應令補行考試二次，如仍不能及格，應照前條辦法辦理。

第六十六條　操行及體育成績考查辦法，另定之。

第六十七條　學業成績計算方法由各省教育行政機關規定，呈報教育部核准施行，各中學為實驗教育起見得於主管教育行政機關規定計算方法外，採用其他方法，但須經轉呈教育部核准施行。

第九章　學年學期及假日期

第六十八條　學年度始於八月一日，終於次年七月三十一日。

第六十九條　一學年分為兩學期，自八月一日至次年一月三十一日為第一學期或上學期，自二月一日至七月三十一日為第二學期或下學期，春季始業之學級以本學年第二學期為上學期，下學年第一學期為下學期，各省應指定地點適當之省立中學數校，兼辦春季始業學級。

第七十條　中學之休假日期另定之。

第七十一條　中學除法令規定之休假日期外，不得休假，每星期六下午，並不得停止授課。

第十章　入學轉學休學復學退學及畢業

第七十二條　初級中學入學資格為小學畢業，高級中學入學資格為初級中學畢業，均須經入學試驗。

中學收受同等學力新生之比額，高中至多不得超過錄取總額百分之二十，初中至多不得超過百分之三十，應由各省市教育行政機關斟酌地方情形規定，呈報教育部備案，初中入學試驗不得考試外國語。

第七十三條　中學學生於學期或學年終了考試成績及格，如必須轉學他校，或有第六十二條規定情形，得請求學校發給轉學證書。

第七十四條　中學第二學期以上之學級如有缺額，得於學期或學年開始前收受插班生，此項插班生須有其他中學學期銜接之轉學證書或成績單，仍須經編級試驗。

第七十五條　中學學生因身體或家庭之特殊情形，得請求休學一學期或一學年。

第七十六條　休學期滿之學生得請求復學，編入與原學期或學生銜接之學級肄業。

第七十七條　中學學生因身體或家庭之特殊情形，經保證人證明確屬理由正當者得請求學校准予退學。

第七十八條　經學校開除學籍之學生，不得發給轉學證書及修業證書。

第七十九條　學生修業年限期滿畢業成績及格或經會考成績及格者准予畢業，由學校給予畢業證書。

第十一章　徵收費用及獎學金額

第八十條　中學徵收學生費用種類如下：

(一)學費。(二)圖書費。(三)體育費。前項圖書費專為添購圖書館學生必需參考之圖書，體育費專為供給學生運動遠足，旅行及衛生消耗，均不得移作別用。

第八十一條　私立中學備有宿舍者對寄宿之學生得酌收寄宿費。

第八十二條　公立中學所徵收之學費，應於每學期中造具清冊，專案呈報主管教育行政機關，分別解繳國省市縣金庫，圖書費體育費應分別造具收支清單，於每學期中公布之，並造具清冊連同單據粘存簿專案報銷。

第八十三條　私立中學所徵收之學費寄宿費為其全部收入之一部分，統收統支，圖書費，體育費應分別造具收支清單，於每學期中公布之，並造具清冊連同單據粘存簿專案撤銷。

第八十四條　中學學生用書及工作材料應由學生自備或由學校或所在地教育行政機關組織學生消費合作社廉價發售，如由學校代辦時，應按實價向學生徵收。

前項工作材料必需採用國貨，尤以本地產品為主。

第八十五條　中學學生制服應採用國貨，如由學校代辦時，應按實價向學生徵收，中學學生膳食如由學校代辦，應核實收支。

第八十六條　各省市中學徵收第八十條所規定各種用費之實數，應由各省市教育行政機關視地方生活程度分別酌量規定，呈報教育部備案，但公立中學每一學期徵收該條規定各費之總數，在生活程度較高地方與生活程度較低地方，各不得超過下列標準。

地方別　數別　學校別	初級中學	高級中學
生活程度較高地方	十　元	十六元
生活程度較低地方	七　元	十　元

前表規定之總數內，圖書費及體育費約共佔四分之一，國立專科以上學校之附屬中學徵收學生費用，應依照所在地之省市教育行政機關規定中學徵收費用標準辦理。

第八十七條　縣立中學徵收各費由縣教育行政機關酌量規定，但不得超過主管省教育廳之規定標準。

第八十八條　各地私立中學徵收各費，至多不得超過省市主管教育行政機關規定公立中學徵收各費之一倍。

第八十九條　私立中學如徵收寄宿費在生活程度較高地方，每學期至多不得超過八元，生活程度較低地方，每學期至多不得超過四元。

第九十條　私立中學寄宿學生中途退學者，其所繳寄宿費應酌量退還。

第九十一條　公私立中學除照規定徵費外，不得徵收任何費用。

第九十二條　中學應設置獎學金額，公立中學之獎學金額，由省市縣教育行政機關規定辦法，分別逕呈或轉呈教育部備案，私立中學之獎學金額，由各校自行規定，轉呈教育部備案。

第十二章　教職員及學校行政

第九十三條　中學設校長一人，總理校務，並須擔任教學，其時間不得少於專任教員教學時間最低限度二分之一，並不得另支俸給。

第九十四條　公私立中學各科教員由校長開具合格人員詳細履歷逕呈或轉呈省市教育行政機關核准後，由學校備具聘書，於學年開始前二月或學期開始前一月送達受聘教員，遇有不合格人員，主管教育行政機關應令原校更聘。

第九十五條　教員之初聘任期以一學年為原則，以後續聘任期為二學年。

第九十六條　中學各學科均應聘請專任教員，如一學科之教學時數不足聘請一專任教

員時，得與性質相近之學科時數合併，聘請專任教員，但如事實上確有困難情形，得聘請兼任教員，但以限於音樂圖畫勞作等科為原則，專任教員不得在校外兼任任何職務。

第九十七條　六學級以下之中學，其專任教員人數，平均每學級不得超過二人，七學級以上之中學，其專任教員人數平均每兩學級不得超過三人。

第九十八條　中學之兼任教員人數，不得超過全體教員人數四分之一。

第九十九條　初級中學專任教員每週教學時數為十八至二十四小時，高級中學專任教員每週教學時數為十六至二十二小時，

兼任主任及訓育職務之專任教員其每週教學時數得酌減，但不得少於規定最低限度三分之二，並不得另支俸給。

第一百條　專任及兼任教員均應輪值指導學生自習。

第一百零一條　專任教員每日在校時間至少七小時。

第一百零二條　中學校教導主任一人協助校長處理教務，訓育事項，六學級以上之中學經主管教育行政機關之核准，得設教務，訓育主任各一人協助校長分別處理教務，訓育事項。

六學級以上之中學得設事務主任一人，掌理教務及訓育以外之事務。

第一百零三條　中學設校醫一人，會計一人，圖書館、儀器、藥品、標本及圖表管理員二人至三人，六學級以下之中學設事務員及書記二人至四人，七學級以上之中學，每增二學級，平均得增設事務員或書記一人。

第一百零四條　中學各主任皆由專任教員兼任，校醫由校長聘任，其餘職員由校長任用，均應呈報省市教育行政機關備案，省及直轄市立中學會計由省市教育行政機關指派充任。

第一百零五條　中學設置左列二種委員會：

（一）訓育指導委員會由校長、各主任、各教員及校醫組織之，以校長為主席，負一切指導學生之責，每月開會一次。

（二）經費稽核委員會，由專任教員公推三人至五人組織之，委員輪流充當主席，負審核收支賬目及單據之責，每月開會一次。

第一百零六條　中學舉行左列四種會議：

（一）校務會議，以校長、全體教員、校醫及會計組織之，校長為主席，討論全校一切興革事項，每學期開會一次或二次。

（二）教務會議，以校長及全體教員組織之，校長為主席，校長缺席時，教導主任或教務主任為主席，討論一切教學及圖書設備購置事項，每月開會一次。

（三）訓育會議，以校長、各主任、各級任及校醫組織之，校長為主席，校長缺席時，教導主任或訓育主任為主席，討論一切訓育及管理事項，每月開會一次或二次。

（四）事務會議，以校長、各主任及全體職員組織之，校長為主席，校長缺席時，事務主任為主席，討論一切事務進行事項，每月開會一次。

第一百零七條　初級中學校長須品格健全，才學優長，且合於下列規定資格之一者。

（一）國內外師範大學、大學教育學院、教育科系畢業或其他院系畢業而曾習教育學科二十學分，均經於畢業後從事教育職務二年以上著有成績者。

（二）國內外大學本科、高等師範本科專修科畢業後，從事教育職務三年以上，著有成績者。

（三）國內外專科學校或專門學校本科畢業後，從事教育職務四年以上，著有成績者。

第一百零八條　高級中學校長須品格健全，才學優長，除具有前條規定資格之一外，並須合於下列資格之一者。

（一）曾任國立大學文理或教育學院或科系教授或專任講師一年以上者。

（二）曾任省及直轄市教育行政機關高級職務二年以上著有成績者。

（三）曾任初級中學校長三年以上著有成績者。

第一百零九條　有左列情形之一者不得任用為中學校長。

（一）違犯刑法證據確鑿者。

（二）曾任公務員交代未清者。

（三）曾任校長或教育行政職務成績平庸者。

（四）患精神病或身有痼疾不能任事者。

（五）行為不檢或有不良嗜好者。

第一百十條　高級中學教員須品格健全，其所任教科為其所專習之學科，且合於下列規

定資格之一者。

（一）經高級中學教員考試或檢定合格者。

（二）國內外師範大學畢業者。

（三）國內外大學本科高等師範本科或專修科畢業後，有一年以上之教學經驗者。

（四）國內外專科學校或專門學校本科畢業後有二年以上之教學經驗者。

（五）有有價值之專門著述發表者。

第一百十一條　初級中學教員須品格健全，其所任教科爲其所專習之學科，且合於下列規定資格之一者。

（一）經初級中學教員考試或檢定合格者。

（二）具有高級中學教員規定資格之一者。

（三）國內外大學本科高等師範本科或專修科畢業者。

（四）國內外專科學校或專門學校本科畢業後，具有一年以上之教學經驗者。

（五）與高級中學程度相當學校畢業後，曾任中等學校教員有三年以上之教學經驗，於所任教科確有研究成績者。

（六）具有精練技能者（專適用於勞作科教員）。

第一百十二條　有左列情形之一者不得任用爲中學教員。

（一）違犯刑法證據確鑿者。

（二）成績不良者。

（三）曠廢職務者。

（四）怠於訓育及校務者。

（五）患精神病或身有痼疾不能任事者。

（六）行爲不檢或有不良嗜好者。

第一百十三條　中學教員繼續在一校任職滿九年後，得休假一年，從事研究考查，並須將成績送由學校逕呈省市教育行政機關或呈由縣市教育行政機關轉呈省教育廳備核，

前項休假教員應仍支原俸，但以不兼任任何有給職務者爲限。

第一百十四條　各省市教育行政機關應爲中學教員力謀進修便利，訂定辦法，呈請教育部核准施行。

第一百十五條　中學教員之檢定，任用及保障，另以規程定之。

第一百十六條　省市縣立中學教員俸給等級表年功加俸辦法，由各主管教育行政機關規定，逕呈或轉呈教育部核准施行。私立中學參照各省市公立中學情形，於其校章中規定之。前項教員俸給等級表之最低級，應參照地方情形，以確能維持適當生活爲標準。

第一百十七條　中學女教職員在生產時期內，應予以六個星期之休息假，其代理人之俸給，應由學校呈請主管教育行政機關另行支給。

第一百十八條　中學校長視專任教員進三級至五級支俸，由主管教育行政機關或校董會定之。

第一百十九條　中學教職員養老金及卹金辦法，照國民政府公布之學校教職員養老金及卹金條例辦理。

第十三章　附則

第一百二十條　本規程得由教育部於必要時修改之。

第一百二十一條　本規程於中華民國二十四年六月二十一日修正公布施行。

統計

二十年度全國初教概況

教部統計二十年度全國初等教育概況如下：

（一）校數，幼稚園八二九，初小二三八三九三，高小一九八三五，其他八〇六，以上全國共二五九八六三校。

（二）學級數，幼稚園一三一八，初小五五四八〇九，高小五四八九二，其他一一六六，以上共六一二一八五級。

（三）兒童數，幼稚園三六七七〇，初小一〇一六二二九七，高小一四九六二七八，其他二五二二五一，以上共一一七二〇五九六兒童。

（四）教職員數，幼稚園一八三九，初小四五一八九一，高小九〇四三九，其他一八六三次，上共五四六〇三二人。

（五）經費數，歲出方面幼稚園六一〇四五〇七七，初小六二三九三五七三一六，高小

三〇三〇五三八五八八，其他三一六一〇三九二，以上共九三六二五五一三七三元。

（六）畢業兒童數，幼稚園一二一二三，初小一三一三二九一，高小二一五六二八四，其他四二八一，以上本年度畢業兒童共一六八五九七八人。（附記）

（一）各項數目，係包括省縣區私立五種併計。

（二）本年度比上年度，除教職員減二萬二千四百五十四人外，各項數量均有增加，計增八八五九校，三六八八四級，七七一六一七兒童，四二〇八五三六元，現受及已受義務教育兒童已達百分之二十二點五七，亦較上年度略有增加。

（三）各市省市則校數最多為山東三萬三千餘校，河北二萬八千餘校，湘二萬三千餘校，晉二萬二千餘校，川粵各一萬九千餘校，豫一萬八千，浙桂一萬數千，滇一萬餘校，陝九千九百，蘇八千三百，贛五千一百，餘在五千以下乃至一百數十校，最少西康七〇校，兒童數滿百萬者，僅粵冀魯三省，晉川湘八九十萬，豫七十七萬，江浙各六十餘萬，桂五十四萬，餘在五十萬以下，最少西康一五二九人，歲出經費，廣東最多一三一二一一九二·〇〇元，其次河北八八二四一四二·〇〇元，湘省六八一三六二四〇〇元，魯六七五二八一一〇〇元，蘇六一三六八六〇·〇〇元，浙五〇三三六四五·〇〇元，川五三〇九〇〇二·〇〇元，桂四三八六九六〇·〇〇元，豫四五六三五〇六·九〇元，晉四四一四三一九·〇〇元，滬三一一五六九·五元，皖二〇四九三七·〇〇元，閩二三二五七二五七二八二〇元，鄂二五七〇三六〇·〇〇元，贛一六六七七九·九二元，陝一九五二七六四·元云。（二十四年六月六日民報）

各省市地方現受義務教育兒童數

教部統計各省市地方所有學齡兒童數與現受義務教育兒童數，及現受義務教育佔學齡兒童總數百分數如下：

山西學齡兒童數（以下簡字學）一三九〇七六九人，現受義務教育兒童數（以下簡字受）八〇三八三二人，現受義務教育佔學齡兒童總數百分數（以下簡字佔）五八人，（原為五七點七九故進為五八，以下凡滿小數五以上者，進一整數，在五及五以下之小數則捨而不計。）察哈爾學一九五九九四，受八九三一九，佔四六，廣西學一三六四八二〇，受五四八六一五，佔四〇，廣東學三二四二七六三，受一〇九八九六五，佔三四，浙江學二〇二八一三四，受六八〇三四，佔三四，雲南學一三八二一一二三，受四四七四六二，佔三二，河北學三六四三七一六，受一一三九〇六七，佔三一，山東學四一二四七九八，受一二一〇九九九，佔二九，河南學二八二九九三六，受七七八一四〇，佔二七，湖南學三九六九一五三，受九六六七四〇，佔二四，福建學一〇〇七一一四，受二一〇四四二，佔二一，陝西學一三〇七六五九，受二七二〇六一，佔二一，四川學四七九九二二八，受八七四九二六，佔一八，綏遠學一七四七五九，受二七五五七，佔一六，甘肅學六二八一二八，受八八五一四，佔一四，江蘇學五三四四二六三，受六八七〇二四，佔一三，安徽學二一七一五四〇，受二〇〇四二六，佔九，江西學二三三七一二六，受二〇七四四四，佔九，湖北二三三二八二四，受一七三四四五，佔七，寧夏學一四四九八七，受八一五二，佔六，貴州學一四七四五七二，受八一五二九，佔六，青海學六一九五〇六，受三二八四三，佔五新疆學一八三七二五，受七一六二，佔四，西康學八九〇六四三，受一三五八，佔點一五，上海學一八二三九九，受一二三九八四，佔六八，威海衛學一九九九八，受一〇三〇四，佔五二，青島學三九〇八二，受一九二五五，佔四九，南京學六五三九五，受一八一〇五，佔二八，北平學一四八八三六，受二六一四〇，佔一八，蒙古學六一一〇一一人，西藏學三七二二〇一人，以上共計三十一省市區學齡兒童數四九〇二二二〇二人，現受義務教育兒童數一〇三四八四四人，（二十四年六月八日民報）

各省中等學校教員資格統計

（一）江蘇省留學國外得有博士學位者（以下簡稱博士）專任（以下簡稱專）一人，兼任（以下簡稱兼）七人，留學國外得有碩士學位者，（以下簡稱碩士）專一〇人，兼七人，留學國外得有工程師學位者，（以下簡稱工師）兼四人，留學國外得有學士學位者，（以下簡稱外學）專二一人，兼二一人，留學國外者（以下簡稱留外）專三九人，兼四五人，師範大學畢業者（以下簡稱師大）專三〇人，兼二〇人，大學畢業者，（以下簡稱大學）專四八六人，兼四一九人，高等師範畢業者（以下簡稱高師）專一六〇人，兼一六〇人，專門學校畢業者，以下簡稱專校）專四五八人，兼四〇〇人，其他專四六一人，兼四五一人。

（二）浙江省博士專二兼九，碩士專七兼一〇，工師兼一，外學專一四兼一四，留外專三五兼四八，師大專二三兼二一，大學專三五二，兼二九七，高師專七九，兼八九，專校專二四六兼二七三，其他專二六一，兼二八〇人。

(三)安徽省博士專一，碩士專四兼二，外學專七兼一〇，留外專一六兼一七，師大專二八兼二二，大學專二七〇兼二〇二，高師專五四兼五四，專校專一五〇兼一三四，其他專一五九兼一一二人。

(四)江西省碩士專五，兼五，工師兼一，外學專一五，兼三〇，留外專二四，兼六三，師大專二九，兼四四，大學專一七六，兼二三七，高師專七七，兼八三，專校專一四四，兼一六六，其他專九二，兼一〇六人。

(五)福建省博士兼八，碩士專三五，兼二六，工師專二，兼二，外學專五五，兼三五，留外專四四，兼二九，師大專二八，兼一六，大學專四五四，兼一八三，高師專一〇九，兼八九，專門專二八四，兼二〇一，其他專四二〇，兼二七一人。

(六)廣東省博士專四，兼三，碩士專七，兼六，工師專五，兼三，外學專三二，兼一六，留外專二八一，兼八八，師大專五八，兼一五，大學專一〇二六，兼三四九，高師專六七三、兼五四，專門專六四六，兼三五七，其他專九〇八，兼二九一人，

(七)廣西省碩士專一，兼二，外學專九，兼五，留外專一二，兼二一，師大專九，兼八，大學專一七七，兼一七二，高師專五三，兼四九，專校專一三七，兼二〇五，其他專一八七，兼二三二人。

(八)湖南省博士專一，兼四，碩士專五，兼一三，工師專三，兼三，外學專一七，兼一八。留外專五三，兼七一，師大專一〇六，兼一〇一，大學專三一九，兼三二一，高師專二四三，兼二三七，專門專四〇一，兼三六一，其他專四二二，兼三五八人。

(九)湖北省博士專一，碩士專八，兼四。工師專二，兼二，外學專三〇，兼一一，留外專三〇，兼九，師專六四，兼二六，大學專二二八，兼一四二，高師專一四〇，兼一三〇，專門專一七五，兼一五七，其他專一二七，兼四〇。

(十)四川省博士專二，兼一三，碩士專一〇，兼二六，工師專三，兼八，外學專二六，兼五二，留外專八七，兼一五三，師大專一七七，兼二二〇，大學專四一六，兼五七六。高師專三八一，兼六一四，專門專六八二，兼六六，其他專五八〇，兼六八七人。

(一一)西康省留外專二，師大專一，大學專二，高師專二，兼二，專門專六，其他專三人。

(一二)貴州省碩士專一，兼二，外學專三，兼五，留外專九，兼一七，師大專二，兼一六，大學專二三，兼三六，高師專二三，兼三〇，專門專四九，兼三八，其他專一六二，兼九八。

(一三)雲南省博士專一，碩士兼一，工師兼二，外學專六，兼七，留外專六，兼一一，師大專二〇，兼四七，大學專二九，兼六六，高師專三一，兼一〇八，專門專八四，兼四四，其他專一六六，兼一八四人。

(一四)河北省博士專一一，兼五，碩士專二，兼七，工師專二，兼二，外學專一八，兼一三，留外專四五，兼八，師大專一一二，兼四六，大學專三八九，兼一五七，高師專二二九，兼九六，專門專一七五，兼一一八，其他專五二七，兼一五二人。

(一五)河南省博士專二，兼一，碩士專一，兼三，工師兼二，外學專五，兼六，留外專八，兼一一，師大專六八，兼六〇，大學專二六二，兼二〇六，高師專一六六，兼一一〇，專門專二一四，兼一四五，其他專二九八，兼二一五人。

(一六)山東省博士專一，碩士專六，兼二，外學專七，兼一，留外專一三，兼一六，師大專七〇，兼八三，大學專三〇一，兼二一四，高師專七九，兼七三，專門專一七一，兼一四三，其他專一七七，兼一八五人，

(一七)山西省博士專一，碩士專四，兼三，工師專一，外學專一二，兼二四，留外專八，兼二九，師大專四八，兼五一，大學專二二九，兼二一一，高師專六七，兼七三，專門專九一，兼七六，其他專一二〇，兼一四七人。

(一八)陝西省工師專一，外學專四，兼三，留外專一一，兼七，師大專三一，兼一九，大學專一〇〇，兼七四，高師專一七，兼二四，專門專七二，兼五二，其他專七〇，兼六七人，

(一九)甘肅省博士兼二，留外專一，兼五，師大兼一四，大學專三，兼三四，高師專二，兼三〇，專門專八，兼四二，其他專二八，兼一七九八人。

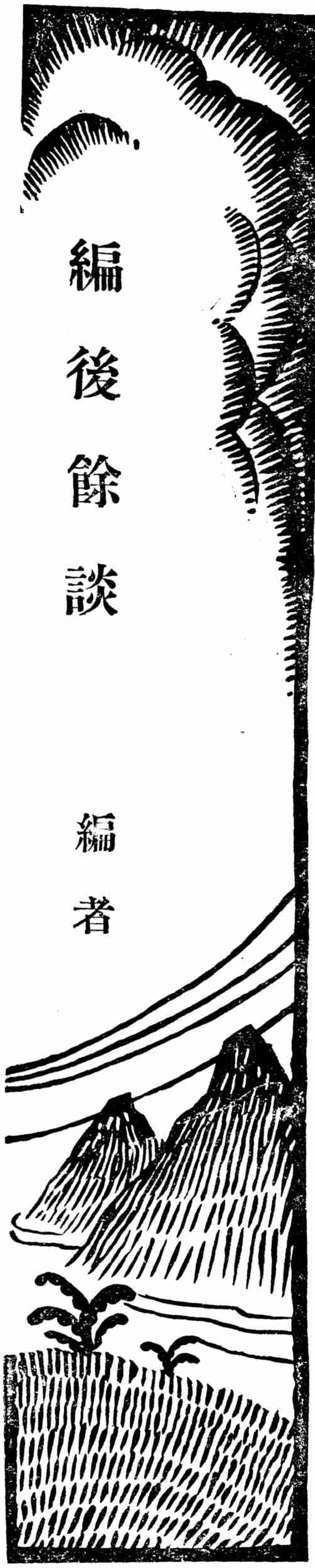
(二十)寧夏省留外兼三，高師兼二，專門專二，兼一二，其他專八，兼一七人。

(二一)綏遠博士專一，碩士專一，工師專一，外學專一，留外專一，師大專一九，兼九，大學專一〇，兼一一，高師專四，兼六，專門專五，兼一二，其他專九，兼五人。

(二二)察哈爾博士兼三，外學兼三，留外專三，兼一，師大專二一，兼一三，大學專一八，兼九，高師專七，兼七，專門專一二，兼一二，其他專三八，兼九人。

(二三)青海師大專四，兼三，大學專一，兼五，高師專二，專門專三，兼一〇，其他專一九，兼五二人，

(二四)新疆留外專一，兼一，師大專門兼一，大學專一，專門專二，兼三，其他專一四，兼八人。



編後餘談

編者

◎本雜誌自去年九月復刊，至今已出過十二期，蒙讀者不棄，定戶月有增多，現已達到三萬五千左右，同人等深感榮幸。到這一期止，多數定戶皆將滿期，茲爲優待續定者起見，擬刊行本雜誌二十四卷全部論文的索引奉贈續定本雜誌的諸君。這索引係由安徽省立圖書館館長陳東原先生負責編輯，洵爲研究教育者一種良好的工具。

◎本雜誌使命之一在於打倒文盲。復刊後雖曾零星刊布此項文字，尚嫌貢獻有限。此次特將八萬字篇幅，讓與上海識字教育委員會出一識字運動的專號。蓋此種大規模識字運動，在我國各省市似屬創舉，預料此後各處必將繼起推行。本雜誌除爲各地籌辦識字運動者慶得參考材料外，特向撰稿諸君深表謝忱。

◎本雜誌的世界著名教育雜誌摘要欄的俄文撰稿員沈志遠先生，因事離滬，不克再爲讀者選摘俄國教育雜誌論著，同人等深爲可惜。幸經本社又物色到精通俄文熟悉蘇聯教育的專家曾繩點先生代爲執筆，此後關於蘇俄教育的理論和實施，我們必能知道更爲清楚，這實是一件本社與讀者同深慶幸的事。查曾先生係江西人，俄國莫斯科中山大學畢業。他在求學時頗注意考察歐西各國之國際動向及蘇聯社會主義的建設，足跡到過國內廣東、北平、奉天等省市，歷任暨南大學訓育主任、國民政府鐵道部專員，現任上海市教育局第三科科長。

◎本期除刊載上海市推行識字運動專文二十多篇外，本雜誌還另登徐觀餘張士一二位先生的大作。張先生的中學英語師資訓練問題一文，本爲前一期「師資訓練問題專號」而作的，以惠稿稍晚，不及刊出，故留這期補登。現在且先介紹張先生和讀者相見，徐先生遠在海外，容探得履歷，再來補行介紹。

張士一先生原名諤，以字行，江蘇吳江人，一八八五年生。美國哥侖比亞大學畢業，得有教育學士及碩士學位。他生平最大的興趣在研究外國語教學法，發表這類的文章亦極多。曾加入中國教育學會、日本英語教授研究所、萬國語音學會等團體爲會員。足跡所經，國內南至廣州，西至成都，北至北平；國外美國、加拿大、日本及檀島。著有英語教學法、小學國語教學法、直接法英語教科書、新生命初中英語、英文最常用四千字表、英語基本練習、英文尺牘教科書、英文學生會話、英華會話合璧、米勒氏十五分鐘體操等書。歷任前四川高等學堂、上海南洋公學教員，南京高等師範、東南大學教授兼英文科系主任、中華書局英文編輯部主任。現任國立中央大學教育學院教授。

商務印書館

最近重版書

◀社會科學▶

統計學大綱（國立上海商學院叢書） 金國寶著 ＊（三版）一冊三元二角
本書文字爽利，編製新穎，高深之定理公式等不插入正文，概移諸書末作為附錄，故數學程度不高者，可以不讀附錄，但習其運算方法，亦不失為一勝任愉快之統計人員。對於時間數列論述尤詳，最合於研究經濟商業者之用。

技術統治（社會科學小叢書） Harold Loeb著 蔣鐸譯 ＊（二版） 一冊三角

貨幣銀行原理（經濟叢書） 陳振驊著 ＊（二版） 一冊三元
本書上編十六章，論貨幣原理，而尤詳於本位制度及貨幣改革問題。下編十八章，論銀行及銀行以外之各種金融機關，對銀行業務及政策有詳細之討論。

中國土地制度 陳登元著 ＊（四版） 一冊一元六角

社會法理學論略（社會科學小叢書） R. Pound著 陸鼎揆譯 （二版） 一冊四角

中華民國憲法史 潘樹藩編 ＊（二版） 一冊一元

犯罪搜查法 阮光銘編 ＊（二版） 一冊七角五分

幼稚園教材研究（幼稚教育叢書） 梁士杰著 ＊（二版） 一冊三角

鄉村小學視導法（鄉村教育叢書） 盛振聲編 ＊（二版） 一冊四角

小學校長與教師（鄉村教育叢書） 劉百川編 ＊（三版） 一冊三角

民俗學（百科小叢書） 林惠祥著 ＊（三版） 一冊二角五分

◀自然科學▶

日用科學 張懷義編 ＊（二版） 一冊一元

簡便算法（百科小叢書） 徐玉相編 （二版） 一冊三角

幾何學講義平面部 上野清著 張廷華譯 （二版） 一冊三元

無線電原理（百科小叢書） 王錫恩著 （二版） 一冊五角

斯密高等化學通論 美國A. Smith著 鄭恂立等譯 （三版） 一冊四元

化學表解 郭本瀾編 （五版） 一冊四角

世界之成因（百科小叢書） 石井重美著 林壽康譯 （二版） 一冊七角

實用氣象學 徐金南編 （三版） 一冊六角

生死問題（百科小叢書） E. Teichmann著 丁捷臣譯 （二版） 一冊四角

細胞與生命之起源（科學叢書） Sartory著 周太玄譯 （二版） 一冊一元五角

◀史地▶

王安石（百科小叢書） 柯敦伯著 （二版） 一冊六角

孫中山先生傳（百科小叢書） 胡去非編 （二版） 一冊四角

哥侖布（百科小叢書） 劉麟生著 （二版） 一冊一角五分

拿破崙本紀 L. G. Lockhart著 林紓 魏易譯 （三版） 一冊二元

通信購書 銀行匯款 免收 寄書 匯書

〔附註〕本廣告內所列版次係敝館復業後重版次數，上加有＊符號者係復業後初版書之重版者

*K82(1)-24:7

東方雜誌

第三十二卷第十五號要目

東方論壇
- 國聯的末路……國綱
- 中歐和平前途的黑影……允恭
- 日俄現局……作舟
- 波外長訪德與德波關係的前途……頁輔

最近兩年中國各銀行之業務……王維駰

世界煤業的新趨向……鄭禮明

中國生絲業衰落原因之檢討……劉佐漢

導淮入海工程之現階段……楊哲明

東方畫報(六十五幅)

金水閘的完成……顧其華

中國農民與肥料問題……沈學源

中央研究院的新事業……任尚武

猶太人自治區印象記(伯力通訊)……其城

歷史之功用及其研究方法……貝琪

漢字變遷之大勢及今後應有之改良……閔宗益

現代史料
- 和解絕望的意阿糾紛……志剛
- 最近日俄間的和平工作與糾紛……雖賓
- 奧國撤銷前皇室放逐令……市隱

婦女與家庭
- 嬰孩福利與兒童健康……湯銘新
- 近代戰爭與女性(日本通訊)……海濤
- 童養媳的生活……王誼
- 女性美變遷考(日本通訊)……易文
- 醫事衛生顧問……程瀚章

每冊1角5分

預定價　半年十二冊一元九角　全年廿四冊三元六角　(郵費在內)　各地郵局均可代定

商務印書館發行

*E62(h)-24:8

東方雜誌

第三十二卷第十四號要目

東方論壇
- 英德海軍協定……頁輔
- 英國特派李士羅斯來華……允恭
- 減免出口稅……作舟
- 意在粵招募工人說……國綱

一千一百個基本漢字使用法……洪深

明代文字獄禍考略……顧頡剛

中國音韻學的外來影響……羅莘田

河車記(上)……黃炎培

東方畫報(六十二幅)

李鴻章與戈登關於蘇州殺降之衝突……毛以亨

關於蒙藏三十個習見名詞之解釋……冷亮

音樂城維也納及其附近(奧國通訊)……李維寧

英國內閣改組及其政治動向……金則人

現代史料
- 英德海軍協定成立……東序
- 英德與英意談話之經過……雖賓
- 南斯拉夫新閣成立……志剛
- 上海錢業集中滙劃……市隱

農村寫實
- 浙江貝母合作社之過去與現在……沐風
- 涪陵大柏鎮的鴉片經營……李珩
- 江蘇北部農村中的勞動婦女……羅瓊
- 貴州農村中的高利貸……張洪績
- 廣西的歌墟……賈農

文藝
- 壹元照……白分
- 割禾……田景福

每冊1角5分

預定價　半年十二冊一元九角　全年廿四冊三元六角　(郵費在內)　各地郵局均可代定

商務印書館發行

*E60(h)-24:7